





Geuthner
1771
0/17/0/22

RECUEIL
DE
LETTRES ARABES
MANUSCRITES

ALGER. — TYPOGRAPHIE ADOLPHE JOURDAN.

RECUEIL

DE

LETTRES ARABES

MANUSCRITES

PUBLIÉES

PAR

^{Octave}
O. HOUDAS

PROFESSEUR A L'ÉCOLE DES LANGUES ORIENTALES VIVANTES

ET

^{Gaëtan}
G. DELPHIN

PROFESSEUR A LA CHAIRE D'ARABE D'ORAN

DEUXIÈME ÉDITION

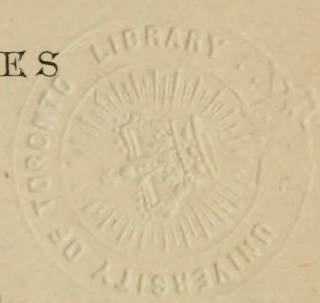
ALGER

ADOLPHE JOURDAN, LIBRAIRE-ÉDITEUR

IMPRIMEUR-LIBRAIRE DE L'ACADÉMIE

4, Place du Gouvernement, 4

1891



172022
9/6/22

AVANT - P R O P O S

Éloigné de l'Algérie depuis quelques années déjà, et n'ayant plus, par suite, la facilité de me procurer une série de textes qui me permissent de remanier et de compléter le *Recueil de Lettres manuscrites* que j'avais publié en 1879, j'allais renoncer à en donner une seconde édition, lorsque M. Delphin, mon successeur à la chaire d'arabe d'Oran, me proposa son active et excellente collaboration. Il voulut bien se charger de l'autographie des pièces dont il avait fait collection, de leur annotation, ne me laissant d'autre tâche que la confection du Vocabulaire qui accompagne ce nouveau Recueil, vocabulaire dont l'utilité pour les étudiants ne saurait être mise en doute.

Il est à peine besoin d'insister sur l'importance qu'il y a pour nous, Français, à avoir des interprètes capables de déchiffrer, sans le secours des indigènes, les lettres arabes qui figurent dans les dossiers administratifs et judiciaires de l'Algérie et de la Tunisie. C'est un résultat toujours long et difficile à obtenir quand on n'y a pas été préparé d'une façon spéciale. On peut, en effet, traduire très exactement et sans embarras un texte arabe imprimé, ou même un manuscrit bien écrit et rédigé d'une façon correcte, et pourtant se trouver incapable de donner seulement le sens général d'une lettre de quelques lignes si, comme c'est le cas général, elle est mal écrite et surtout mal orthographiée.

Dans toutes les langues, d'ailleurs, les lettres manuscrites présentent des difficultés particulières qui tiennent à la nature des choses. A moins de circonstances spéciales celui qui écrit une lettre la rédige au courant de la plume, sans se mettre en peine de

combiner ses phrases ou ses périodes avec le soin qu'il y apporterait s'il s'agissait d'une œuvre importante ou de longue haleine. Il sait, du reste, que son correspondant l'entendra à demi-mot, car il ne lui parlera le plus souvent que de sujets dont il aura été déjà question entre eux, soit de vive voix, soit dans des lettres antérieures. Il ne prendra même pas soin de son écriture s'il s'adresse à un de ses compatriotes, persuadé qu'il est que celui-ci, façonné aux mêmes habitudes que les siennes, saura toujours démêler le fond de sa pensée sur de simples indications.

Les Arabes ne procèdent pas d'une autre manière, mais leur système d'écriture, leur façon habituelle de rédiger et, par-dessus tout, leur ignorance générale des lois de la grammaire, viennent compliquer les difficultés au point que leur correspondant, s'il n'est pas au courant de l'affaire traitée, doit s'estimer heureux de comprendre dans leur ensemble les idées exprimées dans la lettre qu'il reçoit.

On peut dire que si l'écriture des Arabes a quelques rapports avec la sténographie, leur style a des allures analogues. La pensée chez les Arabes se resserre et se condense au point de n'être pas toujours intelligible ; tout mot que l'esprit du lecteur peut deviner est supprimé et ce système général de concision est encore exagéré dans la correspondance qui est exposée à tomber entre des mains étrangères et où l'on parle souvent de choses intimes qu'on veut éviter de divulguer à un étranger indiscret.

Toutefois si la langue était correcte, l'orthographe suffisante et l'écriture nettement tracée, on arriverait aisément à lire la correspondance manuscrite des Arabes ; malheureusement il est rare qu'il en soit ainsi. Non contents de griffonner des caractères à peine formés, de violer les principes de la grammaire, d'imaginer des formes que l'usage n'a jamais autorisées, les écrivains arabes introduisent dans leurs lettres des mots étrangers empruntés, soit au français, soit à la langue *sabir*, mots qu'aucun dictionnaire ne peut donner bien entendu, et qui sont parfois si bien défigurés qu'on n'arrive pas toujours à les reconnaître. C'est ainsi que j'ai trouvé dans des lettres : لانتروز افراس *lantrouz afras*, pour transcrire l'expression française *naturalisé Français*, كَتْرَفَاوَيْت *katarfâouït*, pour *quatre-vingt-huit*, etc.

Quand on rencontre une de ces expressions, il n'y a qu'un moyen d'arriver à la reconnaître, c'est de la prononcer plusieurs fois à haute voix de façon à ce que l'oreille finisse par saisir le rapport qu'elle peut avoir avec des mots français prononcés à la manière des indigènes. Il faut avouer cependant qu'une bien grande habitude du langage parlé par les Algériens est nécessaire pour trouver que *katarfàouït* est l'homophone de *quatre-vingt-huit*.

Ce serait une erreur de croire que les Européens soient seuls embarrassés quand il s'agit de déchiffrer une lettre arabe mal écrite et mal rédigée. Les musulmans instruits éprouvent autant de peine que nous, ainsi que j'ai été à même de le constater durant un séjour à Tripoli de Barbarie. Dans une affaire très importante, le secrétaire général du pacha de cette ville fut obligé de me consulter à plusieurs reprises pour la lecture d'une lettre, et cela parce que cette lettre, assez mal écrite d'ailleurs, avait été rédigée par un Tunisien qui avait employé quelques mots particuliers au dialecte de son pays.

Il est toujours prudent de ne pas s'en rapporter sans contrôle aux lectures faites par les indigènes ; ils en imposent sans doute aux débutants par l'assurance imperturbable qu'ils déploient en lisant des mots qu'ils imaginent à la place de ceux qui sont écrits, mais si, au préalable, on a pris soin de parcourir le texte, on s'aperçoit bien vite qu'ils improvisent sans vergogne et avec une habileté digne d'un meilleur emploi.

Dans la première édition de ces Lettres manuscrites je n'avais donné que des lettres algériennes et marocaines. M. Delphin a ajouté dans ce nouveau travail des lettres tunisiennes, des jugements et quelques documents anciens qui offrent un intérêt historique. En outre, les lettres particulières y sont plus nombreuses que les lettres officielles. Il eût été désirable de ranger toutes ces pièces suivant une gradation régulière de façon à ce que les difficultés du déchiffrement et de la traduction allassent en croissant, malheureusement cela est presque impossible. Telle lettre facile pour l'un est difficile pour l'autre et vice versa, car en cette matière tout dépend du plus ou moins grand nombre de mots que l'on connaît du contexte. Plus ce nombre est grand, plus on lit aisément la lettre, et c'est là ce qui explique pourquoi un texte bien écrit et convenablement rédigé donne souvent tant

de peine à quelqu'un qui explique couramment une lettre pleine de fautes, mais qui ne renferme que des mots du langage avec lesquels il est très familier. Il y a aussi des pièces dont la rédaction est si défectueuse qu'on n'en saurait dégager le sens exact et complet ; ce sont de vrais grimoires que leur rédacteur lui-même serait fort embarrassé de relire et d'expliquer entièrement. On en trouvera deux spécimens (n^{os} 21 et 71), donnés surtout à titre de curiosité, et qu'on pourra néanmoins traduire à l'aide du vocabulaire, de la transcription et des notes.

La transcription des premières lettres permettra aux étudiants de s'habituer peu à peu aux premières difficultés du déchiffrement, si toutefois ils ont le soin de comparer très attentivement chacun des mots de l'original avec ceux de la transcription. Pour les autres lettres, les notes et le vocabulaire offriront tous les éléments d'un travail fructueux.

Il ne faudra pas oublier que tous ces textes renferment de nombreuses fautes de style et d'orthographe, et que, sauf de bien rares exceptions, il serait imprudent de s'en servir comme de modèles de rédaction. Enfin le vocabulaire, étant fait en vue des textes contenus dans ce *Recueil*, renferme nécessairement des formes dont l'usage n'est pas généralement admis ; on y trouvera, par exemple, des formes anormales de pluriel, des verbes primitifs employés avec le sens de la IV^e forme, toutes choses dont il ne faudrait pas tirer argument pour une étude dialectale, car elles sont, le plus souvent, le résultat de l'ignorance personnelle de l'écrivain et n'ont aucun caractère de généralité.

Tel qu'il est, ce *Recueil*, je l'espère, facilitera non seulement la tâche des étudiants algériens, mais il permettra aussi à tous ceux qui étudient la langue arabe de s'initier au déchiffrement des ouvrages arabes manuscrits, tracés en caractères maghrébins.

Paris, juin 1891.

O. HOUDAS.



VOCABULAIRE

PAR ORDRE DE RACINES

DES MOTS CONTENUS

DANS LE

RECUEIL DE LETTRES ARABES MANUSCRITES



أب

أ Est-ce que ?

أبد II. Rendre éternel

أبدي Eternisation. Continuée

إبراهيم Ibrahim, n. pa.

إبل Chameau, troupe de chameaux

بنو آبنة Fils. آبنة Fille. Rac.

أبو آباء pl. Père, ancêtre

أبى EL. Refuser.

أتى F.I. Venir. Avec ب apporter,

amener. IV Donner. V Avoir lieu,

se produire. Être donné de faire

q. q. ch.

أجل

أت Venant, qui vient. Prochain

أتیان Venue. Action de venir.

أثر pl. آثار Cease, restige, mar-
que.

مأثور Qui laisse des traces

Transmis.

مؤثر Qui imprime une trace.

أجر Salaire, récompense. Rétri-
bution.

أجرة Salaire, gages. Coût

أجل II Fixer un délai, accorder un
délai.

اخر

أَجَلَ Cause, motif.

أَجَلَ Terme, délai. Crépus-
cule.

مَوْجَلٌ qui est à terme.

أَحَدٌ *fém.* إِحْدَى Un. Avec l'art.
Dimanche.

أَحْمَدُ Ahmed n. pr.

أَنْتُمْ pour نَحْنُ Vous.

أَخْتٌ Sœur. أَخْتُ لِأَبٍ Sœur
consanguine.

أَخَذَ F.O. Prendre, saisir. Je
mettre à. VIII آخَذَ Prendre

أَخَذَةَ Prise.

أَخَذَ Prenant, qui a pris.

مُؤَاخَذٌ Responsable. Devant
être obligé de.

أَخَّرَ II Retarder, accorder un
retard. V Être en retard, en
arrière.

أَخِرٌ *pl.* آخِرُونَ Dernier. m. dernier

ادى

أُخْرَى *fém.* أُخْرَى Autre.

أَوَاخِرُ *pl.* أَوَاخِرُ Dernière.
Terminaison. *au pl.* Dernière
décade du mois. Av. l'art.

l'autre monde.

تَأْخِيرٌ Retard, éloignement.
Mise en arrière.

أَخُو - أَخٌ *pl.* إِخْوَةٌ au propre
et إِخْوَانٌ au figuré Frère.
أُخُوَّةٌ Fraternité.

أَدَبٌ Education littéraire. Lit-
térature.

أَدَابٌ Littérature, belles-lettres.

أَدِيبٌ Lettre, Bien élevé.

إِدْرِيْسُ Idris, n. pr.

أَدَمٌ Adam, n. pr.

أَدَى II Mener à, conduire à

IV Payer

تَأْدِيَةٌ Action de conduire à

إِدَاءٌ Paiement. Remise.

ارج

- إِذَا *Lorsque. Si.* — إِذَا بِ *Tout à coup*
 إِذَا كَ *Alors, à ce moment-là*
 أَذِنَ *F.A. Autoriser. X Demander. l'autorisation.*
 إِذْنٌ *Autorisation, permission*
 بِإِذْنِ *Au nom de*
 مُؤَذِّنٌ *Muezzin, qui appelle à la prière.*
 مُؤَذِّنٌ *Qui autorise.*
 أَدَى *IV Faire souffrir. En-dommager.*
 أَذِيَةٌ *Dommage, mal.*
 أَرَبٌ *pl. أَرَابٌ Besoin, chose nécessaire.*
 مَأْرَبَةٌ *pl. مَأْرِبَةٌ Affaire, chose nécessaire.*
 إِرْتَبٌ *Droit d'héritage. Racine*
 وِثْ *Parfum.*

اصط

- تَأْرِيخٌ - اِرْخ *Date, chronique, histoire. Avec l'art. Sa date actuelle.*
 مُؤَرِّخٌ *Date.*
 أَرْضٌ *Èvre, sol, terrain.*
 أُسْسٌ *Base, fondement*
 أُسْتَاذٌ *Maître, patron*
 أُسْدٌ *Lion.*
 أُسْرٌ *II Faire des prisonniers.*
 أُسْرٌ *Éotalité*
 أُسَيْرٌ *pl. أُسَارَى Captif, prisonnier de guerre.*
 أُسْبٌ *Désolation, affliction.*
 أُسْمٌ *pl. أُسْمَاءٌ Nom, substantif. Rac. س و*
 أُسْوَةٌ - اِسْوٌ *Exemple, modèle*
 مُوَأْسَاةٌ *Consolation.*
 أَتَشْكُونُ *mot vulgaire. Qui?*
 أَصْطَنْبُولٌ *Stamboul, Constantinople.*

اكد

أصل Origine. Original. Ra-
cine أصلاً Radicalement,
point du tout. Au pl. أصول Ses
sources du droit

أصلي Radical

إصالة Action d'être radical,
primitif. Fermeté

أغوات pl. أغوة et اغا
Être donné également aux
chefs des bureaux arabes.

أقب Fi! Ouf!

أبريل Avril

أجرانصة France

أفاق pl. أفاق Région, con-
trée, pays. Horizon

أفندي Seigneur. Mot turc.

أفليم Contrée, pays.

اكد - II Insister sur q. q. ch.

Recommander instamment.

Corroborer.

الى

تأكيد Insistance.

مؤكد Recommunde avec
instance.

أكل F. O. Manger.

إلا Sinon, si ce n'est, excepté.

إلى آخره *Et cetera* *Et cetera*.

امير الالى - الالى Colonel.

ألب Ulf, lettre arabe.

ألوف pl. آلاب Maille,
Maillier.

تأليف Composition d'un ou-
vrage. Ouvrage, traité.

مؤلف Auteur.

آله Dieu.

ألم Douleur, souffrance, maladie.

إله Divinité.

ألو - V. Se montrer dédai-
gneux de fier.

إلى الأاء et إلى

إلى Vers, à, jusqu'à.

أمل

- أَمٌّ Ou bien
 أَمٌّ F.O. Se diriger vers.
 أُمٌّ Mère.
 أُمَّة Nation, peuple.
 إِمَامٌ Imam, pontife.
 أَمَامٌ Devant
 أَمَا Est-ce que ... ne pas.
 أَمَا Quant à
 أَمَدٌ pl. آمَادٌ Étendue, durée.
 أَمَرَ F.O. Ordonner, donner
 l'ordre de.
 أَمْرٌ pl. أُمُورٌ Ordre, affaire,
 chose. Pouvoir.
 أَمِيرٌ Emir, prince, chef.
 أمير الامى Colonel
 إِمَارَةٌ Gouvernement, autorité
 أَمْسٌ بِالْأَمْسِ Veille, hier.
 أَمْفٌ pl. أَمَافٌ Coin de
 l'œil. Voyez مَافٍ
 أَمَلٌ II Placer son espoir

امن

- en q.q. Espérer. Croire. IV. Es-
 pérer. V Examiner attentiv-
 ment. Espérer.
 أَمَلٌ pl. آمَالٌ Espoir, espé-
 rance.
 مَأْمُولٌ Espéré. Ce qu'on espère
 تَأَمَّلٌ Examen, réflexion.
 أَمِنٌ F.A. Être en sécurité. Ne
 pas redouter q.q. ch. II Protéger,
 garder. Donner la secu-
 rité'.
 أَمْنٌ Sécurité.
 أَمَانٌ Amnistie. Confiance.
 Sauvegarde. Amas.
 أَمِينٌ Amen! ainsi soit-il!
 أَمْنَاءٌ pl. آمِينٌ Homme
 loyal. Syndic. Amin.
 إِيْمَانٌ Foi, croyance.
 مَأْمِنٌ Lieu de refuge.
 مَأْمُونٌ Protégé, en sécurité,

اهل

Sur, assuré.
 أَمَةٌ Garantie, dame.
 إِنْ Si أَنْ Que
 إِنَّ Certes أَتَى Que
 أَنَا Moi.
 أَنْثَى Femelle, femme -
 أَنْسَ Société.
 أَنْسَانٌ plus. إنسان
 Homme, être humain. Feu-
 nelle de l'œil.
 أَنْفَ Nez, honneur, a-
 mour propre.
 أَنْمَ Créatures, hommes.
 إِنَّمَا Seulement, rien que.
 أَنْبَى Moments, moments.
 أَنْبَأَ Retard, ralentissement.
 إِنْشَاءً Action d'agir lente-
 ment.
 أَهْلٌ Famille, compagnon.

اوى

Gens.
 أَوْبَةً - اوب Retour.
 أَجَاتَ pl. آجَةٌ - اوب Fleau.
 Danger.
 آل - أَوْلَ F.O. Devenir.
 آل Famille
 أَوَّلَ Premier, com-
 mencement. Ancien.
 أَوْلِيَّ Possesseurs (pl. de ذُو)
 أَوَائِلُ Première décade du
 mois. Les dix premières nuits du
 mois. أَوْلُونَ Les anciens.
 تَأْوِيلُ Arrangement, dispo-
 sition. Mesures.
 أَوْلَانٌ - اَوْنٌ Moment
 آن Instant, moment. Avec
 l'art. Maintenant.
 أَوْى E.I. Donner asile.
 آيَاتَ pl. آيَةٌ Verset du
 Coran. Miracle.

باس

أَيّ C'est-à-dire.

أَيّ Quel ?

إِيَالَة Eyalat. Province, district. Gouvernement.

أَيِد - II. Fortifier, rendre fort.

تَأَيِد Appui, action de fortifier.

مُؤَيِد Protège, fortifie.

أَيضاً - أَيضاً également

أَيُّهَا أَيُّه

إِيَوَان Palais.

ب

بِ Avec, par, au moyen de, à

بَابُور Vapeur, steamer.

بِئْر - بَيْر Puits.

بَارُود Poudre. Coup de feu.

Combat.

بَأْس Mal, dommage, in-

convénient.

بحث

بَاش Vulg. Afin que. Mot turc signifiant Côte. Eclairant à En chef devant un nom de fonction.

بَاشَا Pacha

بَاشَكَاش mot turc. Pourboire

بَاي Bey

بَايَلِك Gouvernement. Boylik.

بَيْعٌ بَيْتٌ Chose définitive. Vente définitive.

بَتَّة Separation. En-tièrement.

بَتَّ Action de répondre, de divulguer.

بُجْه Boudjou.

بُجْلٌ - بَجْلٌ Très-illustre.

تَبْجِيلٌ Glorification. Action de célébrer la gloire de q. q.

بِحَالٍ Vulg. Comme

بَحْتٌ F. A. Rechercher, faire

بدل

une enquête. Discuter q-q. ch. Faire
re des recherches.

بَحْتٌ Enquête, recherche. Étude.

بَحْرٌ Mer. Grand fleuve.

بَحْرِيٌّ Marin

بُحَيْرَةٌ Potager, jardin potager.

بَدٌّ Action d'imiter q-q. ch.

لَا بُدَّ Il faut que

بَدَأَ - بَدَأَ Commencement

مَبْدَأٌ Commencement

مُبْتَدَأٌ Sujet d'une proposi-
tion. Inchoatif.

بَدَرَ - III Se hâter

بَدْرٌ Pleine lune.

بَدْعٌ Innovation

بَدِيعٌ Innovateur. Inventeur.

Éloquent, magnifique.

بَدِيعًا Récemment.

بَدَلَ - II Faire changer,
remplacer. V S'alléger, se

بر

changer. Être changé.

بَدَلَ Changement, permuta-
tion. Remplacement, subs-
titution. - بَدَلًا à la place de,
en remplacement de.

تَبْدِيلٌ Action de faire changer.

أَنْتَبَدَلَ Transformation, chan-
gement. Désir de permutation.

أَبْدَانٌ pl. بَدَنٌ Corps.

بَدُوٌ - IV Faire paraître,
montrer.

بَادِيَةٌ Campagne, désert.

بَدَلٌ - F. I. Prodiguer. Dé-
ployer du zèle.

بَدَلٌ Prodigalité, dépense
de zèle.

بُرٌّ Continent, terre. بُرٌّ
Taux.

بُرٌّ Froment

بُرِّيٌّ Ceresastre, de terre.

برف

أَبْرٌ Crès-pieux

إِبْرَارٌ Action de tenir sa parole, ses engagements.

بَرِيٌّ F.A. Être exempt, être guéri. IV. Guérir, délivrer.

بَرِيٌّ Innocent, exempt de qq. ch. Indifférent, détaché de.

إِبْرَاءٌ Décharge, quittance.

بَرْبَرٌ Barbare.

بُرْجٌ Fort, fortin. Avec l'art. Elbordj, nom de localité.

بَرِحَ F.A. Cesser d'être.

بَرْدٌ F.O. Être froid, refroidi.

بَرْدَعَةٌ Bât de mule ou d'âne.

بَرَزَ F.A. Apparaître, se montrer. IV Faire sortir du rang.

بَرَعٌ - بَرَاةٌ Supériorité, mérite.

بَارِعٌ Supérieur, excellent.

برف - II. Faire biller, faire

بزل

resplendir.

بَرْقٌ Eclair.

بَرْكٌ F.O. S'agenouiller.

II Faire agenouiller. III. Felicitier. Bénir. VI. Être sans cesse béni.

بُرْكَةٌ pl. بُرَكَاتٌ Bénédiction, abondance. Être donné à un saint.

مُبَارَكٌ Béni.

بَرَمَ - IV Contracter, tresser.

مُنْتَبِرِمٌ Conclu, achevé. Consolidé. Motivé.

بُرْنَاهِجٌ Adresse. Caille des matières.

بُرْنُوسٌ Burnous.

بَرِيْبِيٌّ Préfet

بَرْوَعٌ - بُرُوعٌ Action de pointer (soleil levant).

بُرْوَلَةٌ Mamelle, pis.

بشّ

- بُشْتَان *Jardin, parterre.*
 بَسَط *Satisfaction, gâité.*
 بَسَط *Action d'étendre.*
 بَيْسِطَة *Plaine, univers.*
 بِسَل - بِمَالَة *Bravoure, courage.*
 بَسَّال *Brave, courageux.*
 بِسْم - VIII. *Souvenir*
 بِشَّر - II. *Annoncer une bonne nouvelle.*
 بِشَارَة *Bonne nouvelle.*
 بِشِير *Bonne nouvelle. Qui annonce une bonne nouvelle.*
 مَبَشَّرَة *Action de mettre la main à q. q. ch. Action personnelle.*
 مَبَشِّر *Qui se réjouit de q. q. ch.*
 بِشِيع - بِشِيع *Horrible, vilain, laid.*
 بِشْنَة *Bechna, sorte de millet.*

بعث

- أَبْصَار *Vue, regard, Cit. Vision.*
 بَصِيرَة *Intelligence, compréhension. Regard. Attention.*
 بَعْضَة *Quelques. De trois à sept années.*
 بَطُو *vilg. بَطِيء* *Être en retard.*
 بَطَشْر *Violence, force.*
 بِبَافَة *Billot, lettre, mot.*
 بَطَل - II *Annuler, rendre nul. IV Annuler, infirmer.*
 أَبْطَال *Brave, héros.*
 بَطْلَان *Nullité.*
 بِأَطِل *Vain, nul. Injustice. Injuste. بِأَطِيل* *Injustement.*
 إِبْطَال *Annulation.*
 أَبْطَائِل *Choses vaines.*
 بَعَثَ *F.A. Envoyer, expédier.*

بغى

Mander.

بَعَثَ Envoi.

مَبْعُوثٌ Envoyé.

بعد - III Eloigner, mettre
une distance entre deux choses.

IV Eloigner.

بُعْدٌ Eloignement.

بَعْدُ Après - بَعْدُ Ensuite.

بَعِيرٌ Chameau mâle.

بَعْضٌ Partie, portion. Certains,
quelques.

بَغَضٌ F.O. Haïr. Prendre en haïne.

بُغْضٌ Haïne.

مَبْغُوضٌ Haï.

مُبْغِضٌ Qui haït.

بُغْلٌ fem. بُغْلَةٌ pl. أَبْغَالٌ

et بُغَالٌ Mulet

بَغَى F.I. Vouloir, désirer.

بُغْيَةٌ Désir.

مُبْتَغٍ Qui désire.

بَلَط

بُفْرَةٌ Collect. Baufs. بُفْرَةٌ

Vache.

بُقُولٌ pl. بُقْلٌ Herbe four-
rage, chaume.بَقِيَ F.A. Rester, demeurer.
Continuer à. IV. Faire rester. Con-
server.

بَاقٍ Restant, qui reste. Reste.

بِكْرٌ Vierge.

بُكْرَةٌ Matin. Matinée.

Grand matin.

بَكَى F.I. Pleurer.

بُكَاءٌ Pleurs, larmes

بَلٌّ Au contraire. Qu'édis-je.

Même.

بِلَادٌ pl. بِلْدَانٌ et

بِلَادَاتٌ Ville, Pays. Terre, ter-
rain.

بُلْدَةٌ Terre. Convoitise.

بُلُوطٌ Chêne à glands doux.

ب

Glands doux . . . Balleterie .

بَلَغَ F.O. Atteindre, parvenir.

Devenir pulvère. II Faire parvenir, faire atteindre. X Demander de

faire parvenir q. q. ch. à q. q.

بُلُوغٌ Action d'atteindre, obtention. Puberté.

بَالِغٌ Pubère.

بَلَاغَةٌ Eloquence.

بَلِيغٌ Eloquent, convaincant.

أَبْلَغٌ Très-éloquent.

مَبْلَغٌ Montant, qualité. Summum.

بَلَاءٌ - بَلَاءٌ - Balaux, affliction.

بَالِيَةٌ fem. Usé, râpé.

بَلِيَّاتٌ pl. Épreuve, souffrance. Adversité.

بَنٌ Fils (Entée le nom du père ch. celui du fils).

بُنَانٌ - بَنٌّ Bout des

بوح

doigts . Doigts .

بِنْتٌ pl. بَنَاتٌ Fille.

بُنْدُقٌ Vulg. Fusil.

بِنْيٌ F.I. Bâtie.

بِنَاءٌ Construction. Invariabilité.

Célébration du mariage.

أَبْنَاءٌ pl. آبْنٌ Fils.

مَبْنِيٌّ Bâti, construit, édifié.

Invariable.

بَهَجَةٌ Gaîté, joie. Bonté, beauté.

بَهْلٌ - VIII. Admire, adore, supplie.

مُبْتَهَلٌ Suppliant, qui implore, qui adore.

بَهَاءٌ - بَهْوٌ Beauté, splendeur, éclat.

بَهِيَّةٌ fem. بَهِيٌّ Brillant, splendide, éclatant.

بَوْبٌ - بَابٌ Porte. Refuge.

بَوْحٌ - إِبَاحَةٌ Action de

بيض

rendre licite.

بوجه Boudjou

بوش pl. أبواش Vase en terre qui sert de baratte.

بوشطة Poste (mot français)

بوع - باع Brasse, longueur, étendue. Bras long.

بوغار Boghar, ville du dépt d'Alger.

بول - بال Esprit, idée. Attention.

بيت - بات FA, Passer la nuit.

بيت pl. بُيوت Chambre, maison, famille. - pl. أُنبيات Vers, poésie.

مبيت Action de passer la nuit. Coucher.

بير Bureau (mot français)

بيض II. Blanchir, rendre blanc

أبيض fem. بِيضاء Blanc.

تبع

بيض Armes blanches. Glaives.

بيع - باع F.I. Vendre.

بيع وشراء Commerce.

بائع Vendeur.

مبتاع Acheteur.

بين - بان F.I. Etre apparent. Se montrer. II Expliquer, démontrer. V. Se manifester. Etre clair, évident. X S'éloigner.

بين Entre.

بيان Explication. Logique

مبين Explication, démontré.

ت

تاء Ta, 3^{ème} lettre de l'alphabet

تبع FA. Suivre. III. Suivre.

VIII. أتبع Suivre.

اتباع pl. أتباع Suivant, domestique, Adepte.

توابع pl. توابع Suite,

ترك

- Consequence, séquence.
 تَجَرَ F.O. Commercer.
 تِجَارَةٌ Commerce, négoce.
 تَجِينِي Cédini, n.p.
 تَحْتِ Sous, au dessous.
 تَهَب - IV. Faire un cadeau.
 Donner. Accorder q.q.ch. à q.q.
 تَهْبَةٌ Cadeau. Etre d'ouvrage.
 تَرَب - تُرَابٌ Terre, poussière.
 Sol, territoire.
 تَرْجَمَ Traduire, être interprété.
 تَرْجُمَانٌ Brogman, interprète.
 باش ترجمان Interprète principal.
 تَرْجِيمٌ Traduction.
 مُتَرْجِمٌ Traducteur.
 مُتَرْجَمٌ Traduit.
 تَرَكَ F.O. Abandonner, laisser.
 تَرِكَةٌ pl. تَرِكَاتٌ Succession, héritage.
 تُرْكٌ pl. أُتْرَايٌ Cure.
 مُتْرَوِيٌّ Laisse', chose laissée.

تس

- تِسْعٌ تسعة *sem* Neuf.
 تِاسِعٌ neuvième, nombre ordinal.
 تِسْعَوْنَ Quatre-vingt-dix.
 تَعَبٌ Fatigue.
 تَقَى Piété. Crainte de Dieu.
 تَكْلَانٌ - تَكَلَّانٌ Appui; Con-
 fiance. Action de s'en remettre à q.q.
 تَلَّ Colline. Coll. n.p.
 تَلَبٌ Perte, ruine.
 تَلْمِيزٌ Elève, disciple.
 تَلَوٌ - تَلَا F.O. Lire.
 تَالٌ Lisant, qui lit le Coran.
 تَمَّ F.I. Achever, compléter, par-
 faire. Etre complet, achevé.
 تَمَّامٌ Complet, parfait, achevé.
 تَمَامٌ Achèvement, intégrité.
 أَتَمٌّ Très-complet.
 إِتْمَامٌ Action de parfaire, d'achever.
 تَمْرٌ Dattes.
 تَنْسٌ Ténis, ville du dép. d'Alger.

ثَبَّتْ

تُهْمَةٌ Suspicion, conjecture, soupçon.
تَوَاتِيْءٌ Couats, originaire du
Court.

تَوَجَّحَ II. Couronner, mettre une
couronne. V. Être ceint d'une
couronne.

تَلَجَّجَ Couronne

تَوَفَّى - تَوَفَّى F.O. Désirer,
avoir du penchant pour q. q. ch.

تَيْجٌ Figue, surtout sèche, Fiquier.

تَاهُوْنَ *pl.* تَائِهٌ - تَيْهٌ
garé.

ثَبَّتْ

ثَبَّتَ F.O. Être établi, être prouvé.

ثُبُوتٌ Fixation. Preuve. É-
tablissement.

ثَبَاتٌ Fermeté.

إِثْبَاتٌ Action de prouver, d'é-
tablir q. q. ch. solidement.

ثَنَى

ثَرْوَةٌ Opulence, abondance.
Fortune.

ثَغُورٌ *pl.* ثَغْرٌ Bouche, lè-
vres.

ثَفَفَ F.A. Séquestrer, arrêter.
Enfermer.

ثِفَافٌ Séquestration, arrestation.

ثَقْلٌ - ثَقِيلٌ Lourd, solide.

ثَلَاثٌ *fem.* ثَلَاثَةٌ - ثَلَاثٌ Trois.

ثَالِثٌ Troisième.

ثَلَاثَاءُ Mardi.

ثَلَيْثِيَّةٌ Meure de grains.

ثَمٌّ Là-bas.

ثَمْرَةٌ Fruit. Fructification.

ثَمَنٌ Prix d'un objet.

ثَمَانِيَّةٌ *fem.* ثَمَانٌ Huit.

ثَنَى - ثَنَاءٌ Éloge, louange.

ثُنْيَا Réméré, vente à réméré.

إِثْنَاءٌ Intervalle. Milieu.
Entre-faites.

جبر

ثَانِيَةً *fem.* Deuxième,
second. ثَانِيًا Deuxièmement.
يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ Deux *سundi*.
اِثْنَيْ عَشَرَ Douze.
مُتْنِي Double, redouble, second.
مُثْنَاة Qui a deux points
diacritiques (lettre).
اِثْوَاب *pl.* ثِيَاب et ثَوْب *Ve-*
tement.
ثَوَاب Récompense, surtout
celle donnée par Dieu.

ج

جبر *IV* Contraindre q. q. à
faire q. q. ch.
جَبْر Contrainté. Droit de contrainte.
جَبَّار Rebuteur, qui re-
met en place.
مُجْبِر Qui a le droit de
contraindre. qui contraint.

جد

جَبَل *pl.* جِبَال Montagne.
Pays montagneux.
جَبِين - جَبِين Front
جَبَاه *pl.* جَبَاهَة Front
جَبَّهَة Front
جَبِيًا - جَبِي Impôt -
tribut.
جَب - *IV* Enlever, en-
porter. Empêcher.
أَجْدَاد *pl.* جَدّ Aïeul,
Grand-père. Ancêtre.
جَدّ Chose sérieuse, chose
vraie. جَدًّا Beaucoup,
excessivement.
جَادّ Qui fait des efforts qui
se donne du mal pour faire q. q. ch.
جَدِيد Nouveau, récent.
تَجْدِيد Renouvellement.
مُجِدّ Qui déploie du zèle,
qui fait des efforts.

جری

- جَدِر - جَدِير Digne de, capable de. Qui mérite. Puissant.
- جَدْوِي - جَدْوِي Pluie générale.
- جَدَبَات F.I. Crier, attirer, amener à soi.
- جَدْعُ Tronc de palmier.
- جَرَّ - جَرَّور Attire, traîne, Échu.
- جَرَحَ F.A. Être blessé, se blesser.
- جَرْحَةٌ Récusation de témoignage.
- جَرَدَ II Dépouiller. V. Se dépouiller.
- جَرِيدَةٌ Liste. Inventaire. Catalogue.
- جَرَمَ F.A. Commettre un délit.
- جَرِيمَةٌ Délit, faute. Crime.
- جَرَى F.I. Courir. Avoir lieu. IV. Faire courir.
- جَرَاءُ Action de faire courir. Cours des événements.

جل

- جَبَزَ F.O. Couper. Coude.
- جَزَاءٍ - جَزَائِي Partiel, en détail.
- جَزَائِرُ pl. جَزِيرَةٌ - جزر Ile. الجزائرُ Alger.
- جَزِيلٌ - جزل Abondant.
- جَزَائِلُ pl. جَزِيلَةٌ Abondante.
- جَزَى III. Récompenser, rétribuer.
- جَزِيَّاتٍ Choses en parcelles, en fragments. Plac. جزء
- جَسَّرَ V. Fouiller, explorer. Espionner.
- جَسَدٌ Corps.
- جَسْمٌ pl. أَجْسَامٌ Corps.
- جَسِيمٌ pl. جَسَامٌ Puissant.
- جَعَلَ F.A. Placer, mettre, établir.
- جَاعِلٌ Plaçant, mettant, disposant.
- جَهْوٍ - IV. Traiter avec dureté. Opprimer.
- جَلَّ F.A. Être abondant,

جود

considérable. Être grand.

جَلالَ Gloire, grandeur.

جَلالة Illustration, gloire.

جَليلَ Glorieux.

أَجَلُّ Très-glorieux.

إِجْلالَ Glorification

جَلَبَ F. I. Attirer, amener.

جِلدَ pl. جُلودَ Cuir,
peau. (Cubie).

جَلَسَ F. I. S'asseoir.

جُلوسَ Action de s'asseoir,
de prendre place.

مَجْلِسَ Assemblée. Conseil.

Siège de réunion, salon, salle.

Cour d'appel dit Moudjelès.

جَلبَ - آجَلْبَةَ Djelfa, bourg
du dép^t d'Alger.

جَلو - تَجَلَّى Action d'être
découvert.

جود - جُمادى Djomada,

جول

nom des 5^e et 6^e mois de
l'année musulmane.

جَمَعَ F. A. Réunir, rassem-
bler. VIII. Se réunir, se rassembler.

جَمَعَ Masse. Réunion. Entourage.

جُمُعَةَ Vendredi.

جَماعَةَ Assemblée de notables.

Djemaâ, conseil municipal.

جَماعَ Qui réunit. Mosquée.

جَميعَ Totalité. جَميعًا Total-
lement, en totalité, tous.

جَماعَ Réunion. Action de
se rassembler.

أَجَمَعَ Totalité.

أَجْتَمَعَ Réunion. Rencontre.

جول - V. Séparer, s'écarter.

جَمَلَ Chameau.

جُمْلَةً Somme, total. جُمْلَةً

En bloc, en gros.

جَمالَ Beauté.

جَنَاح

جَمِيل Beau, bon. Bonne ac-
tion; bienfait, service rendu.

أَجْمَلٌ Très-beau.

جُمْهُورِيٌّ جمهوري Republican

جَنَّة - جَنَّ جARDIN. Avec

l'article: Le Paradis.

مَجْنُونٌ Aliéné, atteint de folie.

Possède.

جَنِب VIII D'abstenu de

q. q. ch. Mettre de côté.

جَانِب Flanc, côté. Rang,
personnalité. Personne.

جَنَاب Rang. Excellence, sei-
gneurie.

أَجْنَبِيٌّ Étranger. Non parent.

أَجْتَنَاب Abstention.

جَانِح F.A. S'incliner. Dé-
sirex. Avoir du penchant pour

q. q. ch.

جَنَاح aile.

جَهْل

أَجْنَاد pl. جُنُود et جُنْد

Croupe, armée, milice.

جُنْدِيٌّ Soldat, milicien.

جِنْس Genre, race, espèce.

جِنْت. Nature.

جِنْرَال Général (mot français)

جَنِيٌّ Fraîchement cueilli.

Cueilli, récolté.

جِهَةٌ Côté. Rac. وَجْه

جَهَابَةٌ pl. جَهَابَةٌ Grand
personnage. Habile.

جَهْد Effort, zèle.

جِهَاد Guerre sainte.

مُجَاهِدٌ Qui fait la guerre sainte.

جَهْرًا - جَهْرًا Publique-
ment, ouvertement.

جَهْل Ignorance.

جَاهِل pl. جُهَال Ignorant.

مَجْهُول Inconnu, ignoré.

أَلْهَاتِيْرَة.

جور

- جَوّ Air, atmosphère.
 جوب - جَاب F.O. Par-
 courir. III. Répondre. IV. Ré-
 pondre surtout favorablement;
 acquiescer. Accorder q. q. ch.
 جَوَاب pl. أَجْوَاب Réponse.
 Vulg. Retour.
 إجَابَة Acquiescement. Action
 d'exaucer.
 آسْتِجَاب Action d'exaucer.
 جود - جاد F.O. Être
 généreux. Être bon, bien.
 جَوْد Générosité.
 جَوْدَة Bonté, excellence.
 جَوَاد Libéral, généreux. -
 Coursier, cheval.
 جَيِّد pl. جَيَاد Excellent.
 جَوْر Injustice, iniquité.
 جَار Voisin.
 جَوَار Voisinage. Protection.

جوهر

- جوز - جَاز F.O. Passer.
 Être permis, licite. II. Faire pas-
 ser, rendre licite. III. Dépasser,
 outrepasser. Laisser passer. IV.
 Délivrer un diplôme, une licence.
 جَوَاز Validité.
 جَائِز Qui passe, valable, permis.
 جَائِزَة Bourse, récompense.
 إِجَازَة Brevet, diplôme, licence.
 مَجَاز Hyperbole. Métaphore.
 جوع - جَاع F.O. Avoir
 faim.
 جَوْفَة - جَوْف Grimace,
 contorsion.
 جَوْل جَوْلَان - جَوْل Tournee, voya-
 ge, excursion. Promenade.
 جَوَة - جَاَة Egard, con-
 sideration. Honneur.
 جَوَاهِر pl. جَوَاهِر Perle,
 joyau. Essence d'une chose,

حبر

nature intime.

جاء - جىء F.I. Venir.

مجيئ Venue.

جيش pl. جُيُوش Groupe.
petite armée.

ح

حانوت Boutique, magasin.

حب II. Faire aimer. IV.
Aimer, désirer. VI. S'aimer, être dans de bons rapports avec q. q.

حُب Affection, amitié.

حبة Grain. Fruit. Baie.

مَحَبَّة Amitié, affection.

حَاب Aimant, qui aime.

أَحِبَّة, أَحِبَاء pl. حَبِيب

أَحِبَاب Ami.

مُحَبَّب aimé, ami

حبر - خيرة Bienfait, faveur.

حُبُور Allégresse, joie.

حبر

أَحْبَاب pl. حَبِيب Bien de main,

morte, Habous. Ouagf.

مَحْبُوس Empisonné. Prisonnier.

حَبْل Câble, corde.

حَتَّى jusqu'à ce que Même.

حَثَّ F.A. Presser, exciter.

Encourager.

حُجَّج Pèlerinage à la Mecque.

حُجَّة pl. حُجَج Argument. Pièce
justificative. Citer. Preuve. Rôle
d'impôt.

حِجَّة - ذُو الْحِجَّة Dzoûlhiddja,
12^e mois de l'année musulmane.

حُجَّاج pl. حُجَّاج Pèlerin qui a été
à la Mecque. Hadj.

حَب VII. Se voiler, se dérober,
se cacher.

حَجَرَ F.O. Retenir. Maintenir
en place. Arrêter.

حَجْر Tutelle.

ح د ف

- حِجَارَةٌ Bloc de pierre, rocher.
 Roc.
 حِجَالَةٌ - حِجَالٌ Entrave.
 حُدُودٌ pl. حُدُودٌ Limite, Définition. Seine grave, ou droit criminel.
 مَحْدُودٌ Délimité, fixé.
 تَحْدِيدٌ Délimitation. Bornage.
 حَدَّثَ II. Raconter une histoire. Suggérer q. q. ch. IV. Faire survenir. Produire, créer. V. Causser, parler, converser.
 حَدِيثٌ pl. أَحَادِيثٌ Récit, conte, conversation. Tradition qui se rapporte au Prophète. Hadits.
 حَادِرٌ - مُتَحَدِرٌ Qui descend, qui va en pente.
 أَحْدَافٌ pl. حَدَفَةٌ et حَدَفٌ Prunelle de l'ail.
 حَدِيقَةٌ pl. حَدَائِقُ Parterre, jardin, verger.

ح ر س

- حَادِي - حَادٍ (Unième).
 حَذَرَ II Mettre en garde q. q. contre q. q. ch. Engager à se méfier, faire qu'on se méfie.
 حِذْرٌ Excuse. Précaution, méfiance.
 حِذَاءٌ - حِذْوٌ En face de, vis-à-vis.
 حَرَّرَ II. Écrire.
 مَحْرُورٌ Brûlé, desséché
 حَرْبٌ pl. حُرُوبٌ Guerre, combat.
 مِحْرَابٌ Chaire dans la mosquée. Niche. Mihrab, endroit où se tient l'imam pendant les offices.
 حَرَّتْ F. D. Labourer.
 حَرْتٌ Labourage, culture. Terre de culture.
 حِرَاثَةٌ Labourage, façon.
 حَارِثٌ Laboureur.
 تَحْرِيثٌ Action de faire labourer.
 حَرَزَ IV. Conserver. Garder.
 حَرَسَ F. I. Garder, veiller sur q. q.

ح ر ك

ح ز ب

حِرَاسَةٌ *Garde, protection, défense. Action de veiller sur q. q.*
 حَافِظٌ *Gardi'. Que l'on souhaite de voir garder'.*
 حَرَضَ - II *Exciter, pousser à faire q. q. ch.*
 أَحْرَبٌ *et حُرُوفٌ pl. Caractère d'écriture, lettre.*
 حِرْفَةٌ *Métier, profession, état.*
 حَرِيبٌ *pl. حَرِيبَاتٌ Employé, client.*
 حَرِيفٌ - II *Incendie, mettre le feu.*
 حَرِيفَةٌ *pl. حَرَائِفُ Incendie.*
 أَحْتَرَفَ *Crémation. Action d'être brûlé.*
 حَرَى - II *Mettre en mouvement, remuer, animer.*
 حَرَكَةٌ *Mouvement, motion.*
 تَحْرِيكٌ *Mise en mouvement, action de faire remuer.*
 تَحْرِيكٌ *Action de se mettre*

en mouvement, de se remuer.
 حَرَمٌ - VIII *Être vénéré.*
 حَرَمٌ *Territoire sacré de la Mecque.*
 حُرْمَةٌ *Considération, égards, honneurs.*
 حِرْمَةٌ *Interdiction, prohibition.*
 حَرَامٌ *Sacré.*
 حَرِيمٌ *Harem. Femme.*
 مُحْرَمٌ *pl. مُحَارِمٌ Interdit, prohibé, qui fait l'objet d'une interdiction. Parents très-proches avec lesquels on ne peut contracter mariage.*
 مُحْرَمٌ *Privé de q. q. ch.*
 مُحَرَّمٌ *Moharem, 7^e mois de l'année musulmane.*
 أَحْتَرَامٌ *Respect, vénération.*
 مُتَحَرِّمٌ *Vénérable, respectable.*
 حَرَى - *أَحْرَى à plus forte raison.*
 حَزْبٌ *pl. أَحْزَابٌ Clan, parti.*
 حَزْبٌ *Catégorie. Fraction du Coran.*

حَسَد

حَزَابٌ *Ḥazāb*, *Ḥazāba* pl. *Ḥazāb*,
qui sait un *hizb* ou fraction du Coran.

حَزَمٌ - حَازِمٌ *Ḥazim* Courageux,
intrépide.

أَحْزَمٌ *Aḥzim* Cris. intrépide.

حَقْسٌ *Ḥaqs* Bruit.

حَسِبَ *Ḥasiba* F. A. Compter, supposer,
croire, supputer. Calculer. III.

Régler un compte.

حَسْبُكَ *Ḥasbuka* Suffisance.

Dieu te suffira (comme protec-
teur ou comme vengeur).

Conformément à ce que...

حِسَابٌ *Ḥisāb* Compte, calcul. Ré-
glement de comptes.

مَحْشُوبٌ *Maḥshūb* Compté. Regardé comme.

مُحَاسِبَةٌ *Muḥāsibatun* Règlement de comptes.

مُحْتَسِبٌ *Muḥtasib* Officier chargé de la
police des marchés. M. O. H. S. S.

حَسَدٌ *Ḥasad* Envie, jalousie.

حَسَنٌ

حَسَنٌ - IV. Faire bien. Être
habile à q. q. ch. X. Trouver
bon, bien.

حُسْنٌ *Ḥusn* Beauté, bonté.

حَسَنٌ *Ḥasan* Hassan, n. p.

حَسَنَةٌ *Ḥasnatun* Bonne action, bien.

أَحْسَنُ *Aḥsan* fem. *Ḥusn* Le plus
beau, le meilleur.

إِحْسَانٌ *Aḥsān* Bienveillance, bien-
faisance. Bonté.

مَكَاسِنٌ *Makāsīn* Belles qualités. Beau-
tés (pluriel de *Ḥusn*).

مُسْتَحْسَنٌ *Muḥtasn* Digne d'admira-
tion. Admirable. Beau.

أَحْتَسِبُ *Aḥtasibu* Action de
puiser de l'eau.

حَسَمٌ - II. Conjururer, adjuver,
suppléer.

حَسَمٌ *Ḥasam* Courtisans, entourage.

حِسْوَةٌ *Ḥiswatun* Respect. Circonspection.

ح ص

Fausse honte.

حَشَو - حَشَا Entrailles.

حَصْر - حِصَّة Part, portion,
Lot.

حَصَد F.I. Moissonner. Fai-
re la récolte.

حَصِيدَة Chaume qui reste après
la moisson.

حَصَرَ F.O. Cerner, Restreindre.

حَصِيرَة pl. حُصُور Matte
servant de tapis.

حَصَلَ F.I. Advenir, Com-
ber dans un danger, être
dans l'embarras.

حَاصِل Qui est dans l'embarras.
Qui rassemble. حَاصِلَات En
résumé, en somme.

تَحْصِيل Obtention. Action
de parvenir à q. q. ch.

حِصَان - حِصَن Cheval.

ح ط

تَحْصِين Fortifié.

تَحْصِين Action de fortifier.
Renforcement.

حَصِي - IV. Compter, dénom-
brer (s'emploie au passif surtout
dans ce sens) نَحْصَى être nombrable.

حَضَرَ F.O. Assister, être
présent. IV. Faire comparâître.
Faire venir.

حَضْرَة Présence. Seigneurie.
Majesté, excellence.

حُضُور Présence. Comparution.

حَاضِر Présent, qui assiste, Actuel.

إِحْضَار Action de faire com-
parâître. Invitation à produi-
re des pièces. Production.

مَحْضَر Présence.

مُحَاضِرَة Réunion. Société.

حَطَّ F.O. Poser, déposer, pla-
cer. II. Faire poser, faire placer.

ح ب ل

أَنْحَطَّ Abaissement. Action
d'être placé au dessous.

حَظِيْتِي F.A. Obtenir q. q. ch.

مَحْبُوفٌ - حَبٌّ Embrouillé,
enchevêtré.

حَبِيْدٌ Petit-fils.

حَوِظٌ F.A. Garder, protéger,
préservier, conserver.

حِظٌّ Protection, garde,
préservation.

حَافِظٌ Historien; Erudit.
Eraditionniste.

مَحْفُوظٌ Gardé, protégé, conservé.

مَحْفُوظَةٌ pl. مَحْفُوظَاتٌ Source-
nix de mémoire.

مُحَافِظَةٌ Préservation. Garde,
protection.

حَبِيْلٌ - حَابِلٌ hélé'.

أَمْبَلٌ Bris. entouré.

مَحْبَلٌ pl. مَحَابِلٌ Lieu de

ح ك م

réunion. Réunion. Assemblée.

حَقٌّ F.I. Être du devoir de q. q.

V. Acquiescer la certitude, être
certain; avoir la certitude. X

Mériter, être digne de q. q. ch.

حَقٌّ Droit, devoir. Vérité. Du.

حَقًّا En vérité.

حَفِيْفٌ Méritant, digne de.

حَفِيْفَةٌ Vérité. Situation exac-
te. Propriété d'expression.

تَحْفِيْفٌ Certitude. Précision.

مُحَفَّفٌ Subtil. Habile. Erudit,
qui connaît à fond une ch.

أَسْتَحْفَاقٌ Reverendication.

يَقْدٌ - حَايَةٌ - Haine, envie.

حَكَمٌ F.O. Juger. Condamner

avec على. Gouverner. Décider.

Exercer l'autorité. Saisir, s'im-
parer de q. q. ch.

حُكْمٌ pl. أَحْكَامٌ Décision,

حل

arrêt, jugement. Autorité, gouvernement. Règle.
 حِكْمَةٌ pl. حُكْمٌ Récepte, Sagesse.
 حُكْمَةٌ Autorité'. Audience.
 حَكِيمٌ pl. حُكَّامٌ Magistrat.
 Qui décide. Chef. Commandant.
 مَحْكُومٌ avec على Condamné,
 qui a jugement contre lui.
 مَحْكَمَةٌ pl. مَحْكَمَاتٌ Prétorie,
 tribunal. Mahakma.
 مَحَاكِمَةٌ Action en justice. Procès
 حِكْيٌ حِكَايَةٌ - حِكْيٌ Conté, récit,
 histoire, anecdote.
 حَلٌّ F.I. Advenir, survenir.
 Descendre, s'ouvrir. Échoir, être
 exigible. Être liité. Payer une dette.
 حَلَّةٌ pl. حُلَلٌ Unique.
 مَحَلٌّ pl. مَحَالٌّ Lieu, endroit,
 place. Lieu où l'on fait halte.
 مَحَلَّةٌ Colonne expéditionnaire,

حلبى

Corps d'armée. Armée.
 حَلَبٌ - حَلِيبٌ Lait frais.
 حَلَسٌ - حَلَّاسٌ Réquisition de
 moyens de transport.
 حَلَفٌ F.I. Jurer, prêter serment.
 حَلْفَةٌ pl. حَلْفَاتٌ Alfa, plante
 textile.
 حَلِيبٌ pl. حَلْفَاءٌ Allié, ami.
 Dépendant de.
 تَحْلِيْبٌ Action de défier le ser-
 ment à q. q.
 إِخْلَافٌ Action de défier le ser-
 ment à q. q.
 حَلَكٌ Obscurité, ténèbres.
 حَلْمٌ Age de raison. Puberté.
 حَلِيمٌ Bienveillant, doux.
 حَلْوٌ - حَلَاوَةٌ Douceur, sucrerie.
 أَحْلَاٌ Plus doux.
 حَلِيٌّ II Embellir, parer, orner.
 تَحْلِيَّةٌ Ornementation parure,

حمل

- embellissement.
- حَمَام - حَمَم Pigeon, colombe.
- حَمْد F.A. Louer. Remercier. glorifier.
- حَمْد Louange.
- حَمِيد Glorieux.
- حَمَادِي Hammâdi, n. pr.
- حَمُود Louable, digne de louanges.
- حَمْر حَمْرَاءُ أَمْرُ - حَمْر Rouge. Alezan.
- حَمَّارَة Chevalet, trépid.
- حَمَّارَة حَمَّارَة Cris. rouge.
- حَمَل F.I. Charger. Porter un fardeau. Supporter. Porter. V. Se charger. Supporter.
- حَمَل Transport, charge.
- حَمَلِي Natural.
- حَامِل Qui porte. Porteur.
- حَمَالَة Action d'être garant. Protection.
- حَمُول Suppose', présumé.

حوط

- حَامِي - حَامِي Protecteur. Qui défend.
- حَمِيَّي Gardé', protégé'.
- حَمَك Palais de la bouche. Gorge.
- حَمِي II Ceindre avec le henné.
- حَوْت pl. حَيْتَان Poisson.
- حَوَج VIII Avoir besoin, nécessiter. Être nécessaire, être besoin. Être dans le besoin.
- حَوَاجَة pl. حَوَائِج Chose, affaire. Effets. Hardes.
- حَوَاز - حَوَاز F.O. Détenir, posséder, être en possession. Prendre possession. II Mettre en possession. Se munir de. VIII. Prendre possession. Prendre livraison.
- حَوَاز Possession.
- حَوَاس - حَوَاس Promenade.
- حَوَش Fermé. Enclos. Haouch.
- حَوَط IV. Entourer, cerner.

حوى

Renfermer.

حَاوٍ (qui entoure, qui en-
veloppe. Mour.

إِحَامَةٌ Action de cerner, de renfermer.

أَحْتِيَاط Action d'embrasser,
d'obtenir.

حَيَاى. pl. حَايَك - حوى

Haik, pièce d'étoffe.

حَوْل II. Mettre un obstacle
entre deux choses. Transformer.

V. Changer, être changé.

حَوْل Puissance. حَوْلٌ autour de.

حَوْل Translation d'un en-
droit à un autre. Voyage.

حَال pl. أَحْوَال État, situation.

حَالًا Immédiatement.

حَالَةً Situation, état. حَالَةً

Immédiatement.

حَوَى F. I. Renfermer, con-

tenir. VIII. Contenir, renfermer,

خبث

comprendre.

خَوِيَّة Bât de chameau

خَيْثُ Où, Du moment que.

Puisque. Partout où

خَيْرَةٌ Angoisse, trouble..

خَيْل VIII Ruver, usor de sub-
terfuges.

حَيْنٌ Instant, moment. حَيْنٌ

عَوقٌ. حَيْنِيذٌ Alors.

حَيَوٌ - حَيٌّ F. A. Vivre. X.

Avoir honte. Avoir de la pudeur.

حَيَاة Vie, existence.

حَيَاءٌ Honte, pudeur. Savoir-vivre.

حَيٌّ Vivant. Dieu.

تَحِيَّاتٌ pl. تَحِيَّةٌ Salutation,
bénédictio.

مُحَيٌّ Qui fait revivre.

حَيَوَانٌ pl. حَيَوَانَاتٌ Animal

خ

خَبِيثٌ Méchant, perfide.

خدم

خبر IV. Informer, aviser.

خَبْرٌ pl. أَخْبَارٌ Nouvelle, in-
formation. Attribut d'une proposition.

خُبْرٌ Pain

خَبَشَاتٌ - خَبَشٌ Ramassis de
toutes sortes de choses. Pièces diverses.

أَخْبِيَاءٌ pl. خَبَاءٌ - خَبِيٌّ
أَخْبِيَّةٌ Vente.

خَتْمٌ FI. Sceller. Clore. Ache-
ver. Mettre le sceau à q. q. ch.

خَتْمٌ Sceau, cachet.

خِتَامٌ Fin. Corde sigillée. Sceau.

خَاتِمٌ Bague, anneau. Sceau,
cachet.

أَخْتِئَامٌ Fin.

خَثِرٌ - خَثِيرٌ Epais, consistant.

خَجَلٌ Honte, rougeur.

خَدَمٌ FI. Travailler, s'occuper à
q. q. ch. Servir, faire un service.

خِدْمَةٌ Travail, service.

حرف

حَدَّامٌ pl. خَادِمٌ Serviteur.

Au sing. vulg. Nègresse.

حَدِيمٌ Serviteur, domestique. Client.

خَرَّ FI. S'écouler, tomber.

خَرَابٌ - خَرِبٌ Ruine, destruction.

خَرَجَ FO. Sortir. Attaquer. II.

Faire sortir. Distribuer IV. Ex-
traire, faire sortir.

خُرُوجٌ Sortie, action de sortir.

خَارِجٌ Extérieur, sortant.

خَارِجٌ Hors de, en dehors de.

خَرَاجٌ Revenu. Impôt.

خَوَارِجٌ pl. خَارِجِيٌّ Extérieur.
Hérétique, dissident.

إِخْرَاجٌ Extraction.

تَخْرِيجٌ Entretien de q. q. ch. et

Dépenses d'entretien.

آسْتِخْرَاجٌ Extraction. Action de
retirer.

حَرْفٌ IV. Ouvrir, déchirer.

خَص

خَزَنَ F.O. Ensevrer, cacher, serrer.

خَزَنَةٌ Crésor, caisse.

خَزَنَابِيٌّ Crésorien.

مَخْزِنٌ Makhzen Gouvernement.

Administration. Groupes régulières.

مَخَازِنِيٌّ pl. مخزنيّ Administration.

tif, gouvernemental, fiscal. Cavalier du bureau.

خَسِرَ - خَسْرَانٌ Perditiōn, perte. Fuite d'eau.

خَشِيَ F.A. Craindre, redouter.

خَصَّرَ F.O. Spécifier, désigner spécialement. Manquer. II. Examiner spécialement. VIII. Manquer. Être spécial ou spécialisé.

فُضُوًّا Spécialité. Spécialité. Spécialité.

خَاصٌّ Particulier, Notable. Spécial.

مَخْصُوصٌ Appauvri. Spécialisé, marqué spécialement.

نَطَب

مُخْتَصَّصٌ Spécialisé, spécial.

مُخْتَصَّرٌ - خَصْرٌ Abrégé. Titre d'ouvrage et particulièrement du traité de droit de Sidi Khelil.

خَصَمٌ Partis dans un procès. Adversaire.

خِصَامٌ Procès.

خُصُومَةٌ Procès, litige, instance.

مُخَاصَمَةٌ Litige, procès.

خَضَعَ F.A. S'abaïsser, s'humilier.

خَضِيمٌ Profond.

خَطٌّ pl. خُطُوطٌ Ecriture.

Ligne. خَطُّ الْيَدِ Signature.

خَطَأٌ Erreur.

خَطَبَ F.O. Faire une demande en mariage. III. Adresser un discours. Parler.

خَطَبٌ pl. خُطُوبٌ Malheur, accident

خِطَابٌ Discours, allocution.

Demande.

خ ف ي

- خَطِيب *Predicateur. Khateeb.*
 مَخَاصِبَةٌ *Discours, allocution.*
 خَطَرَ *F.O. Avoir lieu, adre-
 nir, surgir.*
 خَطَرَ *pl. أخطار, Danger, évé-
 nement malheureux.*
 خَطْرَ *Pensée. خَطْرًا à des-
 sein. Volontairement.*
 خَطْرَةٌ *pl. خَطَرَاتُ Fois.
 Evénement.*
 خَاطِرٍ *pl. خُطَا, Passant,
 voyageur. Esprit, pensée*
 خَطِيرٍ *Important*
 خَطَلٍ *Sévérité.*
 خُبٌّ *Bottines.*
 خِفَّةٍ *Sévérité, allègement.*
 خَمْرٍ *مُسْتَخْفَرَةٌ Fardée.*
 خَيْبِي *F.A. Etre caché.*
 خَائِفٍ *Caché.*
 خَيْبِي *Secret, caché.*

خ ل ط

- خَلَّ *Ami. pl. خَلِيلٍ - خَلٌّ*
 آخِثَالٍ *Defectuosité. Fissure,
 fêlure.*
 خَلَدٍ *II. Rendre éternel. Éterniser.*
 خَلَصَ *II. Délivrer, débarrasser.
 Payer. X. Faire payer, faire ac-
 quitter un terme.*
 خِلَاصٍ *Paiement, libération.*
 خَالِصٍ *Pur, sans mélange. Ré-
 glé, payé, acquitté.*
 خُلَاصَةٌ *Quintessence.*
 خِلَاصٍ *Percepteur.*
 خِلَاصَةٌ *Érés. pur.*
 مَخْلِصٍ *Ami sincère, dévoué.*
 خَلَطَ *III. Fréquenter. Mê-
 ler. Approcher.*
 خَالِطٍ *pl. خِلَاطٍ Perturbateur.
 Malhonnête homme.*
 خِلَاطٍ *Fauteur de troubles.*
 إِخْلَاطٍ *Action de troubler. Troubler.*

خَلْب

مُخَالَفَةٌ Mélange. Proque. Italien.

Relations.

خَلَعَ F.A. Effrayer, intimider.

خَلَعَةٌ Frayeur, terreur, émo-

tion vive, coup.

خِلْعَةٌ manteau d'honneur.

خَلَبَ II. Laisser derrière soi.

Investir des fonctions de lieu-

tenant. III. Contrevenir. VIII.

Être différent, varier.

خَلَبَ Désaccord. Opposition.

Manquement à un engagement.

خِلَابٌ Divergence. Différence.

Opposition. Contraire.

خَلِيبَةٌ pl. خُلَبَاءُ Lieutenant,

vicar. Khalifa.

مُخَالَفٌ Qui diffère, qui est en

contradiction, en désaccord.

تَخَلَّفَ Dispersion. Action

d'envoyer de divers côtés.

خَوْف

أَخْتِلَافٌ Diversité.

خَلَقَ F.O. Créer

خُلْفٌ pl. أَخْلَافٌ Caractère, na-
ture.

مُخْلُوقَاتٌ Créa. -- مَخْلُوقٌ

Les choses créées, les êtres créés.

خَلَا - خَلُو F.O. Être vide.

Laisser à désirer. II. Laisser.

خَمَّ II. Songer, réfléchir.

(vulg. pour خَمَسَ)

خَمْسٌ fem. خَمْسَةٌ - خَمَسَ Cinq.

خَمْسٌ Cinquième. Quint

خَمِيسٌ Jeudi.

خَمَامٌ Khammès, fermier partiaire.

خَنْصِرٌ Le petit doigt, l'auriculaire.

خَوْجَةٌ ou خُوجَةٌ Le-

-crétaire. Khodya.

تَخْوِيجٌ ou تَخْوِجَةٌ Secrétariat

Fonctions de secrétaire.

خَوِبَ - خَابَ F.A. Craindre,

خبر

redouter. II. Faire craindre. Intimider.

خَوْفٌ Crainte, danger.

خَائِفٌ Craintif. Qui redoute.

مَخَوْفٌ Dangereux.

خَوْلٌ - خَالٌ *fém* خَالَةٌ m.
de maternel.

خَوْنٌ - خَانَ F.O. Voler, dé-
rober. Être perfide. Trahira, du-
per, tromper.

خِيَانَةٌ Perfidie, trahison. Vol.

خَائِنٌ *pl.* خِيَانٌ Volent.

خَيْبٌ - خَابَ F.I. Être déçu.

II. Décevoir, tromper q.q. dans son
attente.

خَائِبٌ Déçu, frustré.

خَيْرٌ II. Faire opter. Don-
ner le choix. VIII. Choisir.

خَيْرٌ Bien. Le bien. Meilleur.

خَيْرَةٌ *pl.* خَيْرَاتٌ Bonne
œuvre. Bienfait.

دبر

خَيْرِيٌّ Qui touche au bien.

خِيَارٌ Option, droit d'option.

آخِثِيَارٌ Choix, option. Libre
arbitre. Action volontaire.

مُخْتَارٌ élu, choisi.

خَيْلٌ *pl.* خَيْوُلٌ Chevaux,
cavalerie.

خِيمٌ II. Dresser des tentes. Campes.

أَخْيَامٌ *pl.* خِيَامٌ et خَيْمَةٌ
Tente.

د

دَابٌّ Habitude. Coutume.

دَابَّةٌ *pl.* دَوَابٌّ Bête de
somme. Animal.

دَبَّحٌ V. Être orné.

دَبَّرَ II. Conseiller, donner
des conseils. S'occuper de q.q.

تَدْبِيرٌ Organisation.

مَدَبِّرٌ Administrateur. Directeur.

درک

- أَدْبَسُ - دَبَسُ Bai-brun..Pie.
 دَخَلَ F.O. Entrer, pénétrer. IV.
 Introduire, faire entrer.
 دَاخِلٌ Entrant, Faisant partie de. Intérieur دَاخِلٌ Dans.
 دَخَلَ بِهَا وَتَقُولُ suivi de بِهَا Qui a consommé le mariage.
 دُرٌّ Perles. دُرَّةٌ Une perle.
 دَرَسٌ Invasion, Inruption.
 دَرَجَةٌ Degré. Cucillette.
 دَرْدَارٌ Frêne.
 دَرَسٌ - VII. Être effacé. Avoir disparu.
 مَدْرَسَةٌ Collège, Université, Medresse.
 تَدْرِيسٌ Enseignement.
 مُدَرِّسٌ Professeur.
 دَرَقَاوِيٌّ دَرَقَاوِيَّةٌ Derkaoui, de la secte des Derkaoua.
 دَرَكٌ - IV. Atteindre.
 كَرَّارٌ Sagace, intelligent.

دعو

- كَرَّارَةٌ Être - perspicace.
 إِدْرَاكٌ Obtention. Action d'atteindre.
 مُتَدَارِكٌ Clair, intelligible.
 دَرَاهِمٌ دَرَاهِمٌ دِرْهَمٌ Argent. Dirhem.
 دَرِيٌّ F.I. Savoir.
 دَسْتُورٌ Contrôle. Modèle.
 دِصَانْبُرٌ Décembre (mot français)
 دَعَا - VI. Se réclamer q. q. ch. réciproquement. Engager une instance. VIII. Prétendre q. q. ch. Être demandeur.
 دَعَاءٌ Prière, invocation. Vœu.
 أُدْعِيَةٌ Plur.
 دَعْوَةٌ دَعْوَاتٌ دَعْوَةٌ Invitation, appel, prière. Affaire. Prétention.
 دَعْوَى Instance, prétention.
 آدْعَاءٌ Allegation. Prétention, action de prétendre.
 مُتَدَعٍ Demandeur.
 مَدْعَى عَلَى مَدْعَى avec Défendeur.

د ن و

- دَبَاتِرٌ *pl.* Register.
- دَبَعَ F.A. Pousser, remettre. Re-pousser, chasser. Poursuivre, jouer.
- دَبَعٌ Se bousculer, se précipiter.
- دَبَعٌ Paiement, versement.
- دَبِيعٌ Qui repousse, qui chasse.
- دَبِوٌ - V. Se verser, se répandre.
- دَبْنٌ Enserclissement, enta-
rement.
- دَقٌّ *minuterie, attention*
minutieuse?
- دَكَّ F.O. Casser, Broyer.
- دَكَّةٌ Éclat de pierre, gravier.
Action de tasser.
- دَلٌّ F.O. Indiquer. Servir de guide.
- دَلَالَةٌ Indication.
- دَلِيلٌ Guide, indicateur.
- دَمَرٌ - II. Anéantir, exterminer.
- دَمْعٌ *pl.* دُمُوعٌ Larme
- دَنُوٌ - دَنَا F.O. Approcher,
s'approcher.

د و ل

- دَانٍ Rapproché
- دَانِيًا Plus proche. Avec l'art.:
Le monde, ce bas monde.
- دُنْيَاوِيٌّ Mondain, matériel, frivole.
- دُنُونٌ Tribut payé aux daps d'Alger.
- دَمْرٌ Temps. Sort. Fortune.
- دُهْنٌ Huile. Beurre fondu.
- دِهْوٌ - دَاهٍ Arise', ruse'.
- دَوْرٌ - دَارٌ F.O. Courir. Avoir
cours, avoir lieu, se passer. IV.
Faire circuler.
- دَارٌ Maison, palais. Famille.
- دَوَارٌ Douar. Réunion de ten-
tes ou de gourbis. Hameau.
- دَوْرُوٌّ *et* دَوْرُوٌّ Douro, pièce de
cinq francs.
- دَائِرَةٌ Cercle. Circonscription. Entou-
rage. Cavalier de bureau arabe, deïra.
- مُدِيرٌ Directeur.
- دَوْلٌ - VI. Venir à tour de

ذات

رَوتة . Se succéder .

ذَوَلَة Gouvernement . Dynastie .

ذَوَم - ذَوَم F.O. Durer, continuer . II.

Faire durer . IV. Faire durer, persévérer .

ذَوَام Durer, continuité . Éternité .

ذَوَائِم Constant, qui dure .

ذَوَائِمًا Toujours .

ذَوَان à l'exclusion de

ذَوَاء Remède .

ذَوَار F.I. Vulg. Faire .

ذَوِين Religion .

ذَوِين pl. ذَوِين Delle . Créance .

ذَوِيَانَة Pitié .

ذَوِيِيِي Religieux .

ذَوِيَان Debiteur .

ذَوِيَان Divan . Conseil .

ذ

ذَوَات pl. ذَوَات Personne . Individualité . Certain . *Plac.* ذَو

ذكو

ذَبَح F.A. Egorger, immoler .

Abattre un animal .

ذَبَح Egorgement .

ذَبَاح Egorgement . Abattage .

ذَابِح Qui égorge .

ذَرِيَّة - ذَرَر Postérité, descendance . Enfants .

ذَعْن - إِذْعَان Soumission .

ذَكَر F.O. Mentionner . Rap-

porter . II. Rappeler q. q. ch. à q. q.

Faire souvenir . III. Causer, converser .

ذَكَر Mention . Renommé . Oraisons .

ذَكَر pl. ذُكُور Mâle .

ذَاكِر Qui fait des oraisons . Qui prie .

ذُكَّار Figurer mâle qui sert

à la caprification .

إِذْكَار Souvenir, action de rappeler .

تَذَكُّرَة Reçu, quittance . Billet .

مَذْكُور Mentionné, cité .

ذَكَو - IV. Allumer . Faire brûler .

دیل

ذَكَاءَ Intelligence, pénétration.

ذَلَّ Vil, humble.

إِذْلالٌ Arilissement, mépris

دِهَمٌ pl. دِهْمَةٌ - دِهْمٌ Respon-
sabilité. Charge.

ذِمِّي Tributaire, chrétien ou juif
qui est soumis à l'impôt de la
capitation.

ذُنُوبٌ pl. ذُنُوبٌ Faute, péché.

ذَهَبَ F.A. S'en aller. Aller.

IV. Faire partir, dissiper.

ذَهَبَ Or, métal.

ذَهَابٌ Action d'aller, de s'en
aller. Départ.

ذَهْنٌ Intelligence, esprit.

ذُوٌّ pl. ذُوٌّ Possesseur, se
construit toujours avec un régime.

ذَيْلٌ pl. أذْيَالٌ Pan de
robe, Cravatte.

رَبِح

ر

رَأْسٌ مال Cête رأس رأس
Capital.

رِئَاسَةٌ (Autorité, commandement)

رُؤَيْسٌ Chef. Directeur. Prési-
dent. Rais.

رُؤَيْسٌ Petit chef.

رَأْفَةٌ - رَأْفٌ Pitie, Compassion.

رَأَى F. يَرَى Voir. Penser. Esti-
mer, juger. IV. Faire voir, montrer.

رَأْيٌ Avis, conseil. Opinion.

رَايَاتٌ pl. رَايَاتٌ Roi (mot français)

رِيَاءٌ Hypocrisie. Vantardise.

رَبٌّ pl. أَرْبَابٌ Maître. Pro-
prietaire. Seigneur. Dieu.

رَبِّابٌ pl. رَبِّابٌ Beau. fils.

رَبَّانِيٌّ Divin. Céleste.

رَبَّانِيَّةٌ pl. رَبَّانِيَّاتٌ Chose
divine. Sainteté.

رَبِحَ F.A. Faire des bénéfices.

رتب

Gagner, bénéficier, profiter. Gérer

bénéfice de q. q. ch.

رَبَطَ F. I. Lier, attacher.

رِبَاط Attache, lien. Action d'attacher.

مَرَابِطُ مَرَابِطُ Attaché, prisonnier. Vulg. Marabout

مَرَابِطُ Marabout. Religieux.

رَبْعَ أَرْبَعَةٌ fem. Quatre.

رَابِعَ Quatrième.

رَبِيعَ Nom des 3^e et 4^e mois de l'année musulmane.

أَرْبَعَاءَ Mercredi.

أَرْبَعُونَ Quarante.

رَبَلَ مَسْتَرَبِلٌ Qui s'enveloppe

ربوا, vulg. رِبَا - رِبْوِ Usure.

رَابٍ Violent

رتب II. Arranger, mettre en rangs. Organiser. V. S'organiser, s'établir.

رُتَبٌ رُتَبٌ pl. Rang, degré.

رجع

Position.

رَأْتَبَ Traitement, solde. Gages, appointements.

مَرَاتِبٌ مَرَاتِبٌ Degré, rang.

Place, fonctions.

تَرْتِيبَ Organisation.

مُرْتَبٌ Disposé, arrangé, organisé.

رَجَبٌ 7^e mois de l'année musulmane.

رَجُلٌ رَجَالٌ pl. Homme.

رَجْلِيَّةٌ Marche à pied.

رَجَعَ F. I. Revenir. Revenir sur q. q. ch. III. Retrouver. Revenir à q. q. ch.

رُجُوعَ Retour. Action de revenir. Recours.

رَجْعَةٌ Reprise du mariage après répudiation.

رَاجِعٌ Retournant, devant retourner.

ر ح م

- مَرَجِعَ Action de revenir. Re-
tour, recours.
- رَجَا - رَجَا F.O. Espérer.
Bulg. Attendre, avec futur يَرْجَى.
V. Espérer, attendre.
- رَجَاءُ pl. أَرْجَاءُ Contrée, pays.
- رَجَاءُ Espérance.
- رَاجٍ Espérant.
- مَرْجُوٌّ Espéré.
- رَحَابٌ pl. رَحَبَةٌ - رَحَبٌ
Large espace. Place. Marché.
- رَحِيبٌ Large, spacieux.
- رَحَلَ - VIII. S'écloigner d'un
endroit. Se mettre en voyage.
- رَحْلٌ Selle de chameau. Chevalet.
- رَحِمَ F.A. Avoir compassion.
Être indulgent, clément.
- رَحِمٌ pl. أَرْحَامٌ Uterus, lignée
féminine. Parent par les femmes.
- رُحْمَةٌ Miséricorde, clémence.

ر ز ف

- رَحِيمٌ Miséricordieux.
- رَحْمَانٌ Clément.
- مَرْحُومٌ Défunt, feu.
- رَخَصَ F.A. Être bon marché.
- رُخَصَةٌ Tolérance.
- رَخِيسٌ Bon marché.
- رَخْوٌ - رَخَاءٌ Abondance des
récoltes, par ext. bon marché.
- تَرَاحٌ Malheur, relâchement.
- رَدَّ E.O. Prendre, restituer, Renvoyer.
- رَدٌّ Reddition, action de rendre.
- رَدْفٌ Refus, action de repousser.
- رَدَفَ - تَرَادَفَ Action de faire
succéder l'un à l'autre.
- رَدِيٌّ Mauvais, méchant.
- رَذَلٌ - رَذَالٌ pl. رَذَائِلٌ Nil, bas.
- رَزَاءٌ - رَزِيئَةٌ Malheur, calamité.
- رَزَقَ F.O. Gratifier. Pourvoir
à q. q. ch. Accorder.
- رِزْفٌ Bien, fortune. Nourriture.

رسو

choses nécessaires à la vie.

رَسَخ - رَسَخَ Ferme, solide.

رَسَلَ F.A. Envoyer. III. Entrer en rapports avec q. q. Cor-

respondre. IV. Envoyer.

رَسُولٌ pl. رُسُلٌ Envoyé, prophète.

رِسَالَةٌ pl. رِسَائِلٌ Message, lettre, épître.

رَسُولٌ Envoyé, messenger.

رَسُولٌ Envoyé, prophète.

رِسَالَةٌ Correspondance.

رَسَمَ F.O. tracer, transcrire.

رَسْمٌ pl. رُسُومٌ Acte, titre.

Contrat. Rédaction, écriture.

Grace, marque.

رَسُومٌ Grace, indiqué.

رَسَا - رَسَا F.O. Être immobile, être fixé.

رَسِيٌّ pl. رَسَائِيٌّ Port, mouillage.

رضى

رَضَى IV. Bien diriger. Diriger dans la voie orthodoxe.

رَضَى Très-orthodoxe.

رَضَى Très-orthodoxe. Très-bien dirigé.

رِضًا n. dimidié رِضًا - رِضٌ Plomb, balle.

رَضَى مُرَادَةً - رَضَى Quêt, action de quêter. Observation.

رَضَى تَرْصِينٌ - رَضَى Consolidation.

رَضِيَ F.A. Être satisfait. Agréer. Accepter. Consentir à.

Être agréable. IV. Satisfaire. VI.

Être réciproquement d'accord.

Consentir à.

رَضِيَ Consentement, satisfaction. Faveur divine.

رِضْوَانٌ Agréement, satisfaction. Faveurs divines.

رَضِيَ Consentant. Content.

رَضِيَ Très-agréé par Dieu.

رغب

مَرْضِيٌّ Agréé, agréable, qui mé-
rite d'être agréé. Qu'on sou-
haite voir agréé.

رُطْبٌ Dattes fraîches. Fruits frais.

رَطْلٌ Quire, rotl.

رعد V. Être remué, agité.

VIII. Cremler.

رَعَى F.A. Faire. Garder. Se
nourrir de q. q. ch. III. Observer,
guetter. X. Demander à veiller
sur q. q. Chercher à veiller sur q. q.

رَعِيَّةٌ Sujets.

رِعَايَةٌ Surveillance. Groupeau
Observance.

رَاعٍ pl. رِعَاةٌ Berger.

مَرْعَى Gardé, protégé, préservé.

مَرَاعَاةٌ Garde. Observance.

رَغِبَ F.A. Désirer.

رَغْبَةٌ Désir.

مَرْغُوبٌ Désiré.

رفب

رَعْدٌ Abondance.

رَغْمٌ Aversion, répugnance.

عَلَى رَغْمِ أَنْفٍ En dépit de.

رَاغِمٌ Abattu. Dépité.

رَفَعَ F.A. Elever. Enlever.

VI. Introduire une instance.

رَفْعَةٌ Élévation, grandeur.

رَفِيعٌ Élevé, auguste.

رَافِعٌ Qui lève, qui élève, qui porte.

أَرْفَعٌ Très-élevé.

مَرْفُوعٌ Élevé.

مُرْفَعٌ Élevé.

رُفِيَاءٌ pl. رَفِيفٌ - رِفِيفٌ

Compagnon de route. Compatissant.

رَافِلٌ - رَافِلٌ Qui traîne,

qui se drape.

رَفِبٌ VIII. Guetter. Observer.

Contempler.

رَفْبَةٌ pl. رِفَابٌ Cou, nuque.

Individualité. Personnalité.

ر ك ب

مُرَافِبٌ Qui guette. En Eu-
nésie, Contrôleux civil.

مُرَافِبَةٌ Contrôle.

رَفَدٌ - رَفُودٌ Action d'ê-
tre couché, accroupi.

رَفْمٌ *pl.* أَرْفَامٌ Marque,
trait, signe. Chiffre.

رَفِيمٌ Sage.

رَافِمٌ Qui trace, traçant.

مُرَفُومٌ Bracé, surnommé.

رَفِيٌّ F.I. Garantir q. q. contre
les sorcelleries par des amulettes.

VIII. S' élever. Être élevé.

رَفِيٌّ Exorcisme

أَرْفَاءٌ Élévation, hauteur.

Promotion.

رَكِبٌ F.A. Monter à cheval,
en voiture. S'embarquer. V.

Être organisé. Être accumulé.

رُكْبَةٌ Genou

ر م ي

رُكُوبٌ Action de monter
à cheval. Chevauchée.

رَاكِبٌ Cavalier. Chevauchant.
Passager.

تَرْكِيْبٌ Disposition, arrangement.

مُرَاكِبٌ *pl.* مَرَكِبٌ Navire,
vaisseau.

رَكَضٌ F.O. Stimuler sa
monture, la faire galoper.

رَكَئٌ F.A. S'appuyer sur;
Prendre pour base.

رَمَادٌ - رَمَدٌ Cendres.

رَمِيضٌ - رَمَضَانٌ Ramadhan,
9^e mois de l'année musulmane

رَمِيٌّ - رَمِيٌّ Grenades,
grenadiers (plante).

رَمِيٌّ F.I. Jeter, lancer. VI. Se
lancer réciproquement, lancer
successivement, se pousser les
uns contre les autres.

روض

- مَرْمِيّ jeli', vagabond.
 رَوَاه Roi (mot français)
 رُوح IV. Reposer, être en repos.
 X. Se reposer, prendre du re-
 pos. Être débarrassé de q. q. ch.
 Être calme.
 رُوح Ame.
 رَاحَةٌ Repos.
 رِيح ^{له} ريح Vent.
 رَواح Odeur.
 أَرِيحِيَّة Brises, souffles.
 نَرَاوِيح ^{له} نَرَاوِيح Prières du
 ramadhan.
 رُود III Solliciter vivement.
 IV. Vouloir, désirer.
 إِرَادَةٌ Volonté, désir. Décret
 مَرِيد Qui désire.
 مَرَاد Désiré. Chose désirée,
 désir.
 رُوض ^{له} رِياض et رِياض Par-
 terre, jardin. Exercice physique.

زبر

- رُوعَة - رُوع Frayeur.
 رُوف - رُؤْف Clair, limpide.
 رُوم - رُؤْم F.O. Désirer.
 مَرَام Désiré, chose désirée, désir.
 رُومِيّ Roumi, chrétien, européen.
 رُوى F.I. Rapporier un fait.
 Donner une variante d'un récit.
 تَرَوُّ Examen attentif des
 variantes.
 أَرْتَوَاء Action de s'abreuver,
 de boire.
 رِيْب Rivage d'un fleuve.
 رِيَال ^{له} رِيَال Rial, pièce
 d'argent. En Tunisie, piastre
 valant 0,65.
 زبر
 زَبْد Crème, beurre.
 مَزْبُور - زبر Susnommé,
 susdit.

ز ب

زَبَل F.I. Fumer une terre.

Amender.

زَبَل Engrais, fumier.

مُزَبَّل Fumure, qui fume. Fumer

زَجْر Contrainte.

زُحَل Saturne, planète.

زُرَابِي plur. زُرَابِيَّة - زرب

Capis, natte.

زَرَعَ F.A. Ensemencer. Semer.

زرع Céréales, grains. Dans l'Ouest de l'Algérie, orge.

زَرَفَ Courir. Aller et venir, être importun.

زَعَم F.O. Prétendre q.q. ch.

Avancer un fait.

زَاعِم Qui prétend, prétendant.

زُفُوف - زَفْ Cortège nuptial

Cérémonie du mariage qui consiste à conduire la fiancée chez son fiancé.

ز و ج

زَق - زُفَاق Rue

زَكَو - زَكَاة ou زَكْوَة Dîme.

Zekat.

زَكِيّ Pur

أَزْكَى Très-pur.

زَل - زَلَل Eau pure.

زَلَال Onde pure, limpide.

أَزْمَة plur. زَمَام - زَم

licol, rêne. Fraction de tribu.

أَزْمَة plur. زَمَان - زَمِن

Fortune. Sort.

زِنَى et زِنَا - زَنِى Adultère.

زُفْد Ferreux, piété. Mortification.

زَهْو - Gaîté, joie.

زَوْج II. Marier q.q. V. Se

marier, épouser q.q.

زَوْج plur. أَزْوَاج Conjoint, mari

ou femme. Mari. Paire, cou-

ple. Deux.

زَوْجَة Femme, épouse.

زول

زَوْجِيَّة Marriage, état de mariage.

تَزْوِيج Marriage, action de marier.

مُتَزَوِّج Married.

زَوْح - زَاخ F.O. Se vanter, être arrogant.

زود III. Approvisionner. Donner une provision. Aider.

زور - زَار F.O. Visiter, rendre visite. Faire un pèlerinage.

زور Faux, injustice. Honte, violence. Faux en écriture.

زِيَارَة Visite. Pèlerinage au tombeau d'un saint.

مِزْوَار Mizouar, chef de la police.

زَوَّغ - زَاغ F.O. S'écarter du bon chemin. Dévier.

زول - زَالَ F.A. Cesser d'être. F.O. Cesser, disparaître. IV. Faire cesser, dissiper.

مُزَوِّل Qui fait cesser, qui dissipe.

سأل

زَوِيَّة - زَوِي Zamia, sorte de monastère, de couvent.

زَيِّ - زَيِّ Façon, mode.

زَيْتُون Olivier.

زَبَح - IV. Faire cesser, dissiper.

زَادَ - زِيد F.I. Augmenter.

Être supérieur en nombre. Ajouter. Continuer. Faire encore. Surpasser.

زِيَادَة Excédent, augmentation.

زَائِد Augmentation, excédent.

أَزِيد Davantage, plus.

مَزِيد Accroissement, augmentation. Surplus, excédent.

تَزْيِين - زِين Embellissement.

س

سَأَلَ - سَأَلَ Resté. Totalité.

سَأَلَ F.A. Interroger. Demander. S'informer de. Questionner.

سب

- سُؤَال *pl.* أَسْئَلَةٌ Question.
- مَسْأَلَةٌ *pl.* مَسَائِلٌ Question.
- سُجُت à traiter.
- سَبَّ F.O. Injurier, invectiver.
- سَبَب Cause, motif.
- سَبَب *pl.* أَسْبَاب Cause, motif. Affaire.
- مَتَسَبَّب Qui occasionne. Qui amène q. q. ch.
- سَبْت Samedi. Sabbat.
- سَبْح - سُبْحَانُ Louange, gloire.
- سُبْحَانَهُ qu'il soit glorifié! en parlant de Dieu.
- سَبَب سَبَبٌ Long, non frisé.
- سَبْع *fem.* سَبْعَةٌ Sept.
- سَبْع Septième, nombre ordinal.
- سَبْعُونَ Soixante-dix.
- سَبَق F.I. Précéder, devancer.
- Être antérieur. Avoir eu lieu précédemment.

سج

- سَبَق Priorité. Action de devancer, de précéder.
- سَابِق Qui précède, antérieur.
- سَابِقًا Autrefois, antérieurement.
- سَبَزُ Pluie, averse. Flots. Qui couvre, manteau.
- سَبِيل Voie, route, chemin.
- سَبَّالَةٌ Fontaine. réservoir, jet d'eau.
- سَبَى F.I. Faire des captifs. Faire prisonnier. S'emparer de.
- سَتْر F.O. Protéger. Voiler.
- سِتْر Voile, protection. Action de couvrir.
- مَسْتَوْر Protégé.
- سِتّ *fem.* سِتَّة - سِتّ Six.
- سِتْمِائِيَّة Six cents.
- سَجْد - مَسْجِدَ Chapelle, oratoire, mosquée.
- سَجْع Prose cadencée, prose rythmée.

سَدَل

سَجَّاع Qui écrit en prose ryth-
mée. Écrivain. Vulg. pour شجاع

سِجِل II. Enregistrier.

سِجِّل Register.

مُسَجَّل Enregistré.

سِجْن F.A. Emprisonner, mettre en prison

سِجْن Prison, geôle.

سَكَب F.A. Brâner, tirer.

سَكَاب سَكَابُط pl. Virage.

سَخَر - سَخَّار Convoyeur.

l'homme de corvée pour un convoi.

سَخِط F.A. Maudire, s'em-
porter contre q. q.

سَدَّ II. Diriger.

سَدَاد Droiture. Rectitude de
jugement. Bonne direction.

سَدِيد Droit, juste.

تَسَدِيد Action de bien diriger.

سَدْر - سِدْرَة Joyeux sauvage.

سَدَل - مَسْدَل Qui laisse

سَرَح

tomber en flottant, qui répand.

سَرَّ F.O. Se réjouir. Égarer.

IV. Réjouir.

سِرَّ Secret, mystère. Cause

mystérieuse. سِرًّا Secrètement.

سُرُور Allégresse.

سَرِيرَة Pensée intime. Consci-
ence. Conduite.

سَرَار Dernière nuit du mois
lunaire. 'Obscurité'.

سَرَات pl. مَسَرَّة chose réjou-
issante. Bonheur.

سَرَج Selle de cheval.

سِرَاج Flambeau. Lampe.

سَرَح II. Mettre en liberté.

سَرَح Pâturage.

سَرَاح Mise en liberté.

تَسْرِيح Laissez-passer. Per-

mission. Congé, élargissement.

Autorisation.

س ع د

- مَسْرَحٌ En liberté, lâché.
 سرد EO. Arranger-avec art.
 Disposer.
 سرع IV. Hâter, se hâter.
 سُرْعَةٌ Promptitude, rapidité.
 سَرِيحٌ Promptement, rapidement.
 سرى - سِرَايَةٌ Extension,
 action de se propager.
 سَرِيحٌ Action de se propager.
 Propagation: Voyage de nuit.
 سَطَّرَ F.O. tracer, indiquer.
 Régler.
 سطوة - سَطْوَةٌ Attaque, vio-
 lence, Energie.
 سعد III. Favoriser, aider,
 assister. Etre favorable. IV. Ren-
 dre fortune, rendre heureux.
 سَعْدٌ pl. سَعْدٌ Bonheur.
 سَعَادَةٌ Félicité. Bonheur. li

س ف ط

- gnerie, excellence.
 سَعِيدٌ Heureux, fortuné.
 أَسْعَدُ Crés. fortuné, très-heureux.
 سَعَفٌ F.A. Accomplir, achever.
 سَعَى F.I. Courir, marcher.
 Faire des efforts. Donner ses
 soins à q. q. ch.
 سَعَى Course. Effort. Procéder.
 سفر III. Voyager, partir en
 voyage.
 سَافِرٌ Voyageant, voyageur.
 سَفَلَ Bas, déprimé. Vil.
 أَسْفَلُ Le plus bas - أَسْفَلُ Au
 bas de
 سَفِينٌ pl. سَفِينَةٌ Vais-
 seau, navire.
 سَفَطٌ F.O. Comber. III. Projeter,
 faire tomber. IV. Faire tomber,
 faire remise, exonérer.
 سَفُودٌ Chûte. Perte. Action de tomber.

س ل

سَفْه Plafond, toiture.

سَفِيم F.A. Être malade.

سَفَم Maladie.

سَفَى F.I. Abreuver, irriguer.

Donner à boire. X. Demander
à boire. S'abreuver.

سَافِيَّة Fosse. Canal d'irrigation.

سُكَّر - سكر Sucre

سَكَن F.O. Habiter, demeurer.

سُكُون Repos. État de repos.

سَاكِن pl. سُكَّان Habitant,
demeurant.

سُكْنَى Habitation, domicile.

سِكَاكِين pl. سِكَاكِين Couteau,
épée.

سَمَاكِين pl. مَسَاكِين Demeure,
habitation.

سَلَّ Issu, tiré de.

Fils de. Rejeton.

سَلَبَ F.A. Siller, ravir, voler.

س ل ك

سَالِح VII. Être achemé, terminé.

سَوَّخ عcouché.

سَلَسَال - سَلَسَال Ondulation.

Zigzag.

سَلَّ II. Donner le pouvoir.

Imposer. Devenir fort. IV.

Être violent.

سُلْطَنَة Souverain. Royauté.

سُلْطَان pl. سُلْطَانِيْن Sultan,

Souverain. Roi. Puissance

سُلْطَانِيْ Royal, princier. Sul-

tani, pièce d'or.

سَلَف IV. Faire précéder.

سَالِف Antérieur, précédent.

سَالِفِيْن Antérieurement.

سَلَك F.A. Suivre un chemin.

II. Délivrer, débarrasser. Crier
d'affaire.

سَلَكَة Groupe d'hommes, ré-
union de personnes. Lecture

سَلَام

du texte complet d'un ouvrage,
général⁺ du Coran.

سَلَاكُ pl. سُلُوكُ Fil d'un
collier. Rang.

سَلَاكٌ Délivrance.

سَالِيٌ Qui suit un chemin.

سَلَّمَ II. Saluer, donner le
salut. Accorder le salut. Démission-
ner.

سَلَامٌ Vente à livrer.

سَلَامٌ Salut

سَلَامَةٌ Santé, action d'être
sain et sauf.

سَالِمٌ Pur, exempt de.

تَسْلِيمٌ Salut. Livraison. Pro-
duction de pièces Démission.

إِسْلَامٌ Islamisme, Islam.

إِسْلَامِيٌّ Islamique, musulman.

مُسَلِّمٌ Qui salue.

مُسْلِمٌ Musulman.

سَوَّكَ

سَوَّغَ Indulgen-
ce, bienveillance.

سَوَّغَةٌ Indulgence, pardon.

سَوَّرَ II Clouer, sceller.

سَوَّارَةٌ Causeuse nocturne.
Vallée.

سَوَّغَ F.A. Entendre. Enten-
dre dire. IV. Faire entendre.

سَوَّغٌ Audition. Intelligence.

سَوَّغٌ Audition. Action d'en-
tendre.

سَوَّيٌّ Qui entend tout.

سَوَّغٌ Qui écoute. Qui accueille.

سَوَّوَةٌ pl. سَوَّوَاتٌ Ouïe. Ouil-
le. Entendement.

سَوَّوَةٌ Écouté.

إِسْتِوَاعٌ Action d'entendre,
d'écouter.

مُسَوِّغٌ Qui écoute, qui entend.

سَوَّكَ - سَوَّكٌ Arcturus,

سند

nom d'une étoile.

سَوْنِ Graisse, beurre fondu.

سَو - سَوَا F.O. Être élevé, s'élever. II Nommer, dénommer, appeler.

سَوَوِّ Élévation.

سَوَاءَ Ciel.

سَوَامٍ Haut, élevé.

أَسْوَى Éris-élévé.

تَسْوِيَةٌ Nomination, désignation.

سِنِّ Dent. Âge.

سِنَّةُ Règle الشَّيْءُ à grand

سِنِّ Âgé, avancé en âge.

سِنَةٌ Année.

سِنَجَافٍ Drapeau, pavillon, étendard.

سِنْدٍ Appui, soutien. Autorité sur laquelle on s'appuie.

إِسْنَادٌ Science des sources sur lesquelles on s'appuie. Critique.

سود

أَسْتِنَادٌ Action de s'appuyer.

Appui.

مُسْتَنَادٌ Appuyé. Qui s'appuie sur une autorité (fait) Incontestable

سُنْدُسٌ Latin, brocart.

سِنَم - سِنَمٌ Bosse du chameau. Sommet.

سِنَا - سِنُو Clarté.

سِنَاءٌ Élévation, gloire.

سِنِيٌّ Glorieux.

أَسْنَى Éris-glorieux.

سَوَّرٌ Veille. Insomnie.

سَوَّلٌ Plaine

سَوَّمٌ Fliche, trait.

سُوءٌ Mal, méchanceté.

سَيِّئَةٌ Mauvaise action, méchanceté.

سَاعَاتٌ Pl. سَاعَةٌ - سَوَّحٌ

Place, endroit, emplacement.

سَوْدٌ IX Devenu noir, noircir.

سوف

- سَوَادَ Horicau.
 سَيَادَة Seigneurie. Action d'être chef, maître.
 سَيِّد pl. سَادَات. Seigneur, Sieur.
 سُوْدَة Dignité de chef, Seigneur.
 سَوْسَة - سَوْسَ Gousse, port de Tunisie.
 سِيَّاسَة Administration, Politique. 'Habitété'.
 سَوْسَان سِ.
 سَاعَة - سَوْع Heure, instant. Avec l'art. Le jugement dernier.
 سَوْع II Prendre licite. Autoriser.
 سَوَّاف F.O. Conduire. Pousser un animal devant soi.
 II. Conduire, pousser à. V. Assister à un marché. Faire des affaires. Aller au marché.
 سَوَّاف pl. أسَوَّاف Marché, Bazar.

سايح

- سَاف Jambé.
 سَوَّاف Action de tenir un marché, une foire.
 سَوَّاف Conducateur.
 تَسْوِيف Contrainte. Action de pousser devant soi.
 سَام - سَوْم F.O. Planer au dessus de q. q. chose.
 سَيِّم pl. سَيِّمَة Marque.
 سَوَّى III Valoir. VI. Être égal.
 سَوَّى Excepté.
 سَوَّاء Egalité. Également. Qui que ce soit.
 سَيِّمًا Particulièrement, surtout, avec une négation.
 سِي Si, abréviation de سَيِّدِي s'emploie devant le nom des lettrés.
 سَات - سَيِّب F.I. S'en aller.
 سَيِّح Haie, clôture, mur.

شيه

سار - سير F.I. Marcher,
 voyager, aller.
 سير Marche
 سيرة Conduite. Maniere d'agir.
 سيار Qui marche. Couruer.
 Planete.
 تسيار Voyage
 سيف Sabre, glaive.
 سيل Action de couler.

ش

شاة - شاة Mouton. Brebis.
 شوه Rac.
 شوم - شام Pensées sinistres.
 شأن - شؤن Affaire, chose.
 شيت Rang. Sujet.
 شاب - شت jeune homme.
 شباي - شبة pl. شبك - شبك
 Filet
 شبة II. Comparer. Etablir

شتر

une comparaison.
 تشبيه Comparaison.
 شت II Disperser, disséminer.
 شتاء - شتو Hiver, pluie.
 شجرة pl. شجر nom d'unité
 أشجار Arbre, arbuste.
 شجاع - شجع Bravoure, cou-
 rage.
 شجاع Brave
 أشجع très brave. très courageux.
 شحم Graisse, suif.
 شخص pl. أشخاص Individus,
 personne.
 شدة VIII. Devenir violent,
 intense.
 شديد Fort, violent, intense.
 أشد très violent, très intense.
 شتر - شتر Petite d'or.
 شتر Mal, dommage, mé-
 chanceté. Famine.

شرب

- شَرِبَ F. A. Boire.
- شَرَبَ Action de boire. Boisson.
- شُرْبَةٌ Gorgee de boisson.
- شَرَحَ II. Ouvrir. Développer.
- شَرْحٌ *sh. sh. roch* Commentaire.
- شَرَّحَ Exégèse.
- شَارِحٌ *sh. sh. roch* Commentateur.
- شَرْطٌ *sh. sh. roch* Clause, condition. Stipulation.
- شَرْطِيٌّ Conditionnel. Conjonctif.
- شَرَعَ F. A. Commencer. Se mettre à. Réguler.
- شَرَعًا Loi, justice. École.
- شَرَعًا également.
- شَرِيحَةٌ Justice, loi. École.
- شَرَعِيٌّ Juridique, légal, judiciaire.
- شَرِيفٌ IV Être sur le point de. Être imminent.

شعب

- شُرَيْفٌ *sh. sh. raaf* Noble, illustre.
- أَشْرَفِيٌّ *br. sh. raaf* Vrais-noble.
- مُشَرَّفٌ *sh. sh. raaf* Honoré, honoré.
- شَرَفٌ IV Briller. Briller à l'orient.
- شَرْفٌ Orient. Est.
- شَارِفٌ Qui brille.
- إِشْرَافٌ Éclat, vif.
- مُشْرِفٌ Qui brille.
- مُشَارِكٌ - شَرِكٌ Associé.
- شَرَى VIII. Acheter.
- شِرَاءٌ Achat.
- مُشْتَرٍ Acheteur.
- شَطْبٌ شَطْبٌ Bord, rivage.
- شَطْبٌ Nocturne.
- مَشْطُورٌ Fendu en deux.
- مَشْطُورٌ مَشْطُورٌ Affaire, très-occupé.
- شَعْبَةٌ - شَعْبٌ Ravin.
- شَعْبَانٌ Chaaban, 3^e mois de l'année musulmane.

شبع

- شَعَرَ F.O. Savoir. Faire des vers.
 شِعْرٌ pl. أَشْعَارٌ Vers, poésie.
 شَعْرَةٌ Poil.
 شَعِيرٌ Orge.
 شَاعِرٌ Poète.
 شَعَلٌ مَشْعَلٌ Allumeur de lampes.
 آشْتِعَالٌ Action de brûler.
 شَغَلٌ F.A. Occupier. VIII. Être occupé exclusivement à q. q. ch. Être distrait de.
 مَشْغُولٌ Occupé, préoccupé.
 آشْتِعَالٌ Occupation. Action de s'occuper.
 شَبَعَ V. Intercéder en faveur de q. q.
 شُبْعَةٌ Indivision. Retrait d'indivision.
 شَبِيعٌ Intercesseur.
 شَبَعًا Par paires.

شكر

- شَبَقَةٌ شَبَقَةٌ Compassion.
 شَبَقَى F.I. Guérir, calmer.
 شَبِىَ Qui guérit, qui console. Suffisant.
 شَقَّ VII Se fendre, s'ouvrir.
 شَفِيفٌ pl. أَشْقَاءُ Frère germain.
 مَشَقَّةٌ Peine, ennui. Souffrance. Fatigue.
 آشْتِافٌ Dérivation, étymologie.
 أَشْفَرُ - شَفَرُ Alezan.
 شَفَاؤَةٌ - شَفْوَةٌ Misère, malheur.
 أَشْكَأَى pl. شَكٌّ Doubte, soupçon.
 شَكَرَ F.O. Remercier. Se montrer reconnaissant.
 شُكْرٌ Reconnaissance, gratitude, remerciement. Action de grâces.
 شَاكِرٌ Reconnaissant, qui

شمس

remercie.

مَشْكُورٌ loué, vanté.

أَشْكَالٌ pl. أشكال فنكل
gabarit.

إِشْكَالٌ Douce.

شَكَوٌ VIII. Se plaindre.

شُكْوَةٌ Plainte. Outre à
mettre le lait.

شُكْوَى Plainte.

شُكَايَةٌ Plainte.

شَايٌ fem. شَايِيَةٌ Plaignant,
qui se plaint.

شَمٌّ - أَشَمٌّ très-élevé

شَمَاتٌ - شَمَاتٌ Injures.

شَمَخٌ VI. Être de plus en
plus escarpé. Être très-abrupt.

شَاِمَخٌ Escarpé, très-haut.

شَوَامِخٌ pl. شَوَامِخَةٌ
escarpé.

شَمْسٌ Soleil.

شهر

شَمْعٌ Cire, bougie, chandelle.

شَمِلٌ VIII. Comprendre, embrasser.

شَمْلٌ Rassemblement. Sa-
mille. Société.

شُمُولٌ Généralité.

شَمَالًا à
gaucheأَشْمَلٌ Qui embrasse tout,
le plus général.

شَمِيلَةٌ pl. شَمَائِلٌ Qualité, vertu.

شَنَعٌ II. Diffamer. Mal in-
terpréter une action, se mon-
trer malveillant.

شَنِيعٌ Dur, laid.

شُهَبٌ pl. شُهَابٌ - شُهَبٌ
Flamme. Étoile.شُهَبٌ fem. شُهَبَاءٌ Pie, qui
offre un mélange de deux cou-
leurs différentes.

شَهَادَةٌ F.A. Être témoin de

شهر

q. q. ch. C'émouner, faire une dé-
position. Assister à q. q. ch. III.
Véir par soi-même. Être témoin
de. IV. Requérir témoignage.
شهادة C'émouner, témoignage.
شاهد pl. شهود C'émoin.
شاهد C'émoin instrumentaire.
إشهاد Requissition de témoignage.
مشهد pl. مشاهد Événement important, affaire grave.
مشاهدة Vue, constatation de visu.
شهر F.A. Divulguer. Connaître.
به شهر Il est ainsi connu. VIII. Se répandre. Être répandu, divulgué.
شهر pl. شهور mois, lunaison.
شهير Célèbre, renommé.
أشهر Très-célèbre.
مشهور Connu, répandu, célèbre, renommé. Opinion générale.

شور

شاهر Mensuel.
شهامه - شهامة Sagacité, pénétration d'esprit.
شهو IV. Être désirable. VIII. Désirer ardemment. Aimer. Avoir de l'appétit pour q. q. ch.
شهوة pl. شهوات Passion, appétit sensuel.
شوائب pl. شائبة - شوب Défaut, vice, tache.
شور III. Demander un conseil, consulter. IV. Indiquer, faire allusion à q. q. ch. Inviter q. q. à faire q. q. ch.
إشارة Signe, indication.
مؤشير Qui indique, qui fait allusion. Conseiller.
مشار إليه Indiqué.
سور يشير Sus indiqué.
مستشار Conseiller.

شئى

شوش II. Troubler, causer
des troubles.

شواش pl. شواش Chaouch.
Houissier, garçon de bureau.

تشويش Trouble, action de troubler.

شوف - تشوف Attention.

متشوف Qui fait attention.

شوف II. Exciter les desirs

de q. q. Faire désirer. VIII. Désirer
ardemment. Arriver du désir,
du penchant pour q. q. ch.

شوف Désir, passion. Désir
ardent.

تشوف Passion, vif désir.

اشتيفي Désir ardent

متشوف Qui désire ardemment.

شوال - شوال Chaoual,
10^e mois de l'année musulmane.

شاء - شئى F.A. Vouloir.

أشياء pl. شئى chose. Un peu de.

صبح

أشيب Vieillard, شيب

Homme à cheveux blancs.

شيوخ et أشياخ pl. شياخ

Chief. Vieillard. Maître.

Professeur. Cheikh.

مشيخنة Territoire administré

par un cheikh. Enseignement.

Fonctions de professeur. Professorat.

شيع IV. Divulguer, rendre

public.

شيعات pl. شيعة Décoration,

croix, médaille.

شان - شين F.I. Être laid.

IV. Entlaidir. Rendre horrible.

ص

صباح IV. Être au matin.

Être un beau matin. Se trouver

au matin. Être au lendemain.

صباح matin, matinée.

ص ح ب

صَبِيحَةٌ Malinée.

صَبَائِحِيَّةٌ ou صَبَائِحِيَّةٌ plur.

صَبَائِحُ Spahi.

أَصْبَائِحُ Spahis.

مَصَابِيحُ Lampe, flambeau.

صَبْرٌ F.O. Patienter. Se résigner, attendre. Être patient.

صَبْرٌ Patience, résignation.

صَبغٌ IV Ceindre.

صَبِيَّانٌ plur. صَبِيٌّ - صَبْوٌ
Enfant, garçon. Enfant non pubère.

صِحَّةٌ Santé. Validité.

صَحِيحٌ Valide. Sincère. Véridique.

تَصْحِيحٌ Contrôle, vérification.

Confirmation. Validation.

مُصَحَّحٌ Corrigé, rectifié.

صَحْبٌ Compagnon.

أَصْحَابٌ plur. صَاحِبٌ
ami. Possesseur, maître de.

ص د ف

Autour.

صَاحِبٌ Compagnon

مَصحُوبٌ Accompagné.

صَفِيحَةٌ - صَحْبٌ Feuille de papier écrite.

صَدَدٌ - صَدَدٌ Proximité, voi-

sinage. Action d'envisager, d'être sur le point d'entreprendre

q. q. ch. **إِنِّي بِصَدَدِ ذَلِكِ** Je vais m'occuper de cela.

صَدَرَ F.O. Emaner. Venir de. IV. Faire devenir :

صُدُورٌ Emanation. Existence.

Action de se produire, événement.

صُدُورٌ plur. صَدْرٌ Poitrine, cœur.

صِدَارَةٌ Autorité.

صَدَفٌ III Rencontre, survenir. Coïncider avec q. q. ch.

صَدْفٌ II Vérifier. Rendre sincère. Ajouter foi. Croire.

ص ر ف

- V. Faire l'aumône .
 صِدْق Sincérité. Chose vraie .
 صِدَاق Dot, douaire .
 صَدِيق pl. أَصْدِقَاءُ Ami in-
 time, sincère .
 صَادِق Sincère, qui dit la vérité .
 تَصْدِيق Confirmation d'un dire .
 Déclaration qu'une chose est vraie .
 مَوْصَدَّق Cui, à qui on ajoute foi .
 صَدَى V. Aborder, entrepren-
 dre q. q. ch .
 صرَح II. Déclarer nettement .
 صَرِيح Net, clair .
 صَرِد F.A. Coucher le lit. Blesser .
 صَرَصَر Crier, hurler .
 صراط - صرط Voie .
 صرَع - مَصْرُوع Eravoué,
 sans connaissance .
 صرِف II. Détourner, dépenser .
 Accorder q. q. ch. Dispenser q. q. ch.

ص غ ر

- à q. q. V. Gérer, administrer .
 VII. Se détourner. Prendre con-
 gé de q. q. S'éloigner .
 صَرَف Flexion grammaticale .
 Change .
 مَصَارِيف pl. مَصْرُوف Dépense,
 frais. Dépens .
 تَصَارِيف pl. تَصْرِيف Vicissi-
 tude, marche .
 تَصَرَّف Gestion, administration .
 مُمْتَصِر Qui administre, ad-
 ministrateur .
 صَوَاعِب pl. صَاعِبَة - صعب
 Chose difficile. Difficulté .
 صعد IV. Elever, faire monter .
 صُعُود Élévation, montée .
 صَعِيد Pays élevé. Plateaux .
 Endroit surélevé .
 أَصْعَدُ Très-élevé .
 صَغُر jeunesse, minorité .

صالح

minorité' d'âge.

صَغِيرٌ jeune, petit. Impubère,
enfant jeune.

صَغِي IV. Prêter l'oreille à q. q. ch.

صِبَاةٌ Qualité, mérite, plus

صِبَاتٌ Rac. وصف

صَلَحَ V. Examiner.

صُلْحٌ lame, plaque.

صَهْرٌ - أَصْفَرٌ jaune, blond Roux.

مُصَفَّرٌ jaunâtre.

صَبْنٌ - صَبْنَةٌ Cheval qui se
repose sur trois jambes.

صَبُو II. Épurer, clarifier. Purger.

صَبَاءٌ Purifié.

صَبِيٌّ Pur.

صَابِيٌّ Pur.

صَالِحٌ F.A. Être convenable.

Convenir. Être amélioré. IV. Amé-
liorer. Réconforter. Arranger à
l'amiable. Concilier.

صند

صُلْحٌ Paix, armistice. Arran-
gement. Conciliation.

صَلَحٌ Bon état. Vertu, bonne
conduite. Pureté, bien être. Bon-
ne intension.

صَالِحٌ Vertueux, profitable, Salaf, m.p.
صَالِحَاتٌ pl. صَالِحَةٌ Vertueuse,
pieuse. Bonne œuvre.

صُلُوحِيَّةٌ État de prospérité.

صَالِحَةٌ pl. صَالِحَةٌ Avantage,
utilité, profit. Besoin, amélioration.

إِصْلَاحٌ Amélioration. Mise
en bon état. Réparation.

آصْلَاحٌ Technologie. Technique.

صَلُو II. Prier, faire la prière.
Bénir. Répandre des bénédictions.

صَمٌّ - صَمِيمٌ Fond, fin fond
de q. q. ch.

صَتٌ II. Vulg. Écouter.

صَنَدِيدٌ pl. صَنَدِيدٌ Seigneur,

ص

- prince, chef.
 صندوق Caisse, coffre, malles.
 صنع F.A. Fabriquer.
 صناعة Art, Industrie.
 صنيع Aune.
 صنيع pl. أصناف Espèce, catégorie.
 صهر Gendre. Beau-frère.
 صهوة Bosse.
 صوب IV. Atteindre, frapper. Toucher. Dire juste, trouver juste.
 صابة Bonne récolte. Abondance.
 صواب Vérité, chose juste. Équité. Bonne voie. Bonne direction.
 صابة! Action de frapper juste.
 مصيبة pl. مصائب Malheur, calamité.
 صيت Renommée.
 صور pl. صورة - صور

ص

- gure, forme.
 تصوّر Description, image.
 صوع - أصوع صاع Faa, mesure de capacité pour les grains.
 صوف - تصوّف Mysticisme. Métaphysique.
 صوم - صام F.O. Jeûner.
 صوم jeûne.
 صائم Qui jeûne, jeûneur.
 صون - صان F.O. Garder, préserver.
 صون Garde, soin.
 صيانة Garde, préservation.
 صاب - صيب F.I. Vulg. Trouver. Être dans la bonne voie.
 صيد VIII أصطاد Chasser.
 صيد Pêcher.
 صيابة Chasse. Pêche.
 صار - صير F.I. Devenir.
 صير Se mettre à.

ضرب

صَيْفَ *Été*, saison d'été.

ض

مَضْبُوطٌ *Fixé*. Voyel.

لِي (testé)

ضَحَى *F.A. Rire.*

ضَحَى *Rire, éclat de rire.*

أَضْحَى *pl. أضْحَاة - ضحى*

Sacrifice.

ضِدٌّ *Opposé, contradictoire.*

مُضَادٌّ *Opposé, contradictoire.*

ضَرَّ *F.O. Nuire, causer du tort. IV. Faire du mal, causer du dommage.*

ضَرٌّ *Mal, dommage.*

ضَرَّرَ *Dégât, dommage, mal.*

ضَرُورَةٌ *Nécessité absolue. Urgence.*

تَضَرَّرَ *Dommage.*

أَضْطَرَّارٌ *Contrainte.*

ضَرَبَ *F.I. Frapper. Exécuter.*

ضمر

Proposer une parabole.

ضَرْبٌ *Coup, action de frapper.*

ضَرْبَانٌ *Coup de taille*

مُضْطَرِبٌ *affligé, agité, tourmenté.*

ضَرَعَ *V. S'humilier, se montrer humble.*

أَضْعَابٌ *pl. ضِعْبٌ Double.*

ضَعِيفٌ *pl. ضِعْفَاءٌ Faible, chétif.*

مُتَضَاعِفَةٌ *Redoublé.*

ضَائِفَةٌ *fém. ضَائِفٌ - ضَبُو*
Abondant.

ضَلَّ *ضَلَالَةٌ et ضَلَالٌ Erreur. Egarement.*

ضَمٌّ *F.O. Réunion, rassembler. Comprendre.*

ضَمٌّ *Réunion. Voyelle ou (dhamma.)*

ضَمَلٌ *IV. Se dissiper, s'en aller.*

ضَمِيرٌ *For intérieure.*

ضيف

- Fond du cœur. Pensée intime.
 ضَمِنَ F.A. Se porter caution, garantir. V. Contenir, renfermer.
 ضَمَانٌ Caution, garantie.
 ضَامِنٌ Garant, qui se porte caution.
 مَضْمُونٌ Contenu. Garantissable.
 Corps non certain.
 مَضْمُونٌ Contenu.
 ضَوْءٌ Lumière, clarté.
 ضَاعَ F.I. Perdre, perdre, se perdre.
 ضَيْعَةٌ Perte, ruine.
 ضَيْفٌ IV. Annexer.
 إِضَافَةٌ Annexion.
 ضَيْقٌ II. Reserrer. Retreindre.
 Prendre étroit.
 ضَيْقٌ Étroitesse, anguine, bristesse.
 تَضْيِيقٌ Gêne, anguise.
 مُضْيِيقٌ Ennuyé, contrarié, gêné.

طرز

ط

- طَبٌّ مَعْدِيٌّ أَيْطَبَاءُ pl. طبيب - طب
 decin, docteur.
 طَبَائِعُ pl. طَبِيعَةٌ - طَبْعٌ
 Naturel, caractère, nature.
 طَابَعٌ Cachet, sceau
 مُتَطَبِّعٌ Accoutumé, habitué.
 طَبِقَ III. Concorder.
 طَبَاقٌ pl. طَبَفَةٌ
 rang. Etage.
 مُطَابِقٌ Concordant avec. Conforme.
 طَرِبَ F.I. Être ému. VIII.
 أَضْطَرَبَ Émouvoir, être gai.
 أَضْرَبَ Érés-gai.
 مُنْضَرِبٌ Joyeux.
 طَرَحَ طَرْحَةٌ - طَرَحَ
 Fentes de la selle.
 طَرَادَ - طَرَدَ Combat, lutte.
 طَرَزَ - طَرَزٌ Broderie.

طَبَق

مُطَارِفٌ et أَطْرَافٌ pl. طَرَفٌ

Côté. Confin, voisinage. Contree.

Bord, bout, extrémité.

طَرَفٌ F.O. Gaillir. Frapper, heurter.

طَرِيفٌ pl. طَرِيفٌ Voie, chemin, route.

طُرُوءٌ Survenance. Événement. Action de survenir.

طَعْمٌ IV. Donner à manger. Nourrir.

طَعَامٌ Comestibles. Denrées comestibles; en droit musulman leur vente est soumise à des lois spéciales.

طَعْنٌ ou طَعَانٌ Coup d'estoc.

Action de percer.

طَاعُونَ Peste.

طَبَقَ F.A. Commencer à. Obtenir. IV. Réaliser les vœux de q. q.

طَلَفٌ

طِفْلٌ Enfant, jeune homme.

طَلَبَ F.O. Demander. Rechercher. III. Réclamer.

طَلَبَ Recherche, demande.

طِلْبَةٌ Demande.

طَلِبَاءٌ pl. طَالِبٌ Qui demande. Candidat. Étudiant. Chaleb.

مَطْلُوبٌ Demandé, recherché.

طَلَعَ F.A. Monter. Se lever.

III. Examiner, étudier, lire. IV.

Faire connaître. Prendre connaissance de q. q. ch. VIII. Examiner,

voir. Connaître).

طَلُوعٌ Lever d'un astre.

طَلْعَةٌ Visage.

مُطَالَعَاتٌ pl. مُطَالَعَةٌ Étude,

lecture, examen, observation

مُطَّلِعٌ Qui voit, qui connaît,

qui examine.

طَلَفَ II. Répudier, divorcer.

طوس

- تأشع. Mettre. IV. Mettre
 en liberté, relâcher
 طَفَّة Répudiation.
 طَلَّاق Répudiation, divorce
 تَطْلِيْق Action de répudier,
 de divorcer.
 إِطْلَاق Mise en liberté. É-
 tat absolu. Universalité.
 مُطْلَق Absolu
 طَلِي - مُطْلَى Enduit.
 طَمْر - طَمَّار Gardien de
 silos.
 طَمَّان IV. Apaiser, calmer.
 طَنَّب - أَطْنَب Prolixe, qui
 fait une chose longuement.
 طَهْر - طَهَّار Pureté.
 طَاهِر Pur.
 طَوْجِيَّة Artillerie.
 طَوْر Montagne.
 طَوْس - طَاس Écuelle.

طول

- طَوَّع IV. Obéir. Se soumettre à.
 طَوَّع Action volontaire.
 طَائِع Obéissance, soumission.
 طَائِع Soumis, obéissant. Qui
 agit volontairement sans y
 être contraint.
 طَوَّف - طَاف F.O. Parcourir.
 Faire une tournée.
 طَائِف Qui tourne autour.
 طَائِفَة Groupe.
 طَوَّف II. Mettre un collier.
 Orner.
 طَافَة Puissance, pouvoir.
 إِطَافَة Puissance.
 طَوَّل - طَالَ F.O. Être long.
 Durer, prolonger. IV. Faire
 durer, prolonger. V. Faire
 don. Donner.
 طَوَّل Longueur, durée
 طَوَّال Longueur, durée.

طِين

طَائِلٌ Chose que l'on recherche. But.

تَطْوِيلٌ Prolongation, développement.

طَيِّبٌ - طَوِيٌّ Pli.

طَيَّبٌ II. Améliorer. Rendre bon. Parfumer.

طِيبٌ Parfum.

طَيْبٌ Bonté.

طَيِّبٌ Bon, bien.

أَطْيَبٌ Meilleur.

طَاعٌ - طِيحٌ F.I. Comber. Assaillir.

طَارَ - طِيرَ F.I. Voler, s'envoler.

طَيْرٌ طَيْرٌ Oiseau, volatile.

طَيْرَانٌ Vol, action de s'envoler.

طِينٌ Argile, boue.

ظَنٌّ

ظ

ظَرْفٌ Grace, élégance. Vase.

ظَرِيفٌ Gracieux, élégant. Aimable.

ظَفِيرٌ F.A. Vaincre. Réussir à. Surprendre.

ظِلٌّ Ombre, ombrage.

ظِلٌّ Ombre.

ظَلَمٌ Injustice, tyrannie, oppression.

ظُلْمَةٌ Injustice, oppression.

ظُلُمَاتٌ ظُلْمَةٌ Cènébres, obscurité.

ظَلَامٌ Cènébres.

ظَالِمٌ Oppresseur, tyran. Pervers.

ظَلُومٌ Opprimé. Victime d'une injustice.

ظَنَّ F.O. Penser, supposer, croire, soupçonner.

ظَنٌّ ظَنُّونٌ ظَنُّونٌ Suspçon, supposition, hypothèse. Méfiance.

عبد

مَوْظِنَةٌ Soupçon, doute. Sup-
position. Espérance.

مَوْظُونٌ Supposé. Chose à
laquelle on a songé.

ظَهَرَ F.O. Apparaître. Sem-
bler, paraître.

ظَهْرٌ Dos. Nord.

ظَهْرَةٌ Nord. Avec l'art. Le Dabra.

إِظْهَارٌ Manifestation. Ac-
tion de faire paraître.

مُسْتَظْهَرٌ Qui met au jour,
qui produit une pièce.

مُسْتَظْهَرٌ Produit au jour,
montré.

ع

عَبْدٌ pl. عِبَادٌ Adorateur,
serviteur. Esclave. Nègre. Au
pluriel, Hommes.

عَبِيدٌ Humble adorateur,

عثمن

humble esclave.

عِبَادَةٌ Adoration. Piété.

عُبُودِيَّةٌ Adoration.

عَابِدٌ Dévot, pieux.

عِبْرَةٌ - عِبَارَةٌ Signe. Cer-
me, expression, phrase.

عَبِيرٌ Aromates. Parfum composé.

مُعَبَّرٌ Désigné

آعْتِبَارٌ Estime, considération.

مُعْتَبِرٌ Important.

عَنْبٌ III. Adresser des
reproches. Blâmer.

عِتَابٌ Blâme, reproche.

عَنْوَةٌ - عَغْوَةٌ Egaré, fou.

عَثْرٌ - عَثُورٌ Action de tri-
bucher sur q. q. ch., de mettre
la main sur q. q. ch.

عَاثِرٌ Qui a trébuché, trébu-
chant.

عُثْمَانِيٌّ Ottoman.

ع د

عَجَب Surprise. Merveille. Cho-

se étonnante.

عَجِيْبَةٌ pl. عَجَائِبُ Merveille.

عَجَزَ F.I. Etre impuissant à

q. q. ch. Ne pas pouvoir. Etre incapable de.

عَجْزَ Impuissance. Incapacité.

عَاجِزَ Incapable. Impuissant.

عَجْوَزَةٌ Vieille femme.

عَجَلَ F.A. Se hâter. Hâter, faire promptement.

عَجَلَ Précipitation, hâte, empressement.

عَاجِلًا Qui se hâte. Promptement.

عَجِيلَ Action de prier d'avance.

عَجَمٌ - عَجَمٌ avec points diacritiques, lettres de l'alphabet.

عَدَّ F.O. Compter, calculer.

ع د م

عَنُومِرَ. Croix. VIII. Observer.

ل'attente légale. Entrer en attente légale.

عَدَّ Nombre.

عِدَّةَ Délai d'attente légale. Nombre. Certain nombre

عُدَّةَ pl. عُدَدٌ Matériel, fourniture. Engin.

عَدَدٌ Numéro, Nombre. Somme.

عَدِيدٌ Nombreux.

عُدَّةٌ Destiné à, consacré à, fait en vue de.

عُدَّةٌ Nombreux.

عَدَلَ F.I. Etre équitable.

عَدْلٌ Equité. Adel, témoin instrumentaire.

عَدَالَةٌ Equité. Notariat.

Charge d'adel.

عَدَمٌ Pénurie, manque. Absence de. Anéantissement. Impuissance.

عذر

non-valeur. Injure.

عَدْن - مَعْدِن mine, Carrière.

عَدُو V. Emprêter sur q. q. ch.

عَدَا م. Transgresser. Molester q. q.

عَدَاؤُهُ م. Ennemi

عَدَاوَةٌ Inimitié.

عَدَى Excepté.

مُتَعَدٍّ Qui transgresse

مُعْتَدٍ Criminel, qui transgresse.

عَذَاب - عَذَابٌ Châtiment.

عَذَابٌ Torture.

عَذْوِيَّةٌ Douceur, saveur agréable.

أَعْدَبٌ Très-savoureux.

مُعَذَّبٌ Torturé, supplicié.

عَذَرَ F. I. Excuser q. q. de

ne pas faire q. q. ch. IV Faire

l'interpellation finale. Demander

si l'on a un dernier argument à

présenter au moment où le ju-

gement va être prononcé. X^{De}.

عرض

mander comme justification, com-

me excuse, comme motif.

عُذْرٌ pl. أَعْدَارٌ justification

Excuse, motif.

عَرَّ مَعْزَرَةٌ Crime, péché.

عَرَب IV. Exprimer clairement.

Expliquer.

عَرَبٌ Arabes

عَرَبِيٌّ Arab. Avec l'art Elarbi n. pr.

إِعْرَابٌ Déclinaison. Syntaxe.

عُرْبُونٌ Arches.

عَرَجٌ - مَعْرَاجٌ Ascension

مَعْرَاجٌ pl. مَعْرَجٌ Degré, échelle.

عَرِيسَةٌ - عَرِيسٌ Fiancée

عَرِيشٌ - عَرِيشٌ Tribu.

عَرَضٌ F. I. Se présenter, survenir

Présenter. Exposer. III. Contester.

Opposer. IV Se détourner de q. q. ch.

عَرَضٌ Cargeur.

عَارِضٌ Accidental, qui survient.

عرب

عَوَارِضٌ *pl.* عَارِضَةٌ Accident.

Événement.

مَوْعُظٌ Exposition.

مَوْعُوضٌ Exposé, présenté.

مُوعَارِضٌ Opposant. Contestant.

عَرَّعَ Cedre

عَرَفَ F.I. Savoir. Connaître.

II. Faire connaître, faire savoir.

VIII Déclarer, reconnaître, faire une déclaration.

عُرْفٌ Coutume, droit coutumier.

عُرْفِيٌّ Coutumier, conforme au droit coutumier.

عُرْفَانٌ Science, connaissance. Mysticisme.

عَارِيٌّ Sachant, connaissant.

عَوَارِيفٌ *pl.* عَارِيفَةٌ Le bien, ce qui est honnête.

مَوْعِظَةٌ *pl.* مَوْعِظِيٌّ Connaissance. Science. Constatation d'identité.

عزل

مَعْرُوفٌ Connu. Avec l'article, le bien.

تَعْرِيْفٌ Constatation d'identité.

مَوْعِظَةٌ Information. Définition.

أَعْتَرَايَ Déclaration, reconnaissance. Aveu.

مُعْتَرِيٌّ Qui déclare, qui reconnaît.

عُرُوفٌ *pl.* عُرْفٌ Racine d'un arbre.

مُعْتَرِكٌ - عَرِكٌ Champ de lutte. Arène.

VIII عَرِيَ Survenir, advenir.

IV عَزَّ Rendre puissant.

عَزٌّ Puissance, gloire.

عِزَّةٌ Puissance.

عَزِيْزٌ Puissant. Chéri, cher.

أَعَزُّهُ Très-cher, très-affectionné.

مُعْتَزٌّ Rendu puissant.

عَزِيْبٌ - عَزَبٌ Ferme. Azib.

عَزَلٌ Revocation, destitution.

عشر

مَعْرُوقٌ Hérisson, destitué.

عَزَمَ F.I. Entreprendre q. q. ch.
Être décidé à.

عَزْمٌ Entreprise. - عَزْمًا
Promptement, délibérément.

عَازِمٌ Qui a dessein de. Décidé à.

عَسَّ - عَسَّةٌ - عَسْرٌ
Garde, pa-
trouille, ronde.

عَسْرٌ V. Être difficile, impossible.

عُسْرٌ Insolvabilité.

عَسْكَرٌ pl. عَسَاكِرُ Soldat, armée.

عَسْكَرِيٌّ Militaire

عَسَلٌ Mail

عَسَى Il se peut que. Il est
possible que. Peut être.

عُشْبٌ pl. عُشْبٌ Plantes
dont se nourrissent les ani-
maux. Plante sur pied.

عَشْرٌ - عَشْرَةٌ / عَشْرٌ Dix.

عَاشِرٌ Dixième, nombre ordinal.

عضو

عَشِيرَةٌ Société. Entourage.

مُعَاشَرَةٌ Fréquentation, rapports
d'amitié. Société.

عِشْقٌ Amour, passion.

عِشَاءٌ - عِشْوٌ Soir, prière
du soir.

عِشِيَّةٌ Soir, soirée.

عَاصِبٌ - عَاصِبٌ Héritier acéb,
héritier universel.

عَظْرٌ Siècle, temps.

عُضْبُورٌ Moineau, passereau.

عِضْمٌ F.I. Préserver, garantir.

عِضْمَةٌ Puissance maritime.

عَصَا Bâton.

عَصَى F.I. Se montrer re-
belle à q. q. ch. Refuser. Se révolter.

عَوَاضِلٌ pl. عَوَاضِلَةٌ - عِضْلٌ
Chose grave, difficile.

مُتَعَاظِلَةٌ Insurmontable.

أَعْضَاءٌ pl. عَضْوٌ Membre

عظم

d'une assemblée, d'un corps
constitué.

عطر V Être parfumé, se
parfumer.

عَصْرِيَّةَ Epicurie. Drogues.

عَابِر Parfumant.

مُعَطَّر Parfumé.

عَطِشَ F.A. Avoir soif.

عَطَفَ آتَعَطَفَ Action de
se recoucher. Bienveillance.

عَطَلَ - مُعَاوَلَةٌ Retard,
négligence. Inexactitude.

عَطَوُ IV. Donner.

أَعْطِيَّةَ pl. عَطِيَّةَ Cadeau.

عَطَاءُ Don, action de donner.

عَظَمَ II. Honorer. Respecter.

VI Grandir de plus en plus, grossir.

عَظَمَةٌ Grandeur, grosseur,
masse énorme.

عَظِيمٌ pl. عَظَامٌ Magnifique,

عقب

grand, considérable, puissant.

عَظِيمٌ *كَمِ* Très-grand,
très-considerable, très-puissant.

تَعَظِيمٌ Vénération. Gloire.

Considération. Glorification.

إِعْظَامٌ Honneur.

مُعَظَّمٌ Honorable, illustre.

Honoré.

عَقِبَ - عَقِيْبٌ Chaste,
décent, vertueux. Continent.

عَجَرَ V. Se rouler dans la
poussière.

عَقْرٌ Puanteur, pourriture,
mauvaise odeur.

عَبَا - عَجُوَ F.O. Effacer,
faire disparaître. Pardonner.

عَقْوٌ Pardon, indulgence.

عَاقِبَةٌ Paix, calme, bien-être.

عَقِبَ VI. Se succéder
sans interruption.

عَلَّ

عُقُوبَةٌ Seins, châtiement.

عَاقِبَةٌ Fin, conséquence.

عِقْدٌ pl. عُقُودٌ Collier.

آتِفَادٌ Conyance, foi.

عَفَارٌ - عَفْرٌ Immaculés.

عَفِلٌ VII. Être entravé.

عُقُولٌ pl. عُقُولٌ Intelligence,
esprit. Entrave.

عَاقِلٌ pl. عُقَلَاءٌ Intelligent.

مَعْفُولٌ Entravé.

مَعْقِلٌ Bien, entrave.

عَكْسٌ Inverse. Réciprocité.
Contrevaire.

عَكَبٌ - مَعْكُوبٌ Lui, attaché.

عَلَّ II. Motiver. Donner
pour cause.

عَلَّ et لَعَلَّ Il se peut que.
Peut-être que.

أَعْلَلٌ pl. عِلَّةٌ Maladie,
défectuosité.

عِلْمٌ

عَلِيلٌ Malade.

عَلْفٌ - عَلْبَةٌ Proende des a-
nimaux. Réquisition de fourrages.

عَلْفٌ II. Suspendre. Attacher.

V. S'accrocher, se suspendre, s'at-
tacher, se rattacher à, se rapporter à.

مُعَلَّفٌ Suspendu.

عَلَّمَ F.A. Savoir. II. Enseigner,
faire savoir. IV. Informer, faire
savoir, annoncer. V. Étudier,
apprendre.

عِلْمٌ et عُلُومٌ Science, savoir.

عِلْمِيٌّ Scientifique.

عَلَامَاتٌ pl. عِلَامَاتٌ Signe, mar-
que, empreinte. Indices.

عَالَمٌ Monde, univers.

عَالِمٌ Qui sait tout.

عَلَّامَةٌ Très-docte.

أَعْلَمٌ Très-instruit. Qui
sait le mieux.

ع م

مَعْلُومٌ Connu, fixé. Chose connue. Certain.

تَعْلِيمٌ Enseignement. Instruction. Action d'enseigner.

أَعْلَامٌ Information, avis.

تَعَلَّمَ Étude. Action d'apprendre.

عَلَنَ - مَعْلَنٌ Qui rend public, qui divulgue.

عَلَوٌ - IV. Élever. VI. Être exalté.

عُلُوٌّ Hauteur, élévation.

عُلَاٌ Élévation, gloire.

عَلِيٌّ Haut, élevé, Ali, n. pr.

عَالٍ *fém.* عَالِيَةٌ Élevé, haut.

أَعْلَى *fém.* عَلِيًّا Très-élevé. Plus haut.

أَعْلَاهُ Ci-dessus.

عَلَى Sur, pour, par, contre.

عَمَّ F. O. Être général. Envelopper. Comprendre.

عَمَّةٌ Oncle paternel.

عَمَامَةٌ Général. Foule, peuple.

ع م ر

عَمَامَةٌ Masse, foule, peuple.

عُمُومٌ Généralité.

عُمُومِيٌّ Général. Civil.

عَمِيمٌ Général.

عَمَامَةٌ Curban. Amama, n. pr.

عَمَدٌ F. I. Se diriger vers.

Être décidé à.

عَمَدًا Préméditation

à dessein, de propos délibéré.

عُمْدَةٌ Pilier, soutien.

عَمُودٌ Pilier, colonne.

أَعْتَمَدَ Appui.

عَمَرَ II. Remplir. Prendre florissant. Peupler, civiliser, coloniser.

عَمْرٌ Existence, vie.

عِمَارَةٌ Garniture, ornement.

Action de remplir, de grever.

عَمُورٌ Cultivé, peuplé.

Au fém. avec l'article les pays habités, civilisés. Celui que l'on visite.

عنب

عَمِلَ F.A. Agir, faire. Exécuter, pratiquer. III. Faire affaire avec q. q. Contracter un engagement. Pratiquer. X. Employer, faire usage.

عَمَلٍ Pratique. Action. Ouvrage, action d'agir. District, province.

عَامِلٍ pl. عُمَّالٍ Agent. Gouverneur de province.

عَامِلَةٌ pl. عَوَائِلُ Agent grammatical.

عِمَالَةٌ Province, district, gouvernement.

مُعَامَلَةٌ Transaction, affaire. Pratique des affaires.

عَنَ De, loin de. Sur.

عِنَبٍ Raisin.

عِنْدَ Chez, auprès. Au moment de.

عَنْسٌ - عَانِسٌ Vieille fille.

عَنِيفٌ - عَنِيفٌ Rude, rapide,

عنى

violent.

عَنَفٌ III. Embrasser. Se jeter au cou de q. q.

عُنُقٍ pl. أَعْنَاقٍ Col, cou.

عَنَى F.I. Signifier. IV. Désigner. Faire allusion à q. q. VIII. S'occuper de. Avoir de la sollicitude pour.

عَنَى Souci.

عِنَايَةٌ Sollicitude. Protection. Souci que l'on prend.

عُنْوَانٌ Titre d'un livre. Adresse.

مَعْنَى pl. مَعَانٍ Sens, signification. Proverbe. Au pluriel avec l'article, Science de l'emploi exact des mots.

أَعْنِيَاءٌ Sollicitude, souci.

مُعْتَنِيٌّ Qui s'occupe de

مُعْتَنُونَ Portant le titre de. Intitulé.

عول

عَمْرُود - عَمْرُود Convenu.

Fixé, établi. Connu.

عَوَد - عَادَ F.O. Revenir, recommencer, réitérer. III Répéter q.q.ch. à q.q. Raconter.

عَمُود Retour. Bâton, morceau de bois.

عَادَة Coutume, usage, habitude.

إِعَادَة Action de faire revenir. Appel d'un jugement.

عَوِذ - عَادَ F.O. Se réfugier auprès de q.q. pour qu'il vous défende. Exorciser.

عِيَاذ Action de se réfugier auprès de Dieu. Exorcisme.

عَمُوض - عَمُوض Exchange. Remplaçant. Chose servant à l'échange.

عَوْل S'eine, difficulté.

عِيَال pl عَائِلَة Famille, grande famille. Au pluriel, Femme, enfants.

عيب

تَعْوِيل Protection.

مَعْوَال Persuasion, espoir. Chose en laquelle on a confiance.

أَعْوَام pl عام - عوم Année.

عَوْن - عَانَ F.O. Aider, secourir. XIII Assister, aider. X. De - mander aide, assistance. Cirer secours de.

أَعْوَان pl عَوْن Secours, aide, auxiliaire. Aoun, sorte d'huisserie audiencier.

عَوِين Vices, approvisionnement.

إِعَانَة Assistance, aide, secours.

مُعِين Qui aide, Adjoint.

أَسْتِعَانَة Aide, secours.

مُسْتَعَان Dont on invoque le secours, l'assistance.

عَسَى F.A. Être fatigué.

عَيْب pl عُيُوب Défaut,

عين

rice. Mal.

عيد Fête anniversaire.

عير - مُسْتَعَارَ Emprunté
Nouveau.

عيش - عَاشَ F.I. Vivre, subsister.

عَيْشَ Nourriture. Vie, existence.

مَعِيشَةٌ Vivres, moyens d'existence.
Nourriture.

عَيْلَةٌ Famille. Plac. عول

عين II. Désigner, nommer, indiquer. III. Voir soi-même, de ses yeux.

أَعْيُنٌ et عُيُونٌ pl. Oeil.

Source, fontaine. Espion. - plier.

عَلَى عَيْنٍ Notable En présence de.

عِيَانٌ Vue.

تَعْيِينٌ Désignation, fixation.

مُعَايَنَةٌ De visu.

غرب

مُعَيَّنٌ Désigné, nommé, indiqué. Corps certain.

مُتَعَيَّنٌ Désigné. Indiqué.

غ

عَبَطٌ Prospérité, bien-être.

دَسِيرٌ, زَيْلٌ Désir, zèle.

مَغْبُونٌ - غِبْنٌ Dupé, frustré.

غَدَرَ F.I. Trahir, tromper.
III. Trahir.

غَدَى - غَدَا - غَدُوٌ Aller, se mettre en marche.

غَدٌ Matinée - غَدَاً Demain.

غَدٌ مِنَ الْغَدِ Le lendemain.

غَمَّرَ F.A. Poindre.

غَمْرَةٌ Étoile.

غَمْرِبٌ Illusions.

غَرْبٌ Occident, ouest. Gharb, province du Maroc.

غَارِبٌ Jommet. Bosse.

غَصَّ

- غَرْبِيٌّ Occidental.
 غَرِيبَةٌ غَرَائِبُ لم غَرِيبَةٌ Chose merveilleuse.
 مَغْرِبٌ Occident. Maghreb.
 غَرَسَ غَرَاسَةٌ Plantation. Culture d'arbres ou d'arbustes.
 غَرَضٌ But, dessein Gré. Désir.
 غَرَفٌ آسْتِغْرَافٌ Intégrité, généralité.
 غَرَمٌ غَرِيمٌ Créancier.
 غَرَامَةٌ Imposition, impôt. Taxe.
 غَزَوْا غَزَاً - غَزَوْا F.O. Faire une incursion, une razzia.
 غَزْوَةٌ Expédition, combat.
 غَزَايَةٌ Razzia. Incursion. Expédition militaire.
 غَسَلَ غَسَلٌ Lavage, ablution.
 غَشِيَ غَشِيٌّ F.A. Couvrir. Au passif غُشِيَ avec غُشِيَ s'évanouir.
 غَاشٍ Foule, gens nombreux.
 غُصِّ غُصٌّ لم غُصَّةٌ Ungoisse.

غَلَّ

- غَصَبٌ IV. Faire violence à q. q.
 Prendre de force. Spolier.
 غَضَبٌ - غَضَبَانٌ Ivrité. En colère.
 غَضَبٌ Colère.
 غَطْرِيٌّ - غَطْرِيٌّ Noble, seigneur. Chef.
 غَطَسَ مَغْطُوسٌ Plongé.
 غَطُوٌ غِطْرِيٌّ غِطَاءٌ - غَطُوٌ Couverture, couverture.
 غَفَرَ X. Demander pardon.
 غُفْرَانٌ Pardon, indulgence.
 غَفُورٌ Indulgent, clément.
 غَفَلَ F.O. Être négligent, inattentif. Négliger.
 غَفْلَةٌ Inattention, négligence.
 غَفْرَانٌ Imprévoyance.
 مَتَغَاوِلٌ Négligent. Qui montre de la négligence.
 غِلٌّ Ressentiment, haine.

غنى

- غليل *Soif ardente.*
 غلبَ F.I. Vaincre, l'emporter sur.
 غلط *Erreur. Faute.*
 غلب - غلاف *Enveloppe de lettre. Gaine, fourreau.*
 غلو - غلاء *Cherté.*
 غالي *fem. غالية Cher, qui a du prix.*
 أغلى *Plus précieuse, plus cher.*
 غم *pl. غموم Angoisse.*
 غمة *Angoisse.*
 غمامة *pl. غمام Nuage chargé de pluie.*
 غيم FA. Faire du butin.
 Acquérir q. q. ch.
 غيمة *Butin.*
 غنم *Troupeau de moutons.*
 Moutons.
 غنى IV. Se passer de. Dispenser de.
 غناء *Richesse, Utilité, avantage.*

غيت

- غني *vulg. غاني riche.*
 غنائي *Chanteur populaire.*
 مغان *Chansons.*
 غياهب *pl. غيَّهب - غهب*
 Obscurité, ténèbres.
 غوث *مُغِيث qui secourt.*
 غول *أغتيال Guet. apens.*
 Surprise.
 غوى *غاية Exces, terme ex-*
 trême, comble. *غاية* à l'excès,
 excessivement.
 غيب - غاب F.I. *P'absenter, être*
 absent, non présent. V. *P'absenter*
 à dessein. *Rester absent.*
 غيبة *Propos.*
 غيبة *Absence. Distraction, inattention.*
 غابة *pl. غيب Forêt, taillis.*
 غائب *Absent. Non-présent.*
 تغيب *Absence.*
 غميت *pl. غميتة Nuage de*

فتن

pluie. Pluie abondante.

غير V. Se changer, être
changé, modifié

غير Autre, différent. Cieux,
autrui. غير Excepté.

غَيْظ Colère.

غَيْم Nuage.

ف

فؤاد pl. أَقْيَدَة leur.

فبراير (mot français.)

فَتْح Conquête, action d'ou-
vrir. Voyelle a.

فَتْوَحَات pl. فُتُوْحَة Conquête.

فَاتِح qui ouvre.

فَيْتَام Clé

أَفْتِتَام Ouverture. Commencement.

فتش II. Chercher. Fouiller.

فتنة - فتن Insurrection.
Révolte. Sédition.

فخر

فَتَى - فتى Jeune homme.

Homme.

فُتُوَة Générosité. Sentiment d'hom-
me jeune.

مُفْتِي Muefti.

فُجَاءَة Improvisiste - فجأ
Subitement.

فجر V. Découler de divers côtés.

فَجْر Aurore.

فَوَاحِش pl. فَاخِشَة - محش

Chose honteuse. Mauvaise action.

فَحْص F.A. Rechercher. Faire
une enquête. V. Faire des re-
cherches, fouiller, explorer.

فَحْل Étalon.

فَحْم Charbon.

فَخْر pl. مَبَاخِرُ Chose glo-
rieuse. Vertu.

فَاخِر Glorieux, remarquable.

فَاخِرَات pl. فَاخِرَة Chose

فرد

glorieuse. Verbu.

أَفْتَحَارَ *af-ta-ha-ra* clair, illustration, honneur

فَخِيم - فَخِيمٌ Puissant, glorieux.

أَفْخَمٌ *af-fa-ha-m* Cris - glorieux.

تَفْخِيمٌ *ta-fa-hi-m* Glorification

مُفَخَّمٌ *mu-fa-ha-m* Honoré, glorifié.

فَادِحٌ - فَادِحٌ *fa-da-hi* Honteux,
deshonorant

فِدَاءٌ - فِدْوٌ *fi-da-aw* Rançon.

فَرَّ *fa-ra* F.I. S'enfuir.

فِرَارٌ *fi-ra-r* Fuite.

فَرَجٌ *fa-ra-j* F.I. Dissiper des chagrins.

فَرْجٌ *fa-ra-j* Parties naturelles de la femme.

فَرِحَ *fa-ri-ha* F.A. Se réjouir de q. q. ch.

Être joyeux.

فَرَحٌ *fa-ra-h* Joie, allégresse

فَرِحَ *fa-ri-ha* pl. فَرِحُونَ *fa-ri-hu-na* Gai, joyeux.

فرد *fa-rud* V. S'isoler. VII. Être

isolé, unique.

فَرْدٌ *fa-rud* pl. أَفْرَادٌ *af-ra-ud* Bœuf.

فرد

إِفْرَادٌ *if-ra-ud* Isolement, éloignement.

مُجَرَّدَاتٌ *mu-ja-r-rud-at* pl. *mu-ja-r-rud* Simple,
élément. Chose simple.

مُفْرَدٌ *mu-fa-rud* Unité.

مَفْرُوزٌ - فَرَزٌ *ma-fa-ru-z* Divisé en
deux, séparé. Clair semé.

فَرَسٌ *fa-ras* V. Être bon cavalier. VIII.

Se précipiter sur une proie, dé-
chirer une proie.

فَرَسٌ *fa-ras* Cheval, jument. Surtout jument.

فَرَّاسَةٌ *fa-ra-sa-t* Science hippique.

فَارِسٌ *fa-ris* Cavalier.

فُرُوسِيَّةٌ *fu-ru-si-ya* Equitation.

فَرَشٌ - فِرَاشٌ *fa-ras* Capis

فَرَصَةٌ - فَرَصٌ *fa-ras-t* Occasion.

فَرَضٌ *fa-rud* pl. فُرُوضٌ *fu-ru-ud* Part d'héritage

fixé par la loi. Dogme, chose
ordonnée par le Coran.

فَرَطٌ - فَرِطٌ *fa-rud* Passé, dernier.

تَفْرِيطٌ *ta-fa-ri-ud* Négligence.

جسد

- مُجْرَفٌ Excessif, Grave.
 جِرْطَسُ - جِرْطَاسُ Ceigneux. Animal qui n'a pas de cornes.
 جِرْعَى - جِرْعَى Désiré.
 جِرْع - جِرَاعٌ Vide, vacance, carence. Fin.
 جِرَاعٌ Vide, inoccupé. Achevé.
 جِرْفٌ VIII. Se séparer. Être séparé.
 جِرَافٌ Séparation.
 جِرْفَةٌ Fraction de tribu. Ferka.
 جِرْفٌ pl. مَجْرَافٌ Gomet de la tête.
 جِرْفَدَانٌ - جِرْفَدَانٌ Castor et Pollux, étoiles.
 جِرْنٌ pl. جِرَائِنٌ Four.
 جِرْنَسَاوِيٌّ Français.
 جِرْنَكٌ et جِرَانَكٌ pl. جِرْنَكٌ Franc, monnaie (mot français).
 جِرْسَدٌ F.I. Gâter, être abîmé.
 IV. Gâter, abîmer. Détourner une

جصل

- femme.
 جَسَادٌ Corruption, troubles, iniquité.
 جَسْرٌ X. Demander des explications.
 جَسَخٌ Annulation d'un acte.
 جَسْفٌ Malversation, injustice.
 جَسُوٌ IV. Divulguer, ébruiter un secret.
 جَمَحٌ IV. Parler éloquentment. Faire de l'éloquence. Dire clairement. Déclarer.
 جَمَاحَةٌ Eloquence.
 جَمِيحٌ Éloquent, disert.
 جَمِيحٌ Très éloquent, très disert.
 جَمَلٌ F.I. Brancher un différent, régler une affaire. II Donner des détails, détailler. VII. Être rompu, disjoint.
 جَمَلٌ pl. جَمُولٌ Saison. Cha-pitre. Partie. Genre.
 جَمِيلٌ Action de donner des détails.

ظ

أَنْفِصَال Rupture.

بِضَائِحٍ pl. بِضِيحَةٍ - بَضَحَ
Chose honteuse. Ignominie.

بِضَلٌ V. Daigner. Avoir la
bonté de. Faire l'honneur de.

بِضْلٌ Générosité, bienveillance.

بِضْلًا قَنْ En dehors de, non compris.

بِضْلٌ pl. فِضْلَاءٌ Personnage
éminent.

بِضْلَةٌ pl. بِضَائِلٌ Supériorité,
Vertu.

بِضِيلَةٌ pl. بِضَائِلٌ Qualité,
vertu.

أَفْضَلٌ Supérieur, plus éminent.

تَبْضِيلٌ Superlatif.

مُبْضِئٌ Qui surpasse. Excellent.

مُتَبَاذِلٌ Qui va s'élevant
sans cesse.

بَطْرٌ F.O. Déjeuner. Rom-
pre le jeûne.

ظ

بَطَانَةٌ - بَطْنٌ Sagacité, es-
prit, intelligence.

بَطِينٌ Sagace, intelligent, spirituel.

بَعَلٌ F.A. Faire, exécuter. Agir.

بِعْلٌ pl. أِبْعَالٌ Acte, action.
Ouvrage.

بَقْدٌ F.I. Rechercher q. q.

Veiller sur.

مَبْفُودٌ Absent, dont on n'a
pas de nouvelles.

بَفْرٌ Pauvreté, misère.

بَفْرَاءٌ pl. بَفِيرٌ Paurce. Faque.

أَبْتِقَارٌ Nécessité.

بَفْطٌ Seulement.

بِفْهٌ Droit, jurisprudence.

بِفِيهِ pl. بَفَوَاءٌ Juriscon-
sulte. Lettre.

بَغِيٌّ F.O. Détacher, ôter,
enlever. VIII. Être dégagé, se
dégager.

م

مَكْر II. Rappeler q. q. ch. à

q. q. Faire souvenir.

مَكْر Pensée.

مَكْرِيَّة Souvenir marque de souvenir.

مُتَبَكِّر Qui réfléchit, qui songe.
Qui se montre reconnaissant.

مَوَاكِبُ pl. مَوَاكِبُ -- مَوَاكِبُ
Fruit. Conversation, propos.

مَلَّت IV. Echapper à q. q.
Se sauver.

مَلْح مَلَاحَةٌ Agriculture. ber-
re de culture, champ cultivé.

مَلْح Cultivateur, agriculteur.

مَلْظ - مَلْظَاتُ Surprise,
étonnement.

مَلَك pl. مَلَائِكُ Firmament.
Voûte céleste.

مَلَن - مَلَان Un tel.

مَلَم مَلَمٌ 'lu, orifice'.

موض

مَوْضُونُ pl. مَوْضُونُ Art,
science, faculté.

مَوْضِي F.A. Périr.

مَوْضِيَّة pl. مَوْضِيَّةَاتُ Seuil d'une porte.

مَوْضِيَّة fem. مَوْضِيَّةَاتُ Périssable.

مَوْضِيَّة F.A. Comprendre, sai-
sir le sens. II Faire comprendre.

مَوْضِيَّة pl. مَوْضِيَّةَاتُ Intelligence.

مَوْضِيَّةَاتُ Très-intelligent.

مَوْضِيَّةَاتُ Compris, intelligible.

مَوْضِيَّةَاتُ Chose comprise. Dessin.

مَوْضِيَّةَاتُ - مَوْضِيَّةَاتُ F.O. Passer, être passé.

مَوْضِيَّةَاتُ Dépassement. Action
d'être passé.

مَوْضِيَّةَاتُ Supériorité. Action de
dépasser beaucoup.

مَوْضِيَّةَاتُ - مَوْضِيَّةَاتُ Qui dépasse, élevé
qui obtient une récompense.

مَوْضِيَّةَاتُ II. Donner entièrement.

Donner pleins pouvoirs. VI. Causer

فيض

avec q. q. Entretienir longuement.

Discuter.

مَمَّوْضُ Qui a plein pouvoir, procuration générale. Complet.

جَوَف - جَوَق F.O. Surpasser.

IV. Revenir d'un évanouissement. Se rétablir.

جَوَقُ Sur, au-dessus.

جَائِقُ Supérieur, qui surpasse. Élevé.

جَوَّه V. Déclarer, affirmer.

جِي Dans, au sujet de

جِيد IV. Prendre profitable.

Donner le profit. Faire profiter.

Expliquer. X. Citer profit.

جَوَائِدُ pl. جَائِدَةٌ Profit, bénéfice. Avantage.

جِيض - جِيض F.I. Déborder.

II. Faire déborder.

جِيوَضَاتُ pl. جِيوَضَةٌ Débordement.

جِيَاضَةٌ Action de faire déborder.

فيل

فِيلِ Elephant. Homme corpulent.

ف

فَوَادِيْسُ pl. فَوَادُوْسُ Conduit, canal d'irrigation.

فَانُوْنُ Décret, loi. Règlement.

فِيْح - فَيْح Mécchant, laid, affreux, horrible.

فِيْمَةٌ pl. فَبَائِحُ Chose mauvaise. Vilenie.

فَبَضْرُ F.I. Percer voir. Saisir, empoigner. Mettre la main sur. Arrêter. Recevoir.

فَبِيْضُ Saine. Arrestation. Perception. Réception d'une marchandise.

فَابِيْضُ Qui perçoit, percepteur.

فَبِيْطَانُ Capitaine (mot français)

فَبِيْلُ F.O. Accepter, agréer. III.

Faire face à. Accueillir. Collationner, mettre vis-à-vis de. X. Se

فيل

présenter à q. q. S'avancer.

فَبُولُ Acceptation Assentiment.

فِبْلَةٌ Qibla, Point vers lequel
on se dirige pour faire les prières.

فَبْرٌ Avant.

فَبْرٌ Présence فَبْرٌ De la part de

فَبَائِلٌ micux فَبَيْلَةٌ pl. فَبَائِلٌ

tribu (avec l'article et au pluriel) Les
Kabyles.

فَابِلٌ Embrassant, qui baise.

أَفْبَلٌ Très-accueillant.

مَفْبُولٌ Accepté.

تَفْبِيلٌ Baisement. Action
d'embrasser.

مُفْبِلٌ Qui embrasse, qui baise.

مُفْبِلٌ Qui fait face à. Adver-
saire, partie adverse.

مُقَابَلَةٌ Équivalence, compen-
sation. Accueil.

آسْتَفْبَالٌ Avenir.

فدر

مُسْتَفْبِيلٌ à venir, futur.

فَتْبٌ - فَتْبَةٌ Endroit où on
pose la selle sur le chameau.

بَاتٌ.

فَتَلَ F.O. Cucc, assassiner.

III. Combattre.

مَفْتُولٌ Cucc, assassiné.

آفْتِحَامٌ - فَحْمٌ Attaque
brusque, impétueuse. Inscription.

لَفْدٌ et فَدٌ Déjà.

فَدٌ Autant que.

VII. فَدَحٌ S'enflammer, faire
feu (braquet).

أَفْدَسٌ - فَدَسٌ Très-saint.

مَفْدِسٌ Lieu saint.

قَوَادِيْسٌ pl. قَادُوْسٌ Conduit,
tuyau, canal.

II. فَدْرٌ Prédestiner.

فَدْرٌ Rang. Puissance, pou-
voir. Qualité, valeur, quantité.

ف د م

فَدْر *pl.* أَقْدَار *Destin, cho.*

se prédestinée. Fatalité.

قُدْرَة *Puissance, pouvoir.*

قَادِر *Puissant.*

قَادِر *Puissant. Capable de.*

مِقْدَار *Quotité, quantité. Montant.*

مَقْدُور *Prédestiné. Possible.*

تَقْدِير *Supposition. Virtualité.*

مُقَدَّر *Prédestiné, chose prédestinée. Destin.*

فَدَمَ *F.O. S'avancer. Arriver, venir. Se rendre à. Aller vers.*

II. Déléguer q. q. à des fonctions de tuteur. Désigner d'office.

قُدُوم *Arrivée, venue. Action d'aller vers.*

قَدَمَ *pl.* أَقْدَام *Ballon, pied, pas.*

قَدِيم *Ancien, antique.*

قُدَامَ *Devant, en face de. À côté de.*

تَقْدِيم *Délégation. Présentation,*

ف ر أ

offre. Action d'offrir.

مُقَدَّم *Qui est à la tête de. Délégué. Payé d'avance.*

إِقْدَام *Elan, courage, ardeur.*

مُتَقَدِّم *Précédent, antérieur.*

فَرَّ *IV. Avouer, Déclarer, reconnaître q. q. ch. V. Se fixer, être fixé. X. Demander un aveu. Être immobile.*

فُرْسَة *Fraîcheur*

تَقْرِير *Procès-verbal. Constatation.*

إِفْرَار *Aveu. Reconnaissance.*

مُفِرٌّ *Avouant, qui avoue, qui reconnaît.*

تَقَرُّر *Etablissement. Fixation.*

مُسْتَقَرٌّ *Établi, placé, fixé.*

قَرَأَ *F.A. Lire, réciter, étudier. Donner le salut. Constater q. q. ch.*

II Faire lire, faire étudier. Enseigner.

فِرَاءَة *Fecture. Étude.*

فرن

- فُرْيَانُ Lecture. Avec l'article Le
Coran.
- قَارِيٌّ Qui lit, lecteur.
- قَرَبٌ F.O. Être proche, être près
de. II. Approcher, rapprocher.
- قُرْبٌ Proximité.
- قَرِيبٌ Proche, près de. قَرِيبًا
et قَرِيبٌ مِّنْ قَرِيبٍ Prochainement.
- أَقْرَبُ Plus proche.
- قُرْبِيٌّ pl. قَرَابَةٌ vulg. Gourbi,
hutte, cabane en branchage
- فَرَحٌ VIII. Importuner. In-
sister vivement sur q. q. ch.
- فَرِصٌ - قَارِصٌ Qui pique,
aigre, acide.
- فَرَعٌ III. Attendre.
- فَرْنٌ II. Accoupler, réunir, joindre.
- قَرْنٌ pl. قُرُونٌ Corne.
- قَرْنَاءُ Qui a deux cornes.
- قَرِيْنَةٌ Épilepsie, haut. mal.

فصد

- فِئْطٌ pl. أَفْئَاطٌ Grande jarre
- فِئْمٌ pl. أَفْئَامٌ Inscrip-
tion. Division administrative.
- فَتْمٌ Serment.
- تَفْسِيمٌ Subdivision, répartition,
division, partage.
- فُسْطَيْيَّةٌ Constantine.
- فَسْوٌ - فَايِسٌ fem. قَائِسٌ Dur,
cruel.
- مَفَاسَاةٌ Dureté, épreuve. Souffrance.
- فَتَشٌ Effets mobiliers, hardes.
Mobilier.
- فَصٌّ III. Régler un compte,
Donner un à-compte.
- فَصْبٌ Roseau. Palme.
- فَصَدٌ F.I. Avoir q. q. ch. en vue.
Avoir en vue de. Se diriger vers.
- فَصْدٌ But, dessein. Intention.
Action de se diriger vers.
- فَصِيْدَةٌ Poème, pièce de vers.

فضى

مَفْعَدَ pl. مَفَاعِدُ But, dessein. Désir.

مَفْضُودَ Désiré, chose qu'on se propose. But, dessein.

فَصَرَ F.O. Être court. Être négligent. Manquer à. Être indifférent. II. Écouter. Raccourcir. Belle de la négligence à q.q.ch.

فُضُورَ Indifférence, nonchalance, mauvais vouloir, affaiblissement.

فَصْرَ pl. فُضُورَ Château-fort. Citadelle. Qsar. Bourg.

فَاصِرَ Court, insuffisant.

تَفْصِيرَ Négligence.

مُقَصِّرَ Qui se montre court, négligent.

فَصَى X. Chercher le fond de q.q.ch. Interroger à fond.

فَاصٍ Éloigné.

فَضَى F.I. Accomplir, exécuter.

قطع

جُغِرَ. Éteindre une dette. VIII. Exiger, composer q.q.ch.

قَضَاءَ Décision, jugement. Accomplissement. Destin.

قَضِيَّةَ Affaire

قَضَاةَ pl. قَضَاةَ Cadi, juge.

آنْفِصَاءَ Expiration.

مُقْتَضَىَ Comporté, conforme à.

Ce que comporte. بِمُقْتَضَىَ Conformément à.

قَطْرَ pl. أَقْطَارَ Contrée, région, pays.

فِطْرَانَ Poix, goudron.

قَطَعَ F.A. Couper. Rompre.

Être définitif. Cesser. Passer, traverser. VI. Rompre, cesser les rapports.

Faire remise de q.q.ch.

قَطَعًا Ab-solument, décidément.

مُفَاطَعَةَ Rupture, cessation.

قلب

- قلب VIII Vendanger, cuisinier. Recueillir.
- قَالِيْن - قَالِيْن Demeurant, habitant.
- فَعَد F.O. Être assis, s'asseoir. Prendre du repos. Cesser q. q. ch. avec عَنِ
- فَقَل pl. أَفْقَال Torure, cadenas
- فَقَا - فَعِي Nuque, vertèbres.
- فَقْل F.I. Être rare, peu nombreux.
- فِقْلَة Petite quantité.
- فَقِيل Peu abondant, peu nombreux. Peu.
- أَقْل Moindre, moins.
- فَقِيل pl. فَقِيلُونَ Pauvre, nécessiteux. Malheureux.
- فَقَال pl. فَقَالِيْن et فَقَالِيْن pl. Pauvre, nécessiteux.
- قلب II. Renverser, mettre sens dessus dessous. ۱) Être

فنظر

- change. Être retourné, transformé.
- قَلْب pl. قُلُوب Cœur.
- قُلْبَة Quelba, mesure de capacité pour les grains.
- فَلَد II. Faire ceindre. Faire mettre en bandoulière. Investir.
- فِلَادَة pl. فِلَائِد Collier, baudrier.
- مُقَلَّد Ceint de, chargé de. Investi.
- مُتَفَلَّد Investi de.
- قَلَعَ F.A. Arracher, enlever, ôter. Dérâper
- قَلَم pl. أَقْلَام Roseau, calame, plume à écrire.
- فَمَح Blé, froment.
- فَمَر June.
- فَمِص - فَمِص Chernise. Corce.
- فَمَح F.A. Dompter. Soumettre.
- فَامِع Qui dompte, dompteur.
- فَانُون Fagle. Ici. Canon.
- فِنْطَار Quintal. Cent livres.

فوم

فَنَاقَ Birouac, étape. Gîte
d'étape.

فَهْر - فَاهِرَ qui dompte.
Dominateur.

فَهْوٍ فَهَازِي ^{pl.} فَمَّوَة - فهو
Alimenta-
tion. Nourriture.

فِيَاد ^{pl.} فَايِد - فَوِد
فَوَاد Caïd. Chef de tribu. Chef
d'armée. Commandant d'une place.

فَاط - فوط
Vêtement
complet. Costume.

فَوَال - فَوَال F.O. Dire.

فَوَال ^{pl.} أَفْوَال Dire, discours.
Paroles.

مَقَالَة Dire, discours.

مَقُول Dit. Chose dite.

فَام - فَام F.O. Se tenir
debout. S'occuper de q. q. ch. II.
Estimer, évaluer. IV. Séjourner,

فوم

demeurer en place. Instituer.

Mettre à sa place. Accomplir. X.

Marcher droit, être droit.

قَوْمَ Goum. Partie armée
d'une tribu.

فِيَم ^{pl.} فِيَمَة Valeur, es-
timation.

فِيَام Action de s'occuper. Oc-
cupation. Soins. Exécution.

فِيَامَة Résurrection.

فَائِم Debout. qui occupe.

فَائِم مَقَام Lieutenant.

فَوِيم Durable, éternel.

فَيَّوَم Éternel, durable.

مَقَام Place, rang. Endroit,
séjour. Lieu de séjour.

مَقَامَة Séance.

إِقَامَة Soutien. Maintien. Ac-
tion de demeurer, de persister.

مُسْتَفِيم Droit.

فيل

فَوِي Force, rigueur.

أَفْوَى Plus fort, plus rigoureux.

تَفْوِيَةٌ Raffermissement, renforcement.

فَيْءٌ Vomissement. Nausée.

فَيْد II. Enregistrer.

فَيْد Lien, entrave.

مُفَيْد Fixé, enregistré.

فَيْطُون Cente, surtout tente en toile.

فَيْس - فَيْس F.I. Atteindre, mesurer.

فَيْس Analogie, mesure.

فَيْس Plein de jugement.

Être sensé.

فيل II. Faire la sieste. S'arrêter pour faire la méridienne.

VI. Résilier d'un commun accord.

إِفَالَةٌ Résiliation d'un contrat.

كتب

مَفِيل Abri, lieu où l'on fait la sieste.

ك

كَمَا Comme ce que. Comme.

كَأْسَات et كَأْس pl. كَأْس Coupe, verre à boire.

كيد III. Souffrir. Endurer.

كِبَر Age mûr, vieillesse.

أَكْبَار et كِبَار pl. كَبِير

Grand. Chef. En chef. Agé.

كُبْرَى Plus grande.

كَبْش Bélier. Mouton.

كَتَبَ F.V. Écrire avec.

Dénoncer q. q. Écrire contre q. q.

III. Écrire une lettre. Correspondre

avec q. q. Envoyer une circulaire

كُتِبَ Écriture.

كُتِبَ pl. كِتَاب Livre. Volume. Lettre.

كذب

كِتَابَةٌ Écriture, rédaction.

Action d'écrire.

كِتَابَةٌ pl. كِتَابَاتٌ Lettre,
missive.

كُتَّابٌ pl. كَاتِبٌ Secrétaire.
Écrivain. Écrivain.

مَكَاتِيبٌ et مَكَاتِبٌ pl. مَكْتُوبٌ
Lettre, écrit.

مُكَاتَبَةٌ Correspondance.

أَكْتَابٌ pl. كِتَابٌ Épaule.

كَثْرٌ F.O. Être nombreux. VI.
Devenir de plus en plus nombreux.

كَثْرَةٌ Abondance.

كَثِيرٌ Nombreux, Beaucoup.

أَكْثَرٌ Plus. Davantage.

Plus nombreux.

كُدَيْةٌ - كُدَى Colline

كَذِبٌ F.A. Mentir. II. Traiter
de mensonge. Démentir.

كِبْدٌ Mensonge.

كرم

كُذِيبٌ Mensonge.

كَاذِبٌ Menteur, imposteur.

كَذَلِكَ Comme cela, ainsi, De
même.

كَرَّرَ V. Se répéter. Se renouveler.

مُكَرَّرٌ Réitéré, répété.

كُرْبٌ pl. كُرُوبٌ Grouble,
affliction.

كُرْبَةٌ Grouble, peine.

كُرْبُوبٌ Qui a quatre cornes.

كُرْسِيٌّ pl. كُرْسِيٌّ - كُرْسٍ Chaise,
siège. Crâne, chaire.

كُرُوسَةٌ Voiture, wagon. Ca-
rosse (mot français).

كَرَمٌ V. Faire la faveur de.
Accorder une faveur. Se mon-
trer généreux.

كَرْمٌ Générosité.

كَرِيمٌ Généreux.

أَكْرَمٌ Plus généreux, très-généreux.

كِرْ

كِرَامَةٌ Honneurs, respect.

مَكَارِمُ Actions généreuses. Générosité.

مَكْرُومٌ Honore'

تَكْرِيمٌ Bienfaisance.

مُكْرَمٌ Honorable.

مُكْتَرَمٌ Egards. Honneurs. Action de traiter avec générosité.

كِرِهَةٌ F.A. Abhorver, détester.

كِرْهًا Répulsion. De force. Par contrainte.

كِرَاهَةٌ Répulsion. Chose qu'on ne doit pas faire, mais qui cependant n'est pas punie par la loi.

اِكْرَى F.I. *عطف* pour كَرَا - كَرُوهُوا Louer, donner à bail.

كِرَاءٌ Loyer, location. Prix du loyer. Prix d'une place.

مُكْرٍ Muletier. Loueur de montures.

كِبْ

كَسَبٌ F.I. Acquérir. Gagner.

كِسْرَةٌ - كَسْرٌ Pain. Galette.

كَسِبَةٌ - كَسِبٌ Assombri, voilé.

كَسَلٌ - كَسَالٌ Qui fait monter d'apathie, de paresse. Paresseux.

كَسَا - كَسُوهُ F.O. Vêtir.

كِسْوَةٌ Vêtement. Costume.

كَشَفٌ F.I. Découvrir, ôter.

Mettre à nu.

كَشْفٌ Action de découvrir.

Entièrement.

اِسْتِكْشَابٌ Rechercher. Action de chercher à découvrir.

كَوَافِطٌ Pl. كَوَافِطُ Papier. Écrit.

كَبٌّ F.O. S'abstenir de q. q. ch.

كَبٌّ Pl. اَكْبٌ Main, paume

de la main. Pied de devant.

كِبَاةٌ Totalité.

كَبِيْبٌ Privé de. Araignée.

مَكْبُوفٌ Privé de l'usage du sens.

كلم

كُفْر Infidélité. Manque de croyance.

كُفْرَانٌ pl. كُفْرَانُونَ, كُفَّارٌ et كُفْرَةٌ Mécréant, infidèle, Non-musulman.

كَبَلَ V. S'imposer q. q. ch. Se charger de.

كَبْرٌ Croupe, hanche (d'un cheval)

كَبِيرٌ Qui est chargé de veiller sur q. q. Cuteur.

كَبِيَ F.I. Suffire, être suffisant. VIII. Avoir suffisamment. Se suffire. Être suffisant. X. Demander appui.

كَافٍ Suffisant.

كَانَ F.I. Être las, Être à bout de forces. Être émoussé.

كُلٌّ Totalité. Tout. Chaque.

Au duel max. كِلَا fem. كِلْتَا

كُلَّمَا Toutes les fois que.

كمن

كُلِّيٌّ Total, intégral. En bloc.

كُلِّيَّاتٌ Choses entières. Totalité.

كُلِّيٌّ à terme. Payable à terme.

كَلْبٌ pl. كِلَابٌ et كِلَابٌ Chien.

كَلْبٌ Petit chien.

كَلَفٌ II Contraindre. Obliger.

Imposer q. q. ch. à q. q.

تَكْلِيفٌ pl. تَكَالِيفٌ Contrainte.

Charge, imposition.

كُلِّبٌ Chargé de, investi de.

Capable, jouissant de tous ses droits.

كَلَّمَ II. Adresser la parole, dire, parler. V. Parler, causer.

كَلِمَةٌ pl. كَلِمٌ Parole. Mot.

كَلَامٌ Discours, paroles. Avec l'article : La théologie.

كَلِيمٌ Blessé.

كَمٌّ Combien?

كَمَانِيَّةٌ Munitions.

كومن

كَمَل F.O. Être complet, parfait.

كَمَال Perfection. Achevement.

كَامِل Complet, achevé, entier.

أَكْمَل Très-parfait.

كَمِيَّة pl. كُمَاة Brave, courageuse, héros.

كُنْتَرَة Contrebande.

كَنَاس - كَنَاس Batayeur.

Bedeau.

كَنَى F.I. Donner à entendre

q.q. ch. Faire une métonymie.

كِنَايَة Métonymie. Surnom.

Sobriquet.

كُهْف Caverne. Refuge.

كُهْل Homme d'âge mûr, de 40 à 50 ans.

كُود - كَادُ F. s'en falloir que.

كُؤَب pl. كُؤَابْ Étoile, astre.

كُومِين Commune (mot français).

لأم

كَان - كُون F.O. Être, exister.

كَوْن Existence - لِكَوْن Parce que.

كَائِن Existant. Situé, sis.

كَئِن لِكَئِن أَفِينِ كَمَا afin que.

كَئِد Ruse.

كَيَاسَة - كَيْس Intelligence, finesse.

كَئِيس Mesure, habile.

كَئِيف Comment? V. l'g. Comme.

Lorsque.

كَئِيفِيَة Modalité. Mode, façon.

كَئِيل - II. Mesurer des grains.

Acheter des grains.

كَئِيَال Mesureur, Commerçant en grains.

ل

لَا Non. Ne pas.

لَام - VIII. Se souder, se rejoindre. Être réuni.

ل

- لَام Lam, lettre de l'alphabet.
 لَبَّ Intelligent. Prudent.
 لَبَسَ F.A. Vêtir. IV. Faire revê-
 tir. Donner l'investiture.
 لِبَاس Vêtements.
 مَلْبَسٌ pl. مَلْبَسَاتٌ Vêtement,
 Costume.
 لَبَنٌ pl. أَلْبَانٌ Petit-lait.
 لَجَأٌ - لَجَأٌ Asile, refuge.
 لَجْنَةٌ Commission, jury, jury
 d'examen.
 لَحَظَ F.A. Regarder, jeter un
 regard sur. III. Considérer, examiner.
 مَلْحُوظٌ Regardé. Objet des regards.
 لَحِقَ F.A. Atteindre. Rjoindre.
 لَحْيَةٌ Barbe.
 لَدُنْ Chez. -- مِنْ لَدُنْ De la part de.
 لَدُنِي Céléste.
 لَدَى Devant, pardevant.
 لَذَّةٌ - لَذٌّ Plaisir, volupté.

ط

- لَذِيذٌ Savoureux, voluptueux.
 لَذَعٌ لَوَدَّعِيٌّ Sagace, érudit.
 لَزِمَ F.A. Être obligatoire. Être
 obligé à q. q. ch. Contraindre. Obliger
 à garder le lit, la chambre. III.
 Avoir besoin. IV. Obliger, rendre
 obligatoire.
 لَزِمَهُ Impôt, logna.
 لَزِيمَةٌ pl. لَوَازِمٌ Reditance
 obligatoire.
 مَوْلَازِمٌ Attaché à, fixé à. Qui
 reste constamment à.
 إِكْرَامٌ Contrainte, action d'obliger.
 لِسَانٌ - لِسَانٌ Langue, langage.
 لَشِيٌّ VI. S'irvanoir. S'avilir.
 لُصٌّ pl. لُصُوصٌ Trifon, voleur.
 طَبٌّ II. Se montrer gracieux,
 bienveillant. Traiter avec bienveillance.
 طَبٌّ pl. طَبَابٌ Grâce, faveur,
 bienfait, bienveillance.

لفظ

لَطِيفٌ *Gracieux*,
 chose gracieuse.

مُلاطِفٌ *Affectueux*.

لَعَبٌ F.A. Jouer, s'amuser.

لَعَلَّ Peut-être que. Il se peut que.

لَعَنَ F.A. Maudire q. q.

لِغُو - لُغَةٌ Langue, dia-
 lecte Lexicographie

لَحَى F.A. Appeler. Crier.

لَبَت VIII. Se tourner vers q. q.

S'occuper de q. q. ou de q. q. ch.

لَبَاتِ Action de tourner
 ses regards vers q. q.

لَقِظَ Prononciation. Mot.
 Articulation.

لَجَى IV. Trouver.

الِقَاءُ Action de trouver

لُقَابٌ *pl.* Surnom.

Sobriquet.

لَقِطَ Chose trouvée. Ce qu'on

لوم

ramasse.

لَفِيَ F.A. Rencontrer, trouver.

IV. Jeter, lancer. V. Se rencontrer,

accueillir, recevoir. VI. Se rencon-

trer avec q. q. VIII. Se rencontrer.

لِقَاءٌ Rencontre

مُلاَقَاةٌ Rencontres.

تَلَقَّى Rencontre. Accueil

لَكِنَّ وَّ لَكِنْ Mais

لَمَح - لَمَاحٌ Regards.

لَمَعٌ F.A. Brillier

أَلْمَعِيُّ Sagace, pénétrant.

وَلَوْ Si وَلَوْ Et même si

لَوْحٌ Planche. Planchette.

لَوْدٌ - لَادٌ F.O. Chercher asile.

Se réfugier. Chercher un refuge.

لَايِدٌ Qui cherche asile, qui

se réfugie.

مَلَاذٌ Refuge.

لَامٌ - لَوْمٌ F.O. Blâmer,

ليم

faire des reproches. V. Accorder
un sursis, un délai, un répit.

لَوْمٌ Blâme.

مَلَامَةٌ Reproche, blâme.

لَائِمٌ Qui blâme, Censeur.

مَلُومٌ Blâmé, Blâmable.

لَوْنٌ Couleur, Espèce

مَلَوْنٌ Coloré, De diverses couleurs.

لِوَاءٌ - لَوِيٌّ Drapeau, étendard.

لَيْثٌ Lion.

لَيْسَ N'être pas.

لِيفٌ - لَاقٌ F.I. Convenir.

Être digne de.

لَاقٍ Qui convient, Convenable. En rapport avec.

لَيْلٌ nom d'unité لَيْلَاتٌ pl.

لَيْالٌ Nuit.

لِيمٌ Simon. Citron.

مثل

م

مَا Ce que, Étant que, Ne pas.

مَاءٌ Eau. - مَوَّةٌ Racine

مَافٍ - مَافِيٌّ pl. مَافِيٌّ Coin
de l'œil.

مَانٌ - مَانَةٌ Approvisionnement.
Réquisition de vivres.

مَائِيٌّ - مَائِيَةٌ Cent

مَتَيْبَةٌ Matidja, n. pr.

مَتَعٌ II. Donner la jouissance
de q. q. ch. Faire profiter de.

مَتَاعٌ Affaires, choses. Vulg. De.

مَتْرٌ Vecte, conteste.

مَتْنِيٌّ Lorsque. Dès que.

مِثْلٌ III. Ressembler à q. q.
ou à q. q. ch. VIII. Obéir. Se
conformer à.

مِثْرٌ Comme. Par exemple.

مِثْلٌ pl. مِثَالٌ Parabole.

Semblable, pareil. Ressemblance.

م

أُمْتَلُّ Le meilleur modèle.

مُمْتَلِّ Le conformant à. Qui se conforme.

تَمَثَّل Comparution. Action de se présenter.

آمَتِثَال Conformité. Action de se conformer.

مَجْد - أَمْجَد Très-glorieux.

مُخَضُّ Pur

مُخَاف - مَخَاف Absence de clarté des dernières nuits du mois.

Obscurité.

مِحْنَة - مِحْنَة Épreuve. Accident.

آمَتِخَان Examen, concours.

مَحُو IV. Effacer.

مَخَضُّ F.O. Battre le beurre.

مُخَضُّ Action de battre le lait. Fabrication du beurre.

مُخَاضَة Qui bat le beurre.

مَدَّ F.O. Vendre, étendre.

م

IV. Approvisionner. Renforcer, secourir, aider.

مُدَّة Étendue. Temps, durée. Espace.

مَدَد Flux de la mer.

مَدِيد Étendu, allongé.

مَدَح F.A. Faire l'éloge de q. q. Louer.

مَدَح Éloge, panégyrique.

مَمْدُوح Loué, louable.

مَدِينَة - مَدِينَة vil. cité.
 مَدِينَة ville, cité.
 مَدَنِيَّ Urbain, civil.

مَدَى IV. Étendre. Faire durer.

المَدِيَة Médéa, n. pr.

مَدْيُونَة Medioruna, n. de tribu

مَرَّ F.O. Passer. X. Durer, persister. Demeurer

مَرَّة. مَرَّة regrette.
 deux fois : Cantôt.

مَرَّ Action de passer. Durée.

مسك

- مَرَّ Action de passer. Duvée.
 مَرءٌ et آمُرؤٌ Homme.
 مَرأةٌ et آمُرأةٌ Femme.
 مَرؤعةٌ et مَرؤوةٌ Humanité.
 Bonne éducation. Philantropie.
 مَرَضٌ F.A. Être malade, -
 tomber malade.
 مَرَضٌ Maladie.
 مَرِيضٌ Malade.
 مَرِيْمٌ Meriem. Marie n. pr.
 مَرِيْشالٌ Maréchal (mot français)
 مَرزَابٌ Mozab, n. pr.
 مَرزِيَةٌ - مَرزِيَةٌ Favure,
 bonté. Récompense.
 مَرزَايَةٌ Mouraïa, n. pr.
 مَرستَغَانِيْمٌ Mostaganem, n. pr.
 مَرسِكٌ Marse.
 مَرسِكٌ Détenteur, porteur de.
 Qui détient.
 مَرْمَسِكٌ Qui s'accroche.

مطر

- مَسَاكِيْنٌ pl. مَسَكِيْنٌ Pauvre.
 Malheureux.
 مَسِيٌّ IV. Être au soir.
 مَشْكٌ pl. أمشاكٌ Outre pour
 porter l'eau à dos de bête.
 مَشْيٌ F.I. Marcher, aller.
 مَشْيٌ Marche.
 مَشْيَةٌ Marche. Voie.
 مَاشٍ Marchant, à pied.
 مَاشِيَةٌ pl. مَواشٍ Crou-
 peau. Bestiaux.
 مِصرٌ Egypte. Le Caire.
 مِصْيٌ F.I. Passer, s'écouler.
 IV. Rendre définitif. Signer.
 مَاضٍ Passé, écoulé.
 مَطَّرَ F.O. Arroser. Comblez
 q. q. de faveurs.
 مَطْرٌ pl. أمطارٌ Pluie.
 مَطْلٌ III. Carder. Renvoyer
 à plus tard.

مكن

مَطْلُ Répit, délai, attermoiement.

مُطالِلٌ Qui demande du répit.

مُطَايَا pl. مَطِيَّة - مَطْو

Monture, coursier.

مَعَ Avec. - مَعًا Ensemble.

مَعَزٌ N. d'un. مَعَزَةٌ Chèvre.

مُعَسَّكِرٌ Mascara, n. pl.

مُعَسَّكِرِيٌّ de Mascara.

مَعَشَرَ V. Vivre. Se sustenter.

مَعِنَ IV. Lancer à fond. Ap-
profondir.

إِمْعَانٌ Approfondissement.

مُفَلَّةٌ Prunelle de l'œil.

مَكَّةُ La Mecque.

مَكِّيٌّ Mecquois.

مَكَتَ F.O. Demeurer, séjourner.

مَكْرٌ Ruse, perfidie.

مَكْنٌ II. Remettre. Mettre

en possession de. IV. Être possible.

أَمْكَانٌ pl. مَكَانٌ Endroit,

ملى

lieu. Place.

تَمَكِينٌ Remise, mise en possession de.

مُمَّتَى Atteint.

مِلَّةٌ - مَلٌّ Nation. Religion.

Secte.

مَلَأَ F.A. Remplir.

مِلَّةٌ Action de remplir. Rem-

plissage, Abondance.

مَمْلُوءٌ Rempli, plein de.

مِلْحٌ Sel. مِلْحُ الْبَارُودِ Salpêtre.

مَلِيحٌ pl. مِلَاحٌ Bon,

beau. Bien.

مُسْتَمْلِحٌ Spirituel, plein de sel.

مَلَبٌ Drap. Stoffe de drap.

مَلَكٌ F.I. Être propriétaire de.

Avoir droit à. Posséder.

مَلِكِيٌّ Propriété personnelle.

مُلْكٌ Royauté, empire.

مَلِكٌ pl. مُلُوكٌ Prince, roi

مَلَكَةٌ pl. مَلَائِكَةٌ Ange.

منع

- مَلَكَ Possession, avoir
 مَالِك Propriétaire.
 مَالِكِيَّة Malékite. De la doctrine de Malek.
 مَمْلُوكَة pl. مَمَالِكَة Royaume, régence
 مَمْلُوك Esclave blanc, Esclave.
 مَلِي VIII. Jouir.
 مَلِيَّانَة Maliana, n. pr.
 مَنَّان Grâces, faveur, Bienfait.
 مَنَّة Grâces, bienfait.
 مَمْنُون Obligé vis. à vis de q. q. Reconnaissant.
 مَنَّع F.A. Donner, offrir.
 مَنَّاع Qui donne, qui offre.
 مَمْنُون Depuis.
 مَنَّع F.A. Empêcher, interdire Refuser. VIII. S'opposer, se refuser à q. q. ch.
 مَنَّاعَة pl. مَنَّاعَة Chose qui

موج

- empêche, qui préserve, Empêchement.
 مَمْنَع Inaccessible.
 مَمْنِي V. Souhaiter, désirer.
 مَمْنِيَّ Souhait, désir.
 مَمْنِيَّ - مَمْنِيَّ Cœur, Sang.
 مَمْنِي II. Arranger, calmer.
 مَمْنِي Berceau.
 مَمْنِيَّ - مَمْنِيَّ Habileté.
 مَمْنِي F. A. Être lent. II. Accorder un délai. IV. Donner du répit. Accorder un délai.
 V. Obtenir du répit.
 مَمْنِيَّ Répit, délai.
 مَمْنِيَّ ou مَمْنِيَّ Toutes les fois que. Dès que.
 مَمْنِي - مَمْنِي F. O. Mourir.
 مَمْنِي Mort, trépas.
 مَمْنِي Mort, défunt.
 مَمْنِي Mort, trépas
 مَمْنِيَّ pl. مَمْنِيَّ Vague, flot.

ن ب ض

أَمْوَالٌ pl. مَالٌ - مَوْلٌ

Bien, richesse. Groupéau.

مَوْنٌ - مَانَ F.O. Appro-
visionner. Entretenir.

مَيَادِينُ pl. مَيَدَانٌ - مِيدٌ
Hippodrome. Arène.

مُيِطٌ - مِيْطٌ Qui chas-
se, qui éloigne.

مِيلٌ - VII. Se pencher de
côté et d'autre. Se balancer.

مَيْلٌ Penchant, inclination.

ن

أَنْسٌ Rac. نَسٌ Gens.

نَائِلٌ Nail, n. pr.

نَائِيٌّ - نَأَى Éloigné.

نَبَتٌ F.O. Pousser, croître.

مَنْابِرٌ pl. مَنَبَرٌ - نَبْرٌ

Chaire, estrade.

نَبَضٌ F.I. Battre, donner

ن ج ز

des pulsations.

أَسْتِنْبَاطٌ - نَبَطٌ Origine,
source.

مَنْبَعٌ - نَبْعٌ Source.

نَبِهٌ II. Attirer l'attention.
Éveiller l'attention.

نَبِيْهٌ Célèbre, renommé.

تَنْبِيْهٌ Avertissement. Avis.
Rappel.

أَنْبِيَاءٌ pl. نَبِيٌّ - نَبُوٌّ

Prophète. Du prophète

نَبَوِيٌّ Prophétique. Du prophète

نَتَائِجٌ pl. نَتِيْجَةٌ - نَتَجٌ

Produit, résultat.

نَجَابٌ pl. نَجِيْبَةٌ - نَجَبٌ

Coursier, cheval de race.

أَنْجَبٌ Cris-glorieux.

نَجْدَةٌ - نَجْدٌ Énergie,
vigueur. Aide.

أَنْجَدٌ Cris brave, cris énergique.

نَجَزٌ IV. Exécuter q. q. ch.

نحو

تَحْمِيْزٌ (accomplissement) Exécution.

نَجْعٌ VIII Pâturer.

نَجْعٌ pl. نَجْوَعٌ Tribu nomade.

نَجْلٌ Rejeton, descendance.
Fils, descendant.

نَجْمٌ - تَنْجِيْمٌ Astronomie.

نَجْوٌ - نَجَاً F.O. Sauver.

Delivrer. Se sauver.

نَحْرٌ - نَحْرِيْرٌ Ingénieur,
habile.

نَحْسٌ - نَحَاسٌ Cuivre.

Objets de cuivre.

نَحِيْسٌ De mauvais augure.

Sinistre.

نَحْلٌ F.A. Maigrir, amaigrir.

نَحْلٌ Abeilles, collectif.

نَحْنُ Nous.

نَحْوٌ Syntaxe. Environ,

côté, direction.

نزل

نَحْوٌ Vers. Environ.

نَاحِيَةٌ pl. نَوَاحٍ Contrée.

Environ. Côte.

نَخْبٌ - نَخْبَةٌ Choix, élite.

مُنْتَخَبٌ Élu, choisi.

نَخْلٌ - نَخْلَةٌ Palmier-dattier.

تَدَبُّبٌ Chose recommandée
mais non obligatoire.

نَادِرٌ - نَوَادِرٌ Rareté,
curiosité. Chose curieuse.

نَادِرٌ - نَوَادِرٌ Rareté,
curiosité. Chose curieuse.

نَدِيْمٌ - نَدِيْمٌ Commensal,
convive.

نَدِيٌّ - نَدِيٌّ Générosité.

Humidité.

نَزَعَ F.I. Oter, enlever, arra-

cher, ravir. VI. Disputer, querel-

ler. Discuter, combattre. Être en procès.

نَزَاعٌ Contestation, procès, querelle.

مُنَازَعَةٌ Procès, contestation.

نَزَلَ F.I. Descendre, arriver.

نَسَب

I' établir, camper. II. Faire descendre.
 نَزُولُ Etablissement, installation. Descente, débarquement.
 نِزَالٌ Attaque.
 نَزَائِلَةٌ pl. نَوَازِلُ Procès, affaire litigieuse. Espèce juridique. Affaire, chose.
 مَنَزِلٌ pl. مَنَازِلُ Demeure, habitation.
 مَنَزِلَةٌ Rang, place, position. Lieu, séjour, demeure.
 تَنَزُّلٌ Complaisance, accommodation. Insinuation.
 تَنَسَّبَ F.O. Attribuer q. q. ch. à q. q. Remonter à, III. Être en rapport avec.
 نَسَبٌ Généalogie. Origine. Race.
 نَسِيبٌ Parent par alliance. Gendre.
 مَنَسُوبٌ Attribué à. Rapporté à.

نَشْرٌ

Emané de.
 مُنَاسِبٌ Qui est en rapport avec. Convenable.
 اِنْتِسَابٌ Relation, relativité.
 نَسْخَةٌ - نَسْخٌ Copie, copie d'acte. Manuscrit.
 نَسَمَةٌ - نَسْمٌ Souffle de la vie. Âme.
 نَسِيَ F.A. Oublier, laisser de côté.
 نِسَاءٌ Femmes.
 مَنَسِيٌّ Oublié, laissé de côté.
 نَشَأٌ F.A. Naître, se produire. Grandir.
 مَنَشَأٌ Lieu de naissance. Lieu où d'on a grandi.
 نَشَدٌ IV. Citer des vers. Faire une citation. Réciter des vers.
 نَشَرَ VIII. Se répandre, s'étendre, se développer.

نصر

- نَشْرُ Extension, développement.
- مَنْشُور Répandu. Lettre patente.
- نَشْط - تَشَاط Distraction, divertissement. Allégresse.
- نَشْم Orme, ormeau,
- نَصْر F.O. Écrire un texte. Donner un texte.
- نَصْر Texte, contacte. Censure.
- مَنْصُوص Qui fait l'objet d'un texte de loi
- نَصْب VIII. Se planter, se dresser.
- نَصِيب Lot, part, portion. Certaine quantité, un peu de.
- مَنْصَب Rang, place, fonction, position, charge, Grade.
- نَصْر F.O. Secourir, assister, aider. Rendre victorieux.
- نَصْر Victoire. Succès. Secours.
- نَاصِر Qui aide, qui rend

نظر

- victorieux.
- مَنْصُور Rendu victorieux
- نَصْرَانِي pl. نَصَارَى Chrétien.
- عِترانچا.
- نِصْف Moitié, demi.
- مَنْتَصِف Milieu, qui est équitable.
- نَضْر - نَاصِر Brillant.
- نَطْف - نَاطِق Qui parle, qui profère des paroles.
- مَنْطِق pl. مَنَاطِق Eloquence
- Logique. Métaphysique.
- مَنْطِقِي Oratoire
- نَظَرَ F.O. Regarder, voir
- Examiner. Surveiller, Faire attention à . VIII. Attendre
- نَظَر Examen, appréciation
- نَظَرِي Qui touche à l'examen, à l'appréciation.
- نَظَر Regard,
- مَنْظَرَة Discussion. Controverse

نعم

littéraire.

إِنْتَظَارٌ Attente, délai.

أَنْتِظَارٌ Attente, expectative.

تَنْظِيهِهِ Nettoyage.

Action de rendre propre.

نَظَمَ F. I. Composer des vers.

VIII. Être organisé. Être enfile'.

نَظْمٌ Poésie.

مَنْظُومٌ En vers.

مَنْظُومَةٌ Poème, œuvre en vers

نَحْبٌ - نَحْبَةٌ Brebis.

نعم IV. Accorder une faveur. Répandre ses faveurs sur

q. q. Accorder. Donner.

نَعَمٌ Oui.

نِعْمٌ Excellent, admirable! Cher!

نِعْمَةٌ pl. نِعَمٌ Bienfait, faveur.

نِعْمَتِي Grâce, faveur, bienfait.

إِنْعَامٌ Action d'accorder une faveur

نبح

نَغْمَةٌ - نَغْمٌ Trouble, désespérance.

نَغْمَاتٌ pl. نَغْمَةٌ - نَغْمٌ

Chant, air. Musique.

نَوَانِبِرٌ Novembre (mot français)

نَبَذَ II et IV. Rendre exécutoire.

نَاوِذٌ Étant exécutoire. Exécuté.

تَنْهِيذٌ Exécution d'un jugement.

نَفَرٌ pl. أَنْفَارٌ Individu.

مُسْتَنْهَرٌ Effarouché, timide.

أَنْفُسٌ et نَفُوسٌ pl. نَفْسٌ

Ame, Individu, personne.

أَنْفَاسٌ pl. نَفَسٌ Souffle, respiration. Long discours. Longueur.

نَعِيْسَةٌ fem. نَعِيْسٌ Précieux.

أَنْفَسٌ Très-précieux.

نَفَاسَةٌ Valeur, action d'être précieux.

مُنَافَسَةٌ Rivalité. De vive voix.

نَبَحَ F. A. Être utile. Profiter.

نفس

Geirr. VIII. Utiliser, tirer profit de.

مَنْبَعَةٌ Utilité, profit.

نَافِعٌ Profitable, utile.

أَنْفَعٌ Très utile. Bienfaisant.

آئِنْفَاعٌ Utilisation.

نَفَقَةٌ - نفق Pension alimentaire. Bourse, frais d'études.

نَهَى VIII Être interdit, défendu.

نَهْيٌ Annulation. Prohibition.

نَفَرَ IV. Frapper avec un bâton. Couché un animal. Desserrer un lien. Détacher.

نَفَسٌ F.O. Diminuer. Être moindre. II et IV. Amoindrir, supprimer. VIII. Être amoindri. Être changé, destitué, supprimé.

نَفْصٌ Diminution. Déchéance. Amoindrissement de situation.

نَافِصٌ Incomplet, manquant.

نَفِيسٌ Diminution.

نكر

تَنْفِيسٌ Amoindrissement.

نَقْضٌ Rupture d'une convention. Dissolution de société.

نَافِضٌ Qui rompt, qui détruit une convention.

نَقَلَ F.O. Transporter. Transcrire. Extraire. Changer. VIII. Se transporter d'un endroit à un autre. Déménager.

نَقْلٌ Transcription, copie. Transports. Action de rapporter q.q. ch. d'après q.q.

مَنْفُولٌ Rapporté, relaté, extrait.

آئِنْفَالٌ Changement. Transfert.

نَكَبٌ نَكَبَاتٌ pl. Adversité.

نَكَحَ F.A. Épouser. IV. Marier.

نِكَاحٌ Mariage.

نَكَدَ V. Être chagriné.

نَكَرَ IV. Nier.

إِنْكَارٌ Dénégation.

نهل

- مُنْكَر Qui nie
 مُنْكَر Miable. Mal.
 نِكَال - نِكَال Châtiment,
 correction.
 نَمِيمَة - نَمِيمَة Calomnie,
 Dénonciation.
 نَمُو VIII. Croître. Se grouper
 autour de q. q. Se rattacher à.
 نَهَب F.A. Piller, débrousser.
 نَهْج - نَهْج Voie, chemin.
 نَهْد F.A. Assaillir, fondre sur.
 نَهْر - نَهْر Rivière,
 fleuve.
 نَهَار jour, journée.
 نَهْز VIII. Saisir.
 نَهْض - نَهْض Qui sou-
 lève. Valable. De poids.
 نَهْكَ - نَهْكَ Épuisé,
 amaigri
 نَهْل - نَهْل - نَهْل Abreuvoir

نوب

- نَهَى F.A. Défendre, prohiber.
 IV. Faire parvenir à. VIII. Être ter-
 miné, achevé, fini. Parvenir à sa
 fin. Finir. S'abstenir de q. q. ch.
 نَهَى Prohibition, défense.
 نَهَاء Limite, terme.
 نَهَايَة Germination, fin.
 نَاهِيَكِ Qu'il vous suffise comme !
 مُنْتَهَى Fin, extrémité. Terme,
 limite.
 نَاب - نَاب F.O. Remplacer,
 représenter q. q. Échoir, être la part
 de q. q. Prevenir à q. q.
 نَوْبَة Cour de rôle.
 نِيَابَة Mandat, représentation.
 نَائِب Représentant, suppléant
 remplaçant. Interimaire.
 نَوَائِب pl. نَائِبَة Vicissitude.
 مَنَاب Lot, part qui échoit
 à q. q. Part.

نِيش

- نُور *pl.* نُوراء Lumière
 نَار Feu.
 مُنِير Brillant, éclatant.
 نَوْش VIII. Se saisir, prendre.
 نَوْض II. Faire lever.
 نَوْذ IV. S'accrocher, se sus-
 pendre. Se rattacher à.
 نَوْع *pl.* أَنْوَاع Espèce,
 variété.
 نَوْل - نَال F.A. Obtenir,
 atteindre le but, percevoir. III. Offrir,
 présenter.
 نَيْل Obtention.
 نَوَال Grâce, faveur, bienfait. Présent
 نوم - نَام F.A. Dormir.
 نَوْم Sommeil.
 مَنَام Sommeil, rêve.
 نَوِي - نِيَّة Loyauté,
 Intention, but. Conscience.
 نِيْشَان Signe, but, cible.

مَدْب

- مَدْب Croix, médaille, décoration.
 مَدْبِي Quelques (dans l'expression
 vingt et quelques années)
 مَدْبِي Qui s'élève, qui dé-
 passe, qui surpasse.

د

- مَدْبَر VII. S'éloigner.
 مَدْبَرِي Eloignement, absence. Fuite.
 مَدْبُور Emigré, qui a fui.
 مَدْحَم F.I. Se précipiter sur.
 Assaillir.
 مَدْحَمَة Fracas d'une masse qui
 s'écroule.
 مَدْحَمِي F.I. Conduire, diriger.
 IV. Offrir q. q. ch. à q. q. Faire cadeau de.
 مَدْحَمِيَّة Conduite. Bonne direction.
 مَدْحَمَة Offre, action d'offrir.
 مَدْب II. Elever. fautiveusement
 pour : أَدَب

هك

114

أَهْتَبُ Très pur.

هَرَّ - هَرَّ Mauvais caractère. Grognement.

هَرَبَ F.A. Fuir, prendre la fuite. S'enfuir.

هَوَافٍ pl. هَوَافٍ - هَوَافٍ Feuille de papier.

هَزَّ F.O. Secouer, agiter. Être agité. X. Être secoué, agité.

هَزَّ X. Se moquer de, tourner en ridicule.

هَكَّمَ - هَكَّمَ Raillerie, sarcasme.

هَلَّا Est-ce que? Est-ce que... ne pas.

هَلَّلَ - هَلَّلَ pl. هَلَّلَ Croissant de la lune. Nouvelle lune.

هَلَكَ Ruine, perte, mort.

هَوَالِكٍ pl. هَوَالِكٍ Peuil, a-tîme. Danger. Ruine.

هل

هَلِي VIII Faire attention.

هَلَمَّ F.O. Avoir du souci. VIII.

Avoir de la sollicitude pour. Se préoccuper de. Avoir du souci.

هَلَمَّ pl. هَلَمَّ Souci, chagrin. Sollicitude, préoccupation.

هَمَّةَ Préoccupation, sollicitude.

Souci.

هَمَامَ Magnanime.

هَمَمَاتٍ pl. هَمَمَاتٍ chose importante, grave.

هَمَمَاتٍ Sollicitude.

هَمَدَ IV. Calmer, apaiser.

هَمَدَ Calme, paisible, sans bouger.

هَمَرَّ VII Couler, se répandre.

هَمَزَ - هَمَزَ Eperon, aiguillon.

هَلَّ F.I. Être laissé à soi-même, être abandonné, isolé, seul.

هوير

- إِهْمَالٌ Abandon. Isolement.
 مَهْمُولٌ Abandonné. Sans points
 diacritiques (lettre).
 كَمَى VIII. Verser des larmes.
 هِنَأٌ II. Féliciter q. q. de q. q. ch.
 Débarrasser. Donner la tranquillité.
 هِنَأٌ Paix, tranquillité, calme,
 félicité.
 هِنِيٌّ et هِنِيٌّ Tranquille,
 calme, heureux.
 مُتَهَنِّئٌ Tranquille, rassuré.
 هِنَأٌ Ici. هِنَأٌ et هِنَأٌ
 Ici. bas, là.
 هِنْدٌ - مُهَنْدٌ Fabriqué
 dans l'Inde.
 هِنْدَسَةٌ - هِنْدَسٌ Géométrie.
 هِنَشِيرٌ Ferme. Ruines. Henchir.
 هَوَادِجٌ pl. هَوَادِجٌ Palanquin.
 Litière de femme.
 هَوِيرٌ Chevaux et mulets.

ليه

- هَوْلٌ - هَوْلَةٌ Halo, cercle
 autour de la lune.
 هَوْلَاءٌ Ceux-ci. Ces.
 مُتَهَوِّلٌ Effrayé. Contrarié.
 Éroublé.
 هَوْنٌ - هَوْنَةٌ pour هَوْنٌ
 Abjection.
 هَوِيٌّ - هَوِيٌّ Air, atmosphère
 Climat.
 هَوِيٌّ II. Préparer, disposer,
 mettre en état.
 هَوِيَّةٌ pl. هَوِيَّاتٌ Figure, forme.
 هَوِيٌّ Prêt, préparé à.
 هَوِيٌّ - هَوِيَّةٌ Respect. In-
 timidation. Frayeur. Majesté.
 هَوِيٌّ - هَوِيٌّ Masse énorme. Immense.
 هَوِيٌّ - هَوِيٌّ Errant. Egare,
 trouble', fou d'amour.
 هَوِيَّاتٌ Arrière!

وَجِب

و

وَبَر Poils.

وَبَال - وَبَل Peine, Dom-
mages. intérêts.

وَتَر VI. Se succéder sans
interruption. Se suivre. Se
renouveler fréquemment.

وَتَر Un, Isolé.

وَتَف II et IV Prendre comme
otage. Arrêter. Séquestrer.

وَتَاف Lieu, chose qui relie,
qui fixe.

وَتَائِفٌ Acte authen-
tique. Lettre. Pièce authentique.

وَاتِفٌ Qui a confiance.

مَوْتُوفٌ Séquestré. En otage.

مِيثَافٌ Pacté, alliance.

وَجِب F. يَجِب. Être obliga-
toire. IV. Obliger, rendre obli-
gatoire. Entraîner l'obligation.

وَجِه

X Mériter, attirer, obliger. Ten-
dre obligatoire.

وَجُوب Obligation, nécessité.

وَأَجِبَاتِ pl. وَأَجِبَةٌ Chose
obligatoire, imposée, due.

إِجَابٌ Engagement.

مُوجِبٌ Motif. Ce qui oblige.

وَجَدَ F. يَجِدُ Trouver.

وُجُودٌ Existence, vie.

مَوْجُودٌ Existant. Trouvable, trouvé.

أَوْجَزٌ - وَجَزٌ Très concis, très
bref, très succinct. Très clair.

وَجَلٌ Peur, crainte.

وَجِه II. Envoyer, expédier.

Addresser q. q. ch. à q. q. V. Se diriger
vers.

وَجْهٌ pl. وُجُوهُ Face, figure,
visage. Façon, manière.

وَجِيهٌ Considéré, estimé.

مَوْجِبَةٌ Dirigé, envoyé.

ورث

تَوَجَّهَ Action de se diriger vers.

Départ.

مَتَوَجَّهَ Se dirigeant vers.

وَحْدٌ V. Être unique, seul.

وَحْدٌ Unité

وَاحِدٌ Unique. Seul. Un.

أَوْحَدٌ Incomparable.

تَوْحِيدٌ Unitarisme. Doctrine religieuse sur l'unité de Dieu.

وَحْشٌ V. Languir q. q.

وَحْشَةٌ Langueur, tristesse.

مَتَوَحَّشٌ Qui languit q. q.

وَدٌّ Affection, amitié.

وَدَادٌ Affection.

أَوْدٌ Cris - affectionné.

وَادٍ - وادي Rivière, vallée.

وَارِثٌ Droit d'héritage. Héritage.

وَارِثٌ Héritier, qui hérite.

وسع

وَرَدٌ F. يَرِدُ Arriver. Parvenir.

VI. Arriver successivement.

وُرُودٌ Arrivée.

وَارِدٌ Arrivant, venant. Qui va à l'abreuvoir.

وَرِيدٌ pl. أَوْرِدَةٌ Veine. Veine jugulaire.

مَوَارِدٌ pl. مَوْرِدٌ Abreuvoir.

وَرَفٌ pl. وَرَفَةٌ - وَرْفٌ Feuille, feuille de papier. Billet.

وَرَكٌ V. Remuer les branches.

وِزَارَةٌ - وِزْرٌ Ministère. à Tunis Tribunal criminel.

وِزْرَانٌ pl. وِزْرَانٌ Ministre. Vizir.

وَسْخٌ Galeté.

وَأَسْطَةٌ - وَسْطٌ Intermédiaire. Médaillon d'un collier.

أَوَاسِطٌ Deuxième décade du mois.

وُشَعٌ Ampleur.

وَاسِعٌ Vaste, ample, large.

وصف

إِسْآَاعَة Amplitude, étendue,
espace.

مُتَّسِع Vaste, large.

وسل V. Intercéder. Deman-
der la protection de q. q.

وسيلة pl. وَسَائِل Protecteur.

Recommandation. Protection.

وسم - سِمَة Signe, mar-
que. Caractère.

وسيم Marque, remarquable.

مَوْسِم pl. مَوَاسِم Fête, solennité.

وسن - سِنَة Pommolence.

وشى - وَشَى Dénonciateur.

Perturbateur. Calomniateur.

وصف F. يَصِف Décrire,
dépeindre, qualifier. VIII. أَتَّصَف

Être décrit, dépeint, qualifié.

وصف pl. وَصَاف Description,
qualité.

وصفة pl. صِفَات Qualités.

وضح

مَوْصُوف Dépeint, décrit, qualifié.

وَصَلَ F. يَصِل Arriver, par-
venir, rejoindre. V. Entrer en pos-
session de q. q. ch. VIII. أَتَّصَلَ

Arriver, parvenir.

وصلات Union, union.

صلة Union, union.

وصال Reunion, jonction.

مُؤَاصَلَة Relations. Amitié. Rapports.

آَتِّصَال Arrivée.

وصى IV. Recommander q. q.

ch. à q. q. Faire une recomman-
dation. Mander. X. Recommander.

وصية Recommandation.

وصي testamentaire.

إِيسَاء Nomination d'un tuteur
testamentaire. Recommandation.

مِيضَا - مِيضَا Bassin pour
les ablutions dans les mosquées.

وضوح - وُضُوح Evidance.

واضح Clair, évident.

وعد

وَضَعَ F. يَضَعُ Poser, placer.

وَضْعُ Style. Composition littéraire. Mise en œuvre.

وَأَضَعَ Posant, ayant posé,

مَوْضِعُ Placé.

مَوَاضِعُ pl. مَوْضِعُ Endroit, lieu, place.

وَطَأَ et وَطِئَ Cohabitation, copulation.

أُوطِنَ pl. وِطْنٌ Territoire. Contrée. Patrie.

وَضَفَ II. Donner une fonction. Nommer à un poste.

وَضَائِفُ pl. وُضَيْفَةٌ et وُضَيْفٌ Charge, fonction, position.

وَعَدَ F. يَعِدُ Promettre, faire une promesse, prendre un engagement. III. Convenir de q. q. ch. avec q. q. Prendre un engagement. IV. Donner rendez-vous.

ووفى

وَعْدَةٌ Pèlerinage à un tombeau de saint. Fête.

مِيعَادٌ Rendez-vous. Point de concentration.

مُوعِدٌ pl. مَوَاعِدُ Promesse.

وَعَاءٌ - وَعَى Vase, vaisseau. Sac.

وَأَجِدُ - وَجِدُ Ambassadeur, messager.

وَأَجِرُ - وَجِرُ Rempli, complet.

وَوَفَى II. Être favorable, propice.

III. Être d'accord, en concordance.

Se mettre d'accord avec q. q.

وَوَفَى Conformité. Opportunité. Concordance.

وَوَفَى Accord, convention.

مُؤَوِّفٌ Qui est propice, favorable.

مُؤَوِّفٌ Concordant, en concordance. Correspondant à.

تَوَوَّفَى Action d'être favorable, de concorder avec.

وقت

اِتِّبَاقٌ Concordance. Concours de circonstances. Accord unanime sur un point de droit.

وَقِيَ F. يَهِي Accomplir. Acquitter intégralement. Polder. Remplir un engagement. II. Remplir fidèlement un engagement. III. Rencontrer. Parvenir. Coïncider avec. IV. Achever, compléter, Germiner. V. Mourir, décéder.

وَجَاءَ Plénitude. Bonne mesure. Intégrité.

وَفَاةٌ Mort, décès.

وَأَيْفٌ fem. وَأَيْفَةٌ Accompli. Sincère. Complet, parfait.

مُسْتَوْقِيٌّ Accompli, achevé, complet. Dans tous ses détails. وُقُوتٌ pl. أَوْقَاتٌ Temps, moment, instant.

وَقْتِيذٌ Alors, à ce moment-là.

وفب

وَفِدٌ F. يَفِدُ et IV Allumer du feu.

وَفِيدٌ Combustible. Qui brûle.

مُؤَفِدٌ Qui allume du feu. Hôte.

تَوْفِدٌ Allumage.

وَفَارٌ - وُفْرٌ Considération, vénération, respect.

مُؤَفَّرٌ Honoré, vénéral.

وَفَحٌ F. يَفَعُ Avoir lieu.

Advenir, tomber.

وَفِيْعَةٌ pl. وُفَائِحٌ Action de guerre. Bataille. Evénement.

وَفَبٌ F. يَفِبُّ Se tenir debout.

S'occuper de q. q. ch. Prendre connaissance de (avec على) Aider, assister.

وُقْبٌ Bien de main-morte.

وُقُوفٌ Habous.

وُقُوبٌ Action de s'occuper, de prendre connaissance de q. q. ch. Concours.

وَأَفَبٌ Debout, arrêté. Qui

ولد

prend connaissance de.

مَوْفُوبٍ Immobilisé, gardé.

وَفَى F. يَفِي Craindre, redouter. Préserver, protéger. II. Préserver. V. Protéger.

وَكَل II. Donner mandat, procuration. V. Prendre pour oukil, prendre pour appui.

وَكَلَاءُ م. وَكِيْلٌ Avocat. Mandataire. Oukil. Intendant.

مَوْكُولٌ Confié, attribué.

تَوْكِيْلٌ Mandat, procuration.

مُؤَكِّلٌ Mandant.

مُتَوَكِّلٌ Qui met sa confiance en. Qui s'appuie sur.

آتَاكَ Appui, confiance.

وَلَجَّ F. يَلِجُ Pénétrer, Entrer. S'introduire.

وَلَدٌ F. يَلِدُ Engendrer. Produire des fruits. Nouer des fruits.

ولى

وَلَدَانٌ et أَوْلَادٌ م. وُلْدٌ Enfant.

وِلَادَةٌ Naissance. Production.

وَالِدٌ Père. fem. وَالِدَةٌ Mère.

آلُ الْوَالِدَانِ Le père et la mère.

وَلِيٌّ F. يَلِيٌّ Suivre, venir après. II Investir d'une charge.

III. Aider, défendre. Se charger de.

IV. Investir d'une charge. V. Être investi d'une charge. Se charger de.

وَلَايَةٌ Autorité. Pouvoir. Gouvernement. Territoire administré par un ouali. Tutelle matrimoniale.

أَوْلِيَاءُ م. وَلِيٌّ Saint, homme vertueux. Tuteur matrimonial.

وَلِيٌّ الْعَهْدِ Héritier présomptif.

وَلِيَّةٌ Dame.

وَلِيٌّ م. وِلَاةٌ Gouverneur, préfet, fonctionnaire.

أَوْلِيٌّ Triférable

مَوْئِيٌّ Maître. Seigneur. Pos-

يحي

serveur de. Avec l'article : Dieu.

تَوَلِيَّةٌ Fonction. Investiture.

مُتَوَالٍ fem. متواليَّةٌ Successif.

Qui se suit sans interruption.

مُوَمَّى - ومى Indiquer sus-
dit. Avec على

مَوْجُوبٌ - وهب Donné.

مَوْهَبَةٌ مَوْهَبٌ pl. مَوْهَبَةٌ Cadeau, don.

وَقْرَانٌ Oran, n. pr.

أَوْهَامٌ pl. وَهْمٌ Imagination.

Conjecture. Erreur, méprise.

وَاهَا Hélas !

تَوِيْزَةٌ - ويز Corré.

ي

يَأْسٌ Désespoir.

يَابِسٌ - يبس Sec, desséché.

أَيْتَامٌ pl. يَتِيمٌ - يتم et

يَتَامَى pour يَتَمَى Oryhelin.

يَحْيَى Yahia, n. pr.

يوم

أَيْدٍ et أَيَادٍ pl. يَدٍ - يدى

Main. Pouvoir.

يِرَاعَةٌ - يرع Bimidité, modestie.

يَسْرٌ II Facilité, rendre facile.

تَيْهِيْرٌ Facilitation.

مُوسِرٌ Solvable.

تَيْسَّرٌ Facilité, possibilité.

يَطَّحَانٌ Yatagan. Sabre recour-
bé.

يَفْظٌ X. Se recueillir.

يَقْظَةٌ État de veille, d'être recueilli.

يَفِيْنٌ - يَفِيْنٌ Certain, assu-
ré. Certitude.

آتِفَانٌ Certitude. Solidité.

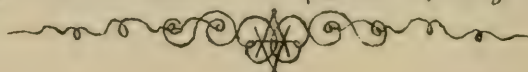
يَمِيْنٌ - يَمِيْنٌ Droite. Serment. Main
droite. يَمِيْنًا à droite.

يُمْنَى Droite, main droite.

يَهُودٌ Juifs.

يَوْلَانٌ pour يَوْلَانٌ Collègue, confrère.

أَيَّامٌ pl. يَوْمٌ jour.
(mot couru)



TRANSCRIPTION

ET

NOTES

Les transcriptions ne sont que la reproduction exacte des lettres, et des-
tinées seulement à en faciliter la lecture. Nous n'avons pas voulu
corriger les fautes, car, d'une part, il eût fallu souvent remanier
complètement la phrase et, en second lieu, tous les mots se trouvant
au vocabulaire, l'étudiant n'aurait plus rencontré aucune des diffi-
cultés que l'on recherche dans un ouvrage de ce genre.

Lettre 1

بيدي الجفيه النبيه سي محمد بن العرب السباع الملازم فصر المعيز⁽¹⁾ تمة⁽²⁾

ان شاء الله على خروجه جيه

الحمد لله وحده و صلى الله على سيدنا محمد و اله

الى البركات الارضى الباخرات العظمى الربانيات الاسنى الجفيه النبيه بالايات
الكريمة اخ الظريف⁽³⁾ والمحب اللبيب الغطريف سي محمد بن العرب السباع

وعليك السلام التام مع الرحمة الله والبركات بالدوام على مَرَّ اللَّيَالِي وَالْأَيَّامِ
 وبعده فإن كتابك الطريف وصل حضرتي وفريته ووجهت خطابك^(٥)
 العفيف على سبب القدوم نحوك يا نعم المحب وأنا طالب على ملافتك^(٦)
 ذلك وخلف الله الأمر عليّ لأن العرب تريد المغرب^(٧) وخفت من بعد
 المكان والحال وأما الشك لا يدخل بيننا لأن المحبة لله خالصة لا للغيره
 وإن كنت هامدا في البلد لا بدّ نتلاقوا^(٨) إن شاء الله وإن كانت أخرى^(٩)
 وأنا لله وأنا إليه راجعون ومحبتنا لا تتبدل بطول الزمان ولا
 ببعده المكان ولا عرفنا الموضوع التي يجمع الله بيننا فيه ولو كان
 في مدينة نسي مولاى ادريس^(١٠) لأنني في زمان الصبي فقدم له إن شاء
 الله نزور وإن قدمت لسي ابو عمارة^(١١) تسلم عليه من عندي و
 اطلب الله لي عنده يزاودني بدعاء الخير لأنك عوض نفسي والسلام
 بأمر أخيك محمد بن مبارك بن محمد العابد التواتي رزقه الله
 رضاه أمين

(١) Lisez : العربي (٢) Qeer El Kraïz fait partie de l'oasis de Fiquig. (٣)
 Lisez : اتحه et traduisez : Puisse Dieu lui donner d'achever sa tâche
 malgré sa retraite (forcée) dans cette contrée. (٤) Lisez : أخى
 : (٥) : المغرب. (٦) : ملافتك. (٧) : فرأته. (٨) : نتلاقى
 (٩) : L'advertissez : S'il en est autrement. (١٠) Fez, ou Mouley
 Idris est enterré dans la mosquée qui porte son nom. (١١) Bou Amâma, l'auteur des
 troubles qui eurent lieu dans le Sud oranais en 1841, et dont on lira

plus loin une lettre autographe.

Letter 2

الحمد لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلّم
 بعد ابلغ السلام واتمه على الاخ البارع التحرير الطالب السيد عبد
 الله بن فلان وكافة الاحبة ومن اناط به والاخوة والخلان انه ما وجهته
 سابقا مع ولاد فلان بن فلان وهذا المظنون من سيادتك وقد اجبتك
 عن ذلك ووجهت لك الشرح بخط يدي البانية والدّعي⁽¹⁾ الحامل
 سقوطه وانه بلّغك المکتوب الذي بعثته معه وحسبت ان ذلك
 منه جدّ جادا به ظمرا انه خان واني صرت معه في نزاع ولا حول
 ولا قوة الا بالله واني مُجد في كتابتي اخر وسيصلك ان شاء الله
 قريباً ولا تعدّ اني متغافلٌ في شأنك متكامل في امرى لآكن الايام
 تترامى بالتسوية والافدار لا بد منها ولا ينبع عنها افتحام
 التكليف وجواب الاسئلة كنت افثطفته من محالّه لا كنه
 لم يعب بالمقصود الي نحن بصدده وكان معوّلي على النفل جي
 فتح افعالها كتاب⁽²⁾ كان بيدي للامين السيد احمد الركنتي واخذة
 مني لكونه سافر ليليدة وكتب ذلك البن هنا ليست بموجودة
 بهذا الذي اجمعني عن التمام والله يديم عزكم وروعتكم ويجمعنا
 بكم قريباً وعلى الاخوة والمحبة والسلام في و⁽³⁾ جماد الثاني

عام 1304

(1) Sisoy: أنعى (2) Rigulint: للبليدة Blida (Dpt d'Alger).

(3) Le chiffre 9 dans l'original est surmonté d'un medda, sans doute parce qu'on considère les chiffres comme une abréviation des mots qui servent à indiquer le nombre.

Lettre 3.

الحمد لله و صلى الله على سيدنا محمد و اله
المكرم ولدنا الفايده علي فايد مليانة و فقه الله امين السلام
عليكم و رحمة الله و البركة و بعد فالذي نبشركم به خير ان
شاء الله تعالى هو اننا طحنا على محلة الظالم ابن التميمي و احزابه
و قتلناه هو بنفسه و قتلنا خليفته و قطعنا رؤسهما معا
و قتلنا جميع من كان معه بمحلته و لم يفلت احدا منهم
ما يزيد على الف راس و سبينا جميع ما عنده من خيول و ابل
و بغال و حتى الاغبيبا جميعا و الحمد لله على هذه البشارة المباركة
لقد هتينا العباد من ظلمه و بساده ها نحن بشركم و السلام
بامر المعظم السيد حسن⁽²⁾ باي و فقه الله ، امين

(1) Et. Cedyini, le marabout d' Ain Mahdi. (2) Le bey
Hassen, dernier bey d'Oran qui gouverna cette province de 1817
à Janvier 1831, époque à laquelle il s'embarqua pour la
Mecque où il mourut peu de temps après.

Lettre 4

الحمد لله وحده

العلامة الدراى : مزول الالهام والاشكاى : مفام العزى و
الوفار : والسيادة والافتخار : الوائق بالرحمان : شيخنا الاستاد
سيدنا فلان ويليه مفة الاعيان : سيدنا الاربع باش ترجمان السيد
فلان عليكما من السلام والرضى : فدر اساعة الارض طولاً وعرضاً^(١) :
ورحمة الله تعالى وبركاته وبعد كيف انتم وكيف هي اموالكم
المرضية فنطلبه سبحانه ان ينعم عليكم نعماه ويتحيفكما سبل
ستره ويبرق فدركما في الافاق ^(٢) والحمد لله ومزيد الشكر
علي حفظكما وهنائكما ويليه ساداتنا ورد علي كتابكما الاعز :
وخطابكما الاوز و جهمت بما فيه جملة وتفصيلا والحمد لله
علي سلامتكم وعافيتكم اعلميا يا ساداتنا انكم تحرضون علي امر
المحال^(٣) الذي اوصيتنا عليه فانني بالاشتغال فيه وسيكون عندكم
في مدة اربعة ايام او خمسة من يوم التاريخ ان شاء الله بحوله
وفوته وكنت وعدت سيدنا فلان في مدة خمسة عشر يوماً
لاكن قد لزمني المرض نحو ثمانية ايام ولما رجع الله عنا ضرة
شرعت في النقل فيما هو عندي معرجه وما نسمع من بعض
الناس كما وعدتني اعلم يا سيدنا ان الانسان مخلوق بارادة
الله وقدرته ولا يصيبه الا مقدر^(٤) الله له قال تعالى ياتيها رزقها
غدا من كل مكان الخ ولا معهم ملكة وقال تعالى لمريم

بنت عمران وهزّي اليك بجذع النخلة تصافط عليك رطبا جنيا
 وكلي واشربي الخ وفالت العامة في معان^(١) العرب بكل المخلوقات
 كالطيور وغيرهم يرعون من عشوب الارض والبناء ادم يرعى من
 بعضه بعض لم يغنى عليها احد سوى الله تبارك وتعالى والان
 يا ساداتنا ان الياذ العالية افضل من الياذ السجلة ولا ملامة عندي
 حين طلبت الجانب العالي وهو ذواتكما وعليكم السلام

(١) *Essey* : (2) ايساع (3) *Le chiffre 3 placé au des-*
sus du mot Amir indique qu'il faut le répéter trois fois. (4) *Les Mahall*
 tribu hilalienne et indépendante que les Turcs eurent beaucoup de mal
 à réduire, et dont les exploits sont conservés dans des chants populaires. Ils
 occupaient les plaines de Ghélif et Meina (Oran). A Mostaganem une an-
 cienne fortification porte encore le nom de *lord el Mahall*. (5) *واعد تنبي*.
 (6) *Pour* : *ما فدو* (7) Les versets du Coran sont ceux de la Sourate XVI
 versets 113 et 114; et sourate XIX versets 25 et 26. (8) *Essey* : معاني

Lettre 5

الحمد لله وحده وبه نستعين
 المعظم السيد لا بسيت^(١) اغة حاكم بلد تنس السلام عليك
 ورحمة الله وبركته وبعد بانني وجهت لك احد عشرة حبة
 من الرمان ونصيب من الليم الفارس ونعلمك بالخبر وانا التفينا

مع السيد الكبير البوسكي⁽²⁾ عامل مستغانيم بعسكرة وهو على
سلامة اتى من الشرق ولما يستريح يخرج الى الظهرة⁽³⁾ بجنوده
وسمع بك وانك ضربت الغازية على مديونة⁽⁴⁾ وقتلتهم ونهبتهم
بفرح بذلك غاية الفرح واعلمك بالرجل الخلاق هو بي اولاد
رياح مع غاشي⁽⁵⁾ قليل وكرهوه العرب حين غزيت عليهم وهرب
عليهم ولم يقاتل معهم وحاملها خليبنا اراد ان ياخذ
عروسة من تنس رد لنا الجواب معه وايعت لنا شي من الفهوة
والسكر وشي من الشمع والسلام عن اذن القايد عبد القادر بن
حمادي

(1) M. Lapasset qui fut longtemps chef du bureau arabe de Bónis (D. d'Alger).

(2) Le Colonel Bosquet. (3) Le Dahra, région montagneuse du N.E. de
la province d'Oran. (4) Nom de tribu du dép. d'Oran. (5) id.

Lettre 6.

الحمد لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم
حفظ الله ايام ولاية سيدنا ومولانا حسن باشا السلام عليك
ورحمة الله وبركته من خديمك ومقبل التراب تحت اقدامك
الشيخ بن شهر شيخ الارباع اما بعد سيدنا والحمد لله الذي
اراني وجهك السعيد المبارك لاني سيد كيف انصرفت من
حضرتك المباركة وقدمت من التل⁽²⁾ انصرفت الى بني مزاب
بغدروني اولاد زايد واولاد عيسى بن نايل هسلبوا متاعنا

وفتلوا منا عددا كثيرا وانت سيد امرتني ان لا نجتمع مع
 درغاوة⁽³⁾ وقلت التي انت امش مشية اولاد نايل بها انا معهم و
 انا سيدي هربت تحت لوايك المعبيد انظرني بعين الرضى
 والصواب وهذا ما عندنا اعلمناك به وعليك السلام وكتب
 عن ابن الشيخ بن شهر وعفه الله امين .: وانت سيد نريد
 من الله ورسوله ثم منك ان تتكلم على مالنا الذي اخذوا⁽⁴⁾ اولاد
 عيسى بن نايل واولاد زيد انت الذي تلخذ حق المظلوم
 من الظالم لفوله صلى الله عليه وسلم كلكم رعات⁽⁵⁾ وكل راع
 يسأل على رعايته غدا يوم القيامة

(1) Hossain pacha, le dernier dey d'Alger (1818-1830). (2) Le Tell est
 la dénomination que donnent les Indigènes à toute la région, plane
 ou montagneuse, qui s'étend des bords de la Méditerranée au Sahara.
 Mais les géographes admettent généralement une zone intermédi-
 aire, dite des Hauts plateaux. (3) درغاوة Dergaoua, secte
 religieuse. (4) Grad: Je vous supplie de donner des ordres pour
 que l'on me restitue ce qui m'a été enlevé (5) رعاة: .: غدا

Lettre 7.

الى حضرة ملحة الكبيد .: ومفلة سواد التميميد .: الدر الوفيد .:
 والمنهاج السعبيد .: درة الغياهب .: ومفلة الصواعب .: بهجة

الخرايب : المانعة من جميع ذم الشوايب : الشجاع الاطنب :
 البسال السيد فلان : الترجمان بالعريشة عليك من السلام
 الايق : والرضوان العايق : ما اشرق الدر الشارف : و افسح
 اللسان الناطق : و بعد السال عن كيفية احوالك اجرها (1)
 الله على وحق مرادى : و مبلغ امالك : و لا يخيب ظنون جيد
 يليه اعلم احسن ظني بيك لك من البسالة باعا : و بي الطيفة
 الاولى لك شجاعا : و بي الفراسة انواعا : و هذين لا بد منهما
 للفتى اجماعا : و بي الحديث من سار على جواده و لم يركضه
 فيه سمة من محلة اليهود لقله تعلع (2) اني حببت حب الخير
 و قال تعلع (3) الصفة الجياد و قال الزبير ابن العوام (4) رض الله عنه
 في علي (5) ابن طالب رض الله عنهما هو علي اشجاع مني راكبا
 و انا اشجاع منه ماشيا فال بعضهم ان علي اشجاع من الزبير لان
 علي له شجاعة السيف و شجاعة الفراسة و الزبير شجاعة الرجلية
 فقط لان صنفين اقوى من صنف واحد انني سمعت من
 بعض غير المحققين انك لا تحسن الفروسية جدا و لا يخفك
 مدح الفروسية في اشعار العرب و ارياض الملوك لان حروب
 الركبين لا بد له من تفرست فان اردت تخدم جنديا ملك
 تاييد الركوب على الصفة الجياد ذكور او اناث لتدخل على
 طبايعها الحسنة و غيرها و لا بد لك من تعلم الركوب بسرج
 و بغير سرج و الحاصل من تعلم كيفية الممماز و مذي بك (6)
 تركب من الخيل الاشفر لانه متسبب الخير كان من عادة الملوك

ركوبهم له لتو جفهم للخير و في الحديث لو جمعت خيول
العرب في صعيد واحد لا غلبها الا اشفر

(1) Poste militaire du Sud oranais. (2) عيسى : اجراها (3) Coran , Sour.
XXXVIII v. 31. (4) Moème sour. vers. 30. (5) Fils de la tante paternelle du
Prophète. (6) Le gendre de Mahomet. (7) عيسى : لا يا بك : لا
serait avantageux pour toi .

Lettre 8.

الحمد لله وحده : كتب بالمدينة في ا من صانبر سنة ١٨٧٩
الحضرة جناب المعظم الاربع الممام الانبح لسليل الامارة جدير
الصدارة السيد فلان احد اعضاء السيد الفيرنور^(١) والي مملكة
الجزاير ادام الله عزة السلام التام يهدي منا لاربع ذلك المقام مع
الدعاء لكم بالهناء وبلوغ المرام وبعده جالبي اعرضه على السيادة
العلية والحضرة السنية هو السؤال الكثير عنكم الاليف بسيادتكم
وثانيا قد توارث^(٢) الاخبار عند الخاص والعام بان الحكم عازم على
ترتيب جديد^(٣) في المحاكم الشرعية الاسلامية من ابطال بعض
المحاكم وازافتها لغيرها ولهذا ذكرنا سيادتكم لتكون ببال
منا في جميع احوال محكمتنا وتوصي عنا احباكم مثل المعظم
فلان المعبوض اليه امور الشريعة الاسلامية في الوطن العمومي
وكدلك توصي احباكم بدار السيد الفيرنور فان كلمتك

ناجعة عندهم لما يعلمونه من معرفتك و صعاء سيرتك وهذا
غير خاف على كل واحد وليس هذا اول جميل عملته معنا بل
استنادا لما بي جميع امورنا عليك سيما وانه لم يبق احد من
الحكام الذين يعرفونا ويطلعون على احوالنا سواك ولو علمنا
فصورك و فلة احبابك و عدم نفوذ كلمتك لما كلفناك بهذا
الشان^(١) وانا اعلم علم يفين وان السيد بلان لا يفصر بي جانبا و
محسوب كافيك وايضا لو علمنا وانا لا نحسنوا الفيام با مور
وضيقتنا و نعلموا ما يشين مروءتنا لما كتبنا لك في هذا الامر
و نرجوا من الله ان لا تسمع شيئا يذهب مروءتنا سواء مع الدولة او
مع اهل الولاية المكلفين بها وان الهواء هنا ساعدني و صحتني و
تعذرني بي الكتابة اليك و تكليبي اياي ان الابن لا يعشى سره
الا لوالده و الله يديم لنا وجودك و هناك وفد جرحنا كثيرا
بجلوسك هي ذلك المقام الاعظم رغما على اننا اعدايك جنسنا
الله تعالى ان يبلغك ما تتمناه و السلام من ابنك و خديم الدولة
عبد بن بلان بن بلان قاض محكمة المدينة^(٢) في التاريخ

(١) Le gouverneur général de l'Algérie. (٢) Eux; نواترت

(٣) Grad. : Un remaniement des circonscriptions judiciaires.

(٤) Grad. : Cortès, nous ne vous aurions pas chargé de cette affaire.

(٥) Mèdeà, ville du dépt d'Alger.

Lettre 9.

الحمد لله وحده

سعادة المعظم المحترم السيد البريعي الحاكم الكبير بايالة ومهران
 ايديك الله وعليك السلام التام والبركة وبعد سيدي انا
 خديمك الطاهر بن عمر العسكري وبلية كانت الدولة الفرنسية
 تكرمت عليّ بخمسة عشر فرنك مشاهرة ناخذها عند تمام كل
 شهر بعد طلبها من السيد البريعي الحاكم وفتيذ ونفذهما
 بعد ان سال عليّ الحكام هل عندي رزق نستعين به على عيالي
 واولادي ولم يجد بيدي شيء سوى وجه الله⁽¹⁾ ولا زلت على تلك
 الحالة الى اليوم ونعلمك سيدي انا خدمت مع الدولة الفرنسية
 في سنة خمسة واربعين على اني اولا خوجة وثانيا فابض الشركات
 وثالثا فاضيا في بئر⁽²⁾ عرب على جميع العمالة متاع معك⁽³⁾
 ورابعا خدمت فاضيا في البرج⁽⁴⁾ وخدمت به المجلس ولا زلت
 نخدم الى الان في الجامع ونطلب من فضلك ان تنعم عليّ وترد
 لي ما نزعتم من يدي او اقل او اكثر فاني كبير السن تجاوزت
 السبعين سنة ولا لي حرث ولا جرس ولا بفرة ولا شاة وتعلم
 ان خزنة الدولة الفرنسية متسعة كالبحر الا ترى ان العصفور
 اذا شرب منه لا ينفص منه شيء وان تركه لا يزيد فيه والدولة
 الفرنسية نصرها الله وامانها لا ترجع من اعطته وعينته
 كهذا والله يديك وينصرك والسلام في 6 يبر عام 1884

(1) Cette métaphore signifie qu'il est dénué de toutes ressources.

(2) Bureau, mot français. (3) Mascara, départ^{mt} d'Oran. (4) El Bordj, départ^{mt} d'Oran. (5) Février. Sur l'original on voit que l'auteur de la lettre avait d'abord écrit *Avril*, mais ce mot est annulé par le trait placé au-dessus.

Lettre 10.

الحمد لله وحده

حضرة المعظم الرفع السيد البريبي⁽¹⁾ حاكم عمالة وهران عليك السلام وبعد نعلم السيد البريبي بان بنت ولدي فاطمة بنت عبد الفادر بن اتريرة المقتول حين ضرب ابوها من تلك الليلة وهي اصابها خلعة بارود و فاسها خارج الخيمة فلما اصبح اصابوها النساء عند السدرة خارجة الخيمة ومن تلك الوقت وهي فرجت عقلها مرّة تمرض ومرّة تبرى وهي على تلك الحالة حتى ماتت بسبب ضربة ابوها المقتول والخلعة التي اصابتها من تلك الوقت ولاكن كنت مشغول ومشطون ولم اعلم بذلك سابقا الى ان ماتت في تاريخ 3/ شعبان 1888 (2) وها انا اعلمتك بما وقع والنظر اليك والسلام من المسلم عليك خديمك محمد بن جلان من كومين عين الشرفاء دوار اولاد سيدي عبد الفادر امه الله اعلمين تاريخ 7/ شعبان 1888 والسلام

(1) Préfet, mot français (2) Novembre. (3) Douar communie au sud de St Denis du Sig, près du barrage du même nom.

Lettre 11.

13032

الحمد لله وحده

الموفر المحترم العمدة السيد الامير المرافق المدني بسوسة⁽¹⁾
 دامت حراسته اما بعد السلام التام وتفديم واجبات الاحترام
 فقد بلغنا مكتوب جنابكم المورخ في شهر التاريخ عدد 692 بي
 المحافظة والاستكشاف على ما عسى ان يفع نزول البارود الكنترة⁽²⁾
 بمشاطع البحر من جهة العمل وان نصرف العناية في البحث
 والقبض عما يوجد من البارود وعلى من يوجد بيده وتعرف الذي
 ما تضمنه علمته وبمقتضاه كاتيت خلباء ومشايع البلدان
 التي على شاطئ البحر من جهة العمل⁽³⁾ واكدنا عليهم بالمحافظة
 التامة وبذل الجهد في البحث على ما ذكر هذا وقد كنا
 خاطبتهم بذلك كما اخبرنا المحترم السيد رادناك نايب
 المرافية بالمهدية وان وقع العثور على شيء من ذلك
 فاني نبادر باعلام جنابكم ليكن معلومكم ودمتم بخير
 والسلام من البغير الى ربه الامير الاي صالح بن عبد الوهاب
 عامل المهدية⁽⁴⁾ عفي عنه في 10 جمادى الاولى سنة 1306
 صالح عبد الوهاب

(1) Ce nombre est un numéro d'ordre. (2) Gousse, port de Cunisie.

(3) Crad. : Poudre de contrebande. (4) District, province. (5)

Mihédia, port de Cunisie.

Lettre 12.

الحمد لله .: ولاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم
 الى حضرة الدولة العظمى التي يجب عنا التعظيم والتبخيم والتبجيل
 والاحترام لها. ويحق علينا الثناء والاکترام للمنفذ بها وهو مالک
 السلطنة والعز برب افرانصة وصاحب الاجسان والخيرات الموصوف
 بجميع الشيعات من كل الرايات التي اسمه وعيلته مشهورة وقوته
 وعساكره في كل الافطار مذكورة ومنشورة اعني بذلك صاحب
 الراي والسداد السيد الرواه لوي جليب⁽¹⁾ سلطان افرانصة خلد
 الله ملكه عليه وساق جميع افعال السداد والصالح اليه نعم سيدي
 من بعد التسليم عليك بتحية الملوك العظام اللايق بحضرتك
 الذي هو غاية الاحترام وهو ابن خديمك وابن خديمك جلان بن
 جلان يريد من فضلك ان تعرف حاله وحال داره وعيلته في بلاد
 فسنطينة⁽²⁾ وذلك سيدنا اننا نسموا في بلاد فسنطينة بولاد
 جلان ناس اصحاب زاوية⁽³⁾ نطعم السبيل للفقراء والفيليين
 ودارنا محل الايتام والمساكين وعندنا في فسنطينة نحو من
 ستمائة سنة ونحن دائما في العافية والحرمه والاکترام
 من عند سلطان امطنبول حين كان بر العرب في يد الترك

ومكتوب لنا على ذلك كتابين وخباشات⁽⁴⁾ من عند سلطان
 اصطنبول باننا دايما طريق ابانا واجدادنا في فسنطينة
 مشايخ اسلام ولا يتعدى علينا احد ابدا بظلم او باطل و اليوم
 سيدنا حين حكمت الدولة الجرانسوية بلد فسنطينة ما
 وجدت في البلاد غير دارنا وانا وابي وكانت دارنا هي اول من
 خدم الدولة وسعت مع الجرانصيص في نزول العافية في البلاد و
 الوطن وجميع العرب كلهما ما رجعت الى الجرانصيص الا لمارات
 دارنا وعلتنا واففة في خدمة الجرانسيص وهي حين العرب
 نزلت العافية وعمرت الاوطان فنطلب من فضلك سيدنا ان
 تامر مومي المريشال جالي ومومي الجنرال فلبوه ومومي دفرانج يخبرونك
 بحالي لانهم يعرفون حقيقتنا ومطلعين على تاس فسنطينة وتاس
 وطننا كلهم وعندهم الخبر بما وقع علينا فيما سبق وانت سيدنا
 باب الناس كلهم ولا تحب الظلم والباطل فنطلب سيدنا من فضلك
 وانت الفادر على كل شئ تفعله ان تعمل لنا تاويل الذي نعيشوا به
 في العافية في حرمتك وحرمة دولتك لان ابانا كان رجل كبير مسن
 قد حكم الله عليه بالممات في العام الماضي وخلق نحو الاحدى
 عشر ولد وانا من حملتهم وانت تدبر علينا وتجعل لنا
 التاويل الذي نعيشوا به في العافية مثل ما كانت السلاطين
 جاعل لنا جاحري واولى سلطان دولة اجرانصة والسلام من كاتب
 الحروف عبد ربه جلان بن جلان وحقه الله بتاريخ او ايل محرم
 سنة 1358هـ (5)

(1) Le roi Louis Philippe. (2) Constantine. (3) La zaouïa d'un personnage religieux est une sorte d'hôtellerie où les passants et les malheureux trouvent un abri et des secours. (4) Les Turcs, pour s'attacher les représentants d'une famille religieuse influente dans la contrée, leur accordaient des privilèges et des exemptions d'impôts; c'est à cela que fait allusion l'écrivain. (5) Constantinople. (6) Sur l'original la forme du 5 est à remarquer, c'est un ε auquel on a ajouté un trait vertical.

Lettre 13.

الحمد لله وعده .: ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم
 هذا المنشور الشريف بيد ماسكه الفبطان الفايد ركان من
 طوبجية عسكر الدولة البرانسوية الخدام بحضرتنا الشريفة
 يعرب مجهومه العالي عن تسريحه مما كان بصدده من التعليم
 وانه وقى بما وجهته الدولة المحبة لاجله وفام فيه وبه احسن
 قيام مع ما انتصب به من العقل وحسن المعاشرة واتفان المباشرة
 والنجدة والغنا والبايدة والاعتنا وقد حضر معنا وقايح وشهد
 مشاهد شهد له فيها بالافدام والشياعة والمعرفة والمهارة
 وحسن التدبير وجودة الرأي واصاية الاشارة وكيف للوهو من
 جنس شهير معروف بالشهامة والبسالة والطبفة العليا في الامور.

والاثر يدل على المؤثر دلالة الامله على البدور وكثرة الرماد على كون
 الموفد اكرم جواد لذلك دلت اوصاف هذا القبطان على نفاسة
 جنسه وطيران صيته وحسه وارتفاع اخباره في الاجاق وسريان
 ذكره في الجوسراية الشهب في اعلا الطباق وسريان النوم في
 الاماق بمثله من يوجه في المهمات ونعما ما يوثقه في
 تحصيل ما يقال فيه هيئات .: وختم في منتصهاشـوال
 المباركي عام ثلاثماية والهب

Cette pièce est la lettre que l'empereur du Maroc, Mouley Hassan, remit à M. le capitaine d'artillerie Bröckmann, quand sa mission auprès de la cour chérifienne prit fin en 1883. Elle porte en tête le sceau de l'empereur. Le style en est pompeux et imagé, mais le lecteur pourra facilement la traduire à l'aide de la transcription ci-dessus et du vocabulaire.

Lettre 14

الحمد لله وحده

حضرة المعظم السيد القبطان تيول حاكم بيروا عرب جورناسيونال⁽¹⁾
 السلام عليك غاية وبعد ورد علينا اعز جوابك مضمناه لتخبرني عن ما
 وقع في العلاحة ان كانت الصابة في الزرع كالقمح والشعير والبشنة
 وغير ذلك او اختصت هل رخيصة او غالية في الاسواق ام لا وعلى

الأشجار من كل نوع وعلى المواشي ان ربحت ام لا وهل رخصت
 ام لا وعلى التجارة واي تجارة يحبونها الفبايل وهل لهم فائدة
 فيها ام لا وعلى الناس هل كثروا منهم الفلايل بفلة المعيشة
 ام لا نعم اما الزرع كالقمح والشعير كانت الصابة في هذه
 السنة المباركة وادركت الامطار في ذلك الوقت واما البشنة
 لم يخدموها في بلدنا واما الرخاء والغلاء ان البريساوي
 غمسة فرنكية لكل فلبه والشعير يساوي ثلاثة فرنكية لكل
 فلبه واما الشجر من كل نوع اما التين فدولدت ولم تظهر ثمرتها
 هل تسقط ام لا ولم يوجد الذكّار في هذه السنة والدرار والنشم
 جيد الا ان البلوط فد اكله امزردل^(٢) في بعض المواضع واما
 الفواكه في غاية الولادة والصلاح واما المواشي كلما مثل البقر والغنم
 والمعز في غاية الحسن ورخصت في هذا الوقت واما التجارة التي
 يحبونها الفبايل^(٣) نعم ان في هذا الوقت يتجرون في العطرية في
 بلد العرب والتجارة في الزرع وغير ذلك ظهرت لهم فائدة فيهما
 واما الناس ان كثروا منهم الفلايل اما الزرع فد وجدوة في هذه الساعة
 ويكثرونه بالرخاء الا انهم فد تركبت عليهم الديون من عام
 الماضي والله يفايلهم باعوام الرخاء وسينالون التين والزيتون
 الا ان الرياح فد سلطت في هذه الايام وفسدت كثير العنب
 والتين والزيتون ويجعل الله البركة في الباقي بحول الله وقوته
 وهذا ما به الاعلام لحضرتك الربيعه كتب يوم ١٢ من
 جولييت سنة ١٨٧٨ علاه والسلام باامر

بريزان⁽¹⁾ فسم السابع امه الله وامين

(1) Fort National, ville de la Kabylie dans le départ^{ment} d'Alger. (2) Ce mot n'est guère connu que dans la région de Fort National, car nous en avons vainement demandé l'explication ailleurs. Il désigne un ver de couleur rouge qui dévore la feuille du chêne au moment de la floraison, de telle sorte que le gland n'étant plus protégé contre les ardeurs du soleil n'arrive pas à maturité. (3) Les Kabyles parcourent les pays arabes avec divers articles de commerce et de la bijouterie qu'ils échangent contre d'autres marchandises, généralement de la laine. (4) Juillet. (5) Président de djema'a.

Lettre 15.

الحمد لله وحده

محينا الباضل الاعز سيدي فلان بن فلان السلام عليكم مع الرحمة
والبركة في كل سكون وحركة فاذا اسالت عنا فحن بخير من الله
وعافية ولا يخصنا الا الملافة معكم في ساعة الخير ان شاء الله
وبعد فد وصلنا الاعز كتابكم وجهنا جملة وتفصيلا و
حمدنا الله على عافيتكم وقد بركت لنا في نيتنا الحرة⁽¹⁾ بالله
يجازيك عنا خيرا ويدوم لنا وجودكم ولا شك لنا باحباءنا مثلكم
فد ادركهم فرحا وسرورا من جانبنا. وقد كنت تلافيت في باريز⁽²⁾

مع السيد بلان اخيك الاله كان نزل في اللوتيل⁽¹⁾ الذي كنت انا ساكنا فيه وها هو بخير وعاجية يعد سلامه عليك . والسلام من ابي الجميع السيد سليمان . والسلام الحاج ابراهيم والسيد جاليط وجميع الاحباب . والسلام من محبكم على الدوام عبد ربه بلان

(1) Grad. : Vous nous avez adressé vos félicitations à l'occasion de notre promotion dans la légion d'honneur. (2) Paris. (3) Hôtel.

Lettre 16.

الحمد لله وحده

الاسعد الاجل العلامة شيخنا السيد بلان على مقامكم الاسن الب سلام والرحمة والبركة على الدوام اما بعد فالمعروض به على سمعكم الكريم هو اني بعثت لشيخنا ثلاثة ورفات مترجمات حسبا افتضنه الخدمة ووفعت مني معاملة وذلك من اجل ما اصابني من الام⁽¹⁾ المعرط في بصري نجاكم الله منه والان على الله تعلق جد عياني الله منذ ١٠ ايام والحمد لله والان وجهت لكا الخدمة على انني لازلت طالبا لامتحان⁽²⁾ المعهد في هذه السنة و اطلب منك ان تخبرني على تعيين الوقت الذي نجعل فيه طلبتي للجزاير⁽³⁾ في هذه الشان ودمتم كما رمتم و السلام 18 ماي⁽⁴⁾ 1890 عبد ربه عبد الفادر بن بلان امه الله

(1) *Qisoy* : الالم . (2) *Qisoy* : الامتحان . (3) *Alger* . (4) *Mari* .

Lettre 17

الحمد لله وحده .: وصلى الله على سيدنا ومولانا محمد وعلى
آله وصحبه وسلم

جماعة المغنبة⁽¹⁾ اخص منهم الشيخ بن علي السلام عليكم
وبعد فقد بلغنا كتابكم على يد جلول مضمونه انكم تطلبوا
منا الامان على انفسكم واولادكم واهوالكم والان ان خرجتم عن
طاعة الكافر و اردتم حضرتنا العالمة بالله ورسوله فلا ترون
منا الا ما يسركم ويرضيكم ونصيروا عندنا افضل مما كنتم
وعليكم امان الله وان ابستم وامتنعتم فلا ترون منا الا ما
يضركم زيادة على سخط الله ورسوله والسلام ويا امر ناصر
الدين سيدي الحاج عبد الفادر بن محي الدين⁽²⁾ نصره الله
في 3 محرم الحرام سنة 1260⁽³⁾

(1) *Salla Marnia*, ville du départ^{ment} d'Oran
peu éloigné de la frontière du Maroc.

(2) L'émir El hadj Abd el Qader.

(3) Les chiffres sont appelés *ghoubari*; ils sont
très employés dans l'Ouest de l'Algérie
et au Maroc.

Lettre 18

نبيين ما يختلف فيه من اسم الحيونات في لغة العرب الاول منهم الكيش
الكروب وهو ما يخلق في راسه اربعة قرون واما الخير فلا واما السلطان
فهو حمل الغنم التي يطرق للانثى والله اعلم واما النعجة الفراء التي ينبت
قرنان في راسها بخلاف غيرها فلا يقال لها ذلك واما المعزة العرطاس التي ليس
لها قرن اصلا واما غيرها فلهما قرنان فلا يقال لها ذلك. واما الفرد الشطبي⁽¹⁾
له علامات عن غيره الاولى ان يكون موزاع⁽²⁾ لا يرجى امله حين قبضه للرباط وقت
المبيت وايضا حين يحمل عليه لا يرجى لذلك وايضا حين يحترث عليه لا يرجى
لذلك جهاده علامته والله اعلم واما البقرة العرادية⁽³⁾ هي التي لها احد العينين او احد
البرولتين او احد القرنين. جهاده علامتها ايضا والسلام نار. ب. 28

(1) Qui n'est pas apte au dressage. (2) Cette expression se dit principalement
d'un bœuf vicieux et méchant. (3) L'écrivain qui répondait à une demande
de renseignements a fait une confusion; c'est جردية qu'il faudrait, adjec-
tif de relation du mot جرد bœuf. Cette expression sert à désigner une
vache qui a la force d'un bœuf et qui ne vêle pas.

Lettre 19

الحمد لله وصلى الله على سيدنا محمد
حفظ الله تعالى ذاتك وطيب بمنه اولادك⁽¹⁾ ومتع المسلمين بطول حياتك

عامين البسك الله ملابس الولاية :. وتوَجَّح بتاج العز والجمالة :. الامجد
 الانجد سيدنا ابراهيم اغه اعزه الله ونصره وعلى الخير والطاعة اعانه
 امين السلام عليكم ورحمة الله نعل و بركته و تحياته و رضوانه لارزيد
 بحمد الله ورسوله سوى الخير والعافية ونعم الله الضافية المتواليه من
 المسلمين عليكم اولادكم وخدامكم قبيلة فليسة يليه فد ارسلت الينا
 اصبايحك واتى الينا بكتابك العزيز على شان فد و منا اليك وفرانه في
 سوفنا الاحد و سوف امكيدة و سوف الاحد المصالة و بهمنا ما فيه
 على مجيبينا اليك للجهاد ولنصر دين الاسلام والان فد جاءوك جميعا و
 لم يبف الا الفليل ومن لم يجئك ياتيك اليك ايضا عاجلا بلا تراخ و لا
 تفرط والله المستعان وعليه التكلان على دين الايمان والسلام ويعون امة
 محمد عليه الصلاة والسلام على الكفار بحرمة النبي المختار صلى الله عليه و
 سلم والسلام على كافة العساكر⁽³⁾ وعلى اخواننا اليك كانوا معك والسلام على الفاري
 والمستمع

Cette lettre est une réponse à l'appel que le dey Hossain avait adressé
 aux tribus Kabyles de la province d'Alger, à la nouvelle des préparatifs
 de l'expédition française. (1) ليز : ولأذتك (2) Ibrahim Agha. (3) العساكر

Lettre 20

الحمد لله صلح الله على سيدنا محمد واله وسلم
 المكرم الاجل الزكي الافبل ابننا وعاملنا السيد على فايد مليانة ووفه
 الله وامين السلام عليكم ورحمة الله والبركة وبعد جالتعلم ولدنا ان

الدرقاوي⁽²⁾ اخذ وفد اخذوه فبايل زفدوا واولاد سيد الشيخ بامر المعظم
 السيد حسن باي ولا باقي شي من محلته سوى هو بنفسه نجي بعد
 ان اصبته⁽³⁾ رصاصة في فعاة خرجت من حنكه والحمد لله على نصرة
 السناجاق العثماني⁽⁴⁾ جل ذلك بشرنناك وعليك السلام من كاتبه و
 رفيقه بامر المعظم السيد سليم الخليفة ورفقه الله ءامين وامين وامين

(1) *كيس*: فَلْتَعَلَّمْ (2) Abdelqader ben Chérif, le Dogaoui des Z'dama de
 Tenda (Oran) (3) *كيس*: اصابته (4) *كيس*: السناجاق العثماني

Lettre 21

بسم الله الرحمن الرحيم . . . وصلى الله على الحبيب محمد
 الحاصلوه نخبرك دعوى في هذا الزمان انتاعن تراءه وحد المسئلة سارت
 في هذا الزمان انتاعن غريبة كبيرة تراء وحد الرجول اسمه فدور بن
 اليامن زاد عنده وحد الصاب صغير اسمه محمد ولد بدر الساكن في
 ابلاد بجيبها في المبطوح في الدوار اولد الداود طاعنت الطيب ولد
 الحاج تراء زاه وحد الصاب زاد سبعيام تراء ابيه فال له و رها
 الكسر انتاعن فال اصاب يبابي تراء جوف الرجل كسرتك نص الكبير
 اناض ابيه جاب الكسرت من جوف الرجل اكلا الكسرة ولغى على امه
 تراء امته الغات لنسا وابيه الغا لرجال من الدوار فالوا له يا عبد الفادر
 وشكنت تفول فال ابي كان عند العود وجاء وقت العشر جاء يهطر
 فال لامه فال لها كانش كسرة فال ولد فال يبابي تراء كسرتك جوف

الرجل فدام الشهود الرجال والنساء الدوار كله اسماء منه ⁽¹⁾ هذه الكلمة
من الصاب هذا اليك والسلام

Pour comprendre cette lettre qui est un spécimen curieux de l'écriture et de l'orthographe d'un Arabe bedouin, l'étudiant devra la lire à haute voix ou la faire lire devant lui, le son des syllabes le guidera mieux pour le sens que la simple lecture d'un texte qui est un véritable rébus. Voici les premières lignes transcrites en style courant, nous laissons à la sagacité de l'étudiant le soin de lire le reste :


الحاصل نخبرك دعوة في هذا الزمان انتاعنا ترى واحد المسألة صارت
في هذا الزمان انتاعنا غريبة كبيرة ترى واحد الرجل اسمه فدور
ابن اليامنة زاد عنده واحد الصبي صغير اسمه محمد ولد بدة المسكن
في بلاد بوجيمة في الوادي المطوح في دوار اولاد الداود في طاعة
الطيب ولد الحاج ترى زاد واحد الصبي زاد سبع ايام ترى اجوه فال
لأمه ⁽²⁾ وراها الكسرة انتاعي فال الصبي يا ابي تراه

(1) ou? و ابن pour est (2) اسمعوا منه : ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Lettre 22.

3^e ligne, dernier mot et prem. mots de la 4^e سكيكة Philippeville, port du
département de Constantine. 8^e ligne زرابي pluriel de
زرابية. 9^e ligne. وضو racine مياضا. 11^e ligne.
Ecrivez : مراعاة. 16^e ligne. Avril.

Lettre 23.

6^{ème} ligne, traduisez : Votre lettre est parvenue à notre directeur pendant son absence à Mascara. 8^{ème} l. Le Recteur de l'Académie d'Alger. 14^{ème} l.  est pour **عِينْد**

Lettre 24

5^{ème} l. Le mezoar sous le gouvernement turc en Algérie était le fonctionnaire chargé de la police de la ville. 10^{ème} l. Eisez : التسمير. 13^{ème} l. أتق نأت du verbe **أَتَق**

Lettre 25

1^{ère} l. L'agitateur Mohammed ben Abd Allah; même l. El Achkhem, nom pr. 5^{ème} l. Les Oulad El goeir habitent près de l'Oued Sly, affluent du Chelif. 7^{ème} l. ل: ناخت. 9^{ème} l. ل: يوفنا. 10^{ème} l. Ben Chora bou Delal, nom pr.

Lettre 26.

3^{ème} l. Eisez : الآخذ. 11^{ème} l. Le mot سلام désigne ici la poésie populaire. 12^{ème} l. Boghar, départ^{ment} d'Alger. 14^{ème} l. Djelfa, même départ^{ment}. 15^{ème} l. Poste, mot français. 16^{ème} l. L'adresse, mot fr. 18^{ème} l. العكس est un genre de poème vulgaire qui tire son nom de ce que le poète représente, pour ainsi dire le monde "à l'envers". Ainsi il peindra l'aigle devenant la proie de la colombe, la gazelle dévorant les lions etc. Le ton en est ironique,

et c'est en résumé une satire dirigée contre le gouvernement, et la critique de ses actes. 18^e l. Fête, mot fr. L'auteur veut parler de la grande fête annuelle de Blida. 24^e l. Grad.: Dis-leur qu'ils peuvent se lier avec moi.

Lettre 27.

2^e l. Yahia ben Mustapha, nommé en 1817 agha des Arabes, fut ensuite exilé à Blida, puis étranglé trois ans avant l'expédition française. 5^e l. Lisez: تضرى
En marge, 2^e l. Haouch Mouzaïa, près de Blida. 3^e l. L'Arba dit des Beni Mourssa, près Alger. 6^e l. La Mbitidja est le nom de la plaine qui s'étend au S. d'Alger; c'était peut-être aussi l'ancien nom de Blida. Dans cette lettre cette appellation semble en effet s'appliquer aux environs de Blida, sinon à la ville elle-même.

Lettre 28.

2^e l. Lisez: وهران 5^e l. L'oued Tihou est un affluent du Chelif.

Lettre 29

6^e l. Grad.: Puissiez-vous voir beaucoup d'années semblables à celle qui vient de s'écouler.

Lettre 30.

Lettre adressée par l'Amel ou Gouverneur d'Ordyda (Maroc) au sous-préfet de Blencen. 4^e l. Lisez: بتنا. Même ligne. Mechaïa, nom de tribu. 5^e l. الغزوات est Nemours, port du dépt. d'Oran. Même ligne, lisez: يتفهم. Le nombre 14 est surmonté d'un medda; nous avons déjà fait une remarque semblable dans la lettre 2. 7^e l. 1. اتخذناه

Lettre 31

2^e l. Lisez: بعثها بلاد 6^e l. 2. منذ 10^e l. المهدي الورنيدي nom fr.

151
Lettre 32

3^e l. الحافظ désigne Mohammed Abou Has ben Hâcor, le savant Mascarien, né aux Beni Beniaren, entre Saïda et l'oued Lar'ia (2^e d'Oran), le 8 safar 1169 (27 déc. 1751), et mort à Mascara, en chaban 1238 (Avril 1823). Ouvrage dont il est question dans cette lettre est celui où il raconte son pèlerinage à la Mecque. 10^e l. Août. 11^e l. lisez: البلاني

Lettre 33.

2^e l. Ahmed bel-Haouari. 3^e l. Commune et village, mots francs. Même ligne: Ain El Hadjar, localité aux environs d'Aïn Lemouchent (3^e d'Oran) h l. lisez: Bou Khanefis, commune mixte de l'arrondis^t de Sidi Bel Abbès. 7^e l. Le juge, le commissaire, mots français. 8^e l. Grad: Chef de douar. 9^e l. lisez: صبيته 10^e l. lisez: وسخ 12^e l. Grad: Numéro un, mot fr. 13^e l. lisez: بضعون 14^e l. Grad: Place d'adjoint, mot franc.

Lettre 34.

4^e l. Grad: Les membres du Conseil municipal. 5^e l. Grad: Concession d'eau.

Lettre 35.

1^e l. Mo² Schusboé, ancien interprète principal de l'armée d'Afrique. 3^e l. Les Angad, nom de tribu. 5^e l. Grad: Le prêtre. Même ligne, lisez: ولد محي الدين? l'émir Abd el Qader ben Maki ed-din. 8^e l. Beni Yznassen, tribu. 10^e l. lisez: علاود 16^e l. Grad: Vos chères françaises. En marge h l. Mo. Amran Darmoy, auteur de cette lettre était interprète milit^r principal

Lettre 36

Lettre du fils de l'émir Abd el Qader qui sollicite une place pour un ancien ami de son père. 8^e l. lisez: نؤمل

152
Lettre 37.

1^{er} l. انتون ذكور est un nom propre, probablement Antoine Descours. 2^o l. Rabat, port du Maroc sur l'Océan Atlantique. 4^o l. Le **خ** abréviation de **أَخْرَجَ** et le **ف** abréviation de **فَدَمَ** indiquent qu'il y a eu interversion de mots, celui surmonté du **خ** doit être placé après celui qui a le **ف**.

Lettre 38.

6^o l. Le Cheikh Djebrit, commentaire de la Djaroumija, ouvrage de syntaxe arabe. 8^o l. Intitulé d'un chapitre de ce livre.

Lettre 39.

1^{er} l. Le bey Chabân. 2^o l. Belila'y nom pr. Même l. Lisez: **الذمبي**
8^o l. Le Saq. bachi accompagnait les colonnes du Beylik, et était chargé de tout ce qui concernait l'organisation matérielle. 9^o l. Lisez: **خلج** 11^o l. Isser, plaine à l'Est d'Alger en pays Kabyle. Même l. Lisez: **معرى** tribu.

Lettre 40.

7^o l. **مطالعات** signifie ici „lectures d'ouvrages“; l'auteur demande du temps pour étudier la question.

Lettre 41.

5^o l. Lisez: **أضى** 5^o l. Procureur général, mot franc. 7^o l. Duperré, villa-ge du départ. d'Alger dans la plaine du Chélif.

Lettre 42.

4^o l. Lisez: **قري** 6^o l. Lisez: **العسة**

153
Lettre 43.

Certificat que l'on exige des Indigènes qui veulent se rendre à la Mecque, et aux termes duquel deux personnes se portent garants de la solvabilité du pèlerin, et témoignent qu'il a les moyens suffisants pour exécuter son voyage.

1^{re} l. Lisez: 7 septembre. 2^e l. Bouquivat, localité de la province d'Oran. 13^e l. Lisez: اجرتة, et au-dessus الحبيب بن الشنين nom pr.

Lettre 44.

3^e l. Saïda, ville du dép^t d'Oran. 4^e l. Trad.: Inspecteur d'Académie, mot franc. Même l. Sebrou, localité au S. de Clemcen. 9^e l. ل. وفط

13^e l. ولاكى il y a un verbe d'omis après ce mot, probablement: «Tu m'as répondu que Même l., trad.: l'administrateur de la commune mixte de Saïda.

14^e l. Sidi Ali, nom de localité. Même l. lisez: ابي même ligne: Cassigne, village franc. à l'Est de Mostaganem (en arabe Sidi Ali).

20^e et 21^e l. Mascara. 21^e l. S^t Denis du Sig. Même l. Lisez: نحو منهم

Lettre 45.

Cette pièce est le sauf-conduit délivré par l'empereur Mouley Hassan à M. M. de la Martinière et Morel, chargés de faire des fouilles à Ouilidj (Oulubilis) et dans le voisinage du djebel Zerhoun. Les termes mêmes de cette lettre et les nombreuses reticences qu'elle renferme ne devraient pas assurer aux voyageurs une protection bien efficace de la part des Caïds et autres fonctionnaires à qui elle devrait être présentée.

6^{im} l. ويأخذ بيديهما Grad: Il les assistera ou les protégera

9^l l. Grad: Si'ils refusent de l'écouter il prendra ses précautions à leur égard.

Lettre 46.

Dans cette lettre le fa et le qaf sont ponctués à l'orientale.

6^{im} l. ليز : عن اذن 9^l l. تراها ليز : محبك مولاي علي الصابري :

9^l l. الحجام dont la signifi. est: « celui qui pose des ventouses, barbier ou chirurgien », est ici employé comme surnom.

Lettre 47.

1^{im} l. ليز : المدينه الجديدة 8^l l. يشتملك 4^l l. الالهة ليز : المدينه الجديدة

neuve, est appelée le village nègre, à cause du grand nombre de familles nègres qui s'y sont établies à l'origine. C'est aujourd'hui un faubourg d'Oran,

il fut créé en 1845. 9^l l. ليز : الخاس 17^l l. Au lieu de كل ليز : كل

19^l l. Au lieu de فنرتنا ليز : فنرتنا

Lettre 48.

1^{im} l. Le général Lamoricière. 3^l l. Ses tribus et les localités citées dans cette lettre sont du dép.^t d'Oran, et la plupart des environs de Biaret. 12^l l. باش

est une express. vulg. pour كني. En marge: Le colonel Géry et le capi-

taine Deligny.

Lettre 49.

9^{im} l. ليز : وبعد 5^l l. نحن 3^l l. ليز : عنكم

ليز : استمعنا 6^l l. تسلمت و تسلمت 7^l l. ليز : امن

155
Lettre 50.

1^{er} l. Qisez: يُعْطِي 3^{es} l. الامشاك sont des outres très solides en peau de jeune chameau.

Lettre 51.

2^e l. Qisez: وَأَهْلَهَا 12^e l. Qisez: فَحَلَى

Lettre 52.

Cette lettre d'une écriture très élégante et très caractéristique ne présente aucune difficulté de traduction. - 2^e l. Qisez: مَدْبَر 22^e l. Q. Février, mot franc.

Lettre 53

2^e l. Qisez: تَعَمَّك 4^{es} l. Q'écôle, mot franc. 6^e l. Qisez: سِيرَتِك

7^e l. Instituteur. adjoint, mot franc. 9^e l. Qisez: السَّالِبَةُ 11^e ligne

Qisez: وَقَالَ لِي 12^e l. Qisez: لَا بَدَّ مِنْ 14^e l. Qisez: كُلُّ وَوَلَد

Lettre 54.

Les caractères qui sont au-dessus de la formule laudative ne sont pas des chiffres, comme on pourrait le croire au premier abord, mais de simples traits destinés à remplir le blanc qui avait cette largeur dans l'original. On retrouve le même procédé dans la marge à gauche. 2^e l. Qisez: ذُكُورًا وَأَنَاثًا; 4^{es} l. Q. وَأَسْتَمْطَرْتُ; 3^{es} l. Q. وَأَنْتَ اعْزَمَا عِنْدَنَا 5^e l. بَا est une expression vulg. pour كُنِي 7^e l. Fragment du vers. 35 de la Sour. XVI, et à la ligne suivante verset 20 de la sourate LXXIII. 9^e l. Qisez: وَلَاكِنْ سَيْدِي تَنَايْنِي بَدَارِي

156
Lettre 55.

3: l. Gizez: 5: l. Gizez: 6: l. Grad: Le parquet général.

14: l. *بن من حق* trad: Il eut été équitable....

Nota. Les localités citées dans cette lettre sont du dep^t d'Alger, sauf Tétif qui appartient au dep^t de Constantine.

Lettre 56.

Le cachet qui est un de ceux dont Bou Amama fait usage est très frustes; on y lit: 1: l. *أبو عمارة بن العرب ابنه الله*. Ain Sefra, poste du Sud de la province d'Oran, et même ligne M. Godron, ancien chef du bureau arabe d'Ain Sefra. 3: l. B. A. veut dire que le Couat est un pays qui n'offre pas de ressources. 17: l. Le nom du célèbre agitateur est Bou Amama ben El Arbi ben El Ahima.

Lettre 57.

2: l. Le Djendel est aujourd'hui le siège d'une commune mixte qui dépend de la sous. pref. de Moulana. 7: l. Gizez: 8: l. *العويين*: 9: l. *وما أنت إلا خد يمناحقا*. 11: l. Ce khelifa qui dépendait du bey d'Oran avait deux khodja, l'écrivain envoie les compliments de son collègue *رفيفه*.

Lettre 58.

2: l. Gizez: 4: l. *وقصر*: 5: l. *بابورات*: plus de *بابور* mot franc vapeur, steamer. 5: l. Alexandrie. Même ligne, la mer de Suez qui est le nom que donnent les Arabes à la mer rouge. 6: l. Djedda, port de la Mecque. 16: l. Hamida

ben Elqaïd Ali.

Lettre 59.

9^e l. Grad: Si tu as pris ta retraite. 11^e l. *الصور* Aumale, ville du dép^t d'Alger. 17^e l. Les Adaoura sont du cercle d'Aumale. Même ligne: *وبه عيسى* trad: Et avec lui (son fils) Aïssa (vous salue).

Lettre 60.

1^e l. Le Cheikh Ben Guennoun et le Cheikh Ben Debbah sont des poètes populaires. 15^e l. Le bach. adel est le premier des adels d'une mahakma, il est admis à suppléer le cadi.

Lettre 61.

7^e l. Lisez: *شنعوا* 9^e l. Le rapport, mot français. 17^e l. Grad: Les fonctionnaires du territoire civil. 18^e l. Il faut lire: *فبنتهي* 21^e l. Lisez: *تنظر* 23^e l. *زورا*

Lettre 62

10^e l. Grad: Espagnols (mot français).

Lettre 63.

27^e l. Lisez: *من جرفة* 4^e l. *يصبها* Même ligne, lisez: *نجاى*

5^e l. ... *جتل* Le sens de cette formule est: Sauf votre respect. 8^e ligne

تلك الحاجة est pour *ذلك* *الحاجة*

Lettre 64.

5^e l. Verset 38 de la sour. XLII *فَمَنْ عَجَا وَأَصْلَحَ* 8^e l. Le Kalife

Abd el Malek ben Merouan. 10^e l. Lisez: *مفر* Le second hémistiche

ولست بما رُميت برّيا : paraît devoir être rétabli ainsi :

« Je ne suis point innocent du crime dont on m'accuse. » 16^e l. Il

جسدنا : 21^e l. اتاعبه الله : 18^e l. قلوبني : 17^e l. واين
ولا بد اللقاء : 24^e l.

Lettre 65.

2^e l. Ain Gzina est le point où se rallia la colonne Innocenti après son engagement avec Bou 'Umama le 19 Mai 1881.

Lettre 66.

5^e l. Qizez : نفلوا زرعها 12^e l. Qizez : ارادوا بقتلي 15^e ligne :
عquirant à : Sauf votre respect.

Lettre 67.

2^e l. Grad : Maréchaux, et même ligne : Lieutenant général Bugaud. 4^e l.
Qizez : الانصار et même ligne, les rois. 7^e l. Cambour, mot français.
Même ligne : Gala-Yazid, localité au-dessus de Blida, dans les Beni Salah.

Lettre 68.

2^e l. Qizez : ومثله 10^e l. Qizez : دخل في العسكر, il s'est engagé.

Lettre 69.

3^e l. راء الشفاوة, est le titre d'un ouvrage de Bou Kas sur les Der-
qaoua. 6^e l. Les Arabes divisent en plusieurs périodes le temps qui
s'écoule depuis la formation du régime de dattes jusqu'à sa complète ma-
turation. 11^e l. بانت سعاد, premiers mots de la célèbre poésie de Kaab ben Zohair

147 l. Khaznadar, ما أثنى به : 148 l. محاسنة مشرفة: 149 l. وزير,
ministre des finances à Tunis.

Lettre 71.

الحمد لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم
حفظكم الله ورعكم ومن كل بأس وفاكم والخير ذابما معكم والجنة
منزلة لنا ولكم عني بذلكم اخواننا في الله من الاسلام وسنة تنا في العلم و
الاحكام سي احمد بالعربي وسي محمد بن علي سلام الله عليكم مع الرحمة
والبركة من عند المسلمين عليكم الطلبة وهم يقولون لكم نخيركم
على سي الحبيب بن عيسى فتراه قد سب الطلبة جميعا وقال لنا انتم والله
ليس مسلمين وقال لنا انتم والطلبة الذين تشتكون عندهم ابا وقال
للقفيه انت مسلوخ ليس عندك لحيه فاذا كانت عندك لحيه جفول⁽¹⁾ الا
النصر لما سمعنا هذا العدم خرج من جمه فلنا له يا سي الحبيب ليس
نقبل منك هذا الكلام تفوله للقفيه قال لنا ايه الطلبة فد او عريت⁽²⁾ لكن
هذا البظة نحب منكم تعربوها لنا واحنا فلنا له جرديتنا اكلاب فقال
لنا لي ليس بكلاب وزاد قال لنا الله بي⁽³⁾ لما سمعنا هذه الكلمة متناع
الله لي فلنا له ليس نعربها احنا نعددها للطلبة قال لنا لي العرار من
بلاد اللفظ⁽⁴⁾ وسي محمد بن اعلي لما سمعنا فولة اللفظ فلنا له اشكون
هذا اللفظ قال لنا هو احمد بالعرب وليس نرضي فيه شعرة وهو عدو
لي ولاكن نحب من الله ثم منكم تعدلوا بيننا بالحق الذي بيننا اوبيه وهو
فتراه قد اخرف راسه⁽⁵⁾ وتراه يشعر على الطلبة وقال للسحبيب بالشيخ

انت طويل كيب العرعر : و امك محض ابحال الطر⁽¹⁾ : و قال لي وللبيه
 انما اتزرنفوا كيب طمر : و قال الطيب ومصطفى مال نيبك دير⁽²⁾
 ابحال الكعلة الحمر : و زاد فال لاخ البفيه سه محمد اصغير مالک اصغير
 ابحال الكليب انصر⁽³⁾ : لما سمعنا هذا الكلام منه اشتد حالنا و ترعدت
 اجسامنا و قلنا له ليس نحب منك هذا الطيح الشعر الفيح لكن نعلم
 به الطلبة فال لنا انتم و الطلبة جلاطيس⁽⁴⁾ و احنا لم نعرب هذه الكلمة و
 لاسمعنا بهذا اچه ملتنا هذا ما منا اليكما والسلام كاتب الحروف عبيد ربه
 الدليل الحفير محمد بن فلان عن اذن الطلبة كافة

(1) Ouf! Exclamation de mépris. (2) Cette phrase est un pastiche de la même tournure que l'on rencontre très fréquemment dans le Coran. Du reste toute cette lettre est du genre comique et renferme de curieux détails des mœurs écolières du Maghreb. Grad: Dis: Ce ne sont que des voleurs. (3) De la rac.: *عر* Grad: je suis devenu méchant (moi qui étais autrefois votre victime, dont vous faisiez ce que vous vouliez). (4) *Ya*: signifie qu'il va commencer une phrase impérative. Mais cela est loin d'être explicite, puisque les tholba eux-mêmes ne savent ce qu'il veut dire. (5) Grad: Pays de ramassis de gens. (6) Grad: La tête s'est trouée (c. à d. il n'est plus si obtus qu'autrefois.) (7) Le *t'ar* est une sorte de tambour de basse dont la peau est souvent ornée de grossiers dessins au henné. (8) Quand le *tommar* met le grain dans les silos dont il a la garde, il court de l'un à l'autre pour en tirer

une offrande, de là le sens de mendier que nous avons donné à la racine

زرنيق au voc. (9) Grad: Comment se fait-il que...? (10) Grad: Tu es gros comme un chien d'infidèle. Allusion à certains de nos chiens de très petite taille que n'ont pas les Indigènes. (11) جلتيس est une formation emphatique qui vient du mot جتيس ou جتيسي «ordure, mal-propre». L'auteur a changé le ت en ط fort, et a mis le double lam qui doit se prononcer très emphatiquement comme dans الله Dieu!

Lettre 72.

11: l. تلك الدرّة Il s'agit probablement d'un ouvrage ayant un titre commençant par le mot الدرّة

Lettre 73.

2: l. عيسى: النار 4: l. حيث نبّه Noémeligne 9: ligne
 4: عيسى: الاسباب 15: l. تزيين عيسى: الحاق est généralement suivi
 du mot الخير et équivaut à post-scriptum. 32: l. Bouffarick, Soumah,
 Bouinan, Rorigo, villages des environs d'Alger.

Lettre 74.

7: l. وكيل الدولة Le procureur de la République.

Lettre 75.

11: l. عيسى: الذهب 13: l. Prononcez: Euss! Euss!
 20: l. يتكاهن signifie: se donner des allures de sorcier, faire
 des grimaces. 21: l. Conf. la 46: séance de Horiri.

Lettre 76.

9^{ème} l. *Qisoz*: يلوذ

Lettre 77.

1^{ère} l. Consul, mot français. 2^{ème} l. Haghrouan, ville de Tunisie. 3^{ème} l. ثمن النعمة le prix des grains du gouvernement c. à. d. l'impôt que l'on paie soit en nature, soit comme ici en argent. Même ligne العجا est l'impôt de capitation.

Lettre 78.

9^{ème} l. *Qisoz*: قنثت. 20^{ème} l. بي خليل Sidi Khelil, l'auteur du précis de jurisprudence malékite.

Lettre 79.

4^{ème} l. *Qisoz*: فاييم بنا الم. 9^{ème} l. طبايش plur. de طبايش nom donné à des fractions de tribu qui quittent la tribu mère pour aller se fixer sur un autre territoire. On les rattache administrativement pour la perception des impôts aux tribus auxquelles elles sont venues s'annexer.

Lettre 80.

2^{ème} l. M^r Delaporte, ancien chef du bureau arabe départemental. 5^{ème} l. *Qisoz*: بني موسى, les Beni Moussa, près de l'Arba (Dép^t: d'Alger). 6^{ème} l. *Qisoz*: ماضي. 7^{ème} l. Le domaine, mot français.

Lettre 81.

7^{ème} l. Maïla, ville du département de Constantine.

Lettre 82.

2^{l.} Lisez: احسانه 11^{l.} الربط aujourd'hui le marché aux bestiaux à Mustapha - Inférieure près du Champ de manœuvres. 19^{l.}
 L' Oulken des Beni Mourssa était une des divisions administratives du Beylik.

Lettre 83.

1^{l.} Hammamet, port de Tunisie. 2^{l.} Lisez: Mohammed bey Ahmed ben El Hania. 4^{l.} Mohammed Es-Sadok, l'ancien bey de Tunis.

Lettre 84.

1^{l.} Lisez: سيد اهل 10^{l.} Lisez: تهتمًا 14^{l.} Lisez: والا كان ياخي
 de Mascara, où il jouissait d'un grand renom de savoir. Il composa un ouvrage sur son parent l'émir Abd El Qader. Il est mort il y a peu d'années. 23^{l.} et 24^{l.} Lisez:

وهذا الشاعر شبه نفسه كالإلف في عدم التخرى والا كان حفتك
 الله بدينك وطيب انياسك وقد كملت

Lettre 85.

6^{l.} Lisez: أرجا 11^{l.} الطريق والظريه trad: Avec leurs biens tant héréditaires que ceux provenant d'une acquisition récente; ceci pour indiquer que la razzia a été complète. 11^{l.} وشبعًا وترا formule analogue à la

précédente et signifie : Toutes les créatures. 19^e l. Job de la Bible.

Lettre 86.

Cette lettre renferme la nomenclature des sciences musulmanes et leur définition. L'étudiant qui désirerait avoir à ce sujet des notions moins succinctes lira avec fruit les *Prolegomènes*, d'Ibn Khaldoun, trad. de M. de Slane, fin du 2^{ème} vol. et commencement du 3^{ème}.

Lettre 87.

3^e l. Lisez : *للمر* Même ligne, le dernier mot est *ترا*
 5^e l. Lisez : *ابرت مني عشر* 6^e l. *رضوى* nom d'une montagne entre la Mecque et Médine. 8^e l. Le dernier mot est *حين* 20^e lig. Lisez : *لم نرانا* En marge, 2^e lig. lisez : *مستنبرات* fardées, *مستنبرات* qui s'effarouchent facilement.

Lettre 88.

4^e lig. Lisez : *ضيف المصدر* 6^e lig. Lisez : *انشدت* 7^e lig. *Boghraï* nom d'un poète arabe auteur du *لامية العجم* 8^e lig. Lisez : *صا* 9^e lig. Lisez : *خاطري* 11^e lig. Lisez : *جبت* 12^e lig. Lisez : *بزالنبي* 13^e lig. Lisez : *الوجوه*

Lettre 89.

4^e lig. Le dernier mot incomplet à cette ligne a été reporté

en entier à la ligne suivante. 12^e lig. Bougie, port de la province de Constantine.

Lettre 90.

1^{re} lig. Eisez: سويدا plur. de سيد 4^e lig. Eisez: الحايير 16^e lig. Eisez: اتعبنا 18^e lig. Ses haïks du Djérid, de même que les burnous dits « sousti » (de Gousse) sont très appréciés pour leur finesse.

Lettre 91.

8^e lig. El Djidar est un des anciens noms de Clemcen.

Lettre 92.

10^e lig. Grad: Sur l'ordre que vous m'avez mandé de vous écrire, je vous répondrai 12^e lig. Gênes. 20^e lig. اشكودر Escadre, et même lig. Alexandrie. 22^e lig. Rhodes. 23^e lig. اسكوا les Russes. Même lig. Malte. 24^e lig. Le Bosphore. Zanté. En marge, 2^e lig. Coulon. 3^e lig. Alep. 5^e lig. Le Commandant. mot français.

Lettre 93.

Pour faciliter la lecture de cette pièce très mal écrite, nous en transcrivons les premières lignes:

الحمد لله وحده : هذه وصية النبي صلى الله عليه وسلم انت من عند الشيخ احمد الريحاني وكيل الحرم الشريف فالرضى الله عنه

نُمت ذات ليلة من ليالي وهي ليلة اربع وعشرين من شهر الله المعظم
 رمضان سنة احدى وتسعين بعد المائتين والالف وقد كنت سابقا
 نتلوا في كتب الله عز وجل بعد ما صليت العشاء وبعد ما
 استغبرت الله وتليت كتب الله ثم ادركني النوم سبحان الحي
 الفيوم الذي لا تلخذه سنة ولا نوم فاذا برسول الله صلى الله عليه و
 سلم قد دخل علي وقال السلام عليك وقلت له وعليك السلام
 يا رسول الله صلى الله عليك وسلم فقال يا شيخ احمد الريحاني
 ان الساعة قد قربت وهذه ماتوا من امتي سبعون الالف كلهم على
 باب الكفر الاربعة رجال ماتوا على الاسلام وهذه السبعون الفا
 الذين ماتوا على غير الاسلام من جمعة الجمعة وسبب هلكهم و
 عفوبتهم لانهم تركوا الزكوة ومنعوا الزكوة واتبعوا الشهوة
 والزنا والفساد والغيبة والنميمة وبغضوا بعضهم بعضا
 واكثر حسدهم لبعضهم بعضا وكثرت ذنوبهم وفسدت
 قلوبهم وركبهم الزنا واكثر الحرام والربوا والباطل وشهادة
 الزور واذا فرئ عليهم القران لا يصنتون له ويستهنون به و
 اذا دخلوا المسجد يتحدثون بكلام السوء وتركوا حرمة المسجد
 وصغيرهم لا يستحي كبيرهم وكبيرهم لا يرحم صغيرهم و
 ذلك لكثرة بغضهم والجار لا يرحم الجار والرحم لا يرحم رحمه
 وانقطعت الصيلة الخ

avant dernier mot de cette transcription est pour الصلاة
 et ce verset du tronc est اية الكرسي. lig. 41 - وصل

le verset 256 de la sour. II . 55^e lig. *Écrivez*: بِطَهارة

Lettre 94.

2^e lig. *Écrivez*: لديه et même lig. *Écrivez* بهذه 3^e ligne
 عرفنا الضربى بهم بحيث 16^e lig. التالي الذامر
 Douaïres, tribu makhzen du département d'Oran.

Lettre 95.

11^e lig. نفقة التعليم Grad: Bourse d'étude.

Lettre 96.

لا يلزمه 7^e lig. الامجد 4^e lig.

Lettre 97.

Cette lettre écrite par les muphtis qui représentent à la Mecque les quatre rites musulmans est adressée au dey d'Alger, Ghossain pacha, pour lui recommander leur envoyé entre les mains duquel il versera ses offrandes pour la ville sainte. Le style en est d'une recherche excessive et surchargé d'hyperboles et de compliments ampoulés. 24^e lig. au lieu de الساعات il faut lire: الساعات

Lettre 98 (Acte)

Acte tunisien. Les témoins se portent caution pour un tiers, et s'engagent à ne pas faire défaut dans un procès en cours. Au dessous des *shenfoua* ou paragraphes on lit les

noms qui les composent.

Lettre 99. (acte)

1^{re} lig. بِه عَرَفَ trad: ainsi connu. 16^e lig. Ka tohfa, ouvrage de droit musulman malékite par Ibn Acem. 17^e lig. Et. Cassouti, commentateur de ce livre.

Lettre 109.

5^e lig. Lisez: فَصَدَّتْ عَلَى لِفَائِكِ 10^e lig. Lisez: فِي يَدِ حَيٍّ
13^e lig. Lisez: وَهِيَ ارْتَفَبْتَ عَلَى بَابِهِ 14^e lig. Lisez: اَعْيَاتُكَ الْاَيَّامِ
16^e lig. Trad: Va dire aux gens 17^e lig. Qaid ed-Deheb, nom d'un personnage Turc. 19^e lig. Trad: Il ne peut secouer la honte qui l'écrase, il est dans une triste position. 20^e lig. mot-à-mot: Il n'est occupé qu'à dormir; métaphore pour dépeindre le désespoir où il est plongé.



ALGER. — LITHOGRAPHIE ADOLPHE JOURDAN.

طبع بمطبعة السيد جردان
بمحرسة الجزاير
سنة ١٣٠٨ - ١٨٩١

كسر
الجملة

سئل فيما اذا رأى الغاض المصلحة في استبدال الوفاء بالدراهم بان
فكس على الوفاء التي ايجد المال وعده الاثجاع بالكلية ولعمري تيسر
عفاً يبدل في الحال هل يجوز ام لا . اجاب نعم ان رأى الغاض المصلحة في
استبدال الوفاء في جوز استبداله ولو بالدراهم كما هو مقتضى كلام
الحنيفة والثانلي وغيرهما وان يجي بما ابرئ فيج بان مرجع كلامه فيها انما
في هذه المسئلة الى المصلحة وعده المصلحة جائداً فكس على الوفاء
الخراج وعده الاثجاع بالكلية ولم يحط عفاً يبدل به بالمصلحة
متعينه في الاستبدال بالخراج والخراج يكره به انما توارد نفلهم به
عن نواذر ابي هاشم انما صار الوفاء جيبك لا يشبع المساكين وللغاض
ان يبيعه ويكسرى بشئ اخر وكما يجوز بيعه الا للغاض في هذا اصرح
في جواز استبداله بالخراج ومضى خبره من عند الخوف الخليفة
جاءه اتبعي هذا جاز وهذا خلاصة كلامه في هذا الحال والله
اعلم

الحج

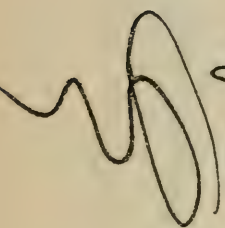
الى حفرة التي الاوما الباطن الارض اعني بزارة السير فيها السلام
 عليك وعن من في الجانك وانتمي السلام التاه السلام للتمام منك
 والقاع وبعد يا حبيب يدعوك مع الصحة معك لانه كتبت
 لدمرة بعد المرة ولم رديت التاهوا بامه عنون وفدت لنعوه داره
 يوم الخميس المرفه وفصرت على لقاء لانه اشلم قن حركه عير ونم
 تفصروا الاجل والرزق مفدر الموء ويسوء اله ثلاث لولوفه
 لو كجله اوله فدر عليه وانت تسنخ باللعوه وتبهم
 العنى ونج منى ترد بالك وتخصر هذا الابان
 المرفومى . . فالاشاعى **وَاللّٰهُ وَاللّٰهُ مَا خَضَمَ وَلَا تَلْبَسُ**
وَلَا عَصْرِي فِي ذِكْرِ الْأَيْحَنَ **الذُّيَامَرُ عَدْلٌ مَّرْقُطٌ زَاهٍ**
مَرَزِيهِ تَنْحَلِي مَرْمَحَنَا **تَمَعْدَانِ وَاللّٰهُ مَا تَنَكَّدَ وَلَا أَنْزِلُ الْقَلْبَ**
نَهْدَ الصُّعُوفِ أَنْصَرُ حَتَّى أُبْعَثَ رَبِّي **إِذَا رَجَيْتُ لِحْرٍ أَعْلَجَ جَهْدُكَ**
إِذَا رَجَيْتُ رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ عَدُوَّ

واذ فلانك لا تتر يدك كلاء — **قَالَ النَّبِيُّ ذُو بَرٍّ رَحِمَهُ رَبُّهُ**
لَوْ مَا رَأَيْتُ أَسْرَ خَرَجْتُمْ مَعًا سَنَ هَذَا عِلْمُ أَمْرٍ نَقَبْتُمْ أَعْمَلًا بَابُ
وَأَقُولُ النَّاسُ يَبْقَعُونَ أَيْمَانُ رَبِّي يَعْتَمِدُونَ أَعْمَلًا الْبِلَاحُ مَا بُولُ

الحمد لله

ففده نزل كتابه الآتية اسمه آخره عفا الله عنه
 عن صغيرين في حجر والديهما زوجها ابوا لهما بعضها
 بعضها بنت والد الزوج قبل بلوغ ولده وإطافة الزوجة
 الوطاء وكلب ابوا الزوجة الصداق لهنه من راس
 مال والد الزوج والصداق بعضه يحل بالزوج وبغضه
 مؤجل لأجل مخلوع ^{بها} وافقوا والده المواقف الصواب
 ان الصداق يؤخذ من راس مال والد الزوج ويبقى
 مع مال الزوج في حجر القاضي لما له الحكم دون غيره
 في ذلك ولا يدع لولي الزوجة الا ليلة الزفاف
 ان بلغ الزوج الحكم وامكن وطأ الزوجة من غير
 حد سنة بل باختلاف الاقضية ولو دمع الصداق
 لولي الزوجة لترتبت عليه امور تنقض عنها المنا
 المنازعة منها لان احد الزوجين ان وحل
 بصاحبه عيانتها له الخيار بالقبول والرد
 ومنها طروا الغرم على ما فضده ومنها ادعاه
 تلعه بغير سبه ومنها ان عكادة البلد لك
 يدع حال الصداق الا ليلة البنا والعرف يرجع
 اليه في تلك النكاح ومن لاخط فوالك ضياء
 وتعجيله فهو التعمين كالعبد والبار ونحوهما
 واما المضمون في حكمه ما ذكرت ولا يجامع
 ما ذكر وكل مسألته منصوصة في محلها جملنا انه
 ممن قال فاصب لهذا ما وجدني نصه والله المستعان
 وعليه التكلان وبه عبيد ربه العيانتين المطروقة

بيتا فوجدناها ولا افانك في الامانة والارضية بالواقع مع علم تلك الحال والواقع انك لا
 انبصرت بينها بوجه الروح الى الابد .. وفي كل ما بيننا وبينها وثبت ما نطق له الفاضل الامثال
 واطرح على قول سيد خير الابرار المنفقات من كتاب النكاح ولها الوصيخ انما تجب عن زينة حارة
 لا ماضية الى الابد الا لا تطلعوها غايما وعرفوا صاحبها القهورة وزوجته الغايبه حبيبه امك ..
 هي الوزوج بهما سدهم اجابت .. وبالفناء الجرا الاطلاق مع .. بينهما وباختيارها يقع .. ان الفاضل
 انما يحو للزوج والارضية بنت اليتيم .. تكلو بقوتها من الهم والوجع وسحره ولسه ان يتوب في امره وانما
 بكلمة زينة من النكاح والوجع وسحره ولسه ان يتوب في امره وانما عندنا من
 بكلمة النكاح يوجب له على الدير وعينه القادر ولد اليتيم .. الشهادة الفاضل انما كور
 شهيرة انما حكي بالكلية ميراثه وجميع المنك ورية وبالفناء عاصم النكاح وجميع بينها وسبح الله
 ملكنا ان يذهبها وتكلمت من حينه ويكلمت من وجهها من اللهة تحذرها بيننا وبينها وعادك
 بحكم الوجوه الكسوة وبفعل .. حكما تاما منبس ما الخ



وصلى الله على من اتبع الهدى

الحجرات

عما تم الاجراء المفيد بين الزوج وهو محمد ولد النبي محمد وبنوه
 بنت النبي الساسكان بكون حياى الله فخورها حيث اجازها الله مع
 بعداه وقلت لشكواها وانبت ملجوب ولم يات الزوج المزمور
 مسمى ميسر مع الحج الواضع لها الفاض ورضيت النوجه التاليتا
 منه النخر له فان لك افنضه نضرا الفاض احابها حجها بيت يجب
 بالسنن ١٢٤٧ الامهوه لفة غاب عنها زوجها حجها ولد النبي محمد
 معهما من دون نذرة ولا كفارة ولا حنك لكرتة ولا حنك لكرتة

منها وانما يستدل عليهم حكم شرعي هـ — انقطاع دعوى المردك واجابه نايب المردعي عليهم بالانصاف
في عبارة من ذكره بالقرن الثاني وروى كلب من الملة وهو يرونه جميع العود المردك وقتل من ذل
المردعي واجابه بانها يهمله اكثر مما كانت الملة اذ لم يساعده الشريع العزيز فعلم ان ليعق الشيخ انفا في
كلامها وبه يعلم ما تختمه عليها بما تيسر له اعني ان كلب المردك عليهم ما لم يطلعوا في وقت اخر هو كما هو
الماكله وسئل المولى في حكمه والكلب في نشانه على قول طيب الخفية به وبالله الحكم والدرجات
هـ وصلى عليه الرب وما من سلسر، وبالله الحكم على ما يجرى في

الشهر على الفهم الكريمة شهده انه حكم على المردعي عليهم وهم كمال باهر المردك واداهه جميع
اله بوزنك وسكنة جوزي في حالة للمردك هو اله عشرين محرض المردك مع المردك وهو ما يلزم على تمييز
هذا الحكم وما استمع من به ما ذكر في سماع عليهم ما ينافى بغير ما يقع بالثبوت واليسجد لثبوت عسك وواعي
بذلك بحسب المردك ونائب المردعي عليهم المردك ربح كما اذا ما منبر ما همت وتسمى الشريك ما اعزاز
والنظاره وغمر واضاءه واوجب العلم بفضله الحكم المراد ساوي الخ

تعلق بالنسب المذكور من مذهب الشيخية النبوية
ان لها النظم بسبب ذلك وهو طول الالابيت وتكون ما يحد ما يتحد
بالزوجة وما شاع النكاح الاجل بحد وفوقه على ما ابا جاء الشيخ خلد في
تسويجها في النكاح فانها ذكره زوجه الاثان المعلوم ان فلان جاء له بنته
انها كانت عليه ولها بنته الوطاء ومع ذلك في كماله عليه الزوجة
انها ان حلت في الوطاء اشياء من غير عدم النعمة انك في محله ان
نسبت كما يقال عليه سوار لانهم وبت طاب النساء كما تشاء
المهارة في زوج فله شهيرة ويقال في مثلها ويمنع اربابته وهذا
له اذا دامت النعمة بل لها التولية ان خست على زوجه
الزنا ولو كانت بغيره اذ يتزكوا له في عند قول المولى
وبلغت زوجه الاستحجاب في طلب المصعود اليه ويثبت خالده
تلك زوجه حتى نالها المالك في اهله على ما عليه وتلك
التي لا يتولى ام زوجها وبس ان تطلب نفسها المتكاثرة
وهو اطلاقها وبواسطته ويطلبها اختيارا المنكره فوقع الحكم به

والصلام

للحكم المرزوق الجوهري بلان الامت الصراطية بل كصمت الشهيرة
 الا انتم تبتلا اولاد بنات الخا اية فمعلومه من عدالة و هلك ما برح تبارت
 امام فاضيلها الواضع طابعها عدالة ومجاسته والاعون والاحزاب يحس
 لكونه من جرح احد الامم انت امه الله وفيه بنت الخا اية الكون و زو
 زوجه خلفه و زنى الاختار كلالها من عيش اولاد بيان الخا اية الكون و زو
 محبوبه و الكرام على يد حكام الحول والاهل و لا يتعديت
 عند هامة اربعة اعوام ولم يلحق له نفس يمام و حلت الراء المدة خورة
 امه هاشما كيتخى بها كلفها من الرض برافا منتهى و علمته بلخ بياره
 ما للشماء لابنه منه على ارجامه و تزكرت الشكايته مننها من جها سوا
 بواه طرد اغنيها السحر و زنى اخا من حيث رأى زكى خا لا منها و عدم
 صبرها على ما هي عليه انفق على ارفاقه بخر التامل في ام نكته الراء هـ ل

المذكور ومتمم وجتر جتر خالصها الحوثر المذكور ويصح في ذلك الهدى عليه وحيثما كانت النازلة من مساميل
 الكراخ وافر الهدى عليه باعطاء ابنته المرفوعة من الهدى بالصحة ان الهم بمر وكان اذ ارادها
 خذ به مشعلها وجره شياها ٧٦ فاله التي اذ عاها وراثة ابنته المذكورة بكر يبالغ في حمله ونحوه
 وسائره وكان ٧٥ بحسب ما يقع ابنته المبكر ولو عا نسط وما ذكر في تراث ابنته المذكورة كما يابنوت
 اليه وايضا ان اختها ساءت كمنها لحوثر المذكور ووقع الفبر التي ابينها اليه هو من مشرك الكراخ
واخراج السيد الفاضل علي بن علي المشيخ وهو المشيخ المذكور في باب
 الكراخ شيخ ابي وجبيل المحب من ذرية المبكر ولو عا نسط فانك رحه المشيخ المذكور في باب
 اب لسان يحيى بنته البكر الصغييرة التي اعوانا ولا خيل لهما انما بلغت علم المشيخ المذكور ما تنصي
 نظر السيد الفاضل انه **حك** يشونك الزوجين يهرس عبيد الفاد رابن الهدى والراهب انت
 الهدى عليه ويا نخه من الهدى الما يت مر انك التي هي مشيخ الصحاف المفضل وباب كراخ عمومك
 الهدى عليه فيما ادعاه من الا فاله حكما تاما انفعه وامضاه وشها عليه من المشاهدة الهدى والهدى
 عليه بما فيه عنهما وهو ما لا يخالذ الجارية تشعاع وبعيها ولم يحن هذا الحكم يشيخ مع الا انيس
 الرابع من شعبان **ع**

١٨٧٧ هـ

ع ل علي

ولحقه من محسن
 وبوره الهدى بحسن

وفيه الهدى

الخ لانه قد لا نستحقه ونسحقه ونسحقه به انما نثبت من السجل المحفوظ بالحكمة من نصها المحول بالحرارة
 المنسمة بغيره لانه فاضلها وهو العوقيب السبعة حتى الازان مع كماله بعد اعطائه ابر الخ جمع السبعة مع
 المشركين ولحقه تنهية به اما السبعة بجميع بعوننا ومع حصره بالسبعة الخ اسرار حرة فخره الخ برحقه من
 كرمه وادب الصلبي الساسك من وجه ائمة عبدة الفاد ربحكم الخ لضعفه مع مغابله الاشياء الخ على ما يطلب المسا
 كى به ففقدنا مثلا ومثلا من حذر السبع البهيمية، بعد عود الخ الى الله الخ الله عليه في ائمة الخ الالكى
 الالغى في حجة الله في سبعة عشر سنة ليشهروها انفع عبدة الفاد الخ كقولهم في سنة عشر سنة على صرحه وفضل
 ما يتاوم الخ ثمان شجره وطلع من الشوك كماله ووقع اللبوس والايجاب بيننا وذلك في سنة ثمان ١٢٢٣ سنة
 يسر بهما من الناس وملك كلبته هي البناء بالزوجة الخ كقولهم الخ والابن من ائمة الخ الخ
 وانتهى الخ الفاضل وشبهه به ليكن بنوا ائمة رسم الضحان في واجابه الخ عليه
 معلى بنه ورجع ائمة الخ كقولهم من ابر الخ على الخ كقولهم الوقت المستمر والى
 انهم باجمع الخ الك نفط يلبى الخ ورجع الخ كقولهم من ائمة الخ من ائمة الخ ورجع الخ
 حموثوه ولما نعت عواها وعلم السبعة **الفاضل** ما حاد رينها الاشارة على الخ عليه ما اثباته
 الخ افلا الخ كقولهم في حجب عا ثباتها الخ الاشارة الى ائمة الخ كقولهم ما حاد رينها الخ بالحق من ائمة
 يستعسها السبيل **الفاضل** عن الترتيب الخ كقولهم ما حاد رينها الاشارة الى ائمة الخ كقولهم ما حاد رينها
 بالزوج الخ كقولهم في حجب عا ثباتها الخ الاشارة الى ائمة الخ كقولهم ما حاد رينها الخ بالحق من ائمة
 عده فصولها بالترتيب الخ كقولهم ما حاد رينها الخ كقولهم ما حاد رينها الخ بالحق من ائمة

بالذکران و زعمت عدم وقوع ذنبنا وینه کلاف سهمین فکفر الموالهتہ بینہما
و کما جازنا لہما بتخلیصہما بالفاء و لا ینبغی کلا ندمانہما فصحہ ذلک فی الذنب الیہایہما و یفیدہما
علیہ ہذا فی الجواب اللطیف علیہ الذکر و لا ال سماع الشیخ الفاضل المسافر
الیہ مغالاة کل منہما و ہذا ما تدریہ منہما لفظہما الذم لہ و مفتی الشیخ جیب کانت
مغالاةہما صلاۃ الخاتم کما جاز علیہ ذنبنا و یصح مع کون المدعی ہوا فی الذنب الخ و جہ
المدعی علیہ و الخ و غیرہ مستوی الخ و جہ حدوث الخ بوجہ فیفتی لہم بہ تطابق ذوات
الذم الخ و الخ علی وجہ التوسع و لا ینتہا رسل الخ و لاج و فکرم و لا الذکر الخ کما لک و سأل
کل معترض فی مس الشیخ الفاضل الخ لہم بہ مفتی ہا سماع بل جیب لذلک بوجہ و دفعہ
علی من ینسب خیلہ بہ باب الذنب الذم فیہ ابو یہا و ولدہا مرعیہ فالذنب الخ احد
و اما غیر ما ذکر صحیحاً علیہ منہم من الضخول علی زوجته اسمہا سہو ح و
ان حکم علی المدعی اجدہم الخ جہ فی س الخ بوجہ و جہ فی ذنوب الخ لفتہ خبیث
زوجتہ المدعی علیہ السیئۃ احرین سأل الذکر الخ ہذا و کتب فی مس منہ
لعدم وجوب ذلک علیہ و ارجح بذلک فی المدعی والمدعی علیہ الذکر یرید
حکما تاہما منہما مستوی الشی و کما الخ

وليس مع هذا ملكه سبحانه

والله اعلم بحال

هذه ليست حكم انتم من اجل حال البعبع بها للمسيح الراكيل العالم بالجزاي
 وذاك را جلا اعلان المسيح لذي سيادة لا كوزير بل جاي ان يخلصه العالم من سلاوي
 الخ وبلوا كالمؤمن الذي عينه الخضع واحدى اللعاب المسيحية اجرا للخارج من يسهل العلاج
 الفلاكس بره يشي حوار الغيبات تكون في ج ام زلميل المسامح ووفت الخارج منه مو
 بومريك وهو المذيع مع حذره ومفاهيمه السير في سلام حرمته خليفته التي
 بيو في يد الفلاكس في زامو بيرة ان كنيسته تكون بومريك وهم المذيع عليه دعوة
 بل ول ان مفادله التواني صرع متني وج بل اخذته كبت الولاية خبيثة وفتح منعهما
 مرتين لانه كما منعه مرتين بل زنتها بوع ان لا تحول بينه وبينه ويخل سبلها
 في اهل انتملا اخذته وكل يسجل عليه حكم في عي وانتملا للسبح العزبي حقا انتم
 كلام المذيع المتكفر بل جابه مفادله المذيع عليه المتكفر بل جاز في ذلك كله وعارضه

وكما للمفرد المذكور، فنبالفظة كوصف ذلك بلا يقول ينسبهم هو والالفظة التي قد صدق ولا غيره، واللفظة الاطلاقية
بفسفها اي عسر العرالة ينسبها اليه، والى عليها واقتلا اعلمه مسببا ففعلها بن عاصم في التفتة وبن ثعلب لا ايضا، بقوله
وكل من نفع من فانه فليلا: يجوز ان يعجزها من غير الا. كرا الحالا لغيره ان يقول الا الهزيران قبله، عال الفاعلة انفسه ولي
عنه فمضمون الحلال يجوز للمفرد من قبل الفاعلة ان يقول فيفسف ما او يقول ان الفاعلة ان المفرد الا الهزير، كره وبسببها او اختلال
عقله ان كان قبل الففرد ولا بلده لا يفيها ان لاصه انه هير في الهزيرة المذكورة فيما ترضيه ولا فيما ترمه من عزل المفرد
المذكور ولا يعبه كما في كلامه لا يخالفه ان لم يكون للمفرد على تسليمه فمجموع الففرد ففلا الففرد كما في
يتفق على الا يتبعه لان ان لم يرد في الففرد على الففرد في الففرد المذكور في الففرد المذكور في الففرد المذكور
بما ذكره ويطلبه ان دعوى مفادته و اجابته الى الففرد و الففرد المذكور في الففرد المذكور في الففرد المذكور
وكل ففردا به ففلا ان في حكمه انما ما ان في و وافقه على عيبه المذكور و افعله على السبب المذكور ففلا ان في الففرد
الففرد ينسب على من ذكره في الحكم المذكور في الففرد المذكور في الففرد المذكور في الففرد المذكور في الففرد المذكور
مرحبا به ولا ولي على تسعة وثلاثين وسائر المعاملات المذكور في الففرد المذكور في الففرد المذكور في الففرد المذكور
ففلا من جملته و بن يفسف و ملاه ب جلاء و ففرد الففرد و ففرد الففرد و ففرد الففرد و ففرد الففرد و ففرد الففرد
الجهه هو اراضى و ارضى الففرد و الففرد المذكور في الففرد المذكور في الففرد المذكور في الففرد المذكور في الففرد المذكور
الاسماء العطفة و ففرد الففرد، مع ففرد ففرد الففرد

الى حكم الجمهورى العامة لانسار وبتة من احوالكم جميع غلب الفاضل اولد المولى بالحقنة الخالصة
 وطول الجاهل ليرى فاضلها في التاليف العلامة السيرة وطوبى الرجوع والسيرة على اير الله صاحب التتم الموضوع في هذا الموضع في
 شهرين في امير الله بعون ايدى كنت الرولية في تيموثى بنت السيرة على معنى اوكادى المستمير انى نظر الشري للمفهوم الواحد الرجوع
 السيرة الحارج الرجوع والمرى على حاله للرجوعى وانما لم ترضوا للسيرة على بومضى المفهوم من فعل الشري على اوكادى وطولت من
 للسيرة الفاضل المشترا ليدان يعدهم مع السيرة الحارج كمال الحنف مفروا على اوكادى تحت نظر الشري لانها السيرة عرضا افرز
 منه وهما مؤيدون في التتمة والشري تفتت وعضو سائر ااماحة لانه كان حبيبا لرجوعا وحيثه وبنى في السيرة
 على بومضى من التتمى لانها اجنبى عنها وكما لا يتجانب مع ارجوعا وحيثه والسرود المولى يلزم في العاقبة على اولادها ياخذ
 الحارج المفسر الضعف والضعف يجرى في التتمى وها هو الحارج الملتقى الا ان يظهر في ام اربنا هو ويحب لخدمته وينفق لهم جميع ما يربو وان
 لم يرجع الشري الفاضل بتفريع الملتقى فيكم بما يظهر له ومصرفه الشري لا يلزم ولا يثاب ويصرف المفضلة الا قائل ولا يكتب في تفرع
 من غير ما يلزم بها والرجوع مجتمعا نفسها وتطلب حساب التتمى وما خرج منها في الرجوع **وجوابها** السيرة على الفرض
 المذكر لربنا فلما كان الكلام معناه هو اذ انى كانه مفرغ من فعل الشري وتم ثبتت عليها جملة شري حتمية توجب تاخير عن التتمى ورجوع
 به في بومضى من رجوعه بما يلغى في ذلك من التتمى **وجوابها** شمع السيرة الفاضل في عنوانها بالجملة شري حتمية في الفرض
 المذكر من بومضى لانه ذلك اسوى ما ادهم اوكادى انه اجنبى عنها فتبا على اذ كانى ورضيت ما اوكادى كما يما هو لفرق
 بينهما امكانا شائيا بظنهم بل بلب الشري الفرج والاصل الخراج المستفيع حيث لم تكن لها جملة شري حتمية في الفرض المذكر

الحمد لله الذي جعلنا من آل أبي طالب أولادنا آل الله محمد حسين بادشا

والله هو ولي من تدبيره لا يحاكيه من توكل عليك وامر بك هم نوره نوره بسبح اكد الرجاء والايقار وتخصي اليك يدي مفهدة
 بخال الجوارح وينتهي الى ما عجزت له ووجوه من مساحات الارجاء والاسماء من انجلى والاسماء بها ان تدبج حركات معنوا الفرنسية
 في اعظم السلوك العرفي والاسماء من انجلى والاسماء بها ان تدبج حركات معنوا الفرنسية
 بجميع البضايح ومع ذلك عريان يكون منقذ وتوجه في مصاب الجلاله فبالتحاطة العلية في مقلع الالفجار وما منا بشا الحكاه
 التي بذرها في الالعال الالمور ما جند ونوبس الالمو المقلع واحد الاليسح احمق معتزك الالفجار وما منا بشا الحكاه
 ما فصح يمدرك مطاح الالفجار ويحيى في تصورك تاليف الالفجار وما منا بشا الحكاه
 وحاز بهينه صفتها وشيلا زماها كعب الالفجار الكور الالفجار التي تشتمل على حجاب الالفجار وما منا بشا الحكاه
 الجود التي سرت عن الرضا لولها الجاب الالفجار ما كان يبعثها وما تبصر مسعى الالفجار في مواهبها كما يعين بعد كما يوقه
 التي يك ان تادعي بك الفا بالملك يري بظهوره ويجبها صغانه فشر صاحبها وافر الواسية التي انظر الالفجار في اسمها الصكري هي

فيها ذالخط الحلة ورتبها في فضة الرعية وما وقع به من انظار المثلث
من السيف والخنجر والشمع والفضة جسد وغيره من اهل المنزلة بحال
على المسفلين وفوقه صرفه غير ان الرضا لم يكن بهم جنتهم فان
به جسدنا واولادنا سمننا فاننا ارستنا صفا من نورنا وعلمنا وشركنا
على كل من يرضى به امرنا وكل من يرضى بنا او يرضى بنا او يرضى
رنا او يرضى بنا او يرضى بنا او يرضى بنا او يرضى بنا او يرضى بنا
المسافر والجار والجار والجار والجار والجار والجار والجار
اخترنا به تتر كرمنا على النسخة وبعثنا ذالك الى حلقنا من غير طرد
ذالاراه صلاطنا ودها جيت فيك بجرار ربيعة الالاق وبعثنا به رسال مجموع
والربيعنا عننا من موثوقا مكلنا من سمننا الالهو عنده وارتسنا محزنا واصل
على ناسنا حليم ورتسنا على كبرنا اذ كان ريشه مهله به وخر او نطبع وارتسنا
بمنه عننا حنيننا في سمننا الكسح ورسنا على جلد ريشه من الالهو وبعثنا
ارواضنا ورضيعنا فورا عننا وارج سمننا بام وودك من سمننا المله انه علينا
بنا ريشه واولادنا من غير حشمتك همه واولادنا الكسح الرشير اولادنا واولادنا
سارنت في نيسل عميقة : حلالنا ورتسنا المشتم الا فاعلنا الجريضا واولادنا
بنا سرفينا ريشه ليلهم ورضيعنا ريشه على العناء الالهو الكسح سمننا وسمننا
والاخص سمننا كل الالهو ليلهم وسمننا ريشه على العناء واولادنا وسمننا
والسمننا ورتسنا به في المملح الالهو واولادنا وسمننا ريشه على العناء
عالمنا

والملاح

ركة وصيها لينة، صلى الله عليه وسلم انت مسك
 عند الشيخ احمد الركبان وكذا الشيخ المشري فالاصح
 انه عند نهته اذا تلبثت مسك بياضه وعلى يديه اربع وعشرون
 مسك شمس الله المصحح روضون سنت احدى في تسليبه بعد
 الما يتي وباله وفلا تحت ساغا نظرا في ثمة انه عز وجل
 بعد ما صليت العشاء وبعد ما استخرجت له وتلبثت
 حتى انه ثم اذا ركع النعم سجائ الخبي الرفيع اللطيف الخفة
 يستمر كما هو جازا برسول الله صلى الله عليه وسلم فلا دخل
 عني وقال السلام عليك فالت له وعليك رسال يا رسول الله
 صلى الله عليه وسلم فقال يا شيخ امي الحمد الربان ان الله سمعتموه
 فربيت وفد ما تماصق اذ تسمعون الغنم مدح على باء الكبر
 اربعين رجال ما نأ على الا سلام، وهكذا السبعوه الغدا
 التي ما نأ على كسبر الاسلام صعدت عن الحج حجة ورسيت
 ملكك وتغوت بل ما نفع شركوا الزكوة منكم والتمه

كزويل ويتصلون على العفلاء والاسلامي ويفيهموا
 الصلوة ويقرؤوا الزكوة ويلتصروا بالعلم وبنيهمون مسك
 الهنك وبرجمون البيني والصلابة ويتكبروا ابطال الفيلاح
 وبعضهم والاكاب وكبروا انهم الله عليهم يثبتون
 ويعلمون ما هو لهم الله به صلوة زكوة وحج يشه الله
 ويلتصرون اولادهم ونسأوا لهم الصلوة ويعلمون اولادهم
 ولحج القران اللطيف الذي هو خير الله والدين والارثة
 ويدبحون ثقات سائلهم الهيبون كثرة الا حجة ويعلمون
 عليها كذا الشيخ في الشكر وتقبل الخاتج ليلهم الله واسراكم
 البسح الله السلام الله الله الله الله الله الله الله الله الله
 الخ الخ من الله الله الله الله الله الله الله الله الله الله
 الله الله الله الله الله الله الله الله الله الله الله الله
 والصلوات الربوسم وبعصرون قبل الاصح ويعلمون على
 صعيد رب البيت الرجل والمرأة الكبيرة والبيت
 ويستقبلون الله سبع مرات العاجز والفاد وانما اجب

الحجامة
صلواته على سيدنا محمد وآله

فله ان شاء الله تعالى منافعكم اجمعين ورحمة من بفضله

هذا لكم الربيع حجة الاجل الامم الختمية الامام المومنان الامير الامام
الاجتهاد الامير الامام علي بن ابي طالب الامير المومنان الامير المومنان
احسن الله صلواته واحبهم علمه من ان شاء الله تعالى ورحمة الله
وبركاته بعد تفصيل الكرمينى بربكم والصفو ان شاء الله تعالى
بالطوبى الختمية فان شاء الله الامامى وكنزكم وشم اناء وما فيكم من ربيع
لهي يكتفه ووجهه علمنا وانه خرج في يومه كذا في يومه كذا
الكمه اوعى الامام المومنان المومنان المومنان المومنان المومنان
الامام المومنان المومنان المومنان المومنان المومنان المومنان
اهل الله الامام المومنان المومنان المومنان المومنان المومنان
بالكف لانا عليه جسد المومنان المومنان المومنان المومنان المومنان
تسبها مقبولاً وسنة على كل دفعه من ان شاء الله تعالى ورحمة الله

ويهتدى في السالك في شلال نحو لفة الالبقة في حوك في وهو من انه وكنية الالبقة في انتم سلكنا في كل ح
 والصلح الذي كمالها لله بلا قدر في حرس لفة مع مثل ان سر لفة وحب لفة والار لفة هناك يسلم كل
 راع في حرس لفة املع او وسطا او غير ذلك والار لفة ورسم له جعل تظلم اسم لجة والابفة
 والصد ريسير في العو في من انهم يحكمون حركت الله والكر لفة نصيبه من بيت المال او من
 الاحبس من على المساجد في كل يوم لاجل قامة الابن والاهل بانه يستقيم وهم جيترو الله
 في عبادته وهنالك لا يتفقوا اعانة الله على الاهداء وانفلسهم وغر في شتر على وكل شتر على
 يخرج الامير مثلك في عبيتي الكلبية المخرجة ايعلا من كسوة وستر الالبس من الاله والاه
 بخلاف عن اربابنا وكر وارجح في من ينه عجب زبلية الاحسان وخدم الله وخدم عبيدنا
 فليس الاله ارباب وكر زبلية الا بالله والنجرة نسوي بظن الله هنا وانتم سداه ما ارض على عبادك
 وهو في نحو خمس وعشرون سنة في حرس الاله والارض كذا واعز في نقله من ان ينجيه
 في هذا السر الاله او ان شاك ان سداه ما ارض على عبادك
 في من يربح في بنج في ارباب الجاهل اذ في انهم انصرفوا لله في كل ما مع الجاهل الخراب والاشغال
 للمصطفى السبيل الجاهل واليسيل خمس في الله في يسر ملك في كل نار في الله وراي
 يدعي ان يته كنهه بنا وازا يرك على الكريفة المستقيم عبيدنا في جلال من حرس للة ربة جلال وشتها
 الاله بنا في عاني سنه في كل ما في

الحمد لله وحده وصلواته وسلامه على سيدنا محمد وآله وسلم

أزكى نبي السلوك وأجود نبي الأبيزارة نشأ في حرمك بهما السبله والهداه: التلايم بحرفه والهداه: عارض
الله المنتصف في كل أمر له صلاح على عباده السبيد والاداء الكمال المنته على الجميع وارتقاء نداء الأتيك
على تغيير ونصرة الله ووفائنا وإياك من عينا به وسلا، الله عليك ورحمته وبركاته وستصلحنا لا يذرك
كأهل الأهل والأولاد وقد أجزيتك من الخلق غير، والخواجج الكتاب والشمع أشروك به أنت واهو الكى
والساعات عينا بلله الحمد وفضل الشكر وعذبات عينا نحو صفه، تالها مشير كنت نزلها
والمدد ربيرو والصوت يبرو به الجميع وغفلات عينا نحو صفه، تالها مشير كنت نزلها
بصية به راسر حال من جنته لئلا يسمع مثل رمضان ولله اعلم العو اسم والترادج فيه

التحليل ونشأ حالاتها على منهاج المنهج والعلوم

العلم مفاهيم العلم مضمومة مع تدريسها في الرضا والدر

وتدعى قواعدها بغيرها تدعى بها الرضا والدر ويتجلى مع المسامحة بالحدود بين جودها
المستوى والتجلى مع ثباتها ما تكل عنده بغير الرضا والدر المستمرة في الرضا
الرؤى وفاهم الكبرياء المعترف بها مع العظام والدر والدرضا العلم من العظم
ما فرحت عنده عنده عنده لا واولها مسكوكا ومعنى ذلك ان الرضا والدر العلم
حسبها في الرضا والدر الرضا والدر برابري معنى صطوره في نقلها في الرضا والدر
تلاها كصفتها على ما في الرضا والدر الرضا والدر الرضا والدر الرضا والدر
ورحمتها الرضا والدر برابري ما قلنت ايات الرضا والدر الرضا والدر الرضا والدر
على الرضا والدر الرضا والدر من رضى الرضا والدر الرضا والدر الرضا والدر

أجرهنا وحك

حقيقته ما رجع المحترق المحترق مع العالم التحسّر المدروس الشهير السنية
 وسلك سبله عليه كما يليق ببعض مقامه ودرجاته تكملته وكراماته
 تقمّمه وعنايته العظيمة وحرمته والسرور به السريّة إذ خبره بياضه ثمّ بنا
 ثلاثة من ضيق الطراد وراحت عن نفسي باللوعة حيث توافقت الرضا
 تعلق مع ما هو واتفق لها من غير التوفيق وفلة القدر وكثيرا ما
 انشئت له قولها بداكل ما ينبغي المرير بسريرة
تجّج الرياح بما لا تشتهي القبر وانشدت قول الأخرق
 في السوءة بداكل ما القبر عن وجه وإزالته تبا زحمة وثقتوا
الذالك المردود والكراهة للسيرة بداكل ما طيرت به ذاك
لا يكون وحططوا له أنت ضيق الصرور ذكركم إلا حتى كنت
البلاء الكثير أسماع حيث حيث أنا حاد وكعبت البلاد أقول
العجوة ونقز مرقع وانذا ناعرا أنا كل وألوكه روع وذلك لي حصل
كبابك ميرابغ ذالك زهواك بلا مورا وأصلت بداكل ما
به القبر المفروور بفرا أواه الاجوع إلى الدار وقر البيت
عصو التبارة وبسوع الجمعة أنا أنا أنا أنا أنا أنا
ونها وذكر بها هو أنا أنا أنا أنا أنا أنا
 وز التسليم

الرابح ان تفرغ كل اسمي ان تعطي. وطردت في الحجاب عجبين. ولما طردت من راسك عسى: ان تابل
 ما كنت اسمها ان البري يجب. والاداع السبيل. برضه المنين. وان كنت الغموي ليلتي.
 يغير مع البطار والكالهزم. وان كنت السلا ارفق هلالته. يراخينا طكاه سنك الماني.
 وان كنت بزوغ الشمس يمشي. سلا ارفق طالجه الكلي. وان كنت بسيتنا موزنت.
 في حمتك ابرك من عسا. وان كنت هيسل يجمع حيتي. بوج نالكاه اياج ويهجا.
 العجمي علما رضوى همتي. بربها كل وضه تفرغ نلنا. اننا المفرج يفرغ والمنا.
 والرضوه الكرو اللب السوا. والاربع مفرور وسام الافرغ. واللباز ترق كرايك ميارا.
 اعوز لانه وطمح فلاسيته. اجبره ولوي نالكه المالح. جوا بكره توب بجمع شيبه.
 وصنحتنا الكرا والخرا. فقلت يا ابن الخبير على الاستله. وع الاكرا سلا كيه اجرا.
 مبهنا اسكرا فبقه لا يبر جوا. لانه على مكنه سيب على العلامه سيب حله المدير الكريه.
 بلان السلا على من صبح الكريه. وهنذا لانه بقوه غايه الكريه الكريه. والسيه الا شكي هو حو الكريه.
 انما يبي على لسه. لارون نالكه الكريه الكريه. اجبرنا الا السلا نرفق على ساعده مكنه. انما السلا
 وبغير فيه لانا يما على كرت مستورا. امور صا بغيره. كلب على كرا. واره استمعت وارت وموليت
 ارب مائله اهلها. مثالا الخرا. وانظرك بوج. وطردت جوا كبرونه. وهمتها لانه مخطا بوجها.
 ونطقت على بيت الكرا لخب خرا. والاعا حقا. مع اللطه مرست. وعلمت ناسا معك فلا فرحها.

وا ايد (سفيه) انت سوفت طيب. وكره على مكنه الكريه.
 عرات مستغرات مستغرات. مستغرات. وللكرا لير يبي. بل
 العجب العجايب. ورحمته تفرغ كرا. ولا يامر لاله. وبع نيت الخرا.
 غير نسلم.

من تسمية وعينية وبجاز وكناية: الماء من البروج وهو علم يعرف به وجوه تسمية الكلالع بحر
رعابة مطابقتها لفتن الكلالع ورعاية وضوح دلالة: التاسع الكلالع وهو علم يعرف به
صعاب الله تعالى وجبات الرسل عليهم الصلاة والسلام: العاشر الاحول وهو علم يعرف به
بل يعرف به كيفية استنباط الاحكام الشرعية: الحادي عشر المنطق وهو فائده يصحح من علماته
بترويق الفروع على الارض من الخلق بها: الثاني عشر اداد وهو صناعات يعرف بها
الملك كبقية المناهج صيانة لدعي الخلق فيها والنزاهة المنهجية المناهضة لمنطقه تعالى
اوس كس: الثالث عشر الالف وهو علم يعرف به حكم بعض الكلالع من وجوب ونزاهة واطاعة وحرمته
وكرهه: الرابع عشر التيسر وهو علم يعرف به على حجة الفرائض العزيم: الخامس عشر الامانة وهو
وهو علم يعرف به حال التمس والتمس: السادس عشر الفرائض وهو علم يعرف به كيفية فرائض الفرائض
على الوجه الواجب باتباع النبي صلى الله عليه وسلم: السابع عشر الحروف وهو علم يعرف به حروف
علم النبي صلى الله عليه وسلم: الثامن عشر الحروف وهو علم يعرف به حروف المعاني والاصالة
علوم اير العوارض وهو عبارة عن فروع العبودية بكمال التوامم الستة والفريضة وتفاع الاجتهاد
عز البرعية والرفعة حاضر ولاك: وهنالك فروع اخرى مثل علم التخييم وعلم الرضع والهندسة وعين ارك و
هناك ما منا اليك وانتفاع

الميراث

هنا العاقل الارض الخاضع للزمن في المخلوق والعمارة، العقب المراد السيرة والى الكمال
 انه زفاط. ويجعل اربا الى اعداءك، وسام عليك ورحمتك تقال من كذا انه بعد موتك اربا العفو
 المأثية عكس مجرودها. مع اجودت ما ذكرت معها. الهى (اولك اللغة وهو علم يتك به عن احوال
 جمها اربوات من ميك مقابها الاطية: انك الوضع وهو تعين اللفظ للكرانه على عيني
 انك انما استقاه وهو علم يتك فيه عن احوال الهيات من حيث انتماسها بعضها الى بعض
 بلاطلة والقرعية: الرابع العرف وهو علم يتك فيه عن المعونات من حيث ضرورة وهياتها
 العارضة لها من حدة واعمال وابراك وغيرها: الخامس النجوه وهو علم يعرف به اواخر الكلام العميق
 من ارباب وبناء: السادس العلم وهو علم يتك فيه عن احوال التي يتها بهما اللفظ مفتضا
 الحاك: السابع ايتاه وهو علم يعرف به كيفية تلات العنصر العلم يظهره مختلفة في وضع الالاة

الحمد لله وحده
 وقولك الله على ضميرنا وهو لانا محمد بن ابي عبد الله محمد بن محمد

ازبقي الله سمور تسمى اذاع الاذاع هو معصم الامواله. وادبار عليهم سخطي الهدى والهدى
 اريد اذاع الكرمون المحملون الخرابين سيف الارونته والسلايك. وعبيد ارباب الالمعدي
 بله من افسانك. مولانا السلطان المعرف. والملك المعرف. ذوالايارته المصلح والتميز
 او مطوع. نافع البريه والبريه. وفارس اعداء الله الحكيم بي محمد بن ارباب وكنه هجره الحبيب
 بلشاه. الاذات الاعداء. معصومه بخولا الله بر اوجها تفعل. وتشل فتنه. السلام على من
 سبيلك محمد السبيلك في ارجاء ركب. ويهوى على فتنه من السبيلك بنش على فتنه خضيب
 ورحمة الله تعالى ومعكاته. تغفلكم حله اهل الله وحى كانه. ارباب العبد الرشاه
 عدا عنكم ملئكي صوى وفين لنا ولعم ملئكي صون. طماننا غنوزنا على فيل الا ارباب الفريانه

وقلت في ضمير هذا افصح من الكسبية وواضحة لم يتصل بين يمين الكتاب: واوله
 يدرك لما مضى غيره في يوم السبت والداو باخفا ما هكذا التمدد: وان كنت في كل حال
 فارك مضيغ غايبة التضيغ: ودايا تم انفسها: والافلا املا لا لا يتلججون
 لا التنيب: ولا مثل غلام الصب وما صبر على البلاء والاصبر محتاج: و فلاحوا افضل
 اعلا: بعد حلاية الحاج عبر الفقام السلاطون: لسر الكتاب والاختتام: م جبروك
 وصبروك: ورضيوك: وسماو جبر ايضا كمنك: كتبت اني صبريت على ما كان: وفي
 م يكرم صابرين و محمد حاد ما حاد: وم يجرها يجوز ما بجوز: وكل امر يقع بكونه
 وايضا اربع الاله محمد ونوع الطاع: وما كنت خلف اوقات الفراق وعقول وبلغ يتا في جاهدك
 في على ففوق الخوف فابري وموت: واهلنا فلان السليم: سية على التواهي البهاء: م
 وصف له شاع في الية وانتم معلوم: ابراسي كنت ابيه تشرف: جئت به شاكوكا منه فم
 اركنت خلت منهلوك وجات: الله ولبس يمسك في وكنت: وهذا السك ايم ضمير
 بعد كالتبع على الخي والكان هو في كل الاله بونيتا: كعب انفلس: صفو كالت
 في الفرم وراي سر على ادب غايرين ادب: فغير ليس على الخي: وكفها صاوس ليك
 ودها هو اليك ودمت ودمت احكمم والاشع

بسم الله تعالى بحمده

وكمي ماء، وكحج يتجبل جودك واحسدك وجهك وفعلك ونفلك سبلك المصطفى الامجد
 الوهيد الفيل الزك الا شهل الخي دلا لاصل المرعى المجل الامام السع وحا ملة
 الامام سلاه سيدكم مولانا زك الووكلنا في السيد حسبي باشا غرا عظم الله الله تعالى
 صي الخي انت والمص ات ما ربيك ويشل ربيك السلال عليه ورحمت الله تعالى
 وهي كانه ونجياته ورضوانه ما نليت ايات الله وكلماته ولامن يربو عر الله تعالى
 الخ الا الخي والعاجية ونعم الله الخارفية المتواليه لنا ارضي عن المولى الكريم رب
 العرش العظيم خوام ما ونفوا ما على الجميع بحاله النبي الشيع عليه افضل الصلوة واخري التسليخ
 اظا نحو سين الفراتل بخي فلما كتب في الاغنى وخطا ربح الاغنى واعلمت له بعد اعلاه فيما
 وعائية عن شوح مصلح الصورة بالله نفع الموجهة الى العمالة التي نية صا عن فو
 حيمت بعى الرب صبيحة يوم الاثنين المبارك العشي وبومامى شهر التسع فاله اء منا
 والوكوبه علينا ما جابح الاسعرتل فوهل بالهونلة الواحمة على اهل وكننا من مرك في فناق واخر
 وخالك احرك وثمانون كبش ١٠١٠٠٠ وماية وعشرون كما سما سننا ١٠٠٠ وعش ثلثا شبعنا
 الاغنى ونباء رقا لها باله ولا نفع في بيت هلك الخ طاء في تم وسهنا لغز وعلنا الوصول الطام اسعد
 الله الخ الاياح حبة خربخ الاصابع ومهنا حلة وتعبصلا يكون مجول الله وفوقه مع الاستعانة بالله
 وي سوله صلى الله عليه وعلى آله جميع ما امرنا به سيدنا الله ونحى ما حرام وجوده في الفناء
 المعنى لنا على الوعاء والتف في غير نبي همتا ولا تفيدى ولدني اخ والله يوال عوتنا وعونك وهما
 ما منا اعلمنا به شير اء عمه، ونمى ما ابي وبعود منا على سبيل اعلم السلال والحبيب التجه والذراع
 في السرد والختال : وكتب عن اخنا المصطفى الخ والسيد محمد فابن وكفى بن موسى ابي الله
 به وجوده واحسدنا، ارميس

من قريحتك مشتمته لا يكلمت معه ويجوز المنفعة بعدة لك مسير عن منف وتبين علم كلب
 بل انفعال ونفقت الربقة كل من الربيع كذا في الابل بلع بلع يوجهو تفاروت
 بين المواضع المسمى اليها ولا زيادة بل كان وحده اقلع ويجزوه لشيء من الاشياء التي اسماها
 ذكيها والكل من المواضع التي اسماها عليها هي بجمع بلع ووكفه وعلم تفريق لو كانت
 على وجه منها مع فلة المنفعة الهان ذلك وجه صلاح وضمنا انه يسا على الحال في عهد
 ان تحققت باء الابل بقره هو مودة من الجاهات وانكر كم يفسد هالكها انساك سوسر للاعوان
 والخصي بالتسليم من له كفيها بمعنى ذلك سلف به اشياء والحال يعار اضيها بسبب ما يقع
 فيناجر وخصنت حيي اراه التسميع لها فنيا كمنفعة علمي وخصي يكون في بيان من علم
 اوعده اخلها ان امر وكما ثامت ذلك وسياك في جمع مكانه الروايات لله او في جمع فصا وا
 ابروا الساهات من جها واحسا مع ان تفبكت من ما وضعته بجانب العادي من الامتزاز
 ومر اشركي حجب الوكس كما رينا منقوله بركت في النارية هذا المعنى ما انظره

رعتي افا ابراهن . . ولا تجع الا اوكضان
 وعلينك السرح الاله وكاتب الحرم ه

الجملة وحركة لا تنزيك له

المعروف على جناب الدولة البرنصاوية اصبغ الله ضلاله واحسن نعمة تنزيك
 للعباساد هسيما واحول لبسوك بعرض السلاح عليك ورحمة الله تعالى وسركا انه
 سر عنتر با كمنة بنت السبير محمد بن موضح جراهه تسلم عليك كثير السلاح
 و"نغور" ذك لا يبتد تفضل هنته الحاجر الله بفض حور يبيك ارشاد الله
 والبيع كلبه اولاد بر صبير الدبير الحراء المحوشية ابنه مسوولك يحكون
 الكراء الاء وحضر الررفف مداة فخمسة انشهور مهكما نبحت لهم فاع
 بر حله الجواب وازا غصين الكنعير كراه اليبث انة فبهل ولبسك
 هنرا ماضه اليك وعليك اجر السلاح

جناب السوف المحترم الشيخ ميرزا محمد باقر
 جانان ورد علي مكتوبه و جناب مربي الحال مورخ حجة الله العار كما يقفتم لطلب
 التوقيف فماله من عرد ما زرع من الموالسي بالملوك و حال الصوحيه الزرع في
 و ما كانت الفارسة ذات الاهمية كبرى و كان في نباله عبا كرمه منه و يجيشي
 من تاخير التوقيف لعوات الفرض بادرة بجماعة خليفته زعمون بمصون
 المكتوب المذكور ليحضر مساييل العمل واعيان بلا حقه و سبيل
 المساييل المذكورة لم يفرارها زرع بنيران كدسية و وجه لنا في العمل
 اعلمنا جنابكم بهذا كيف محل الخليفة المذكور تحت شخص كرم و مدق تجسيبي
 و انتم من العفيم الكافي البينياتي كرم في خليل عمال زعمون و كبا ش الله

محمد علي شاه
 في شهر محرم سنة ١٢٤٥

العالم العالم المورس الافغ البصيح الاكمل البليغ الاجل
 السيردوسى عليكم اتم السلاع ورحته وبركته التامان
 تتسار جزاء اتمم وكليد تكم وبعرايه الاحل اننه المسمى
 محمدرجلان بالمالج فلان الفسلفيذ اصلا ودارر ومنسكلا
 فركنت حضرت لرى بجنة الامتحان للواقع ندر ببح 19 جانيو
 سنه 1880 واجتيا ما سيادة اللجنة المذكورة بلا جازة مورخة
 5 ابريل سنة الف تاريخ فلان اجازات متعرة منحصا
 من لرا اسياخه طاهنا بعراف فرات على كرا حر منهم نحو
 نيه وعشر سنين مودن نوكل في ندر ريس امرى من شىكيت
 وهذا فكا شينلا اسير فرور الرحاوى معلم بلا ذكرنا كمالا
 ل ايطا وضيع كندا سر جيل مع سين كرا من سبع سنين
 وما احد هز اخلبت السير المعتبر الحلاج فلان بر احمد ان
 بسعينه اصلا بل الامكا السير المولود التونسى بمسجر الشيخ
 السنويى بل سبى ككرا حفرة وبغضه العلماء وهذا انك انيشا
 بلانه جعلت ثانيا وجعل السير جلان بن جلان اوله
 مع انه لا يعرف تسيئا وانه جلاصل البنته ولم يحضر مجلسك
 علم ففعل ولله اجازة لاعلميه ولاعربيه وللا وضيع
 فبل حشرى ير تفرى الى حوا مع المبتضى اللار تفى وايضا بلوكايش
 بلو ضايف الرينية بسنة ففعل ووالعلوم العالماى كمال
 هو مبير في تحليل وتسميته للمذكور انما هو ريبلا فقط
 والان بللم جوا ما سيلا دتكم وجو معلم واحسد نكم ان

ان تفتوا عننا ونزلوا جهوركم امرنا والله يبركم ما عنى ويومئذ نعلم نخبونه ونزفونه
 لانه المعتبر عننا بمقتضى العلم ولا يبيك الا الحلال اذ الله سعادته وكرامته وتبليغ
 كذا

المحمدية وحده

السيد محمد بن عبد القادر

رام بن قاه

العالم الفاضل المكرم اخينا وابن عمنا

بعد اهداء السلاج عليكم ورحمة الله وبركاته والسؤال عنكم وعن
 صحة اطواركم اجراها الله عليكم وفي مرادكم بيان تفضلت به في
 عندي بنى له الحمد والشكر ولا نسأل الا عنكم وعن سلفكم التي هم عندنا غاية
 الفصد وبلوغ المراد من رب العباد وبقره بانواع الافخ لازم لنا كتاب
 يسمى سراج الملوك وبقيته الملوك وكتاب واخذ يسمى تاج الملوك
 لابن الحاج النكساي بنجب فكم ان تعفتنوا لنا عليهم في اي بلد كان
 بطريق وتشتروهم وتعيدوا لنا عندهم من كل بلاد وواجب واهدوا
 سمانا الى جميع ما يلوذ بطريق واسمكم السلام

المحمد
 الهادي بن عبد القادر
 عبد القادر
 الحسين
 م

البحر له وحراً

الحبيب اللودغى العالم وانزلنا منه ونسبح الجفم والسياسة السير هدا
 عليك نعم القامة انم السلام ونوا بعدد وبعد ايها السحب ففقد واصلني فتتوي
 الا عز وبهنتك مضمونه اما الجواب على ما سألته مما يكلمون به البعير
 بلغة العرب جدا وقد انا ما يجيبه الجمل هو عقله وهو ان يربكاه الجمل
 لا سافده انا على بحالته من وير او حله جيبه عقل البعير من بعد رجليه
 ولا يفدر على المشي الا اذا انقلبه الجملته وحار مسرعا مملوا ربهته
 رجليه جيبه حيث ساء له يفه واما ما يربكاه هو ان يهد
 السايه الى البعير ويضربه بعوده على ركبتيه ويقول له ارجع
 بفتح الالف وسكون الخاء والجملة بكلمته مكررة ضد كعبه بها
 اللابل تدير عند سمعها واما ما ينو ضونه به هو ان يهد السايه
 الى البعير لما يربكاه الا كما وينقله الجملته ان كراه معكوه
 ثم ينفذه ابي يضربه بعوده على فمها او على الفتيه وينزل له
 الش الش بفتح الالف وسكون السير وسهله وهي كلمته مكررة
 مكعبه بها اللابل تصاف بها واما الفتيه هي عودا مكررة
 يجعلونه على حوبه البعير حوبه البرد علة لتفخر كفل الجمل على
 غاربه البعير وتغنيه من الوداير ليك يحلوا جله الجمل فاجرح
 والوداير هي الحواري التي يقرنون بها عدايل الجمل على ظهر
 البعير وهذا مما راينه لما كنا في ههنا كوعدة الزمانه وكان
 معنا علة متنا ابي عيسى راكب على جمل وعبادته
 مرخوعا وهو يتمايل ويتكلم من يبراحواج للنساء والرجال
 ونحن معهم في كعبه اهدج وبسكنا حجت وفد فلان الحريه في تلك
 المعنى وكم رعا ناكفوجيلا على جمل وفذ ثور في جوف الرجل
 والفتي . والمراد بالهيل هنا هو الرجل الداهسي
 الشكاه من كعب عيسى العوالي انظر المعفامة وعليك السلام

بهی که با منیع بلا جانی و ملک جزایه و کثیف ابرامیاً ۵۴
 از او کبیل اکثر مورع بسیرجه جمعی نه هدر علیه رفت دستیک
 می جمانب سبباً دة از او کبیل ضعیف الی اء او بیسالم می و طیب
 و شاعر و رطب علی ذلک با جنتی لالک مبتداک هسالم می و لطیف انشاء
 بهیست موزة الا افضل می علی مدضوک لاری و از او فریب به مرضه
 و اکثر می ذالک شرافتة انرا در می که در نعلم بیض عن مرضه و لم
 بهیست بهیست الی انرا علی که به و از مسلک و کثیف بامر مولانا القلیه
 و من خسر الی امر به از سیر مؤثر می عبر الله سبحانه و تعالی

شیخ ۵۸ بیوی ذی القعدة ۱۱۸۸ هـ

بل بریس المصغر فرکه به کرا او فرود و تکتیک از ضلک الصالح انوار اما ای که وزاد می آید علم کدای که ذک از نظر ثانی رتبه بنده
و از مشکی تر از لایحه بیجهت که به بیجهت منظر انوار صدها که به با هم و اول وقت انوار ضدها و با آن اهل انجمنی سید ارج
الافغون که و نیز در دنیا معلول سوخته و رفتن و آله استوار آن بیجهت و از صدها که که مستفید
از یکدیگر بعضی شکی است که است که
و در کیف لا و در سوزی از آنکه قول است
و شمع آن شمع می آید که به چون که و از یکدیگر با هم که به بعضی از الفنون که و بقیه آنچه می آید که
از آنکه فقط در دنیا با هم است که و از آنکه در دنیا که و از آنکه در دنیا که و از آنکه در دنیا که
چو ای که از آنکه در دنیا که و از آنکه در دنیا که و از آنکه در دنیا که
بسیار آن که در دنیا که و از آنکه در دنیا که و از آنکه در دنیا که
و با آنکه در دنیا که و از آنکه در دنیا که و از آنکه در دنیا که
است این که و از آنکه در دنیا که و از آنکه در دنیا که
توجه از آنکه در دنیا که و از آنکه در دنیا که و از آنکه در دنیا که

لا اعم
غیر از آنکه در دنیا که و از آنکه در دنیا که

توجه از آنکه در دنیا که و از آنکه در دنیا که و از آنکه در دنیا که
است این که و از آنکه در دنیا که و از آنکه در دنیا که
و با آنکه در دنیا که و از آنکه در دنیا که و از آنکه در دنیا که

واعوذ به ما انفتح عنك سبله

و

لسه الووه انطه

ان اكمل ما لا يفتك به ما واكتمها لا تفتك به ما واكتمها لا تفتك به ما واكتمها لا تفتك به ما
 كاسات الجلاله وبيع هجرات قن بقره و منه منبع اذيا ستر انهم و افه و صليخه الهنيز سبيخه هجره و انقلال اجرة خبيته العبيد
 خيرة و رغبوي هجره و اهل و قارة فتحه و **الاسرار** و بينا انفسها شيقال و و صفا بيت معنا سيات نواب الكاهن هجره
 كشتيتال كلاله حرة اكانت فيها الاميراب و لا فخر حنة انتحرف هال سلسله الالجاب و انا كملح علمه كرا ربحر سنا و منها
 كتاب كبري و جازع كلاله الوعه شفا عله اذ الكاليع كلاله اذنت مستخبره و انه تسوف الهاجر الكهجو رالو صلا و مستخبره و الاير
 تستوفه انطير العجور لسر لال و فانتستت له فاهما على الكلال و وفانته بهما يت حب الال كلاله و الال كلاله و و بر و حة انتصا بقتة علمه
 عله اذ كلاله كلاله ما استغفر هنرة العنا كلاله و لس و ليه راسلتي كبر املك بلاننا نزال العتاب و و لم يكره ب مسمة
 بيشا يهب كلاله كلاله و و اذنت تمهله فستق االار اهدت اذيا بكتاب و حنة نكوتة حضر شك التميمية اذيا و انطح
 بالجاب و كماله وقع علمه ما ذكي الليريه و و حنينه انطت الليريه ملوما بالاسم فانه اه كلاله و ذكيت له و
 من اذينة صحه العيريه و بليستت مع كلاله و انما هو انما اذيرة و وفك استبلاقتينيه سلاقت اهل كلاله با حسي و تبرجها لسي

فقال ان لم يهيج الابرار من بلاد اللفظ ربه محمد بن ابي له اسم معنا فو لفته
اللفظ فلناله انشكس من اللفظ فالانسانه احمي ولا العرب ولبس بنزى
جبه شفق و همد و له و لكنه فقه من اللفظ فمخ بعد لها بسنن بلانها اللفظ
جينا او ربه و همد ففراه فذوقه راسه و نراه بسنن علمي اللفظ. وقال
الاسميين باللفظ حتى اتت طوبى لربى العرعرون و اصفه حتى اجمال اللفظ
و قاله و اللفظية اتت طوبى لربى ربه كسوف فالالطيفيه و همد ففبه
هل ان يعجب د بها اجمال ارضت السجود و زاد فالاللفظ اللفظيه به محمد
اللفظيه و اللفظيه اجمعا منها و قلنا له اللفظيه فى معنى هذا اللفظ اللفظي
اللفظيه لكه نعى به اللفظيه فالانسانه و اللفظيه و اللفظيه و اللفظيه
هك اللفظيه و اللفظيه هذا اللفظيه هذا اللفظيه اللفظيه اللفظيه
كاتب اللفظيه اللفظيه اللفظيه اللفظيه اللفظيه اللفظيه اللفظيه اللفظيه

وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم

والحمد لله رب العالمين

هو ضحكنا الله وركنا وما وكلنا سر وخطا كما ولا خير دايمنا معكم ما والابنة منزلة لنا
 لنا ولنا على بذلنا اخورنا في الله صحتك سلام ورسا دننا في اللام ولا حكاك مع
 اعمد بالهجرة ورسه محمد به اعلت سلام الله علينا مع الاحقة والبركة مع عنس
 الله سلمني على كما اكلها، ومع يقول الكهل في خبر كما على لست الكيف بن عيسى ا
 فيخرج فقه سب اكلها، جميعا و فلاننا اذبح والله ليس صسله يبي فوا الكنا اذبح
 والكلها اذبحه تشكركم عنس ارجع و فوالك هذبه اذبحه سلوخ ليهبر عنك اذ
 كنية جاز اذ اذ عنك اذ يذبحه و فعملك الاصح لما سمعنا هذ اهل مع خرج مع
 وجه فلاننا لست الخيب ليهبر فعملك هذ الكنا اذ فوالك هذبه فلاننا اذ
 اكلها، فذ اذ وعيتي اذ هذ البضة خيب منكم نعر بر صالنا و اذنا فلاننا
 له جبر ذنبنا اذ اكلها ب ففلاننا لست ليهبر يكلها و اذ فوالنا لست ليهبر سمعنا
 هذ الكلمة منسج الله اذ فلاننا لست ليهبر نعر صالنا خنا حتى نعدنا لاكلها

زكوة حسبا

الفلح الذي يحل له شرفه في اشرافه ويدر كماله لا يعتبر كما
 ساروا كما يحرف مفعول جوارا عيانا وملتفتا للذي يحل له من
 لا يقع مجلسه البياض وبقار لميلاد سيارا لظلاله ودرعها من البصر
 الجزار فلان كبر القسطا كبر البرية والبصرية بل الجزار كما قالوا
 اشراره وراثة اركه مشكورة اما بقدر خدم الشجيرة المناسبة
 لتزويج السمينة واخلوا في امر حبيبة فان التفتيح يسبق نشا طر
 من حسن تفتيح واطا وتمايل في حبيبة اعماله وسعيه
 الجميل في نفوسه حسبا الجوار ملا تفتحه عليه وتذكر
 عليه بكنتم في الوائل الجناح حرافة اهل كان يفتحه عليه
 في سايديا في فطار خصو حرافة حسبا الجوار وخذ صدق
 انقلان جميل اخباركم حيث ران طيب وانذاركم جلالة تعالى
 بدينكم ان كان شهاد على من لا يراه حورة اربو حبيد
 التي الله تعالى انوزد اركا كبر وعز يدركا معر الخوار حبيد
 اميد الا مراد صلبه تغذته لار في ربيع الثاني
 لا اله الا الله
 تسعة وتسعين وما يتبين

والله

المجلد ١٠

عرفت ان الله ذاب في الخلق (اصحابه) المذنبين الا من
 اغفر الله له والذين آمنوا وفضلناهم على ما كانوا يعملون
 الله ورسوله وعليه في الفاعل والاعمال ورحمة الله تعالى على كل
 شيء وحياته ورضوانه وشيئا انتم لو لم تعلموا ان الله لا يبدل
 اياكم الا شوفا لكيما انتم ولكيما هي حالكم في الامر حينئذ
 اذ امك الله على وجهه وادم ما انتم في طاعة عباده استوال
 بله انتم لو لم احدثتم وبعثتم في كل جنس من جنس العيون
 ورحمتك به مغايرة وانتم لو لم ترحموا على بيتكم
 وكنتم على عيسى وعلى قديم السواي وكونكم في (الخصي)
 ابر خلتنا دخل في الوعد والاعمال والاقوة
 انما الله تعالى يرضع والذنب يرضعنا ويحيي ويقتل ويؤذي
 اباؤنا خيرا ليسوا في صلوات الله عليهم ورسولنا منا
 على خلائنا (الاعمال) وكتبنا في غير اهلنا برسلنا
 وفيه انتم (صبي) وجهه ما في ١٠٠٠

الاصول والافعال باسمه العظيم

على اذن مولاه شيخ محمد بن علي خليفة امير المؤمنين ابا دص السامع اله عظيم الخصال
 والرشاد والبيرتنايل بالسلط على من اذبح الهدى اما بعد فبانه كتبك وطلد وذكوت لك فيه اذن تكلف
 صايقه اسبى من الذي عنك في صفيتك ما يقينا لا اعلم ان سيدنا امير المؤمنين اصر في باطلا
 بل عنق من السطوح وورنه لا يفسد اربه وجراف للسائل من العشم على والرجل وامرنت
 خالك وخدمنا كمن راد الجملان والبسمال ومنه مع من النساء والرجل وامرنت
 جميع خذ ايم ان لا يفيض اربه وان ينفوا اربه نكلك ورفد قبضوا اشيبك
 واعلمت هما احد هما كمن يروح والاخر مثل يزيه وكان محبوبا لاكي فخذ منك اننت
 انه نكلك كمل المانية زراية اعلم المانية وجملا واجدا وهو قد ورى العروج الفريبر
 الكسح الخ فبذره الماحه انتمسك انتمسك واولا ذلك جاء فبذره يكون
 واذا كنت تعلم خا طعه نسرحه ونكتبك في رقة سرحه التي كيميتمسك
 اذا كان فيها امراني وهران ليذمت بها اولادك وبخلفك واما اذركه عندك والجزاير
 اكلانوكه ياتينا مع حامله الكسح خذ صلك زامل يخال كيو ج هذا الرجل وتلكه
 زكوه انك مزوية هنتك ورج يوم الكاح الشراكه جملة الاولى على عهده

التي السمنه اللادبع تسيرون الجوزاء حاج - ابرة صور الفذالك
 السملع عليك نلع ببع فعد ائيت بوع اللاحه للاجلا نخلع نزلع
 للنته بوع الجمعة نحصه ب زرعه ب موضع بدسي كذا او غنق
 غنق نزع ب عصبه و كلان للنا سروس بللا و اخوانه حبيدة
 بلارغ جوقا زرع نفلوا زوعها ولم تبعا سوري الحصبه ١٥
 و بجد واج موضع جوقا الحصبه بطجموا التي الفغ و يشتر
 الفغ و نلت للحم ان الفغ نزع ب عصبه نك و نيت نحصه وا
 ب زرعه فنضاجوا التي بالضرب و ضرب واحد منهم بالبنده فا
 انسه بجمي و كلان للابح اللعور و كجلوا التي بالضرب ١٨
 و هربت و حفونه فبلانصا التي بلاحة ب على مة عرض كذالم
 مرفقة كذا ب ضرب بجمي في راسه ب سفكنت ب الارض ١٩
 و حفوا اخوانه و بوا بضرب و ارا و نفلوا حتى حفوا بلاحة
 ب الهاتش ب قكوا ما ب بدم و مع بللا و بللا و نيت ٢١
 مصر و على بللا افنت ب و حيد نكوله ب نذ اني التي و صه ١٨
 بفلن بجل اللعور و الفلرة و المقتوح نفلوا و لا ب نك ١٨
 و جدت ان الحليب ب سوا الجمعة ب انضكيت و عدت ب
 بخله مفلوا لم نسمع اني للجل اكل اللعور مع ما الخبي
 ضربوه و نكهم

الحمد لله

الحمد لله رب العالمين سيد الجنان عالم الامم والائمة والبركة
 وبعد يا سيد العلماء اني عجزت عن حمد وثناءك فبمات على تنزيهك سبحان
 على البرصقة مناع وبيوم تنزيهك جبروتك على البارحة مات في اليوم والمخلو برهم
 ما اوتى بها الطرائف وسجدة روكاه هيتا وممكن بالرحماني بسبحك انت احد
 واخذوا من روح الله وصوت تحت من تحت ابيته في روبريتي جديعه و
 اللبرصقة على بنت الرالان وعلية ما طرحة وفي طيرة واليوم سيد تنزيهك الاله
 معار وانما هم افصح وعلية شمسك وانما سر الخبيبة حروا مع 22 في الاله
 على مع تنكرت على مع وحفا من جعلت مع وانتم خبيمة بيته وتكروفا
 احوال عيتكم والمسك لواع بنا ايزو جبران 289 منتهى اذن
 خديرك محمد بن الهادي عوز بهت كمنه فاض لبيك

ولا مصلوب غيركم

الجملة وحكم

حضرت سطرانة الصلح وضع الگار سر الہ سبح اللہ سبح والی بحکمہ بنیرو و عرباء الخرابہ السلا علیہ
 و رہمہ تعالیٰ و بعض بنیہ قرآن مختبر الہ سبح بنت اجمہر و حضرت الیسیح صلی و فیہ ذابور و ہذا بنت
 فیہا بنیہ بنتا علیہ سبح سبح سبح سبح و ابس اسہم محوری علی فی ہنہ ارہنہ سینی رلیہ
 اربیع و کازت فی السابہا یحبہ صوفی فی بنیہ فیہک اسہ منہا و سطرانہ زنا ثیبی الہ ضیہ اصابہ
 ذالک المروری یوحی فیہک حبیبہ فی ہجر الہم فوریک و ذک اللفظہ اربیعہ تو وقت حضرت لاریح
 الیجبر و ذک اللفظہ الخیر کہ کہ الہا بہ مرضی و شمری فی اللفظہ اربیعہ کہ و تو فی یوحی الہ تنسح
 الہا و وقت اللفظہ مرانہا ولم یبیر الہ ربیع الخیر و صعد فبغ حنریح الہ سبح محمد صریح مر الخیر ابر
 یوحی الخضر سبح تنسحہ عشر مر صبح الخیر فیہ سبح حنریح یجہ صخر فی یجہ صخر ذک الیحت سبح
 حنریح و سبح الی وقت مر لہم زوجہ الیسیح الخیر کہ نکلت بہسہا و لہا سب صوت اہلایہک صبح مر لہ
 و یسیر ہر شتہ صحتا بن العس و ہذا صاف فیہ الیہک و الیہک الہ سلالہ کتب باصر اللفظہ یز علی

ابرو ز سر و کتیبته الجها عند الشخ في سبعه بين الامراض وكذا الطبع بلاد البرابلية واسرو والكم
 فعد اورد ابا بنه واضع محمد الزرع ورا نخله من هذه البلاد ويغني امرى اللى الله ستر
 الجهنرال بلع على بنى بشوى وسه البرانس كل يوم بهر سلك داير و تجلجج اولادنا ونسايينا و يقطع
 في بيوتك لغير انك بالاسكاجي واللا بانك علىك جالنا وياضيعة انى وفعت بنا مهصيا ودمتوا
 على انى اليبوع لكه فامر سدا تنلا ولات السيقيله به بنوا عن هذا البلاد غايه الينك بينتوه
 وخبيرك ولاء كاه لنا مقي وبيهمور الضالطيه عنا و الاعم نيك لنا مقي وبننتهموا هذا هو
 المظنونى متكى والبراد به علىك وانا اولادى وضعتك ورا تنركتى انك و انا برحج له سوه هذا
 العلم و لاله ارحم مسوى الله و انتم وكم ان اعلمت على الله و علمتجى بهاتى علمتجى جالنا و انك
 تنقم فضيتى و قد بر عنى فيما اخبرتك به ورا لم يظلم وضيتى الموعودى منك ان ندمتلك و يفتق
 لنا نك كمانى و ذلك بجو كوى العجل بانىه جيميرا كيميرة من جانب البلاد انى نريعى من سوه
 و بطلا و ووزنا وانا لانصحنى من اللو لثة لك كيميرة منى معك بلانبة الكاملة و اللو رفنت
 ما وقتك اشترى كحكى على الا و طاه صداعا ونا البع و السماع منه و الله قد يركم جلاله و جلاله
 بناتجى بنجوع ————— م ————— ط و سر

محمد بن يحيى

سحابة العطف في الخبز والسكر الى بهي الخبز الخبز كذا السماع عليهم وكرهنا
 انه نقله هذا واذا سالتك عن مريض فيها ربة ولا نسأل الا عنكم وبعد بالرب يكون
 في شمره على ما هو انكم جيبه فدهنونه ارفعوا الرضا الى بلادنا في فضيلة اخيلا اراهم
 عنكم وطلبته في نوفة معكم ولا جيبه في الاطعمة وبلغت لكم مرادكم ولله الخبز وعباد
 رجب عنكم الى السماع كرهوه في جميع ولا تبالوا طرقت فينا دوحكم حنن الى كبيرهم وعلموا
 عن الاذنة لا لا تحفظوا الى ابيهم اجد ان كانت محبا لهم وذللك سبب وخولها
 مخرج وفتح نشء في عليهم عيب فقد منكم بجيبه انهم وسعتوزة الاكله واربضا ديب
 ولدي ولله به ذلله جعلوا جعلوا فينا لهما مشي معتم الى اكله واولاد عرقنا
 وجعوا اليهم بول يبي الى بيرة والاسهر الجنرال وفيك تشقونهم وكرهنا امتد الحرك
 مع ان في ظننا لا يحد من البيع ما بخرتم حرام اولاد رب عائلنا نزعوه في بلدنا انت
 يجرى يند مستر ومفتية حسنة ونوعوك من مكره بل بالباطل مع انهم مقتون به ونبه
 ابا يليك دعاء له وللغزاة اولاد سيدنا مبارك في رسمه في ادود مع المنجي فايد به بس

الى من استأفت له الفلوق : صلح العفيل الوافزوا
 صلح الموهوب : المورج في البحر : العلم منذ البير
 بلان : السلاخ على يد و محمد الله و محمد الله و محمد الله و محمد الله
 الناع و بغيره السؤال عندك وعن جملة احوالنا ما كنت باع -
 حلالات و تشغل بحدودك و من تحتك حفرة تك و الحمول و السخول
 و ان جنتك بفسدك التي اكينت لسؤلتك في غير ذلك لبيك
 يعلمك الشر بهما الخبر في اولها هل بلغناك رسالتنا من عندي
 مد منقش السؤالات عنك و ثانيا لا زالت بجايرة كذا
 تحولت الموكار و اخرى كالتالي فيا بينه بينك او وبيت الا تزييت
 و فهدق عرض من السر يسر في يائيتي جوابا و جنتك الله
 لم يدغاك من كونه بجنتم مع المسابرين للصور يومونها
 بالبو سكره و زعموا انهم جعلوها في البوشخ و ما بات كابل
 سر يد بلان نريده و بلانك الخبر في علمك و هل انك بجز النساء
 ولد اولادك و هل انك تترجم عن الخبر الى اعم الكيس و كذا
 اعم كملت الاثر في و فهدق و ما تاخذ لار انك الحامل الخبر في
 على كل حال و دنت في امان الله و عرفت و كنت عاذه السير في
 سببا ان الصريف الفلوق كان بوضو عزرك و يد عيسى بن
 اجوان 1890 و زكت بغيرنا اجم خوارك تبلغ بغير
 فاسم بن ابلاجر الميزاب سور الغزاة و هو يبلغها بغير ابن
 يوسف بن الصريف

بعد السلام عليكم وأعلم سبحانه ان جماعة مراعيين
 صدادكم تنظم السعفة والسراية بجحاح المنطليين ما اقولم
 بيلما برونه بطريق الحج بواوجه مرتعب السبعي جعلوا على
 بل بعوات عينوهم بحمل الجحاح مرهنة الهوا السراية المنكر رومة
 ثم يركبون راحة سكر ريبه كمدار بيس الشار والبرج الشويين
 ومن هناء يفكهم في سراكبا النار التي جدة من غير
 بصور يلزمهم في ذلك عود الكراه التي يروعون اوللا
 وهذا هو نطقه في كتابنا هذا او رفته فيها بيان
 التسروا وجميع السبعي وفيه للثي اوللا يجتمع على احد من
 حجوعا بين السعفة للسبعي بواوجه في هذا التاويل ما
 التيسير وخفة التنفئة جعلت هذا ان طلب من هذا ان
 تفتيح هذا العجز بين السبعي وكل مراد هذا. هذا
 يعرف جلي فذو ابينا قبل ان السبعي وان كانت جماعة
 ياتن احد هم لضع لهم العدد ونصيب لهم مركبا او
 مركبين على قدرهم ثم تعلمهم بيوع السبعي ان شاء الله ومي
 لم يفتن القذوم ابينا وليات للسبعي في وجه من ان يفتن على
 وهو يفتن ومغنا من ذلك والكم والسلام

المشوقه وحده قل الله تعالى قيسرنا ومرة ما هو والي

بما الله صفاه الحكيم والوجه
الافضل ولذا القادر على ما يريد
الله ورعا له تدافع بحبكم والرحمة
جملته السكون والرحمة قلبه
فرواد علينا مفر منكم وما ذكركم
جملته ونفسي لا والله الكرم
لنا من الغور وعلنا كثر الله
وحيبك وحنك وملائكته
الله فيك ولما صفا به اليك
البحر ورفقا فيه والرحمة
عليكم وكل ثمنك ورعيته
سفير الخليليه ورفقه الله امير

و الملك لله



الحمد لله وحده

الصغار والاربعين والخالق النافع صاحبكم ايها الصغراء وسائر عائلتها السبع فخذوا وعليكم السلام بعد ايها الخالك
 المبرك نحب الامانة والاعايب والافناء وقلنا انتنشتو بيتر ول نحب فتنه معكم ولا مع غيركم ولو نجى الوندت
 مسكنا تونى ضعيقة ويرار نار الهل سيرة وسنة لكي لم يحدوا احدوا بهتية عيليلهم احد وركننت قنمها الا الله جل
 راعا فنة وضعتي ناولعيلها كل ساعنة وماننو شندا فيل احد وركا اي كان بائع مرنعتي كم مرسد راك نونو
 فيها انخير مر جرح نحب الرفناء ولا تننضروا الصونع الا مخلصي وانتم كرام من كسختي علمكم ويهور كوراك
 راكرا تير هخر صاحب ابها منة نك بطوك ونك عبلو اقبير الشنر ونشونو انسا سرحتي بيهورا من تير علم عقول
 ونشونو علميلنا انتنشتو بيتر ونخير نونو انخير في كالمصنكم ولا تصيغو الكلع الناس الخونع ارونن سنج
 لا انتنسخ احد في الاخلاص ومارانا الا صاحب اليا فينة واعلم بان نكج اهل الاله سبب الخاتم اجدوا انخام للشعنا
 زادوا عيلير وكتبتنا لاصحاب امنزرا بصره لهم الامان بيرجحو الخا عنيج ولم يدايتنا من علمك او جاب لراكها
 لا نك سونينج عيلينا احد ابا او لا نرضي من تير نك علمي وانا رسول مسكتر فيدي اكي صرقت نك بصره اللهم
 لله ما فابيرجحو الابلاد علم لكي لا تير نك علمك احد وكل من سمع نك علم رجعوا لير تير احد وانخر بقوا لراسع تير
 بائع احد وكتبتنا لاصحاب نضرموا اللهم الامان بيرجحو واننقروا اننا الا ملالا الخ نكفونو ابره ونكمره
 به بقو سنطو كل من كان يفسدنا علمينا نكسعو اصيله الامان مرنعتي كم فيدي اكي نهر حوا فلو بنمنه
 وكمر من كان ينظر للا مخلصا ويريكه بنكمر لراعو فيدي بنينا بيتنهي واذا كان كراسا كان نك من علمك
 ويهور الخ هذا صاحب ابي علمه ونك نك صوك جالغ انتنم انني نكسور الخ لالك وما نانا بسير عني ونا نكبا
 راعا الا ملك مرنعتي كم لكي نك نك راعا فنة نكسوركم يا ما نك نك حننيتي كل من نكسور الخ كرات نكسوركم
 ميوكها نكبا الا مخلصا كل بيتنهار والسلاج مرنعتي علمه مبر العراب به الكرمه
 ويبار وبنسا بهدا ملكي مع الخا مولا السلام

جبل الاناضر ومن جبل هرة بكمهون وروبيات وراالعانة الرنزي كاذنفة
 محكيها مبنية عليها راح بعضها راح و صديقيخه (العلاء) و صديقيخه
 بنى على اى و كمهون البر و اقية و عيسى الرحلة له كمته جبل الفصل ^{ال} او اركلة
 بنى على اى و ساسية و مسح ان على كمته سهيلين نيز لها بنى عهد (القطبي)
 الجبل بنى على كمته جبل انبا مهابا مع و معمر او كثرت عليها التها و حصل الاكل
 على كمته اناضر بسية خذله و حصل لنا من ضررا ايضا و فده باله في
 ان على كمته جبل الفصل سهيلون على كل كمه على بنى و بسية خذله
 ومن حكا كمهون جبل الفصل و كمهون البر و اقية بضاي على كمته اى بذك
 بنى صبر على كمته اناضر اهل ما جهلة و نيز اهل ما جهلة اخرى و الا
 بذك برك يقول الاضرر على النساء اذ لا يجوبى على سبادة نكح ان كاس
 انبروا فنية و جبل الفصل سهيلين و شورا و هو مرسو و سوا فله مرس
 كوله الى بلادنا و ذهابهم الى على كمته اخرى و فيه ضرر على سبي
 بنى طلبت من سبادة نكح و صلاح اخذ الاضرر الرغى و وقع نكح
 و الاضداد و بنى ارضه لنا و جودت كمه و زاد ليس به الاضرر و الا مرام
 و الاضداد و بنى سبادة و لمه كمه و جلال بنى و فلان

الا على طى ١٨٨١

الحمد لله وحده وجل وعز

الخصية المملوكة لا يرفع الوجبه الا نرفع صاحب السبب من الوفا والجميل
 والخصية والنكاح وتل السبب جلاي الامل انعام الشاكر اللهم بعث
 مني للملوك الذي اهل القام وبعث جالتي في شهيقه او سبلا نكس
 اني كنت نظمت انه ارفع من فسيح جدي وضم في العا الى يراة في شئ
 انسر على ما هو تحت ولا ية محتمتي من سبابي حيث ان تحت مني صحت وحنة
 عند جانب السرور وبترا او حيث ان الامور تجز على يد بيع بجزلة الولد
 واذا به لقا وفع تنفيسي في العا لهم لم يقع ضرر لا احد سوى انما
 لا بعضه انما نكحني به مني هنة وزيد اللهم سر جهنة اخبرني اني
 ما زفني لهم والبعض يريدهم شك في شيبه وانا انقص لي نحو الشهور
 ان عائلته محتمتي الا صارت تحت مني جهنة بواجب الصالح وهي بجهنة

احيى الود الطارة الا شعرا طارة من الود والحب من اجله العداوة
 الصبر من اجل الصبر عليه في ورحة الله من كرامة نفعه من
 اذنه والحرصية بلده احوانه وسعد ايام اللذات ان البر كثر
 فقد نفع كثير الاكيد كلبه من ان يعبره كلابا يفرع هذا
 الود والود عريته ويحل في جرح غير كلاب نفعه من
 من زلة من موهبة ذلك ولا يلذ ذلك نجا تنكره الا لا
 ان نخرنا اذا نفعه من هذا نفع حيوان بل الاكيد
 مناع نيبه ان من اذنا تراقت في فكل والخل الكفة
 حيث في نفعه من الحسة اهل الفخ كلابه الود غير الطور
 ان انكلا من الود في مكان هذا ثلاثة نفعه من
 يا جلا من فلك اقباله يقبل وتعلم ان تبارت
 بدت كسرة حيرة فلا بد من العتلة والحيوان
 عندهم من الود في نفعه من ان نفعك بالمثل
 ان انكلا من الود في نفعه من فلكه من فلك
 فان صلا ولا يجمع نفعه من نفعه من على راتيك
 من هذا نفعه من الود في نفعه من الود
 والود من غير الفلك من الخلف

و مفعول سعه و دليلك في دهنيك الشريبي و علكه المنيه ان نصاب اليرقان السعه
السه ديو انك و ارضه ابو انك فيبرج هو سعه صفة ضالة و يتبعه نحو مفاصله ضالة
و فدا صينا بجلاء فيضك الرطب و جلت لراجه و اسكت و وجوه الياح
بوجاهة في المصارب اليرقان و الواهب اللدنية فيض صرعها ليله امه
سنت بلارسي بلان و ما اعسر في الروصي يبلغ مفعول

ولو سعت الاقلع من سعة العسا

و اها لها مرزبة كاد ان يجس الكجرب سعة او تنج الجبار هي اعني ان
اللو كجرب، الكاؤ و تعاضد علاق شرح صح و بنا و بسيم يوزن انك الا صلاب
الصباه فاد ما هو توتيرة في الضلع و السطاه و نا سيمك به صماج انك خلاصه اليرقان
و حلق الرنكوب و ذ الك فخره الزهراء السعه يلاق من فلك و يالها من سعة
انتا شنت سعه اللاجعة و فبضت لها الا و ردة فيض السمع و انك ارجح
و علكه في اقتدر الوبي السك الارجح اليرقان بلبيض في مطيع
و يسير كح ما يسير و العكس من فلك بسج فلك

وحيث

الحضرة

و كاشفة بوضوح الوجود اتم اليه والوفا بعد الكون جبارا

يا مرفس في كوكب سداه بعد ايها جملة وكسر المناكح حلحلا و: اننا، عليها
ولم يبق بها في جماله في سنة من كماله يحكي الامم افي بعده ونية انفس اليه مستط
جلاله بن جلان امس ابعد افا ضنة التفتيات بالانفس حافا على هينكرو وحكي



يُنْفِلكم لِرَجْعِ الْوَيْحِ وَالْمُنْتَبِ
 رَطْمِ شَمَّةٍ بِأَرْوَاحِكُمْ شَمَّاتِ الْجَابِلِ
 مَعْ جُلُودِ الْعِشَاءِ وَدَائِدِ سَمْتِ الْعِشَاءِ
 إِلَى سِرِّهِ جَلِيَّةٍ يَهْدِي الْعِزْبَ مِنْهَا مَا هِيَ الْعِزْبُ
 وَالْمِثْلُ وَالْمِثْلُ وَمِثْلُ الْعِزْبِ عِزْبُ الْعِزْبِ
 الْإِرْبَعُ الْإِرْبَعُ الْإِرْبَعُ الْإِرْبَعُ الْإِرْبَعُ
 الْمَسِيلُ حَسْبُ بَاشِرِ الْكَلَامِ وَاللَّحْمُ الْإِرْبَعُ
 وَالْمَسِيلُ مَا يَجِبُ وَشَيْءٌ أَوْ يَرْتَابُ الْإِرْبَعُ
 شَمَّاتِ شَمَّاتِ شَمَّاتِ شَمَّاتِ شَمَّاتِ

١١٤٤



الحمد لله وحده

حسنا يا الموفق المحقق المصنف (سبحه وسلكه الملك الامير ابن العربي هو له
 واعلم اني حين سمعته (صلى الله عليه وسلم) ورر في ربه واثقال عنده وعن كل قبة جمعا له
 الميمون انما تكون وفي امان الله ان شاء الله (سبحه وتعالى) احمد له وما يخصه الله
 المجمع على انكم ربنا نجعت وادبتم بيني جماعة الخبي وفضلنا توحفكم كمن
 والله يبرهت عليه كم اما الخبي انما كما (سبحه تعالى) وقرع من ربيع حين ابيكم
 انما تعلم لند المنيج في لكم ورايد محله وفي نجته ربيع مجلسه وبي
 افي (سبحه) لا فتح (صلى الله عليه وسلم) في (البيج) في (سبحه) امي الاله (احمد زروق) في (سبحه) بو علي
 وابنه عبد الرحمن زروق وفيه (سبحه) رمضان (١٠٦٠ هـ)
 احمد زروق
 في عبد الرحمن زروق

مستعمله في الرخايب ويجهل حذافه من راد فعله الكبار وارجو ان تنزل كتابه
 معلومين باللبس والعليب وبع انخلها في موزة جالصة وقلها
 حنطرة معلنة في جهل تشكوة كبيرة وهي تخرج في الاستحواة تشكوة
 وكل نهار تقول بلطون حلالا لارت بعين وقلها لجل في ليل
 غير يركه واد قبل غير يركه الخيمة لدريلة مبروزة مبيد سينا معبرة
 مقلو سنة في منزله بلصيرك اذ قلبها حتى صحت ارجوزة ابنها
 من ارضه وادخره في كل حاله ارضه وقلها اذ ابله فبيننا
 تشريفة بالظهور وكننا وبتشربنا وهو بسى خاثره كل ارضي وقلت
 لرب يفيكي ولسه ربي في الهلابة الخ نسي كل اذ ابله و نسر قل
 بارضه كـ و اربلسك على ارضه وارتها وقلها و نسر
 ارش منهل جوفه على قلنا جهلنا و تشرفنا اللبس في اذ لسه و اذ
 و ارساحه و كائنه ارضه في كل خير اربط بلاك به في كل

رکعت اوله و جمعک

و بعد از ۱۶ جل ۲۱ کعبه ۲۲ عنکب ۲۳ کلل خلاصه اولی و دومی
 در صدک ۲۴ علم ارسسک بلان / یقلا حکم رسه کماله کجوس
 و عوون ملاترو سوسه و سلج اترک یلیه . علفنم صفا مسک مسک
 یسکهم و یسکسک هم و رحمانت و بر کلان عملنما ارسک ایلرانت
 و بجز بیات منکهم و سفقرا اربعل ارسسک ارنبرک . بصل و عرقه ۲۵
 اصلا کنت بوهران و عوونت انا و اربع ارسسک بلان بطونا
 بک ارا و ن جملنا مکیم ارسکلاس و انفکاک همینه صلاتی مسک
 ارسسکی مع زفافی و رسه بنه . ارسک بده انا جز نا علم حانوت

الحمد لله سنة ١٨٨٩ م والسر على النبي

انحر له النزل لانه في كتابه وصي بالحكمة وفضل به ليعتق
 بزاد الايمان اخينا وصبا السير فلما استلام عليك ورحة
 الله بنا والو تعال وكيفيات وكيف هي حالته الرضية فاشهد
 علينا ما نسلم عليك فخير من الله عراقيه وللخليفة سوقة
 وجوهك العزيز علينا والملاحة معك في سرعة الخيرات
 سلامه وسلامنا نسلم لنا على محمد مولاي ارحم الراحمين
 و بعد السلام سر يا تيد ارجو الخطاب ارقاءة توقف معك
 على جميع ما يقور لدا انك انت الرضية بيننا او هو امرنا
 كارب عليه و ارض محمد الحاج محمد التونسسي الخلاء
 كتب الشيخ في فرجه قاسم
 حلال نزل الجوان توفقه معك

اشهر الله حرك

اذنا بجول الله بحامليه دامتيلز و دريل الاله انصبيير في الجولان بالما صوف
 وسمول بلوان ايل لنا السعيير للاجيبا لنا زبلوان الفبايل المعروفة
 بالهوا و الله غنينا كبلاد زغير و زمرور و ايت يوس و غير ما من سلم
 بلادات البرز لما ينسرو عليهما بر الحظ و الاجابان شعولانها معا فند سر
 الوافد عليهما مفضل فنا و ولاة افرنا المعتر بال الله ان يكونا على شان
 منهما في جولانها باي الله و يفوم جلا ستمما حشر بخرجا مرشرا معا و ياخر
 لبريما فيما عسرا في يعرضهما عنك و يستنوصر خيرا معا و يعرهما
 بالحل الحنود من ايد الله و يجز رحمتا بال التوجه له و لا يساعدهما عليهما
 و ان لهما الا ذلك يستر عن عليهما و يجوز خطبنا بذالك و ان سم
 يثا له حوزك يشمر عليهما بذالك ثم يساعدهما و يستعمل الحمد
 و المفور و تحصيلهما على المراد و الهدي و جود و كافتة لا يلام و السلام
 في 22 شعبان عام 1301 هـ

وإذا تركتهم هذا لا ضاعوا وإنما هناك نهمل بها نظرياً أمره جنراك الله جنسرا ولكن القلب
من كبره وذاك وجنيل احساسك انتنقلني من جنيرت المشيخة الى جنيرت التتويج
اربعك الله اعلى العراب ولاك بااك كنت كنتت دبش لمسير الاملتسرا نور بسلوكك
لبغول الى اذا تربد التتويج مناع سيج على ابني كسا في كرسا من مستغناج جين و
حلك نفعي مورخ بجمست ما رح الطرف وبعرضت عنه لا نه كانت تسميتها لسيد وافر
وصلته قبل ذلك ببسمة ايام وكنت مهتبي على الفدوم مع تسريح الطريبي وفلت هذا
نفضت بكون عند اهل المعزفة هذا الناع اعرفني عن التتويج مع كثرة الشوم و
ملي الصدور عن القبح الخ كنت فيه حتى كنت خارج عن عفتي كمثل الصلوة الا انه
لم يبيع نفض بل احد اسشايح سوى انا من عملة وهرانز كلاهما كمالا يجعلان وهما
كلهم باجح واللاي القلب كحضر نك الشريفة اذا ظهرت وضيفة التتويج من ام
عسكرة او سلهبكا او سنجي او سنجي بالهداسرا وكومهم ان تنتمع علي بصر او انجا
كنت حوچبر عند السيد سوسر يبع باع عسكرة سعة سنة وجمنا انتفصه
اجهت عند الصبر ورمي هنرا في ذهبت الى سهدى وهذكا صدقا سنسرت عشر سنة
وانا انجد في الولا ولم تنظر من معركا ابدا وانامع انشريف بيوت ام عسكرة
وسلام من خد بيمك وقلابل انشاب بي بي بيري عبد ربه جلان

ولاية قوم الاملاك

الحجرات

الى حضرة واه ولا ينة وهانر وعلمتظا سلام اله علىك بكرة وعشيتبه ولاهلا
 بانام الامرا بدير الا افسح والركبي الا تشمل انا ملك بانك كنت تشيخ زهوية بعد رسته
 معجده من ذوندهمك منبسي وفي هذلا السنة زهوية جعلتظا رهنه ذنبا لهدر
 من وروضهت تشيخ الامرا سرا عني سبكتور لكرهه بسبب واهي ذوندهمك واهوب
 وحيي فلا هنت ابه لم يجده المساك لا تشيخ الا بال اكرتير حتى رك مهره في
 الفهاوي واهم موضع الامور وثران خايف على زهوية ارفع في بعض الامهراك وانظر
 انقصوا له من الخراج الخ كان عنده بدهميكه على انه كان بهما احد عشر هارينه
 وخمسونه اورنك في السنة ويسبب واهلا في ابى اورنك فاهل وفي عيال نحو
 خمسة زهوية وايضا فالت في ملك ناهل باهل هلاك بحسنت المصروف الخ بلزوم عليم
 للفقوم موجوده ثمة ما تان اورنك فاهل نظر بانع الاستاذ حاجت المصروف والخراج

وحده والآخر كل له

الحمد

الذي معاده المصنف المحترم الباخل السيد أحمد بن محمد السلام عليك
 ورحمة الله تعالى وبعد والهاء اخبرني بمسألة ذلك وهو خي ان نشاء الله
 ان شيخ زمام اولاد بلال الغداء اسمه مسعود بن حمزة فرغني عن الخرصة
 مدغ نحو عامير وهو كفيف من عينيته ودفني زمام اولاد بلال المذكور
 بلا شيخ وكان سيد ارضت ان اجعل شيخا في موضعه يعاونه
 في مصالح البلديك والعهده وغير ذلك فظهي لنا رجل من الزمام لم يور
 سدا كفي حوش ابن علي اسمه محمد العشرية كذا يقا بفضل الخرصة
 كانه رجل جيد والمهلوب من فضل الكرمين توافقنا به ما ذكرنا لك
 وهكذا الرجل هو مسلم كاتبنا اليك وعليك التسليم التام

(الشيخ) الا ربع (الباطل الختم) صاحب المسامحة والبراءة السيرة (بلان
 (السلام عليك مع ذمام الخير والفاقية وبعده لمسيح كيف اقت ريب احوالك
 بان تفضل خارج فلما بسئل بحسب نجح من الله وعاقبه ولا يفحصنا الا ما فتك
 و الا الله ، فخيرك به هو ان الشيخ افانك كتب هي بان يجعله من وصيبي
 مني ان يجعله رخصه ، واضنه اي الكتب وشارك المسير البركود جنرال
 بالجزاير بعلى ذلك فطلب منك ان تفر ذلك الكتب ويطلبه ونطلب منك
 لما تنظر ويرد الجواب في البرهنة لا وبيد ان اردت نفع او نفع
 وعلى كل حال وهذه الاية تكلمه من سعادتك و عليك السلام وما ازعمه
 انفاذ في كتبه على ان يصل اليه امره ، يند على ففك والسلام

العهد الجديد

المصحح للاجل العلامة من الفصح السيد بلال المكي مدع
 عم وعلاء وحب حقا امدا انما في التفتت اللانفدي يمتد
 الموصوف بلحسن الصلوات. ان عمزيم كتنايل فلوكل وبيدي وفتح وانتم
 وروذ ما ملا الفلك سم ورا. والنفوس بحجة وخبورا. وما افتر حتم مثلا فتر
 بالبلال. وفتت مراد عمزيم المجد والكرامة وسانتكم لجوابكم على ذلك
 بنذر الجهد ومبلغ العلاقة. وحيث ان ذلك الغرض مما يحتاج الى
 فيه وتامل ومقداركم كمالا يناسب اليه التتميل. لا يقرأ ان تاتم الجواب
 بقمة ايقاع ليل في غير على سوادتكم انما سمعة الجواب مكنة الخجل.
 وعدم التثان في الامور محكمة الخجل.

- وافبلوا من غير احترايبنا الخليل وعظم اعتبارنا انما مع ولا

بفتح ملوك خير بغاية الله الخلد محمد
 ٢٦ من ما سياتي
 ١٤١٥

الحمد لله على ما سجدنا بحمد النبي الكرم

جردية ما خلعه البار بن عبد راج محلته من الجوارح وغير ذلك
 خلق في الصدر والباقي عند ابلع النعم قيمة الفم بقنا عليه
 في مسمايتن بالواو في مسمايتن اسما من العنق هجعة كذا في سنة
 وبالاشوا ايضا عند ابلع الذمب اثنا عشر بعين فحة كل واحد منها
 خمسة وعشرون يلا واربعين بعين خلط في المحلة واربعه افعال
 خلوه في الخزفة بغلير فيهم فحة كل واحد بعين يلاو البغلير غير له
 واحد بعين في الاخر يلاو بعين وخلق عند ساق يلاو بعين وحصان
 وخلق عند خوجة الصنار في سر ولباسه لباس فيمته كله خلقه
 في الخزفة والمفناه بيد حزن ان و امر الزفة الباقية عند الفياض
 عند فايد يسر في سر ما يلاو في سر في الحفلة وعمر نثر اولاد معربا
 بعد ما تقاطعت معاه كما عليه من الزفة فيمته حار ما حار بقنا لزمنه
 عند له لم ياخذ منها شيء ولزفة الحديفة وهي لزفة الصيغاب ياخذ
 منها شيء باقية عند الفياض ولزمنه المشناه يعلم بها فايد الفياض
 بزمنه هو الذي يحسب على باقية في اولاد من فحولة
 الذي دمجها لنا منها الشيء قاسم هاهي تذكره بيده والباقي عند الفياض
 فحولة عند الفياض باقية لزمنه فيمته هاهي جردية بها بخطه
 ونحارعه عند الشيء محمد بن زكوة هو الذي نولا خلاصها ويجا
 بسبب عليها وما تبصر بالباقية عند اولاد اعمار وعنده اولاد ذابح
 ثلاثا ما يلاو بالباقية عليها و حجة وهو من المحلة والكمانية وعبر
 ذلك كله هو فوفير في المحلة لم يتبع منها شيء و امر عسكر المحلة
 هما خالصين في فحورهم الا هذا الشيء لم ياخذ منه شيء
 وكانته امرا لهم الخواص ياخذن الهادي فيمته ان هو يلاو بكر بلقسانه
 ونحرفه وما سمعنا منه والاسلام

المجلد الحادي عشر

محبلة السير و ملائ المرزوق اللغة العربية بصرى -
 عليك السلام مع الرحمة والبر على الزوام والسؤال
 عن احوالكم وحيث كنت بجنى بلعمر لمه ووجه
 حفرو صك كتبا باط الموزع احدها بتلاكير جلفه لا 88 ا -
 والاخر بصره كلاهما طلت فيه من ان فجمت لك السيل
 جبريد شى ح الاجر وصية عاجلا علم ابيه السير اننا عند
 وصول مكنونك الاول وانا جاد في طلبه لقرنه لم يكن عنده
 ولا كتب الدراسة والى الله انا وجرؤ منه نسخة غير كاملة
 تنافى الى الامور الرافضة على المنظر او الخبير ما ان اردت ان نبعث
 اربح ناملت ما خبرت وازلت غير مفيضة طلب غير ما نامل
 اولئامها هي وحيث غير ما ذكر نبعثه اليك عاجلا ودمنا
 بخير وما هي من غير الغير اليكم احسب في الله وسر
 الدراسة الاسلامية

الحكة والدموع والتهيج في العينين والابيض من الزنتون في
 زاوية جنب صدر الالفة من بلاط البسج في الزاوية التي في
 خمسة اوت ودموع الالفة في خمسة اوت في زاوية
 الالفة في زاوية الالفة في زاوية الالفة في زاوية
 في زاوية الالفة في زاوية الالفة في زاوية الالفة
 في زاوية الالفة في زاوية الالفة في زاوية الالفة

في زاوية الالفة في زاوية الالفة في زاوية الالفة
 في زاوية الالفة في زاوية الالفة في زاوية الالفة

المجلد وحده

سعادة العظم الماروقع الجناح الازفع السيد البربر حاكم
 عمالة وهران اسعدك الله وامين اما بعد انراء ما يليق
 بتعاليم الحضرة السنية والكلعة البهية وركائف التميّة
 والدرجات الخيرية والسؤال عن خدمتكم وعافيتكم بالمعروض
 هو ان السيد عبد القادر بن الجليل وكثير هو من اصرفاء
 والذنا المرحوم ومريته كبيرة وعائلة شريفة وسبقتم له
 خدمة كثيرة مخزنية وشرعية للدولة العراضية العثمانية
 بنيت عمالته فذكر ذلك وبذلك وكونه ذاعبال كثير يؤمل من
 دعواتكم ان تقدموا عليه ببعض الوصايف اللائفة بما قاله
 كما يتعشربها هو وعياله وبذلك نغتموا دعاء الجمع ونصير
 ممنون لسعادتكم ودمتم حريصا حارسا 887 لسنة
 عن اذن الامير الهاشمي الامير عبد القادر

الهاشمي عم القادر

الى مع لة المصطفى المحتض السيرة المير بنو المبيحة
 بعصر السلاج انما يلية جالم مطلوب من سبيل في تكة الريمه
 ان تشهي لنا وتكون في عوننا مع السلاذات المنيخيلسي
 لاها يويوانك المصهي عنه بالكو فسيل في فشان عرع
 دوع عرامة كو نسميوت الماء البرا خال في كنة الشرايح
 بهلك البليمة الاجر من فهد الماء الموارح به للشرايح
 من شرايب وشمس التبخيد في والكم حبي د خولهم
 للشرايح انما كربة ويهدل مصالح العلامتوا في ان صرك
 لزوم على د فخر الماء من فوايع يسر وارجة انما وكي
 طرفة ك كلة د بعنالك من عندنا ورم يبي الا عرع
 د بوع الة امة على الماء في تريك في منكي ومن
 وضا كك تلخص ما كل لبلد من ليبيا في كك والله يكره
 عننا خيرا والستالاع ومن كتبت عن اذ نة الشيخ البلي
 السيرة في فلاة ابلية الواضع كاحه بين ابي
 المرصوح اسير في الشرايح

لا صلاحه (المعظم) ان يرد في يومه من سيرة النبي صلى الله عليه وسلم في حلاله و حلاله
 و هراثة السلام عليه و بعد ان يمشي في الاحرام بالاسم من بعض نوح امك من اوله
 اسير هيم من كرميه سيح يقو و سلا في فلاح عينه الخ و من ارباب الجهاد و من
 القسرة التي كثر و كانت سارفا في كرميه مسار و ملكة بلاء و اسيرت بكرميه
 سيح يقو بلاء و كان سارفا و ار اوله في الاحرام في كرميه سيح يقو
 فيه الخيرة و فيه الخلاء و فتوا كسوا في السير و امتنع بالخطا سير سارفا و امره الديق
 سوري في متاع سيح بالعلم و النسبة الخرم ح و النسبة (القمير) متاع بالخطا سير
 كبير و ار عينه سارفا على العروا في كرميه و بينت تخم كرام و في الختام
 الخ كرميه و عينه من جميع الخلاء و جميع الخيرة الخ و كل شوايه عبر بوا
 منه و لم يقار به و عينه و اما نصير النبي صلى الله عليه وسلم عينه كبير الخلاء
 مع الجماعة المعينة و اليوم يا سيح قلن في خدمت معكم في سنة و ابيه و لم يبق
 في سنة و عينه في الصيام و انما عبر الله كرميه و اجد في الجماعة
 المعينة مع يرم بوا في حواء خلوه اريد يهدا خط من الله و من جزاها بفتك
 اهداك و فحررك انك لا تظن ابلا و احوا و انك ارج سارفا على يد النبي
 الخ من متاع عينه الخ الخيرة هو في القوم في الخيرة كرميه و اليك في
 حاله زرع بنائه 3 في من جاز في صوم و السلام



الحمد لله

حضر في المجمع الرابع والعشرون السويدي يوم الاثنين السابع
 من شهر ربيع الأول سنة ١٢٨٥ هـ في وقتك المبكر على سبيل بلاد بغداد
 لليهود اسراء ايل شريفية التي اسارتهم من خمسة سنين
 وفتحتهم من ملين في نك عن بون وافتتح بلاد آدابا في الجبل
 واطرافها من بلاد من كوت في برك وفد عملت بالتمسك والوثا
 في هذه الزمورا ما غادعتنا له لبلاد وانا انشيتك ولم
 وجننا حفا وانا مسكينا ومغبونا ومكلمنا وانا ارحنا ما اسقم
 من جرك تنفر من حلال المسكينا وخلص منه وظهره فشكرنا
 اليك والحمد لك والسلايم ما خزيك بما عمل ولدنا عميق
 الله عليه واله ونسب يوم ٣١ ما وسر سنة ١٨٥٥ هـ

بِسْمِ اِسْمِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الى حفرة المفلح اربع والكهف اخصيه الا منع اعني بذكر الاربعة
 باثواب السعادة المستمرة بشيخ العجز والسيادة حذفت
 الوجود وحذف في الوجود السعيد بل ان مدرسي اللغات يعلم -
 صيد وانما هي في ابحاث العلاج الجدي والسوسن المبرر الصبيد
 فذلك عميل بلهنا والعلاجية وحوال العسر السدي حتى تدرك
 ما هي الا سنفله اثمان امثلها بالانجليزية والاندلسية ودمنا وداثنا
 لف السعادة وعلو المرتبة في الزيادة جسم وكرمه ابعي
 ما حبهك ومرهبة انفس منك بل ان يت بلان

الشمس

حجرة المقلم المختوم ساعة السير ابراهيم حاكم
 عمالة وهرانة السلك عليها انم ورحمة الله وبركاته اعم
 انما يعرف من المديان عبد يا صاحب الكتب والكتب من جديد
 فضلا ان تتكلم علينا بنصيب من الماء من السافيه
 متاع ارضوا بجانك في بعضنا وارض تصالح للفراسه
 واللبيم تحت السافيه بنحوه كصنعه بالمنزوالصليب
 منك سابقا ولم يخرج له حتى امر به ذالط وانا نريد
 ناخذ الماء ونخله ما يجب حقه مثل الناس ووانه
 الحلب من الجواب عن ذالط والنظر له والسلك

صلى الله على سيدنا محمد

الحرامه وحوه

حقيق الله تعالى بيمنه وكرامه وعمره بجميل استوكه صفوه
 ذاتا الم معظم المحترم سيده ناييمبي. اضه اعزه الله ونصره
 امر السلاطه عليك بالابلا ورحمة الله وبركاته انما افعا فاور عن
 خريدك الخراج العيال اما بعد وطلعت كتابا بذا المباركة وفر ناصو
 عرفنا ما تكفر وسمه الضند اركه وبهذه جمله وتبصلا
 على الاول والعلوه. ووسلقت بلا رسا معهموم. كيبسلك الخلايا
 صاده فلاح الجواميا. ثا فلاح الاوهال. وواحدة الاقول ومثو
 معنونا ببيع النجسه ووطبع المسبب وبلانا عنهم ولم
 يظهر من عندهم خير بك وجو الجميل في برع انش بجلص في خيد
 الضمير ايد العرفه التوكوه وسلا اهل البلاد وعملهم ولم يلق
 عندهم الا العايبه ورجع وعاصف نجالهم فبهمتكم بما نسو
 عندهم الا الخيرو العايبه والسلا والقطع بلاك الف سلاطه

هذا ما كتبه سيدي فلان في
 المطر في شهر رمضان سنة
 ١٠٠٠ هـ الموافق لـ ١٨٠٠ م
 في مدينة كذا

محمدي بحيمهم انقلب بوجهه تارة وانجم تارة عند ذلك عفاك عن منا واصل عننا في يعرف
كلام العرب وانه ذهاب الجلبة وقد فرقت برجع وانت صفت وهذا الاو وكثيره
طالع كتبت عليه ما ترى ورضه لا الى البداية في البوسطة والانه هم وخذ ابر
بالعلمية وفتحة الابد رضى صالح حائوة ورجعت الى الكرم مع مكنت هيمه
وكتبت لك نصيب ورجعت الى البداية وولك نبهت لك ما كتبت مع
القدس صالح النزيح انما انجم لك عليه بعمه في العيشة لانك لم بعثهم لك من
ارجل كتبت زفاري على المجران في هوجه بنوا انهم ذكرته لك وحيى بعثي حكلي //
راني جاد وبه ولا تحجل في فلبك شف ومما جعله لانك انما لم يظن من الاخذ الى
بعد من لمة واحدة وصحة لان نزل ابر او ستنزله انك كساء العه ولا تضيه خالهم
متى تكويك هذ النجواب لانك بظلمة الاكلام في صباه وكثيره في حال وراه
الاكسيان انهم كانوا معك جاتوب مرة واحدة الى الكانوتس مورث تبيت اى
تصرفهم بصحة بهر طيب والا فلا وكليك السلام

الغزله وخره

و در آینه علم سیر و مشق خرد و ادب

شرح آینه تعالی بینه و امر بقره
 و ستمی سیراده سیرنا و انشا خداوند علم الحقیق استیلا ایچ
 اغار عرا، الله بینه و اعانه علم خبیه، انصلا علم سیر و رتبه
 الله و بركاته و از ابر سوک اینی و انعامیه و ستم سیر و کاک
 خیر علم انصلا سیر انزکانه و از ارفاق الله علیه
 و تود زوجت و از بیعت و لدرار انکرمیه حقه و ازت بقدر
 اخراج ابر و ضرر کونه بر نفسی عا جیل و کفت سیر او حقیقه او خبر
 علم ما کانی و ملایکوی، امور اوار انکرمیه و غیر علم ایضاً بل الله
 و انعامه نعم بل نفعل یا سیرانه جعالت فنشتم به بیتم
 و جعلت علیه اسمعیم از او خبری بزاره و ایا ایامه اخبارنا
 او انفترا انکرمیه ها مو بجهت، یا خبری و بخاسر و غمی او
 امر شده او بیع ذلره و نبعتا جمیع ما یغوب او و از انکرمیه بقدر
 ایچ او ناما به عنصر اننوثر ملایخ اخبارنا سیر و غیره
 از کرم و نبیع و علی علم استطلاع من کتب آذنه انشا الاستیلا
 یفغوب حلال البلیین امه الله منه ایچ
 لغایب عماد الوری
 ۱۳۱۵ الهه

الجزيرة

حضرة الفاع السامع الجليل الجدير بالتحسين
 والتجليل مفعول اليقين في البراعة والبراعة والعرفان
 الشيخ المورس الشريف بلان السامع عليك ورحمة الله
 تعالى وبركاته وبغير فقر وإيمانك كتابك وما ذكرته
 فيه صار مناسبات وما كان تأخر جوابنا لك (ألا كوني
 كتابك لأقول وأقارء بيننا الشير بلان بلان غايبا
 بما عسكر كما كنا أحسن ناطق براك ومكتوبنا هذا الشان
 صادق وروية فانوى من عنو الشير الرينور بالجزائر
 في كيفية الترتيب مناعا لما كنا عليه سابقا
 وأخبرنا أنه سيعك لنا فانونا وآخر في ذلك
 فيسبب ذلك لم نر ما نجيب به على التخفيف
 (ألا جراتصال الفانونا الكان بياورينا المواقير بع
 ومعرفتنا ما استعمل عليه والباب موافقا لاصطلاح
 مورس المسلمين سرفنا وغربا في كيفية على
 التدقيق والافلا ودمتم في عنوا اختراع ولا زابرسوى
 (أفانت على المحبة والسامع)

الحرارة وحرها

الر حرق الملقوم الرابع والرياسة والسياسة السير البري
 حاتم عمالة فسنطينة حاله الله بصونه ، امير ما بعد
 جالتى تعرفك به هو ان الجراح المعز للمسلمين بلادك
 يكده احترث في سقعه بعض ضرورتنا من ذلك الضر
 سبيل الماء جوف البراشيجه الحراب عند رجود المطر
 بصل الشتاء اوج غير فالرجوا من جفلك واحسانك
 ان تلمر باصلاح هذه الضر واما البراش الكاير بل الجراح من
 حصول زرايا قد طار بنا ليا جينيد للبركة من تجد يدك واما
 البيضا وفادوس الثبالة ونع جيبها بعض خسران يستوجب
 الاصلاح حالنا واننا متفكرين خير الدولة البرانصويه
 وخير حكومتها امانهم الله الذي هم في غلبه المراجعة
 بامور المسلمين واعمالهم سيدها عجين جوانك بعاملتك
 واتيانك الى سديكدة تشاهد ما ذكره علاينه ان كان
 بفتى كما هو ان ومجلى السك القام من كاتب الحروف
 عمير على بر ضرور اليه فوب اتمام الجراح المنزور
 وفيه الله ، امين كتب بسديكدة ١٤٥٥ هـ ابريل ١٨٥٤ م

جان الطليعة من الولاية انظر الى

تراه امنتك ارضك لنفسك والسر والاركان الطليعة من رضى على اما

فلمرلة بان عيب قاضي روثك كنت انت فراقك الراج

خال الطليعة نفعك الصوم وجدك ونهرا من شربك اذ يفتخر الالوان

السر حلال في عام الشمس وقد ارضك اربابك نزل الشمس في يوم

الاسمك ومطهه نيل الطليعة من ارضك هـ نوح الينبع

والله اعلم

لا

الحرفه
 على الله على صيرنا كثر ولكم وسيا
 المسكره والرجلة الذكي الرضا لعتنا وعاملنا
 صيرنا فدا يوم لم يكن وبه الله داعين السلام
 بجلد اذ عت له والبركة وبعو وانفعل والبرك
 ان الدر خاوية اخذ وفدا اخذها فغير يلى ففروا
 واوا دبير النسخ بامر الخليفة الصبر على السرى وكابلق
 نقى من محله تنقوى سو بنجسه يبنى بفرار الصنف
 رعد صنفه فعدوا خزجنت ما حثك والفرقة على
 نقره الكما نجاد العثماني ولذرك بلترنوك وعلى
 الب سلام ما كوتها ورفيعه بدم المصطفى ابنته
 سلك كالمبعض وفيه الله داعين داعين واير وار

الحمد لله وصلواته على فضيلة محمد

جعل الله تعالى في اقلها وكبير
 هذه اولها فو متع المسلم من بطون
 حيا فكم امين بالنسبة الله ملاجسر الولا
 بتة وتو ذكر فتاح الفرو الحمارة: الامم
 الامم تسميوننا انهم اخذ اعزهم
 الله ونصره وعلو الخبير والخلقة اعزته
 امين السبله عليكم ورحمة الله نالوا
 وبركاته ونحياته ورضوانه بلا ريب بحمد الله
 ورضوانه سورت الخبير والعبادة وتعلم الله
 القومية المتفوية من الامم امين عليكم
 اولادكم فخذ امم قبيلة قريظة
 عليه فخر ارسلتكم احب اليك وانتم ايضا
 تكتبوا بك العزيز على شانه فخر فخرنا اليك
 فخرنا اليك وسوفنا الا هم وسوفنا
 او كبره وسوفنا الحق كماله ووجهه
 له فخرنا على حينا اليك لا جعله ونشر
 بسبب السبله والاذن فخر جاء وكي جمعا
 ولم يبق فخرنا الا القليل من لم يبق
 يا تيك اليك ايضا اجلا بلا تقراخ
 ولا تقربك فانه المستوفى عليه
 التوفيق على يقال ايمان الا السبله
 وبقدر امة محمد عليه الصلاة
 ووالسبله على الجوارح من عزة النبي
 الحقار صلواته عليه وسلم والسبله
 على كرامة القسا خبير وعلوا خواصنا
 انهم كانوا معك والسبله على الفارعة
 والحسنه

الحرم حرم

محمد
صلى الله عليه وسلم
وعلى آله واهله وسلم

جماعة المغنية اخم منهم الشيخ بر عا السباع عليكم
ويعرفون بغنايتهم عيا يجلول فمخنة انكم تلج لبوا
من الامان عا انفسكم واو را هكم واموالكم والان ارض
جتم عكاعة الكابر وارقم حضرتنا العالمة باللهم صلوا
على اتروه منا الاما بيسمكم ورضيكم واعزنا ابطل
عما كنتم وعليكم امان الله وان ايتهم واقتنعتم بلا
ترو من الاما يرضكم زياوة عيا ستم الله ورصوله
والسباع ويا من ناص الير يسبح الحاج عبد القادر عجا
الذير نصح الله في حرم الحرم
باتح ٥٦٥

الحمد لله وحده

في اسمع الاجل العلامة شيخنا السيد جلال
 علي مفاهيم الانبياء (ع) سماع والرحمة والبركة
 على القلوب ايمانها بالحق وذبها على سوء حكم
 الرئوس طوره بعتت لسيانها ثلثه ورفاه من زمان
 حسبها افتتقت الخيامه ووقعت منه معالمة
 وذاك من اجل ما علمت من الامم المعركة بحري
 نجل الله منه والان علم الله تعالى فذعبان الله
 منزه الاكليم والحمد لله واللاه وجهت لك الخيامه
 علم افني لذنت كتابه لا تخاره المعصوم
 في علم السنه والكلب من اداء تجبر في
 عن تعبير الوقت الذي جعل فيه كلبته للبحر ابيض
 في هو الثمان و٦ منتم كل رتمه والسلع

١٨ مايو ١٨٩٥

محمد بن عبد القادر بن محمد
 السيد السيد

بِحُضْرَتِهِ الْاَعْرَابِيَّةِ بَلَّغَ بِهِ بَلَّغَ (صَلَّى) عَلَيْهِ
مَعَ الرَّحْمَةِ وَرَبِّهِ كَمَا فِي كُلِّ سَكُونٍ وَحَمْدٍ كَمَا
بِأَذْكَاتٍ عَمَّا نَحْنُ نَحْنُ مَعَهُ (كَلِمَةً) وَعَلَيْهِ
وَأَيْضًا (صَلَّى) الْاَعْرَابِيَّةِ صَلَّى بِهِ سَلَّمَ (صَلَّى) نَحْنُ
أَنْ سَلَّمَ (كَلِمَةً) وَنَحْنُ فَرَّضْنَا الْاَعْرَابِيَّةِ
وَبِهِنَّ جَمَلَةٌ وَتَبَعِيلًا وَحَمْدًا (سَلَّمَ) عَلَى
عَلَيْهِمْ وَفَرَّضْنَا كَمَا فِي نِيْشَانِ الْاَعْرَابِيَّةِ
بَلَّغَتْ بِهَا زَيْدًا عَمَّا خَيْرًا وَيُرْوَعُ كَمَا وَجُوْهُ
وَأَشْكَرْنَا بِهَا جَمَلًا نَا مَسْلُوكٍ فَرَّضْنَا بِهَا
وَسُرَّوْرًا مَعَهُ جَلَّ نِيْشَانًا وَفَرَّضْنَا تَلَا فَيْت
بِهِ بَلَّغَتْ مَعَ (سَلَّمَ) بَلَّغَ الْاَعْرَابِيَّةِ لَانَّهُ كَلَامٌ نَزَلَ
بِهِ الْمَلَوْتِيْلُ الرَّبِّيُّ كَمَا أَنَا سَلَّمَ كَمَا فِي
وَصَلَّى جَمْعٌ وَعَلَيْهِ تَقَرُّ سَلَامُهُ عَلَيْهِ
: (سَلَّمَ) مَعَهُ (جَمْعٌ) (سَلَّمَ) (سَلَّمَ) (سَلَّمَ) (سَلَّمَ)
الْحَلَجُّ الْاَعْرَابِيَّةِ (سَلَّمَ) (سَلَّمَ) (سَلَّمَ) (سَلَّمَ)
(سَلَّمَ) (سَلَّمَ) (سَلَّمَ) (سَلَّمَ) (سَلَّمَ) (سَلَّمَ)

الحول الحرة

حـ فخره المعظم السيد الفقيهان يقول حاكم يهتدي عني بوزانيسون واللام عليك
 غاية ويعرود رده لينا اعز جواباً تضمنه لخير ما عني ما ونفعه البلاحة ان كانت الصابة
 في الزرع كالقمح والسمين والبسطة وغير ذلك واختصت لها رخصة او غالية في اسواق الارض
 في اسباج من كل نوع وعلى المواهي ان رخصت او ما وفار رخصت او ما وعلى التجار ان يبيعون
 القبايل وهل لهم في اية يهتدي بها وعلى الناس ان يبيعوا منهم القبايل بقلعة المعينة او ما نفع امنا
 الزرع كالقمح والسمين كانت الصابة في هذه السنة المباركة وادركت الامصار في ذلك الوقت وانما
 البسطة لم يجر ثوبها بل نزلت وامنا الرخا والفلأ ان البر يساوي خمسة في كفة لكل فلبنة
 والسمين يساوي ثلاثة في كفة لكل فلبنة وامنا السم من كل نوع امنا التي نزلت ولم تظهر
 ثم نزلت هل تنسفت او لم يوجر الاكل في هذه السنة والورد والشمع جبراً اه البلوك
 فكل كلة امز قد لم يعلو المواضع واما البواكه في غاية الولاة والصلاح وامنا اللواتي كلفت
 مثل البقر والغنم والماعز في غاية الحس ورخصت في هذا الوقت وامنا التجار التي يجوزها
 القبايل نفع ان في هذا الوقت يتجرون في العظمى بده بل العرب والتجارة في الزرع وغير ذلك
 كدهم لهم بآية يهتدي بها وامنا الناس ان يبيعوا منهم القبايل من الزرع في وجوه في هذه
 الساعة ويكيلون في الرخا امنا انهم قد نزلت عليهم الرزق في علم المخرج والله يبالغ
 بالعوام الرخا وسينالون البسطة والرزق في ان الرياح في شلكت في هذه الايام وسنزل
 كمين الغنم واليس والريون ويجعل الله البركة في الباقين جوار الله وفرتة وهذا ما به اعلام
 كسرتك في ربيعة كفت يوم من جوليت سنة ١٧٧١ هـ الموافق ١٨٥٢ م والسلاط
 باحر بيزدان فسم الشايع امنا الله امنا

بالكل واليوم سينال خير من كنت الولاية اهلنا لولا بلاد فسنطهينة ما وجرت به البلاد غير وانزلوا انا وبلدك ولت
دارنا هي اول من خدم التروية وسعت مع اهلنا همى من نزل اهلنا بقره البلاد والوطن وتجميع العرس
كلها ما رجعت الى اهلنا زهيد (٢٢) اريد دارنا وعلينا واقبتنا من غرضنا به انفسنا من الجبر ارمي نزلت
اربابية وعمره (٢٢) وكان فكل من فضلك سينالنا ومكت الميرشال حاله وفضلته الجبر ال فلبه ومصى
د فرانج خيبر ورك بجلك لم نهم به فوا حقيقتنا وملكه على خاسر فسنطهينة وانس وطننا الكليج وعمره الجبر
جا وفع علينا فبه لاسنه وانت سهران جلد انا صرطهم وراخي ارفع والباكل فكل من سيري من فضله وانت انفا در
على كل شقة فقله ان نعمل لنا تا ويل ال نرغيشوا به به اهلنا بقره جرمك وجرمنا وراكي لانا با نا كاه رخر كنه
مسي ند حكم الله عليه بالعلمان به اهلنا الملائكة وخلقنا نحو (٢٢) حدى عسى ولد وانامه تجد لهم وانت
تدبر علينا نرغيشوا به به اهلنا بقره اهلنا بقره اهلنا بقره اهلنا بقره اهلنا بقره اهلنا بقره اهلنا بقره
سلطانه وولاية امرنا نصنعه وراشك اهلنا بقره اهلنا بقره اهلنا بقره اهلنا بقره اهلنا بقره اهلنا بقره
وبه الله يتا نرغيشوا به به اهلنا بقره اهلنا بقره اهلنا بقره اهلنا بقره اهلنا بقره اهلنا بقره اهلنا بقره

وبه الله يتا نرغيشوا به به اهلنا بقره اهلنا بقره اهلنا بقره اهلنا بقره اهلنا بقره اهلنا بقره اهلنا بقره

اهلنا بقره

اهلنا بقره

اهلنا بقره

اهلنا بقره

اهلنا بقره

اهلنا بقره

اهلنا بقره

اهلنا بقره

اهلنا بقره

اهلنا بقره

اهلنا بقره

اهلنا بقره

١٠٠٠٠٠ -

المحقق المحترم في القدر الذي اقبلت به في خصوصه ما اقبلت
 به اتمه ما بعد ان كان في دفعه وتفرغ واجبات المحقق مع
 بلقنا مكنو في جنابك في التورخ في نسبه ابينا في عمدة في المحاملة
 والاهتسابا على ما عرفت ان يقع من ذلك ابارود الكفر
 في الجاهي اليهم من جهة العمل وان ظهر في الغاية في اليك واليه
 مما يوجد من ابارود وعلى من يوجد في تدعيه في الزمان فمفهمه
 علمته وبيقتها كما ثبت في الجاهي وعصا في اباران الذي على
 صاحبها اليهم من جهة العمل والذنا على في المحاملة
 اتمامه ويزل اليهم في اليك على ما ذكره هذا وقد كنا
 ما كمناهم بذلك لما اقبلت في المحقق في الصبر اننا انما اقبلت
 في اقبلت بالهريه. وان وقع العمود على نصيبه فمفهمه لا
 ما في نباد رياحهم في جنابك في اليك معلوم في ودعيه
 فيهم والصلح من بعضهم اليهم في اليك في غير اوصاف
 ما اقبلت اليهم في عنة في جاد في ارضي في

صالح عبد الوهاب

الطريق وسلك

حضيقة لاهل طبع الاربع السبعين الي بي حيا في كل ليلته وهو ان عليه السلام وبعده
 نزل في السير الي بيها في بيت وفتح جوارحه في بيت غير انك في سررتي معي في الغنم
 غير ضيق ابويك من تلك الليله وهو اصل بيك خالفت بارود وفلاسك خارج الي بيته
 في هذا الصبح اطابوك المنصلا، عنده السه في خارجة الخبيثه ومثلك الوقت وحسي
 تحييت عظمي حرقه في حرقه نبي وهي على تلج الي اللات في حرقه طارقت حبسك الحرقه
 ابويك الغنم والخلعة التي اطلاقتها من تلك الوقت ولا في كفت مشغول
 ومشغوه ولم اعلم انك صلا نظر الراء ملقت في نيلج 13 بجلا في 18 و 19
 اعلمتك بجار فزع وانظر اليك والسه في المسع عليك فخذ اليك محرقك لان
 من كرمي غير ليك جاد وادار اولاد بيك في سر انك دار في السه في سر انك في
 حرقه في نيلج 18 و 19

ويزال تو معي لحيها. ك بزار السبب الغير نور حله كلتمنا وبعده عند كل
لا يعلمون من مع قتل و صبا، سهيرت و هذا ضيق غدا على كل حال
وليس هذا اول جميل محلمة معنا بل استندنا به جميع امورنا عندك سيما
وانه لم يضاخر من الكلام الزهبي مع قوتنا ويطعمون على احوالنا سسواك
ولو علمنا فصورك وقلنا اجابك وكنتم نبوت كلتمنا لا كلفناك بهنرا الشان
وانا اعلم علم يقيني وان السبب ذلك اني في جانيك ومحسوبي كما غيرك وانما
لو علمنا وانما لا نستورا الفيح با مورو ضيفنا وعلما ما يشي هو. فلما اكتشانا
في هذا الامور و فرجوا من ارضه انما تشيع شيئا يذهب لم يره تفا سوا مع الزواة او مع
اهل الولاية لتكلمت بدوران الهواء فلما ساهلني به صحتي ونعزني
في ارتقاء ابيك وتكلمتني اياك كما كان ابا يعقوب سكر الالواح والله يترجم
لنا وجسودك وهذا ك وفرد حنا لغير الجملة سكتنا لك انهم اهل عظيم
رخا على اقب اعترابي فبست ارضه تعالى به يبلغك ما تمناه ولسلمع
من اني وخلق الولاية عيسى بلاء به بلاء فاضحة اليتيم في استيحي

الجمهورية
 وحكم كتيب بالثبوت له مرد صلاحه ١٨٧٩ سنة

الرسوخة جناب المرفوع الرابع الجمع الرابع سليله طه والى جدي
 الصراخ السبتر ولا محر اعضا السبتر للفريق ثور والى حكمة الجناين
 اذ ام ربه عة السماع التام يهدى مثا روع ذاك المرفوع مع الرعا. الجمع
 بالهنا. وبلوغ الملاء وبه عر ولا يراى اى ضمه على السبتر العليم والى
 الشخصية هو السمو الاكبر عتيم اللانق بهيما. تتم وثانيا فقر تفاوتت
 الاخبار عن الامور اعطاه بالجمع عان عر تر تيب جريز ج العالم الشخصية
 لا سلا ميتر من اهل بعض الملام را ضا قته اغيرها وهن الاذكي. نا
 يسا ندك لتكون بيان فلنا. جميع اموال محكمتنا وترضى عنا اجبا، لا
 مثل المرفوع بلان البعوض ليه امور الشخصية لا سلا ميتر جالوكى العمومي

الحمد لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه

ومولانا

وحيث بلغ الله الربيع والايام سيدنا حسني بالسنه
 المظلم عليك ورحمة الله وبني كاتدم خديدي
 ومقبل التي اذبت حمة اقداسك الشفيخ من شمع شيخ
 الارباع اما بعد سيدنا محمد بالحمد لله الف اراته وجهك
 المعبد العبادك لك سيد كبر انيوت
 مرحوم نك المباركك وقد مني النمل انيوت
 الى يد مغاب وفدروني اولاد زايد واولاد عيسى بن
 نابل فليس لبوا فنا عنا وقلوا ضاعده اكنين آ
 وانت سيد اموتن ان لا ينجتمع مع رغاوكة وفلة
 ان ائت اموتن مفسدة اولاد نابل بها انا مهي
 وانا سيد بلع نك فقت لوايك السعيد انيوت
 بطين الرضي والحوابس وهذا ما عفتنا العلماء كره
 عليك المظلم وكتب عن اخه الشفيخ بها تشيخ

اولاد عيسى بن نابل واولاد زيد ائت الذي تاخذ حق المظلم مما الظالم
 لفظه طوله الله - عليه وكم عسات وكل راع يصل على اربابيه نك ابيوم
 انيقاوه

ومنه الله
 16

الحج للحر

العمل من الرزالي: موزن اوه صلاه ولا اشكلا: فلع والعهده والوفلان
 والسيارة والافغان: الواثق جالر حمران: شينيل الاستاد سيران
 فبلان ويليد غلة اليعون: سيران الاربع بارش من حمران الليند بلان علي كما
 من السلاه والرضي: فزرا صلاعة الارض صولا وعرض وعرض حمت الله تصون وكلا قد
 وبعتينى القنا وكليه بعه الحلاله: فقلعه صجلا فدرن ينم عليكم
 نغرا وينجكم بسل بشركا ويترفا فزركم لاجلوا: اسس وانجر لله ونزيد
 الشكر على حجه كما وهذا يكما وبانه سر ائتمرد على كفا بجلد الاغصا
 وخفلا الا وجر وامن جماعه جملته فزه صيلا وانجر لسط سلاصك وعافيك
 اعلم يا سر ائتمرد انك تحبون على امي الحلال التي اوصيتنا عليه بلان
 بل استغفال فيه وسكون عنكم بلان ارضه اليعان او حننه من بوع الية
 ان شاء الله بكونه وفوته وقت وعوق سيران بلان ملك حننه حمران يوم
 لك فتر من المرض نحن قانين اليعان وحل ربيع الله عنا فتر من حنت
 في النقل بجماعه عن حمران وما نفع من حمران (النام كرا وعرفيت
 اعلم يا سيران ان اليعان مخلوق بارادة الله ومزونه ولا يبعده الا من
 الله فلا تغلبا تيهك ارفقا من كل ما كرا ولا معصم لحنة وتلك نفا حمران
 ائتت حمران وهو الي الحركه بسفه عليك ركبا جنيدا بملد واشهد الخ
 وقالت العلامه معان اليعان كل الخلو فان كان اليعور وغيرهم يبعون
 من عشتون الارض والبنان يبعون من بعهه لم يبعه عليك احمران الله تبارك
 وتعالى وان يد ستران اليعان اللعليه اوض من البلاد السبعه والاملامه
 عنك حمران لبت الجانب العايل وهو فذ وانكها وعلبك (السلع

الصخرة وصادقة على صبركم عن نور
 الحكمة والذوق للفاروق فلا يدركها
 وبقية الرمة دار صبر الاستلام على راحة الرمة
 والبركة ويدر على بنفسيه خير اناس
 استتاع سورتنا كحفا على حفا رضالم
 ابا ربي ورحله به فقتلنا كمو بنفس
 وقتلنا خليفته فطاعنا وروصها معا
 وقتلنا جميع ما تلاها معه طمعة ولم يعلى
 احواض ما يذير على ربار اندوسينا جميع
 ما عفره ما حنونا وابر ونقال وحتى
 انا حنونا جميعا الرمة على ضوا الاستتار
 ربارنة رفرهنا العباد ما ظلمهم وعلوا
 صلحنا بغير ذلج والستام بدمر الهن والسير
 عسراي رعه الرمة رصبا رلهن

الصحيفة وصور

وصل الله على سيرة محمد وآله وصحبه

بعد ابلغ الشطاح وانتم على ارجح المارح النحر القالب السيرة عن الله بن
 بلان ورافقة الاحبة ورافقة به واخوة والخلافة ما وجهته سابع
 ولاء جلال بولاق وهاذا المكنون في سياحة فيك وفراجهته عن الله ووجهته
 لك الشرح في يد العائنة والذوق الحاصل في سيرة الله بلقاء المكتوب
 الذي يقينه مقته وحسناته ذلك منه خير ما اياه ظهر انما خاه واتيمت
 معه في نزع الاحول والافوق الابالته وانما في كتابه اخوة وتبطلت
 ان شاء الله في سائر الاقوال المتعارفة بشانك من كتابه في ايامك التي لم
 تنزل من النسيب والظن انما بر من هذا ولا يتبع مما افتخار التخلية وجواب
 الاستعلام كنت اذ كنت عنده ومحاولة لانه لم يبق بالمنصوب الذي في حركه وكراه
 نقول على التفرقة في افعالها كتاب لان سيرة الامير السيرة اخبر ان كنت
 واخترت من الكوفة سائر ابيك وكتب ذلك القصة في ليست موجودة بعضا
 الذي اجتمع عن التمام والله يدع عنكم في رغبتكم وجمعنا بكم في بابا وعلى اخوة
 والتمجيد والسلام في كل حال

وهو في حركه في حركه
 في حركه في حركه

يدج العفوية النبيه من
العهد السماع الطازم فعل يعنى
نفسه ان شكر الله عز وجل عليه

الحزن وحوو وطل الشغل سينها حووه الله

الى البرجات الارض الجارات الربانيك الا سنى
 العفوية النبيه بالايمان الكريمة اخ الفريها والعجب اللبيب
 الفلويديب محزون العجب السماع وعليا السلام التام
 مع الرحمة لله والى كات بالواو ام على متى الياو والايام
 وبعد بان كتابا الذي يف وطل حلة وقرية وجهه مت
 خها با العفوية على سبة الفخوم نحو بيانع الحب
 وانا طالب على كافتا كمالا وخلق لله لاهى على لاه
 العرب تى بيد العفوية وخطت مر بعد المكان والى واذا
 المشلا يبدل بيننا لاه العفة لله خالصة لا لغيره واركت
 ما ما اء البلا لا بد تتلافوا ركة الله واركانا اخرى فان الله
 وانا ليراجعون وهننا لا تتبدل بطول الزمان ولا يبعد
 المكان ولا عرفنا العوض الخ يرحم الله بيننا فيه ولو كان
 مدينة يبه مؤلفى احري بس لان في زمناه الصيف نفع له ان شكر الله
 نرور وان خدمت لبيبا جو عمامة تسلم عليه من عنى واطلب الله اعنه
 بزاو حدي عاء الجيني لا ناعرض نفسى والسلام باسم ائيد محو
 برصا رابن محو العباد التوازي ووفد السوطه امين

الكتاب المعتبر
المعتبر من كتاب
الكبيبات من كتاب
المعتبر من كتاب

طبع به طبعة السيد جردان
بمحرسة الجزاير
سنة ١٣٠٨ - ١٨٩١

الكتاب المغرب
الكعبة من مكاتب
المغرب



Author **172022** Houdas, Octave and Delphin, Gaëtan
Title Recueil de lettres arabes.

LaArab.Gr
H836r

DATE.

NAME OF BORROWER.

University of Toronto
Library

DO NOT
REMOVE
THE
CARD
FROM
THIS
POCKET

Acme Library Card Pocket
Under Pat. "Ref. Index File"
Made by LIBRARY BUREAU

